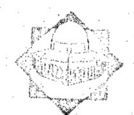
ALECSO

Aleppo University Palestine Archaeological Centre



Studies in the History and Archaeology of Palestine

(Proceedings of the First International Symposium on Palestine Antiquities)

II

1987

ALEPPO UNIVERSITY PRESS

ALECSO

Aleppo University Palestine Archaeological Centre



Studies in the History and Archaeology of Palestine

(Proceedings of the First International Symposium on Palestine Antiquities)

II

1985

ALEPPO UNIVERSITY PRESS



Editorial Note

This is the Second Volume of the proceedings of the first symposium on Palestine Antiquities which was held in 1981 at Aleppo University, Papers included in this Volume were published consecutively on their arrivals.

We should like to express our apologies for the delay and our thanks for those who offered facilities in accomplishing this work especially, Dr. Mohyi ed-Edeen Sabir, Director - General of Alecso, Dr. Mohammed Ali Huriyyah, Rector of Aleppo University, Dr. Daniel Snell who helped in revising the papers before their publishing and for the Staff of Aleppo University Press.

Dr. Shawqi Shaath
The Editor
Palestine Archaeological Center
Damascus, December 1986

Contents*

* For Figures and Photos See: pp. 198–249

Yousif Mukhtar Elamin

Khartoum University, Sudan

THE E MERGENCE OF UPPER PALAEOLITHIC IN SUDANESE NUBIA : THE POSSIBILITY OF EAST MEDITERRANEAN CONNECTION

This paper attempts to review the main ideas suggested by various workers on the cultural development in Sudanese Nubia during the later Pleistocene. The specific point is about the first appearance of blade–bladelet technique in the region and its significance in understanding regional variation and interrelations. It would appear, on the face of it, that this topic falls outside the main theme of this symposium but as will be seen from the following discussion the question touches on a major issue in prehisteric studies. It is interesting to investigate whether such innovation (bladelet technique) evolved in one place and then spread to other or independently discovored at different point in the same general area i.e Notch Africa and the Mediterranean regions. Marks, A.E stated that in Nubia bladelet technology has locally evoled from an earlier flake tradition (Marks 1968). Contrary to this it is argued here that it had penetrated to the region from outside, namely from along the Nile valley in egypt and with an ultimate origin in east of the Mediterranean. Thus the main point is to document this statement conclusively and then addressing wider issues of prehisótoric cultural changes in the region.

The Halfan Industry:

The Upper Palaeolithic in Sudanese Nubia is represented by a group of lithic assemblages named the Halfan. The siter were discovered at the second cataract region during the Save the Nubian Monuments Campaign 1960–66.' The Halfan industry is basically a microflake–bladelet tradition. During the late Pleistocene the lower Nile Valley was occupied by a number of overlapping lithic traditions of which the Halfen is the only one in which the bladelet technique was known (Wendorf 1968; Wendorf and Schild 1976). The Halfan is known from 10 sites all confined to the ancient flood plain an either side of the river at Wadi Halfa area. Marks described it as a distinct archaelogical entity from six sites which are 1020, 1018, 443, 624, 2014 and 1028. The other four sites (6 B32, 6 G29, 6G 35, 6B 19) were described by Irwin etal as „Halfa Complex" (Irwin etal 1968). It is now generally accepted among these authors that all of the ten assemblages belong to the

same entity. This, however, received further confirmation from a study undertaken by the present writer (Elamin 1979). Halfan so sites were found situated on either sand dunes or silts at the edge of the late Pleistocene river or on a side branch of it. Although the sites are small in size (ca. 250 sq. meters) they have been occupied for long periods of time as indicated by site stratigraghy ,high density of arteacts, numerous hearthe and accumlation of faunal remains (Marks 1968: 407). The period of the Halfan occupation especially when backed microblades made their first appearance was characterized by arid climatic conditions as suggested by the geomorphic and faunal evidence (Butzer and Hansen 1968, de Heinzelin 1968, Wendorf and Schild 1976). The Halfans subsistence economy was based on both Nilotic and savanna resources. They hunted wild cattle, Hartebeest, gazelle and hippo. Remains of catfish although not abundant were also recovered from Halfan sites. The picture is thus of small groups of people inhabiting the immediate fringes of the river and utilizing a series of different microenvironments. The Nile provided water, fish, wood along its banks and chert for manufacturing implemonts while the neighbouring savanna provided large mammalian fauna.

Archaeology:

The Halfan industry can be defined as a specialized microlithic tradition in which the once predominant modified Levallois technique (known in the preceeding Middle Palaeolithic) is almost fully replaced by a bladlet technology. One basic feature of the early Halfan is the production of Halfa flakes from Halfa cores.

This technique involves the choice of a suitable nodule and by executing a series of flaking steps to become ready to detach essentially one major flake which is reminiscent of a levallois flake. The flaking process begins by taking off a number of small microflakes ca. 10 m from the distal end. A convex faceted butt is prepared at the proximal end from where a major flake is struck but leaving the scars of the earlier microflakes. The same platform is then modified to strike off the desired Halfa flake (Marks 1968:393—95, Irwin etal 1968: 47, 118, Fig, 1.) .The second major feature of the Halfan typology and technology is the production of backed microblades. These are struck from special types of single platform cores, mostly unfacted, wedge and opposed platform cores. Halfan microblades are generally of irregular shape showing parts of the original cortex. Backing is consistent, normally of a fine and light type and is almost above obserse. There is also a decided tendency to back microblades on the left side of the piece (op. cit: 405). Microblades are usually modified into other multiple tools such as notches, denticulates. While the Halfan is dominated by either Halfa flakes

or microblades there are a few auxiliary tools such as scrapers, scaled pieces, burins, truncation and denticulates. Marks has attempted to seriate his six sites in a developmental stage based on stratigraphy, C14 datesand the technological evolution that he envisaged to have taken place. through time. The result is a hypothetical five stage sequence of which stage 1,111 and V are represented each by one site while stage;s II and IV are represented by two sites each (ibid:455). However, the stratigraphy and the few C14 dates are problematic and they may not support such a sequence. He further argued that the Halfan shows a graudal shift from a microflake production to a true microblade technology and that there is a constant increase in the proportions of blades to flakes through time (ibid: 401). Typologically the assemblages have three main tool types; Halfa flakes, backed microflakes blades and „only during a transitional stage that all three occur in significant amounts „(ibid: 402). He grouped sites 1020 and 1018 as an early stage, site 624 transitional and sites 443 and 2014 attain the full development of microblade technology .The climax of this development is achieved at site 1028 (Fig. 2,3). While there is a definite decrease in the production of levallois and Halfa flakes it is, nevertheless, possible to point out that the Halfa flake did not disappear in the nanner presented by Marks. During my investigation of these data I have observed, for instance, that at site 624 there are 35 Halfa flakes included by Marks in the backed flake group but not counted as Halfa flakes. This is supported by the high number of Halfa cores reported from the same site. Moreover, about 30 Halfa flakes were apparently overlooked by Marks in the debitage from site 443. These figures, would indicate the continuity of Halfa flake production (Fig. 2). It is also difficult to accept the idea that Halfa flakes and cores were completely absent at site 1028 (Latest) of Halfan) in view of the disputed stratigraphy and the ommission of part of the original collection from the analysis (Ibid: 450). This, no doubt, has a direct relevance to the problem of microblade occurrence at these sites. Indeed microblades distribution shows a pattern in which it seems that the technique arrived fully developed. The percentages of microblades a t Halfan sites are illustrated by Fig. 4 which shows that a drastic increase in their frequency occured at site 624. In this respect there is a remarkable difference between this site and sites 1020, 1018, 6B 32. It is difficult to believe that microblades from 624 have developed from the latter sites. Marks reported a blade index of 12.8 for site 1018 despite the fact that the assemblage included only one true blade core. But he further commented that these microblades at side 1018 were either resulted from the preparation of Halfa core distal ends or fortuitously produced from flake cores (ibid: 422). Dating of the sites, on the other hand, does not support local evolution since geomorphological evidence shows that there was no substantial time gap between the presumed early and late stages. This leads us to the when

question did the blade technique make its first appearance. In view of the pausity of evidence it is not possible to be exact but there is enough data to make suggestions. Initially Marks suggested that the Halfan is the earliest bladelet industry in the whole of North Africa and the Nile valley. The oldest C14 date of 23, 750 — 2500 (CX0—410) comes from site 6B32 which hardly produced any true microblades. Four of the sites described by Marks are very near in time as indicated by site stratigraphy. For instance site443 (stage IV) is seperated by a short geomorphological interval from site 1018 (stage II). A C14 date of 14,550 BC — 4 500 was obtained on charcoal from site 443 (ibid: 400). For Marks, the sequence of these sites sites would be 1020 1018, 443, 2014 while the excavations geologist, de Heinzelin placed them in a reversed order (de Heinzelin 1968 :22).

Thus, it would appear from the above that a distinction must be made between those assemblages dominated by Halfa flakes and those dominated by microblades. The latter, and as far as the present evidence permits, could not date to earlier that 15000 B.C. In this case the Halfan mircroblade industry is not. the oldest in the region. Microblade industries were reported from Upper Egypt dating to about the same time or even earlier (Wendorf and Schild 1976). The Ibero maurusian (bladelet industry) of North Africa could be contemporary or even earlier than the Sudanese Halfan (McBurney 1967).

Thus far I have dealt with the available literautre and my own investigation of the archaeological data but it becomes neccssary to test and substantiate the suggestions so far mâde.

Statistical Analysis and Results:

The statistical procedures about to be described were used to manipulate two kinds of data.The first tool is and core frequencies in all of the assemblages. The original type list is modified to accomodate the ,Hafa cimplex' described by Irwin. The second set of data is the metrical attributes of retouched tools. Ten major tool types were selected : Halfa flakes, endscrapers, sidescrapers, Burins, Denticulates, Notches, Truncations, Backed flakes, Backed microblades and truncated microflakes. Five types of cores were used: Halfa core, Single platform, Opposed platform, Wedge and discoidal cores. The matrical data on artefact size was obtained by measuring length, width and thickness of tools.

The computer package employed in the study is Clustan Ic, written by Dr. Wishart (1975). Since the underlying statistical assumptions are well described in that manual there is no need to reiterate them here. The coefficient ,*Euclidean distance*' is the option chosen to measure similarities bet-

ween elements, in this case assemblages (Wishart 1975: 25). Of the many algorithms for hierarchial linkage available in the package the most used here is the ,Ward Method' which is „the sum of the distances from each individual to the centroid of its parent cluster" (ibid : 37). The method seeks for the pair of individuals which have the lowest distance coefficient and continues of fuse pairs of individuals until the whole sample is fused in a single cluster. Another algorithms, Averages Linkage' has also been tried. Principal components analysis is another option in the same package which summarizes the priginal data matrix in a different manner. It operates to set up new axes in multi – dimensional space. The first principal component (or factor) accounts for the maximum possible variation within the set of variables under consideration. The second factor accounts for the remaining variation and so on until the final factor is reached. In the present study it has been found that the first two factors usually accounts for 60 % of the variation and therefore the scattergram of these two are presented here.

The raw data (tool and core types and measurements). received some manipulation before being submitted to Clustan to avoid statistical difficulties which would arise in the calculation of the correlation coefficient if the data is used in its raw form. The counts were first tranformed into percentages and then the latter transformed to their arc sine values using the formula Sin–1 (% 100). ½ The second procedure is to standadrize the arcsine values using an option in Clustan. In this way all variables chosen in the analysis would contribute equally to the calculation of the diséance matrix.

Results:

Results of the analysis based on the selected tool types can be seen in the dendrogram which shows three clusters (Fig.6). The first cluster sites 1020,1018 and is characteriszed by high proportions of Halfa flakes, denticulates, truncations and burins. The second cluster includes sites 6B 32 and 6G 35 are closely linked to the former sites and they are seperated because they both lack side scrapers. The four sites taken together are well seperated form the rest of the Halfan sites. The third cluster, of six sites, is dominated by microblades and flakes. Site 624, however, takes an intermediate position but well seperated from the first cluster of sites. This is also shown by the scattergram of the principal components analysis using the same data (Fig. 7). The average linkage procedure gives the same general result except that site 6B32 forms a cluster of its own. This is perhaps due to sampling error (Fig. 8). Grouping of the sites on the basis of core type gives more or less the same results (Fig. 9,10). Thus taken together the sites can be divided into two main groups with two sites (624) and (443) in the middle .The first group almost lacks microblades while the second group is dominated by them. The two sites in the middle are much closer to the second group of sites.

A test analysis was undertaken on the metrical data which provided supplementary information. It shows that Halfa flakes do not show a major difference in size throughout the sequence. There is also no difference of magnitude in the size of auxiliary tools which implies that the basic tool inventory other than backed microblade remained more or less the same. The t–test results in the Halfan microblades of sites 1018 and 1020 shows that they are not true blades and hence the persueed early stages is of doubtful reality (Elamin 1979). Thus the overall evidence, as it stands, all runs counter to the theory of local development.

Conclusion:

It is clear that Upper Palaeolithic technology appeared in N bia as late as 15000 BC and only in a bladelet form. This is a unique aspect of the cultural development in this region if we consider that a full blade technology was already practised at about 40.000 B.C. in North Africa (Libya) and certainly more than that in Palestine and further to the east. Moreover when it appeared in Nubia, by whatever agency, it did not spread further than the second cataract. It will be recalled that the Halfan, among other industries is the only one which acquired this technique. In North Africa it has been shown that the tradition has no local progenitors and therefore the possibility of foreign source is not unlikely. McBurney was perhaps correct when he postulated an eastern origin for the Oranian (bladelet industry) which he discoverd at Haua Feteah in Libya. He suggested that there is a similarity between the backed microblades industries of North Africa and those of the levant. He went on to suggest that a route of diffusion could have been through the Nile valley (McBurney 1967: 214,218).

The old idea that the Nile valley in Upper and Middle Egypt is devoid of Upper Palaeolithic traditions is now rendered obsolete by new field data. The first of the newly discovered industries, the Fakhurian, is found near Esna and is characterized by backed microblades and auxiliary tools as the Halfan but lacks the levallois element known in the latter. The Fakhurian is dated to about 1 5, 500 B.C. (Lubell 1974 : 163–65). Another complex - known as Idfuan reported to have two distinct facies, one has levallois elements together with microblades and the second is dominated by high frequencies of elongated blades, burins and denticulates i.e classic Upper Palaeolithic facies. This second facies is dated to more than 20.000 B.B. (Wendorf and Schild 1975 : 138, 1976 : 251).

What the Egyptian evidence then shows is the presence of these two lines of development ; one with bladelets devoid of levallois elements and another which combines both. The apparently sudden appearance of bladelets in the latter as in the Halfan might be taken as a case of acculturation.

That in Nubia the new technique arrived developed fully from the North - along the Nile valley is indicated by its complete absence in the adjacent deserts. It must be recalled that thus far there is no evidence that the Egyptian Upper Palaeolithic has locally evolved. The possibility of a North African origin can also be excluded as noted above (Wendorf and Shcild 1976; McBurney 1967). Thus, it can be assumed that the ultimate source of such innovation lies to the east of the Mediterranean unless of course new evidence is brought to show otherwise. The hallmark of this discussion is that the writer has shown that the Halfan bladelet has no local progenitors but could not demonstrate a link with Palestine or any of the east Mediterranean cultural traditions. For that matter, positive information could not be achieved without actually handling comparable data in the same manner that the Halfan has been delt with. However, one must remember that the Nubian material has only recently been discovered and that such questions of Upper Palaeolithic cultural connections wu with the east were perhaps irrelevant. Nonetheless, what is suggested here is perhaps a proposition that the present evidence legitimately allows one to entertain.

Therefore, the prehistoric cultural development in Nubia could not be taken to have been a totally local evolution though of course the specialized Halfa flake and the continued use of the Levallois technology in the other contemporary industries is another substantial piece of evidence for regional cultural divergence.

REFERENCES

BUTZER, K.W. and HANSEN, C.L. 1968.
Desert and Rliver in Nubia, Univ. of Wisconsin Press.

DE HEINZELIN, J. 1969.
Geoglogical History of the Nile Valley in Nubia, in the prehistory of Nubia, Vol., I Wendorf, E. Southern Methodist University Péess.

EL AMIN, Y.M. 1979 variation within the Mousterian and the Emergency of Upper Palaeolithic in Sudanese Nubia.
Unpublished thesis, University of Cambridge.

IRWIN, H.YT. WHEAT, J. B. And IRWIN, L.F. 1968.
University of Colorada Investigations of Palaeolithic and epi–palaeoli thic sites in the Sudan, Africa. Univ. of Utah Anth. Papers N. 90, Nubian series No. (3).

LUBELL, D. 1974. The Fakhurian: Alate Palaeolithic Industry from Upper Egypt, the geological survey of Egypt, Cairo, pap No. 58.

McBURNEY, C.B.M. 1967 The Haua Feteah and the stone Age of the Sough–East Mediterranean, Cambridge University Press.

MARKS, A.E. 1968 The Halfan Industry, in the Prehistory of Bubia, Vol.I

SAXSON, R.C. 1947. Results of Recent Investigations at Tammar Hat, Libya XXII : 49–92.

WENDORE, F (ed). 1968. The Prehistory of Nubia, 2 Vols SMU Press. Dallas.

WENDORE, F., SCHILD, R. 1975.
The Palaeolithic of the Lower Nile Valley, in Problems in Prehistory: North Affrica and the Levant, Wendrof and Marks (eds) SMU Press, Dallas: 127–169.

WENDORE. F. And SCHILD, R. 1976. Prehistory of the Nile Valley Academic Press.

WISHART, D. 1975 CLUSTAN Ic. Computer Center, University College London.

T. A. Holland
U. K.

JERICHO AND THE PROTO - URBAN' PERIOD

It has been some time since Père De Vaux wrote his synthesis of the cultures of Palestine during the Neolithic and Chalcolithic periods (DeVaux, 1966). A fair amount of new material either published or unpublished has accumulated which may help to clarify the last quarter of the 4th millennium B. C. in Palestine and Syria. This is the period designated 'Proto-Urban' by Kathleen Kenyon which she dated, primarily on the evidence of the Jericho tombs belonging to this period, to c. 3400 to 3100 B. C. "with a margin probably of a century at either end" (Kenyon, 1960, p. 10).

The period has been difficult to understand because of the wide range in terminology used to distinguish the material from numerous sites and the fact that there was little stratified material apart from that found in tombs. In broad terms, DeVaux refers to this period as 'Late or Upper Chalcolithic' while most other scholars follow Wright's pioneering work on the study of Palestinian pottery (Wright, 1937), in which the period was identified as Early Bronze I. The period was divided into phases and later further refined and subdivided to represent the three main pottery groups by wares of the period ,namely, EB la (Red-burnished ware), EB Ib (Painted ware) and EB Ic (Grey-burnished ware) plus some later elements of the Ghassulian-Beersheba culture with which it seems to overlap in part. In Kenyon's terms, this is tranlated into Proto-Urban A (EB Ia) Proto-Urban B (EB Ib) and Proto-Urban C (EB Ic). As Lapp noted, the Proto-Urban People are "traditionally divided into three groups which overlap chronologically and geographically" (Lapp, 1968, p. 13). Hennessy discusses cutural elements which show that the Proto-Urban Groups A,B, and C are also contemporary with the lat er phases of the Beerheba settlements and Ghassul IV (Hennessy, 1967, p. 47 and Chart 2). Wright partly revised his terminology in 1958 with reference to the grey burnished pottery in the Tell Far'ah (N) tombs to obtain a relative chronology for tomb material elsewhere (Wright, 1958, pp. 40 ff.). This analysis was not accepted by DeVaux (1966, pp. 533-34).

Wright presented his work in somewhat greater detail in the Albright Festschrift (1961, pp. 81-2, Chart 2) and in his review of DeVaux's CAH chapter (1971, pp. 280 ff.) where he records his final conclusions.

Both Amiran and Lapp have written major articles concerning this period and its relative chronology (Amiran, 1970, pp. 83–100; Lapp 1968a, pp. 12–41, 1968b, pp. 1–25, 1970, pp. 101–131). The most up–to–date information (1981) dealing with the Proto–Urban pottery from the Jericho *tell* is the publication of J. B. Hennessy's doctoral thesis (1967) where he examines the material from Squares E III–IV. The problem is discussed in general terms by those excavators who most recently have published new finds from this period at Ai (Callaway, 1964, pp. 4 ff.; 1972, pp. 59 ff.); Azor (Ben–Tor, 1975, pp. 24 ff.) and Arad (Amiran, 1978, pp. 115–16). A survey of sites up to 1966 known to have Proto-Urban material has been documented by De Vaux (1966, p. 531) and some of the more recent finds have been included in Kenyon's chapter on the Proto–Urban period in *Archaeology in the Holy Land* (1979, pp. 66–83).

An examination of the material remains of this period indicates that the bearers of the culture in both Palestine and Transjordan were nomadic or semi–nomadic dwellers who were slow to settle permanently on any one spot. The first major evidence of their arrival at present comes from their tombs which have been found at Arqub el Dhahr (Cave tomb), Bab edh–Dhra (50 chambers of 30 shaft tombs reported by Lapp, 1968, p. 14), Jericho (Tombs A 94, A 114, A 13, K 2, K 1, A 124, A 130 + A 61) Jerusalem (Ophel Tomb 3), Gibeon (Tomb 3), Tell en Nasbeh (Tombs, 5, 12, 32, 52, 54, 66, 67 and Gave Tomb 5–6), Ai (Tombs B, C, G), Tell Far'əh (N) (Tombs 1-3, 5, 8, 11–17), Gezer ('Crematorium'), Azor (Tombs 1 and 4), Tell el Asawir (Tomb) and Megiddo (Tombs 9, (903, 910, D, 1103, 1106, 1126, 1127). Apart from the main new pottery forms (red and grey–burnished and painted wares alonside many plain wares), the construction and burial customs reflected in the tombs indicate a new cultural element. It is the first time in Palestine that 'shaft' tombs are cut into rock and natural caves are adapted for tombs containing multiple burials deposited during a long period of time.

Although certain scholars argue for 'waves' of immigrants arriving in Palestine from either the north or the desert fringes to the east on the basis of different regional variations in the pottery styles, it has become increasingly clear in recent years that the pottery traditions termed Proto–Urban A, B, and C overlap one another in most areas of Palestine. There is no real evidence yet to assume that we are dealing with one cultural group. Obviously, there were local prefernces for one, two, or more of the pottery wares and styles produced by the Proto–Urban potters, who evidently did bring various traditions of pot–making with them. At Jericho, for instance, there is no evidence in the tombs or on the *tells* area that the inhabitants used the distinctive grey–burnished, so–called, 'Esdraelon' ware, which was

first discovered on sites in the Esdraelon Plain and thought originally to belong to a separate cultural group restricted to the northern part of Palestine. We now know that this ware appears extensively throughout the land and in fact occurs at Tulul el–ᶜAlayiq (Herodian Jericho) just a few kilometers from Tell es–Sultan (Pritchard, 1958, pp. 14 ff.). Until more convincing evidence comes from much needed settlement excavation, I prefer to follow Lapp's theory, partly based on Orthmann's work in Anatolia (Orthmann, 1963), that the pre–urban people of Palestine probably migrated from the Steppes of Soviet Central Asia along a route leading through Georgia and eastern to central Anatolia into Syria and Palestine following various established trade routes as they came.

Apart from the extensive tomb evidence mentioned above, there is scanty information concerning the occupation levels of the Proto–Urban newcomers to Palestine, partly due to the lack of excavation, especially on the larger *tells*. Amongst the earlier excavations, we may site 'Affuleh, Khirbet Kerak and Lachish for evidence concerning the earliest settlement patterns. At both 'Affuleh and Khirbet Kerak (Beth Yerah Level I), the lived in 'pit – dwellings' which are described at Khirbet Kerak as".... huts settlers which were sunk for about half of their height in pits dug in the In contrast, the Lachish set (*IEJ* ground 2, p. 167). tlers chose naturalcaves for their habitaion in the North–West Settlement (Area 1500). These caves are described as having been enlarged and the substratum of rock excavated for dwelling places (Tufnell, 1958, p. 144). More recent excabations at Tell el–Far'ah (N) and Bab edh–Dhra confirm the obser vations made from earlier excavations. There were pit–dwellings at Far'ah (*RB* LXVIII, 1961, pp. 562 ff. pl. XXXIX) and at Bab edh–Dhra there was a camp–like occupation located at the north edge of the cemetery (Lapp, 1968a, p. 13). The most recently published evidence concernoing this phase comes from Arab, Stratum IV, where it was fount that inhabitants also used natural caves which were adapted for dwelling purposes by adding walls and levelling the rock for floors (Amiran, 1978, p. 17).

Evidence from 'Affuleh and other sites suggests that more substantial houses were built not long after the pit and cave dwelling stage. Although structures were not encountered in the excavations at 'Affuleh, flat form–made bricks similar to those used at other sites during this period were noted (*PEFQS*, 1936, p. 154). Form–made bricks are used for wall construction on rough stone foundations of apsidal buildings found at Jericho, Squares E III–IV, figs 2–4, pl. I, beginning in Phase Q and lasting until Phase N (Kenyon, 1981 pp.3 22–25, pls. 313b, 314): at Megiddo during Stages V–IV (Engberg and Shipton, 1934, Fig. 2); at Beth Shan, Stratum XVI (*PEFQS*, 1934, p. 126, pl. III, fig. 1); at Mesor, Stratum II (*IEJ* 9,

1959, pp. 14, 17, Fig 2); at Rosh Hanniqra, Stratum II (Atiqot, II, 1959, pp. 78–9, Fig. 8) and possibly at Tell Esh–Shuneh in the Jordan Valley, where the excavators found part of a rectilineal wall in the 'Late Chalcolithic' layer 14 of Stratum II (*ADAJ* IV–V, 1960, p. 20, fig. 18); also see de Contenson, *RB* 68 (1961), pp. 546–56. It should also be noted that walls erected of square mud-bricks were found at Tell Sheykh ᶜAhmed el–ᶜAreyny (Tell ᶜGat'), some of which were founded on two or three courses of rubble stone or small boulders (Yeivin, 961, p. 8, pl. IX, top). Also, the excavations at Jawa in Jordan show that this was a massive fortified town of the late fourth millennium which should eventually produce much more detailed information about building techniques during the latter part of the Proto–Urban. period. The excavator reports the finding of some form–made mud–bricks which would indicate that the upper parts of the houses were built in that material until the abandonment of the town (*Levant* IX, 1977, p. 30).

Apart from the extensive information available on Proto –Urban burial customs, there is at present little archaeological material from occupational strata concerning religious customs or architecture. Megiddo Level XIX contains a sanctuary, a broad room with the entrance facing east, numbered 4050, which may belong to this period, but the stratification in Area BB is uncertain (Loud, 1948, Fig. 390). In his Area E at Jericho, Level VII, Garstang excavated a building similar to that at Megiddo which he called Shrine 420 that certainly belongs to the period under discussion (*LAAA*, 1936, p. 73, pl. XLI a). The pottery from Level VII is characteristic of Kenyon's Proto–Urban B found in the tombs and in Squares E III–IV, especially the vessels decorated with painted red bands of grouped lines, which would date the shrine 420 towards the end of the Proto–Urban period. Garstang illustrates several cult objects from Level VII, in the vicinity of the shrine, which are believed to be associated with it. Amongst the objects is a small libation altar and a smoothed stone, oval–shaped in section, which Garstang regarded as possibly a prototype of the Mazzebah (*LAAA*, XXXII, 1936, p. 74, pl. XLI b). There is evidence for another sanctuary or temple at Arad, Stratum III, Temple 1876 and Public Building 2158 (Amiran, 1978, pp. 38–9, pl. 180) similar in plan to the Megiddo and Jericho buildings, which belongs either to the very end of our Proto–Urban period or to the beginning of the full urbanization period designated EB I by Kenyon.

The evidence for the use of bone tools, flint implements and metal tools has been well summarized by both DeVaux (1966, pp. 532–33) and Hennessy (1967, pp. 33–4, 41–4) . Little additional material may be added from

Jericho until the final publication of specialist studies in the forthcoming and concluding final excavation reports (*Jericho IV–V*) which will contain appendices by Mrs. J. Payne on the flint assemblages, Miss D. Marshall on the bone tools and Mr. L. Khalil on the metal objects.

Metal objects from the Jericho *tell* are sparece, but a bronze adze or celt occurs in stage G, the earliest excavated level in site L (Kenyon, 1981, p. 375, Fig. 15.4). Although this is identified in the description as belonging to the Early Bronze Age, on typological grounds it sheold be assigned to the 'Proto–Urban,' period. Compare, for example, Beth Shan Level XVI (*PEFQS*, 1934, pl. II, fig. 2) and Mescr (*IEJ* 7, 1957, pl. 37D, middle and p. 226 for references to similar foreign parallels). Since Site L was only a sounding, very little corrobative evidence is available from a study of the pottery apart from eight rim sherds which have been assigned to both the Proto–Urban and Early Bronze I Phases at Jericho (see Type Series examples in *Jericho IV*, fig. 38. 23 and *Jericho V*, Further a comparison research on a comparison of the pottery from other sites at Jericho should resolve this problem.

We should also be able to fill in existing gaps concerning the stone industry from Mr. P. Dorrell's report and understand more concerning the agricultural practices from Dr. M. Hof's study of the plant remains at Jericho. Conclusions regarding the anthropological character of the Jericho Proto–Urban population are now published by Dr. G. Kurth and Dr. O. Röhrer–Ertl (Kenyon, 1981, pp. 441–45).

Previous dating evidence for the latest occupation of Tomb A 94 at Jericho (GL–24) will need considerable revision in light of Dr. R. Burleigh's newly published C–14 determinations from Tomb A 94 (Kenyon, 1981 Appendix C, pp. 501 – 04); *Radiocarbon* 24 (1982), pp. 297–80; Kenyon and Holland, 1983, Appendix–D, pp. 760–65. Due to improvements in methodology since the early 1950's, whensample GL–24 from Tomb A 94 was tested, the more recent dates should be considered more dependable (Burleigh in Kenyon, 1981, p. 501.). For example, GL–24 was remeasured in 1978 by the British Museum Laboratory (BM – 1329) which gives a calibrated date of 3310 B.C., whereas the calibration of GL–24 dates the same material to 4050 B. C. (i. e. the 3260 $\pm$ 110 B. C. date upon which former conclusions on similar material from Palestine have been based). Another sample from Tomb A 94 (BM–1328) was measured in 1978 which produced a calibrated date of *circa* 3400 B. C. Two further samples from Tomb A 94 were measured during 1981 (BM – 1774), 4380 $\pm$ 50 bp (2430 bc) and (BM–1775), 4480 $\pm$ 50 bp (2530 bc), not yet calibrated.

The four new measurements from Tomb A 94 are still not consistent, but a date of *circa* 3300 B. C. ± agrees fairly well other archaeological at hand for the contents of the tomb.

The main body of pottery evidence from the Jericho *tell* for the proto–Urban period comes from Squares E III–IV and has been briefly summarized by Hennessy (1967). This material, along with the presence of apsidal houses, clearly nagates De Vaux's conclusion that "At Jericho, no level of the *tell* could be related to the tombs of this period.." (DeVaux, 1966, p. 533). Hennessy concluded that probably four phases in Squares E III – IV (S, R, Q, P) of Proto–Urban A occupation preceded the arrival of the painted wares (PU B) in Phases O, N, M, where the traditions are combined (Hennessy, 1967, p. 17 and Chart I, p. 21). Further research on the E III–IV material for final publication shows that Proto–Urban A forms occur even earlier, beginning in phase DD, as well as some Pottery Neolithic B examples (see fig. 1 for Key to wall Periods and *Jericho III*, 1981, Pl. 313a). Unfortunately, the extent of this early phase of the Pro–Urban culture is ill–defined at Jericho due to lack of further excavation. However, on the present evidence from Site L, Stage G (copper or bronze adze or celt mentioned above) and unpublished pottery from TrenchesI, II and Square M, we may infer that the Proto–Urban peoples made use of the area of the *tell* first fortified by the Neolithic and early Chalcolithic populations preceded them. There are a few remains typical of the Ghassul–Beersheba culture such as a 'cornet, base and a 'churn' vessel from Trench I in levels post-dating the 'turf' accumulation which separates the Neolithic from the later occupation (see *Jericho III*, pp. 96, 223). Although wall A and the later repair wall B, with a semi–circular tower (Kenyon, 1981, Pl. 229 b), are published as the first Early Bronze wall and tower in Trench I, phase xxxviii, (see Pl. II here), the unpublished pottery evidence suggests that this may represent part of the first Proto–Urban fortification at Jericho.

Too little lateral excavation has occured at Jericho for the period concerned to draw any final conclusion about the extent of the Proto–Urban occupation. But on the evidence of the tombs and occupation remains, especially in Squares E III–IV, there can be little doubt that Jericho represents one of the first large settlements established by the still little known pre–urban peoples of Palestine.

ABBREVIATIONS

AASOR: Annual of the American Schools of Oriental Research, New Haven.

ADAJ: Annual of the Department of Antiquities of Jordan, Amman.

ATIQOT: Journal of the Israel Department of Antiquities, Jerusalem.

BASOR: Bulletin of the American Schools of Oriental Research, NewHaven.

CAH: Cambridge Ancient History, Volume I, Part 1, Third edition, Cambridge, 1970.

IEJ: Israel Exploration Journal, Jerusalem.

LEVANT: Journal of the British School of Archaeology in Jerusalem, London.

LAAA: Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology.

PEFQS: Palestine Exploration Fund, Quarterly Statement, London.

RB: Revue Biblique, Paris.

BIBLIOGRAPHY

Amiran, R.

1970. 'The Be. n ngs of Urbanization in Canaan' in A. Sanders (ed), *Near Easte 1 Irc.eo . r in the Twientieth Century, Essays in Honor of Nelson Glueck*. New york, 1970.

1978. *Early Arad, The Chalcolithic Settlement and Early Bronze City*, Jerusalem, 1978.

Ben-Tor, A.

1975. 'Two Burial Caves of the Proto-Urban Period at Azor, 1971' in *Qedem I* (1975), pp. 1-54.

Callaway, J. A.

1964. *Pottery From the Tombs at 'Ai (Et-Tell)* London, 1964.

1972. *The Early Bronze Age Sanctuary at 'Ai (et-Tell) No.* 1, London 1972.

de Contenson, H.

1961. 'Remarques Su Le Chacolithique Récent de Tell Esh Shuna' *RB* 68, pp. 546 - 5

De Vaux, Père R.

1966 CAH Fascicule 47 — CAH I, Part 1, Third edition, Cambridge, 1970.

Engberg, R. M. and C. M. Shipton.

1934 'Notes on the Chalcolithic and Early Bronze Age Prottery of Megiddo', *Studies in Ancient Oriental CiGilization*, No. 10, Chicago, 1934.

Hennessy, J. B.

1967 *The Foreign Relations of Palestine During the Early Bronze Age*, London, 1967.

Kenyon, K. M.

1960 *Jericho I*, London, 1960.

1979 *Archaeology in the Holy Land*, Revised Fourth edition, London, 1979.

1981 *Jericho III, The Architecture and Stratigraphy of the Tell*, London, 1981.

Kenyon, K M. and Holland, T. A.

1982 *Jericho IV, The Pottery Type Series and Other Finds*, London, 1982.

1983 *Jericho V, The Pottery Phases of the Tell and Other Finds*, London 1983.

Lapp, P. W.

1968a 'Bab Edh–Dhra' Tomb A 76 and Early Bronze I in Palestine', *BASOR* 189 (1968), pp. 12–41.

1968b 'Bab Edh–Dhra', Perizzites and Emim', in *Jerusalem Through the Ages*, Jerusalem, 1968, pp. 1–25.

1970 ,Palestine in the Early Bronze Age' in A. Sanders (ed.), *Near Eastern Archaeology in the Twientieth Century*, New York, 1970.

Loud,

1948 *Megiddo II, Seasons of* 1935–39, Text, Chicago, 1948.

Orthmann, W.

1963 *Die Keramik der Fruhen Bronzezeit aus Inneranatolien*, Berlin 1963, pp. 80 and 96 with refs. cited.

Pritchard, J. B.

1958 'The Excavations at Herodian Jericho, 1951', *AASOR* XXXII–XXXIII, New Haven, 1958.

Tufnell, O.

1958 *Lachish IV, The Bronze Age*, London, 1958.

Wright, G. E.

1937 *The Pottery of Palestine from the Earliest Times to the End of the Early Bronze Age*, New Haven, 1937.

1958 'The Problem of the Transition Between the Chalcolithic and Bronze Ages' in *Eretz–Israel* V (1958), pp. 37–45*

1961 'The Archaeology of Palestine' in G. E. Wright (ed.), *The Bible and the Ancient Near East, Eassays in Honor of William Foxwell Albright*, London, 1961, pp. 73–112.

1971 'The Archaeology of Palestine From the Neolithic Through the Middle Bronze Age', *JAOS* 91 (1971), pp. 276–293.

Yeivin, S.

1961 *First Preliminary Report on the Excavations at Tel "Gat", Seasonns* 1956–1958, Jerusalem, 1961.

Lawrence E. Stager
Oriental Institute – University of Chicago

THE RISE OF HORTICULTURE IN THE LEVANT

By 7000 B.C. permanent agricultural villages were well established throughout the Near East. The hallmarks of their subsistence economies were grain–farming and stock–raising, especially sheep and goats. This pattern predominated for the next 4000 years. With the dawn of the Bronze Age, however, horticulture developed in the Levant to give agriculture there its distinctively Mediterranean character.

Fragmentary but conclusive botanical evidence indicates that by 3200–3100 B.C. five fruits had been domesticated: olive, grape, date, fig, and pomegranate (Zohary and Spiegel–Roy 1975). Their appearance in the archaeological record points to the growing importance of horticultural products, especially olive oil and wine, in the Early Bronze Age economy of Palestine and western Syria.

Table 1 is a list of those fruit remains that have been found in datable archaeological contexts and in most cases have been identified by botanists. All but the grape begin to appear in the late Chalcolithic period, the olive being most abundant and widely attested. The earliest evidence for cultivated vine occurs shortly thereafter in the « Proto-Urban, » or EB I, period, which is contemporary in part with Dynasty O, also a formative period in Egypt.

The samples of excavated fruit remains are not necessarily representative ones. One would not expect stones or pips to be present in oil or wine jars. The sample may be unrepresentative as well because of the unsystematic way in which most excavators have collected botanical specimens: if seeds and charcoal were collected at all, only the *obvious* remains were usually

included. Exceptions to this were the plant remains retrieved by flotation techniques at three sites : Tell el-Hesi, Bâb edh-Dhrâ, and Numeira. For the two sites located in the southern Ghor, David McCreery has now given us an admirable study (McCreery 1980).

The earliest domestication of the olive tree and the vine occurred along the eastern littoral of the Mediterranean in the same narrow zone in which their wild progenitors flourished. In fact the wild olive, which grows as far south as Palestine, can be taken as a hallmark of the Mediterranean of plant zone (Zohary and Spiegel-Roy 1975: 321). Like its wild ancestor, the cultivated olive tree prefers warm, rocky soils (e.g., *terra rossa type*) that are easily drained. These soils are typical of the limestone foothills and highlands that rise just behind the Mediterranean coast. Olives thrive in the hot, dry summers and wet, mild winters of the Mediterranean, although some chilling during winter months stimulates the growth of flowers and increases the fruit yield (Hoops 1944: 8, Helbaek 1962: 182; Hartmann and Bougas 1970: 445; Renfrew 1973: 133–134; Boardman 1977: 188). Domesticated olives usually have larger fruits and higher oil content than their wild relatives. The domesticated grape is also larger and sweeter than the wild type. Unlike *oleaster*, the wild vine is a Eurasian plant whose southern limits do not extend much below the Taurus and Amanus mountains (Zohary and Spiegel-Roy 1975: 322 and Fig. 3). By EB I (see Table 1) the wild grape had been successfully domesticated (probably first in southern Anatolia) and transplanted to Syria-Palestine and from there reached the Egyptian Delta by Dynasty I.

Two of the earliest centers of grape cultivation, the Aegean and the Levant, share a common word for wine: *yn* (Ugaritic), *yayin* (Hebrew), (*w*) *oinos* (early Greek). Another cognate appears in Hittite *wiyanas*. Probably the eastern Mediterranean word for wine originated in Anatolia, where the wild vine was presumably first cultivated.

The Egyptians had their own word for wine, *irp*; and « orchard» *kznw*, perhaps related to Semitic **karmu*) was referred to by the early 3rd millennium (cf. Albright 1934: 8; 1968: 112). The vine did not grow well in Upper Egypt; from ancient times the leading wine-producing area was in the

north, especially in the Delta, in the Fayum, and in the Khargeh and the Dakklah oases (Kees 1961: 81–2). Vineyards were sited on the rolling sand hills directly along the desert edge of the Delta as well as on sand islands within it (Butzer 1976: 95). Royal vineyards were planted as early I (Lutz 1922: 46–8). The winepress hieroglyph appears by mid–Dynasty I, during the reign of Den (Petrie 1923: 102,135). Wine jar sealings indicate that his predecessor Djet had already planted royal vineyards (Petrie 1900: pl. 20; Edwards 1971: 25; cf. Kaplony 1963: 1136 and Fig. 316).

Wine jar sealings of the Early Dynastic period (like the hieratic inscriptions on Egyptian and « Syrian » wine jars of the New Kingdom) often record the type of wine, its quality, the vineyard that produced it, and, sometimes, the name of the administrator of the nome in which the vineyards were located (Edwards 1971: 39). Sealings and « labels » (made of ivory or wood) for oil jars, bearing information similar to that of the wine jars (e.g. the contents, its quality, and the production center), occur even earlier in Dynasty O (Newberry 1912). The Egyptian word *b3k*, which was once translated « olive oil, » is now thought to be « ben » oil, which is expressed from the nut of the moringa tree (Altenmüller 1976; Keimer 1929; Edwards 1971: 47; Helck 1971: 28 and n. 26). If so, then there is no known word for olive oil until Semitic *zyt/zt is* borrowed by the Egyptians in the New Kingdom. But olive oil, not *ben* or moringa oil, still seems the most probable identification of *b3k* mentioned in the Tale of Sinuhe (see p. 1). Furthermor, the moringa tree does not grow north of the Dead Sea and yet *b3k* oil was imported from Naharina (Mitanni) during the reign of Thuthmosis III (Breasted 1906–07: 2.482, 491, 509–10, 518–19). If olive oil is included among the unidentified « sacred oils » used in Egypt as early as the 3rd millennium B.C., we can be rather certain that it was imported either from Libya *(thnw)* or from the Levant, for olive oil production within Egypt has always been minimal.

If barley beer was the « national drink of Egypt » for king and commoner alike (Lutz 1922: 76; Montet 1981: 87), then wine from the « Eye of Horus » was the beverage of (class) distinction. It was a sumptuary item consumed by kings and nobles in this life and taken with them to the grave for the next one (Kees 1961: 81–2). The Egyptian deities seemed especially pleased with wine and oil offerings. But there were limits on the quality and variety of wines that the Egyptians could produce. And production never equalled consumption (Lutz 1922: 16). According to Herodotus (III,6)

Egypt imported vast quantities of wine from Phoenicia and Greece. Wines from Tyre and Laodicea were especially prized by the Egyptians in classical times. Early in the third millennium B. C., the Levant was supplying the Egyptian elite with some of these luxury products. These sumptuary items were already much in demand for banquets and funerary offerings. Imported oils and wines have conferred a measure of prestige on those who could afford them and served as useful signifiers to other men and to the gods of one's status and rank.

Let us leave Egypt for the moment and return to Syria – Palestine to examine some of the indirect evidence for the grape and the olive.

The beginning of the Bronze Age marked a rapid growth in the overall size of the settled population. Communities coalesced into larger, more highly differentiated centers located throughout the lowlands and valleys by EB II, at the same time that Egypt was being unified into a state. In this century most of the olive groves of Palestine were concentrated between Ramallah and Jenin (ca. 40,000 ha. of groves). Jerusalem had ca. 3000 ha. (Goor 1966: 242). Hebron was better known for its grapes. In the Early Bronze Age there was a great influx of settlers who occupied the central highlands from south of Hebron to Jenin. Surveys show that in Chalcolithic times there were 10 sites in the region (Miroschedji 1971). During the 3rd millennium occupation increased to 45 sites, 40 of which were new foundations, in the area surveyed (Kochavi 1972). These highland settlements averaged ca. 2.5–3.0 ha. in size, a few reaching 10 ha. or more. Similar increases in the highland settlements of Galilee occurred in the Early Bronze Age (Amiran 1970). And that region especially was always much better known for olives than for grapes. In the latter half of the 3rd millennium B.C. sizable olive–yards had been developed in the region of Ebla (Archi 1980: 9–9).

Because of the vagaries of excavation and collection procedures, these foothills and highlands—optimal areas for wine and oil production–are underrepresented by the botanical evidence (Table 1). It seems likely that some of the fruit and nut remains at steppe and oasis sites were not produced locally but imported from the highlands in the Mediterranean zone.

The distribution of Early Bronze presses, although rare on mounds themselves, does complement the botanical evidence for fruit–growing. At Samaria, in the central highlands of Palestine, presses for both grapes and olives were carved into the bedrock possibly as early as the EB I settlement (Crowfoot, Kenyon, and Sukenik 1942: 91 and pl. 11), but an Iron II (pre–Omri) date for the presses seems more likely. Lachish, in the foothills, pro-

bably had EB presses in the exposed bedrock of the mound (Tufnell 1958:39). Nearby in the NE Section carbonized olive stones were found in abundance as well as some grape pips (Helbaek 1958: 310, Table). A small courtyard press was discovered at Tell ᶜAreini in Str. IV (EB II). In the center of the press was a sunken pithos which contained carbonized olive stones (Yeivin 1975: 95). Taanach, in the Jezreel Valley, had an impressive EB II–III oil–wine press cut into the bedrock of the mound just outside the fortification walls (Lapp 1969: 12–13 and n. 20). Even more impressive was the olive press unearthed at Ugarit in a late 3rd millennium context (Schaeffer 1962: 420–424 and Figs. 6–13). Twin stone slabs served as pressing platforms. The expressed oil flowed from there into two receiving basins below. Olive stones were found in one of the basins as well as a perforated stone that had probably served as a crushing stone or possibly as a counterpoise weight for what would then be the oldest example of a beam press.

More important for my purposes were the ceramic finds associated with this press: sherds of metallic combed ware store jars and the rim of a bowl (also combed) that was probably used in the olive oil separating process (see Schaeffer 1962: Figs. 18–19). Early Bronze Age separator vats, some more than 0.50 m. in diameter, were made of coarse, heavy ware; frequently they have spouts at the rim for draining or skimming the oil off the water. Vats can be found from Ras Shamra in the north to Tell el–Hesi in the south. They are clear indicators of oil–processing centers; whereas, combed ware oil jars (when found without vats or other evidence of oil production) indicate which communities were receiving the oil. Combed ware store jars appear on the Syrian coast, in the Orontes Valley, and in northern and southern Palestine (Fargo and Stager forthcoming). Most of the EB cylinder seal impressions occur on combed ware jars and cluster at sites in the Jezreel Valley and in Galilee, where, as I have said, olive oil was always a major product (cf. Ben–Tor 1978).

By the Early Bronze Age there must have been increased economic interdependence between various regions of the Levant (cf. the Bronze Age Aegean in Renfrew 1972: 306.) As the volume of trade in agricultural products increased and different regions became more specialized, the foothills and highlands were the best regions for developing permanent plots for the production of horticultural crops; the plains and valleys were better suited to grain–farming. Historically such a pattern of exchange is attested in 16th century Palestine during the Ottoman period. Tax registers (*daftars*) indicate that at that time the central highlands were specializing in olive oil production. Oil was exported to the lowlands, which sent surplus wheat to the highlands (Hütteroth and Abdulfattah 1976).

Permanent settlements and stable conditions are the prerequisites for the commercial production of horticultural crops. They usually require a heavy, long–term investment. Olive trees must grow for 10–20 years before they give their full yield, and then only every other year. As Boardman (1977: 189) so succinctly put it: «... A farmer plants... his olives for his old age or his children.» Vineyards also take years, even generations, before they produce their best quality vintage.

Throughout Levantine history this ribbon of vineyards and orchards was firmly tied to the shores of the Mediterranean through interregional and maritime trade. When the export «markets» declined and alternative sources of wheat were not available, the peasant farmers had little choice but to meet their subsistence needs first by turning some or all of their horticultural plots into pastures and grain fields.

With the emergence in the Early Bronze Age, both at home and abroad, of an elite who had acquired a taste for palatable wines and oil came demands that led to the production of these commodities on a commercial scale. Helck (1971: 28–34) has collected over 160 jars of Syro – Palestinian manufacture that were found mainly in tombs of Egyptian kings and nobles of Dynasties I–VI. Many of these vessels probably once contained highly prized wines and oils from the Levant. In Egypt they were deposited as funerary offerings. The combed ware oil jars first appear in Dynasty I (10 jars) and increase during the Old Kingdom (49 jars). The one–handled jugs of the red–polished or painted varieties show an opposite trend. They first appear in the reign of Djer, peak at mid–Dynasty I, and then decline in number during the Old Kingdom. The one–handled jugs are well suited to sea transport. They can be easily « nested » in the hold of a ship (Stager 1976). In fact an Old Kingdom relief depicts a large ship returning to Egypt (ca. 25th century B. C.). On board are friendly Asiatics who greet the pharaoh Sahure. The ship is laden with one–handled jugs of Syro–Palestinian type and live bears (Smith 1965:7 and Figs. 6–8; Pritchard 1954: Figs. 41–42).

But what was being exported to Egypt in such vessels ? No traces of resins or any other substance have been found inside the one–handled jugs (Lucas and Harris 1962: 19–20). The larger types might have served as containers for wine; apparently wine vessels were not lined with resin in the Bronze or Iron ages. That long–necked, one – handled jugs were used to transport and store wine is clear from New Kingdom evidence. In the palace of Amenhotep III, 19 so–called « Syrian » jugs were found. (I could find no good Leventine parallels; see Bourriau 1981: 123.) At the base of the handle was a hieratic ink inscription which described the contents as

«blended(?) wine,» (*ᶜirp sm³*(Hayes 1951: 89 and n. 103). A dozen similar type wine jugs were discovered in the tomb of Tutankhamon (Carter 1933: 149 and pl. 50C; Lesko 1977).

The smaller EB one-handled jugs or juglets, with very limited capacity might have contained perfumed olive oil (known in the Bible as *šmn hṭwb* [2 Kgs. 20:131] and *šmn rwqḥ* [Ec 10:11].

Indeed, some of the oil shipped to Egypt in combed ware vessels might have been perfumed as well, for in one such oil jar, Lucas found a resinous deposit, possibly from Cilician fir or Aleppo pine, which he thought might have been an ingredient in some kind of aromatic oil (Lucas and Harris 1962: 320 and n. 5).

My colleague Leon Marfoe (1977: Ch. 4; cf. Smith 1965: 11) has suggested a shift in exports to Egypt from Palestine in EB I–II to coastal Syria (Byblos, for example) in EB III. This seems quite plausible. Nevertheless, we must await detailed studies, such as neutron activation analysis, of the « foreign wares» of Egypt before their precise provenience in Syria or Palestine may be known.

Finally I return to the question which prompted this inquiry: why did it take 4000 years after the domestication of cereals and legumes for the Levantine farmer to begin the cultivation of the vine and other fruit trees, especially if the botanists are correct in believing that human propagation of the fruit trees mentioned above is so simple (Zohary and Spiegel-Roy 1975)? Neither botany nor technology nor nutritional requirements give us the answer.

The picture which I have sketched above bears some resemblance to what Eric Wolf called the« neotechnic ecotype» in which specialized horticulture constitutes an important component. Wolf says that this ecotype «appeared first in the Mediterranean area, fostered by the tendency towards regional specialization along the shores of a sea linked by maritime traffic. and has his oric continuity there from 1000 B. C. on (Wolf 1966 : 36). I agree completely with this position but would push back the beginnings of specialized horticulture from 1000 B.C. to 3000 B.C.

Urbanization, commerce, and horticulture were intertwined. It took not only technological know-how to domesticate the first fruit trees but also and more importantly, sufficient societal demands (especially from the elites) to stimulate long-term investments in growing, maintaining, and processing these fruits. In the Levant, as in the Aegean (Renfrew 1972) and else

where, specialized horticulture was an indicator of societies that had moved well beyond subsistence economies. So long as intricate exchange networks were maintained and the confidence of the fruit-grower in long-term investments sustained, horticulture flourished. But war could quickly reverse what took generations to develop. The words of. Weni, a commander of the Egyptian army in Dynasty VI, have a poignant ring even today. His army having safely returned to Egypt, Weni boasted of the devastation he had wrought on the countryside of the Asiatics («Sand-dwellers»), where his army« had cut down its figs, its vines» (Lichtheim 1973:20).

Notes to Table 1.

When possible the botanist who identified the floral remains has been indicated in the following sources for Table 1.

Sources :

1. *Ghassul* (Mallon, Koeppel, Neuville 1934:40; also Zohary and Spiegel-Roy 1975: 320–31, Fig. 1., 323, Fig. 4).

2. *Jericho* (N. Feinbrun in Garstang 1935: 161–2; Hopf 1969: 356–6; Western 1971).

3. *Masos* (N. Liphschitz and Y. Waisel in Zohary and Spiegel-Roy 1975: 319, 326, n.6).

4. *Golan* (N. Liphschitz in Epstein 1978: 31, 45, n. 2).

5. *Byblos* (M. Dunand 1973: 330).

6. *En Besor* (Y. Waisel and N. Liphschitz in Gophna 1976 a: 2, n. 4).

7. *'Arad* (Hopf 1978) .

8. *Bab edh-Dhra'* (McCreery 1980).

9. *Jawa* (G.J. :Willcox in Helms 1981: 245–8).

10. *Lachish* (Helbaek 1958).

11. *'Areini* (Yeivin 1975:95; Barker, Burleigh and Meeks 1971: 183).

12. *Yarmuth* (Ben – Tor 1975: 73, n. 31).

13. *Tell Halaf* (M. Laustrop in Fargo 1979: 21–2).

14. *Tell el-Hesi* (personal communication: Robert B. Stewart; also Fargo 1979: 21–2).

15. *Taanach* (N. Liphschitz and Y.:Waisel in Zohary and Spiegel-Roy 1975: 319, 326, n. 9; also personal communication: Albert E. Glock).

16. *Khirbet Kerak* (Maisler, Stekelis, Avi-Yonah 1952: 227).

17. *Numeira* (McCreery 1980).

18. *Yeruham (* Kochavi 1963: 142).

19. *Nahal Mishmar Cave (* Zaitschek 1980 : 223 – 7).

20. *Tell Sukas* (Helbaek 1962: 182; Tauber 1973: 108).

BIBLIOGRAPHY

Albright, W.F.

1968 *Yahweh and the Gods of Canaan*. Garden City, N.Y.:Doubleday

1934 *Vocalization of the Egyptian Syllabic Orthography*. American Oriental Society, Vol. 5.

Altenmüller, H.

1976 «Das ölmagazin im Grab des Hesire in Saqqara (QS 2405) » *Studien zur Alt gyptischen Kultur* 4:1–29.

Amirran, R.

1970«The Beginnings of Urbanization in Canaan». pp. 83–100 in *Near Eastern Archaeology in the Twentieth Century (Essays in Hornor of Nelson Glueck)*. ed. J.A. Sanders. Garden City, N.Y. : Doubleday.

1978 *Early Arad: The Chalcolithic Settlement and Early Bronze City*. Jerusalem: The Israel Exploration Society.

Archi, A.

1980«Notes on Eblaite Geography», *Studi Eblaiti* II 1.

Barker, H. , Burleigh, R. and Meeks, N.

1971 « British Museum Natural Radiocarbon Measurements VII» *Radiocarbon* 13:157–88.

Ben–Tor, A.

1978 *Cylinder Seals of Third–Millennium Palestine*. BASOR Supplement 22. Cambridge, Ma.:American Schools of Oriental Research.

1975 «The First Season of Excavations at Tell–Yarmuth: August 1970» *Qedem* 1:54–87.

Boardman, J.

1977« The olive in the Mediterranean: its culture and use». pp. 187–96 in *The Early History of Agriculture*. Sympsium organized by J. Hutchinson, J. G.G. Clark, E.M. Jope, and R. Riley. Oxford: Oxford University Press.

Bourriau, J.

1981 *Umm el-Ga-ab: pottery from the Nile Valley before the Arab Conquest.* Cambridge: Cambridge University Press.

Breasted, J.H.

1906–07 *Ancient Records of Egypt.* Vol .2. Chicago: University of Chicago Press.

Butzer, K.W.

1976 *Early Hydraulic Civilization in Egypt: A Study in Cultural Ecology* Chicago: University of Chicago Press.

Carter, H.

1933 *The Tomb of Tut. ankh. Amen.* Vol.III. London: Cassell & Co.

Crowfoot, J.W., Kenyon, K. and Sukenik, E.L.

1942 *Samaria–Sebaste: The Buildings.* London: Palestine Exploration Fund.

Dunand, M.

1973 *Fouilles de Byblos V: l'architecture, les tombes, la matériel domestique, des origine néolithique a l'avenement urbain.* Paris: Librairie d'Amerique et d'Orient.

Edwards, I.E.S.

1971 « The Early Dynastic Period in Egypt. » pp. 1–70 *Cambridge Ancient History* (3rd edition). Cambridge: Cambridge University Press.

Epstein, C.

1978 « A New Aspect of Chalcolithic Culture, » *BASOR* 229:27–45.

Fargo, V.

1979 *Seetlement in Southern Palestine During Early Bronze III.* Unpublished Ph. D. Dissertation, Univetsity of Chicago.

Fargo, V. and Stager, L.

forthcoming«The Archaeology of the Olive in Syria and Palestine during the Early Bronze Age. »

Garstang, J.

1935 « Jericho: City and Necropolis (Fifth Report), » *Liverpool Annals of Archaeology and Anthropology* 22:143–84.

Goor, A.

1966« The Place of the Olive in the Holy Land and its History Through the Ages. » *Economic Botany* 20:223–43.

Gophna, R.

1976« Excavations at 'En Besor. » *'Atigot* 11: 1–9 (English Series).

Hartmann, H.T. and Bougas, P.G.

1970« Olive Production in Greece. » *Economic Botany* 24:443–59.

Hayes, W. C.

1951 « Inscriptions from the Palace of Amenhotep III. » *JNES* 10: 35–56, 82–112, 156–83, 231–42.

Helbaek, H.

1962« Late Cypriot Vegetable Diet at Apliki. » *Opuscula Atheniensia* 4: 171–86.

1961 – 1962 « Les grains carbonisés de la 48ème couche des fouilles de Tell Soukas. » *Les Annales Archéologiques de Syrie* 11–12: 185–6.

1958« Plant Economy in Ancient Lachish. » pp. 309–16, Appendix A in O. Tufnell, *Lachish IV.*

Helck, W.

1971 *Die Beziehungen Ägyptens zu Vorderasien im* 3. *und* 2. *Jahrtausend V. Chr.* Wiesbaden: Harrassowitz.

Helms, S. W.

1981 *Jawa: Lost city of the black desert.* Ithaca, N.Y.:Cornell University Press.

Hoops, J.

1944 *Geschichte des Ölbaums*, Vol. 33. Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften (philosophischhistorische Klasse).

Hopf, M.

1978 «plant Remains, Strata V–I.» pp. 64–82 in *Early Arad: The Chalcolithic Settlement and Early Bronze City.* Vol .I. by R. Amiran. Jerusalem: Israel Exploration Society.

1969« Plant remains and early farming in Jericho. » pp. 355–9 in *The domestication and exploitation of plants and animals* ed. P. J. Ucko and G.W. Dimbleby. Chicago: Aldine.

Hütteroth, W.D. and Abdulfattah, K.

1976 *Historical Geography of Palestine, Transjordan and Southern Syria in the Late 16th Century*. Erlanger Geographische Arbeiten 5.

1961 *Ancient Egypt: A Cultural Topography*. Chicago: University of Chicago press.

Kaplony, P.

1963 *Die Inschriften der agyptischen Fruhzeit.* Agyptologische Abhandlugen, 8, vols. 1–3, Wiesbaden: Harrassowitz.

Kess, H.

1961 *Ancient Egypt.* London.

1929 « Bemerkungen und Lesefruchte zur Altägyptischen Naturgeschichte. » (2) *Kêmi* 2:90–4.

Kochavi, M., ed.

1972 *Judeaa, Samaria vnd the Golan: Archaeological SurGey* 1967–68. Jerusalem: Carta.

Kochavi , M.

1963 « Har Yeruḥam » in « Notes and News. » *IEJ* 13:141–2.

Lapp, p.

1969 « The 1968 Excavations at Tell Ta'annek.» *BASOR* 195:2–549.

Lesko, L.H.

1977 *King Tut's Wine Cellar. Berkeley*: Berkeley: B.C. Scribe Publications.

Lichtheim, M.

1973 *Ancient Egyptian Literature*, Vol. l. Berkeley : University of California.

1962 *Ancient Egyptian Materials and Industries.* 4th ed. London: Edward Arnold, Ltd.

Lucas, A. and Harris J. R.

1962 *Ancient Egyptian Materials and Industries.* 4thed., London: Edward Arnold, Ltd.

Lutz, H.F.

1922 *Viticulture and Brewing in the Ancient Orient.* New York: G.E.

Stechert.

Maisler, B., Stekelis, M. and Avi-Yonakh, M.

1952 «The Excavations at Beth Yerah (Khirbet el-Kerak) 1944-1946.» *IEJ* 2:218-29.

Mallon, A., Koeppel, R. and Neuville, R.

1934 *Teleitat Ghassul I.* Rome.

Marfoe, L.

1977 *Between Qadesh and Kumidi: A History of the Frontier Settlement and Land Use in the Biqaᶜ, Lebanon* Unpublished Ph. D. Dissertation, University of Chicago.

McCreery, D.W.

1980 *The Nature and Cultural Implications of Early Bronze Age Agriculture in the Southern Ghor of Jordan – an Archaeological Reconstruction.* Ph. D. University of Pittsburgh. *Dissertation*, Ann Arbor, Michigan: University Microfilms International.

de Miroshedji. P.R.

1971 *L'époque pré-urbaine en Palestine.* Cahiers de la Revue Biblique 13. Paris: J. Gabalda.

Montet, P.

1981 *Everyday Life in Egypt: The Days of Ramesses the Great.* Trans. by A. R. Maxwell-Hyslop and M. S. Drower from *La vie quotidienne en Egypte au temps des Ramsès* (1958). Philadelphia: University of Pennsylvania Press.

Newberry, P.E.

1912« The Wooden and Ivory Labels of the First Dynasty.» *Proceedings of the Society of Biblical Archaeology* II:279-89.

Petrie, W.M.F.

1923 *Social Life in Ancient Egypt.* Boston & New York: Houghton Mifflin

1900 *The Royal Tombs of the First Dynasty.* London: Kegan Paul.

Pritchard, J. B.

1954 *The Ancient Near East in Actures Relating to the Old Testament.* Princeton: Princeton University Press.

Renfrew, C.

1972 *The Emergence of Civilizations: The Cyclades and the Aegean in the Third Millennium B.C.* London: Methuen.

Renfrew, J.

1973 Palaeoethnobotany: the prehistoric food plants of the Near *East and Europe*. New York: Columbia University Press.

Schaeffer, C. F. A

1062 *Ugaritica IV*. Paris: Geuthner.

Smith, W. S.

1965 *Interconnections in the Ancient Near East*. New Haven: Yale University Press.

Stager, L.E.

1976 « Agriculture. » pp. 11–13 in *The Interpreter's Dictionary of the Bible*: Supplementary Volume. Nashville: Abingdon.

Tauber, H.

1973 «Copenhagen Radiocarbon Dates X. » *Radiocarbon* 15:86–112.

Tufnell, O.

1958 *Lachish IV*: *The Bronze Age*. London: Oxford University Press.

Wolf, E. R.

1966 *Peasants*. Englewood Cliffs, N. J.: Prentice-Hall.

Yeivin, S.

1975 « el-ʿAreini, Tell. » pp. 89–97 in *Encyclopedia of Archaeological. Excavations in the Holy Land*. vol. 1. ed. M. Avi–Yonah.

Englewood Cliffs, N. J.: Prentice–Hall.

Zaitschek, D.V.

1980 «Plant Remains from the Cave of the Treasure. » pp. 223–7 in *The Cave of the Treasure*: *The Finds from the Caves in Nahal Mishmar* by p. Bar–Adon. Jersusalem: Israel Exploration Society.

Zohary, D. and Spieglel–Roy, P.

1975 «Beginnings of Fruit Growing in the Old World». *Science* 187: 319–27.

Eva Strommenger
Prehistory Museum – Berlin

THE EARLIEST ARCHITECTURE IN SYRIA AND IN PALESTINE

The architectural history of Ancient Syria begins at about 8500 B.C. with a few round houses of minor or major size, quite a number of which have been excavated in Muraibit on the middle Euphrates. Some of these round houses, being subdivided inside by small intermediate walls, for the first time reveal that the builders had tried to separate the space of the house into functional units.

It was found that in Muraibit the first small square rooms existed since the middle of the 8th Millennium B.C., the small size of thesse rooms inferred they must have been used for storage only. A few centuries later such rooms became larger in size making them suitable for dwelling. Square houses can easily be extended by attaching more rooms. It can be done by adding similar rooms when considered necessary and that was how the so – called« agglutinate buildings» came into existence. Ernst Heinrich recognized this early type of a house with several agglutinated rooms. Fig. 1 is an example from Tall – i – Bakun near Persepolis. If the house with several rooms ('Mehrraumhaus') developed in the same manner by agglutination in Syria cannot be proved. The basic outlines known so far are still far from complete.

Regarding the period around 6000 B. C. the excavations in Buqras south of Deir ez–Zor opened new sources for our knowledge. Around 6000 B. C. Buqras was a large settlement without fortifications, with well recognizable streets and an architecture of a very special character(Fig.2). It is clearly shown that different categories of rooms were in existence: large, longitudinal ones as living rooms and small square ones for home economy and storage Each house had two or threc longitudinal living rooms and one or two cows of small square cells.

More than a thousand years separate houses in Buqras from the oldest square houses in Syria. During our future studies we hope to learn more about the development from the one–room–house of this very special type of house with several rooms. Were there first agglutinate buildings like in Tall–i–Bak unor existed direct predessesors of the Buqras-type with main and subordinate rooms?

One and a half thousand years separated the settlement of Buqras from the town excavated upstreams in the middle Euphrates valley at Habuba

Kabira South/Tall Qannas (Fig. 3.4). This was a settlement of approximately 18 acres surrounded by strong fortification. It was located on the edge of the river bank directly above the Euphrates. We assume that at that time the Euphrates flowed next to the city making a port and supplying it with water. In the middle of the city on a terrace the administrative area and cult district was located. This has been excavated by our Belgian colleagues. The living quarters of the city were colsely built. In the southern part one found a watered garden area. A few streets are running in a north-south direction. In the model houses made of dark wood represent the buildings which were axtually excavated, and those of white wood the reconstructed ones. This city was fortified by a double city wall and entrance was permitted through two gates in the west.

The fortification wall was three meters wide and had been provided with bastions or towers. The complete outer facade of the city wall was divided in off-sets. The area immediately before the city wall was furthermore protected by a seventy centimeter wide wall. Both city gates were constructed according to the same plan. The gate itself was closed by a double door.

The best example for a typical private house at Tall Habuba Kabira is the so – called« east house» (Fig.5). To the right you recognize a tripartite building with the middle room containing two hearths. From the middle room the doors, located symmetrically across from one another, lead to the rows of flanking. rooms. The middle door way in the west has no parallel door way in the east. We find here in the eastern wall however a niche, so that the impression of symmetric is provided. This tripartite building is located on a large square courtyard, in the middle of which is a hearth. This courtyard is enclosed on the north and south by two large broad rooms. We also find in these rooms the typical hearths. These rooms have certain representative quality. The walls of them which face the courtyard are extremely wide. Perhaps the owner of this building wished to reveal his wealth through the size and grandeur of the walls of his house. In the west we found a few work rooms and two entrance rooms between the courtyard and the street.

A look at the excavated area (Fig. 3) will show you that this architectural system of a tripartite building and a courtyard bordered by representative broad rooms is typical for the entire city plan. Owing to the densely built area the size of the individual building may vary however. Therefore the plan of some of the buildings had to be altered somewhat. Thus we find occasionally a tripartite building where one row of the two flanking rooms is missing.

There are different possibilities to build rectangular houses with several rooms. We have seen the agglutinate type which shows many rooms of equal size added one to the other, we have seen the houses of Tall Buqras with a special outlay of large and small rooms, with main and subordinate rooms and we have seen the tripartite house of Habuba.

This tripartite house is not developed from the type of house we know from Tall Buqras. The common cultural and architectural tradition of Habuba Kabira-South/Qannas leads us to Southern Mesopotamia, to the city of Uruk, where a number of temples and administrative buildings were excavated. The sacred area in Uruk had many monumental buildings of the tripartite type (Fig. 6).

Similar temples are found in Tall Uqair in Southern Mesopotamia and in Tall Braq in the Djazira. Thus this type existed over the wide geographical area of the earliest written cultures in the middle of the 4th millennium. The middle Euphrates valley was for some time part of these cultures.

The similarity of temples and private houses is evident. The gods were imagined to resemble human beings, differing only from the mortals through their different environment. Therefore it is only understandable when the buildings which the people built for the gods only differed from their own dwellings in size and costly decoration. The same can hold true however for the residences of the officials of the city administration. Therefore one should be cautious in calling all buildings in the center place of Uruk 'temples'.

The city of Habuba Kabira-South/Qannas was not the only city in the Euphrates valley of North Syria during the fourth millennium. We have known for a long time that pottery such as found in Uruk is also located on the acropolis of Karkamisch near the border to Turkey. There are found a few sherds of this pottery at Tall Amarna a few kilometers south of Karkamisch. In the area of the Assad-Dam sherds were found belonging to the Uruk pottery at Tall Hadj north of Tall Habuba Kabira, at another smaller site and on the other side of the Euphrates opposite Habuba. The most important results however, come from the excavations on the Djabal Aruda close to Tall Hadj. The Djabal Aruda is a landmark of this region and from it one can view a large part of the Euphrates valley. Our Dutch colleagues have excavated here a site which perhaps was the main center of this area in the middle of the 4th millennium. Although erosion has carried away much of the surface ,there still remains an astonishing amount of important architecture, houses and two temples.

We suppose, that the settlement on the Djabal Aruda was the main center of the area. However that may be, in any case, the functions of this settlement were entirely different than those of Habuba Kabira–South, which was located directly on the Euphrates river. And indeed we should not expect to find a trading post here on the Djabal Aruda. This site was located in an area not suitable for traffic .The special geographical position might however have made it a site with certain religous meaning. Even today one can pilgrim to a holy grave on the Djabal Aruda.

If we compare the change of the architectural styles of Ancient Syria with those from Palestine so far, we are able to recognize both similarities and differences.

The architectural history of dwellings also started with round houses. During the beginning of the 7th millennium divided houses existed far in the south at Baidha (Fig.7). An almost square room was attached to the northern wall in a rectangular courtyard. Outside of the courtyard in the west and the south there were strange installations like corridors, which were dug into the ground and subdivided by small intermediate walls. They served as workrooms. It can therefore be assumed that working and living areas had separate rooms like in Buqras. The settlement at Baidha is only a couple of hundred years younger than Buqras.

The house of Baidha seems to represent a type characteristic of Palestinian architecture, because a larger region of a settlement was also excavated in Tulailat Ghassul northeast of the Dead Sea (Fig. 8), and here a common type of house can be recognized which was obviously related to the older predecessor at Baidha. Tulailat Ghassul was in existence from the end of the 6th millennium to the beginning of the 4th millennium B.C. Like Buqras it must have been a large village without fortifications and possibly without an administrative centre. The houses had a large square room, to the short side of which usually a small room was attached. A courtyard surrounded by walls was attached to the long side of this layout. We can learn from the irregular position of the dwellings that there had been no official town planning in contrast to Buqras where well–planned streets can be distinctly traced, and it differs, of course, from Habuba–Kabira/South–Qannas/Aruda.

The excavations at Tulailat Ghassul took place a long time ago. The results at first were hard to classify – isolated as they were. The research at Baidha however complemented our knowledge as far as the prior period of time is concerned. The latest studies in Arad communicated interesting news about the period which followed that of Tulailat Ghassul.

Arad is situated in the Beersheba plain. The pottery of the oldest level V with its looped suspending handles shows some kind of likeness with the vessels of Habuba Kabira, although made by hand and not on the wheel, which was in general use already in Habuba Kabira. The two oldest levels of Arad did not reveal any architectural finds in the excavated areas. Such were not found until the level III (Early Bronze II, about 3000 B.C.). Here a large area of 23 acres was surrounded by a fortification wall (Fig. 9. 10). This wall was made of stone and had a width of 2,3 to 2,4 meters. It was therefore a little smaller than the clay brick wall of Habuba–Kabira–South with its 3 meter width. Every 20 to 25 meters the wall was fortified by means of semicircular towers, which had chambers with doors opening towards the centre of the town. Apart from their shape they were constructed like the towers of Habuba–Kabira–South. The semi–circular outline of the towers reminds one of the city wall of Uruk in Southern Mesopotamia where semi–circular towers were built during the same period of time.

The living quarters of Arad also had a planned layout of the streets. They either ran in a bent parallel to the wall or they were built vertically to the same. The living quarters however were of different conception .The outline of these shows a clear relationship to the Palestine tradition of houses with one or two rooms connected to a courtyard comparable to those of Tulailat Ghassul. The sometimes fairly large width of the rooms of more than 5 meters was balanced by supporting wooden posts.

One architectural object in the centre of the town of Arad differed from the other houses regarding its size and the width of its walls. The excavators considered it to be a double temple or palace. Should this turn out to be true the temple, like in Habuba Kabira/Qannas, was constructed just like the general living quarters.

The town of Arad levels III–I had been in existence for several hundred years at the beginning of the 3rd millennium B.C. It therefore is a couple of hundred years younger than Habuba–Kabira/Qannas and Djabal Aruda. Parallels between the two municipal settlements are confined to basic similarities of the fortification system and their obviously having been built to a preconceived town–plan. According to the present facts known from the available sources a cultural relationship cannot be assumed. The private house is certainly of truly Palestine style which obviously has no parallels in Syria. Our studies have covered a long period of time and a vast geographical area, with only a few flashes of light there and here. New joint research will close many of the gaps still left and will answer questions still open. We are eager to learn more from the results of future efforts.

Fig.1 House with several agglutinated rooms at Tall–i–Bakun near Persepolis (E. Heinrich, « Haus» in : Reallexikon der Assyriologie und der Vorderasiatischen Archaologie –IV (1972–75) 194.)

Fig.2 The settlement at Tall Buqras (A. Akkermans et alii. Archiv für Orientforschung 26 (1978/79) 153).

Fig.3 The city at Habuba Kabira–South/Tall Qannas (E. Strommenger, Mitteilungen der Deutschen Orient–Gesellschaft 108 (1976) Beilage 2).

Fig.4 Model of the city at Habuba Kabira–South/Tall Qannas (Wido Ludwig).

Fig.5 The so–called « east house» at Habuba Kabira-South (E. Heinrich et alii, Mitteilungen der Dereutschen Orient–Gesellschaft 105 (1973) Beilage 2).

Fig.6 The central sanctuary in Uruk about 3500–3300 v. Chr. (E. Heinrich in:W.Orthmann dit., Propyläen Kunstgeschichte (1975) 143).

Fig.7 The settlement at Baidha (J. Cauvin, Les premier villages de Syrie–Palestine du IX ème millénaire avant J.C. (1978) Fig. 14).

Fig.8 The settlement at Tulailat Ghassul (J. Mellaart. The Chalcolithic and Early Bronze Age in the Near East and Anatolia (1966) Fig. 10).

Fig.9 Area K at Tall Arad (R. Amiran, Early Arad. The Chalcoolithic Settlement and Early Bronze City–I (1978) Fig. 1).

Fig.10 Area T at Arad:1. Twin Temple, 2. Palace. 3. Marketplace (R. Amiran et alii. The Israel Museum News 11 (1976) 37).

Gabriella Scandone – Matthiae
CRN – Rome, Italy

THE MACE OF PHARAOH HOTEPIBRA AND THE CONNECTIONS BETOEEN EGYPT AND SYRIA - PALESTINE THE XIIIth DYNASTY

During the 1978 and 1979 excavations campaigns at Ebla, a complex of hypogeum tombs was brought to light. They had been excavated in the limestone layer, typical of that region, and were placed below the large building, that is known by the name of Palace Q. This is also called the Western Palace, and was used during the Middle Bronze II period (Mardiklh IIIB). The largest among them is the hypogeum C 1978.[1] This is also called the "Tomb of the Lord of the goats", because two bronze goat heads were found in it, together with the complete figurine of a similar animal, also made of bronze, which was represented crouching on the top of bronze knob.[2] The hypogeum C had certainly been violated ,like the other tombs of the complex with the exception of the hypogeum A 1978, the so-called "Tomb of the Princess". They were probably pillaged by the Hittites who, in the last years of the seventeenth century B.C., devastated the Syrian country, before they conquered Babylonia. In the middle of hypogeum C, we found a badly damaged object made of bone, bronze, silver and gold, that has the inventory number TM. 78. Q. 453.[3]

It consists of four fragments, three made of bone and one made of bronze. These were parts of a rod with a round section: small gold and silver lozenges were applied on the bone parts in a grill pattern. It was probably the handle of an object that was either hollow or pierced by a hole. It is possible to understand its functions, thanks to the shape of one of the three bone fragments: the longest one is pointed at one end so that it could evidently be inserted into a hollow object. This could be a mace head of a fine white limestone, which was found near the broken rod. (Fig. 1) As we will see later, this is a ceremonial arm of noteworthy historical interest and artistic value. In fact, the bronze fragment, which is the most important part of the object, is covered by a thin silver leaf. On it the following golden composition is applied: two cynocephaluses, with their hands raised in adoration, sit facing each other,(Fig. 2,3) (Fig. 4) on either side of a series of Egyptian hieroglyphs. Starting from the topmost, they are: the sign *Rʿ*, a *ḥtp* offering table, a loaf *t* and a heart *ib*. (Fig. 4) The individual signs are perfectly executed in the smallest details, while the composition in its entirety has some important peculiarities. The sign *ḥtp* is upside down, and it does not have its second phonetic complement, *p*, while the first one, *tn* is shifted to the

right; the sign *ib* is oblique, and is not on the same line as the others. Both the style, and the iconography, o.̈ this artifact are undoubtedly Egyptian; therefore, these anomalies cannot be attributed to an elaboration of original Egyptian elements made in a foreign land. The most probable explanation of this event is that the mace was used for a very long time; thus, owing to wear, some signs fell off, and were applied on it again, in a wrong way, by a person who did not know Egyptian writing at all. Therefore, the hieroglyph *ḥtp* was placed upside down; the *p*, the phonetic complement of *ḥtp* after *t*, was not put back in its place, and the *t* was shifted to the right. Lastly, the sign *ib* did not keep it place on the same line as the uppermost sign *Rᶜ*, which is the only one that was not shifted; in fact, it was not well aligned vertically and it is slightly oblique in comparison with *Rᶜ*.

If considered as a whole, the hieroglyphs make the masculine personal name *Ḥtp–ib–Rᶜ* „Ra is satisfied in his heart". The position of the name, which is framed by the two adoring cynocephaluses, and the artistic and material value of this object, lead us to think that it belonged to a king, rather than to a nobleman or an official of high rank. The only difficulty in this interpretation is the absence of the royal cartouche surrounding the name as it clearly appeared after the final restoration in August 1979.[4] But, as the piece was certainly altered, and as the silver surfaces hows long vertical cracks,(Fig. 5) particularly in the area near the hieroglyphs, it is possible that the cartouche also fell off through wear, and was not put back in its place, as the sign *p*. As was said before, the name is placed between two sacred animals, and this too is an element in favour of its royal classification: in fact, the coupled cynocephaluses greet with their raised forepaws the apparition of the sun in the morning. This is shown clearly by representations on stelae and coffins, by passages of the Book of the Dead, and particularly by a passage of the Hymn to the Sun of the Berlin Papyri.[5] Therefore, he whose name was written between the adoring sacred monkeys, was identified with Khepri, the rising sun: and who could be considered as an of the supreme deity, but the pharaoh?

So, the person whose name is written on the mace handle from the hypogeum C 1978 of Ebla was most probably a king. We must then take into consideration the age to which the funereal furniture from the tombs exca-veted below the Western Palace (Mardikh IIIB = Middle Bronze II, ca. 1800–1650 B.C.), belongs. So this king could be identified with Hotepibra Hornedjheryotef, of the thirteenth dynasty, who reigned between 1775 and 1765 B. C.[6] We must also remember that, at the moment of the discovery, and before the restoration, the exceptional artistic value of this piece led us to formulate another hypothesis: one could think of the presence of another

sign which would have fallen off like the *p*. the second phonetic complement of the *ḥtp*. So, an *s*, placed to the left, would have preceded the group of signs *ḥtp*, and would have formed the royal name *Sḥtp–ib–Rᶜ*, instead of *Ḥtp–ib–R*. If this were the case, the king would not have been the obscure pharaoh who lived in an apparently minor period of the Egyptian history. He would have been, on the contrary, the famous Amenemhet I, the founder of the twelfth dynasty, who reigned between 1990 and 1960 B.C.[7] This hypothesis, however, was quite difficult to maintain because of the chronological gap of nearly two hundred years that separates the age of Amenemhet I from the age of the Eblaite tombs. Moreover, it had to be totally abandoned after the restoration of the object: after all the incrustation were removed, it was possible to examine its surface; so, we could verify that there is not enough room in the part where the hieroglyphs were applied, for a letter to precede to the left the group of signs *ḥtp*. Moreover, we have to point out that, below the *ḥtp*, one can see on the left side, the trace of the small hole for the small nail that fixed the letter *t*. (Fig. 6) This letter was moved to the right during the repairing, and was fixed in the place of the lost *p*. On the contrary, there are no traces of a similar hole, in the outer part, where the *s* would have been.

The ceremonial mace TM. 78.Q.453, therefore, bears the name of a minor king of the thirteenth dynasty, who was so far known through four objects; two of them were found in Egypt, and two in Palestine. The Egyptian documents are: a stone block coming from Assiut, that is engraved with the titles of Hotepibra: *nṯr nfr nb irt ht Ḥtp-ib Rḥ s', Rᶜ n ḥt.f Ḥt-nḏ-ḥr-it.f ᶜm* (?) "the perfect god, the lord of action, Hotepibra, theson of Ra of his body, Hornedjheriotef, the son of ..."[8] The second one is a fragment of a sitting statue from Tell ed–Dabᶜa, in the eastern Delta, which also bear his titles: *nṯr nfr nb irt ḥt nswt bity Ḥtp-ib-Rᶜ, sz, Rᶜ n ḥt.f mry.f Ḥr-nḏ-hr-it.f* (?) *mry Ptḥ-rsw-inb.f di ᶜnḥ* "the perfect god, the lord of action, the king of Upper and Lower Egypt, Hotepibra, the son of Ra, of his body, his beloved, Hornedjheriotef, the son of ... (?), the beloved of Ptah–South–of–His–Wall, endowed with life"[9]. The Palestinean documents are two scarabs, one of which was found at Jericho and the other probably near the same city, which bear the two sentences *nṯr nfr nb nfr Htp-ib-Rᶜ* "the perfect god, the perfect lord Hotepibra" and *Htp-ib-Rᶜ ḥwy nfr* "good protection of Hotepibra".[10] From the examination of these findings we can draw some conclusions. In the first place, the phraseology of the inscriptions of the two biggest monuments is the traditional one, but two elements have to be stressed : the title *sz, ᶜzm* and the epithet "the beloved of Ptah–South–of–His–Wall". The reading of the signs of the title could be the above mentioned or a possible *sz, kmw*: the former may be interpreted as "the son of

the Asiatic", the latter as „the son of the Peasant".[11] In both cases the common origin of Hetepibra is pointed out. But, if the reading *sz ᶜzm* is right, we would have here the first mention of a king of asiatic origin, ruling over Egypt; it is also probable that his power not limited to the North–East area of the Delta, but that it included a large part of the land. We can formulate a hypothesis about the extension of the domination of this pharaoh if wl reflect over the implications of the epithet "the beloved of Ptah–South–of–His–Wall", that follows his name on the base of the statue from Tell ed–Dabᶜa. In fact, as the god mentioned there is the great Ptah of Memphis, it is quite likely that the monument, where the king declared himself to be loved by him, was put in Ptah's temple at Memphis. A king who was able to dedicate his image in the main sanctuary of the ancient Egyptian capital city certainly did not have a limited power. It is most probably that he was the lord of that city, as J. von Beckerath rightly points out.[12] The lordship over Memphis could mean that Hotepibra united a large part of the country under his rule, at least for a short time. On the one hand, the study of the texts engraved on the two largest monuments gives interesting information about Hotepibra's origin, and the extension of his Kingdom. On the other hand, the two scarabs from Palestine prove that concrete evidences of his kingdom also reached foreign countries. This fact is confirmed by the finding of the remomial arm with his name at Ebla. This is an important and meaningful proof of the relations between the Syrian city and Egypt, during the thirteenth dynasty. Now, we must extend our discussion to the problem of the real importance of a dynasty, which appears to have little historical relevance on superficial examination. In fact, we can take into consideration the interconnections between the kings of the thirteenth dynasty and the Syro–Palestinian countries. Certainly, after the end of the twelfth dynasty. Egypt was not any more the great power that had left frequent and deep marks of its influence in the Asiatic countries. However, it did not cut its contacts with the countries of the Mediterranean basin. This is proved by the fact that objects inscribed with the names of Egyptian kings reached Syria and Palestine, during the period before the Hyksos domination over the Eastern Delta. In fact, besides the documents bearing the name of Hotepibra from Ebla and Jericho, a relief of Neferhotep I was found at Byblos, a scarab of his comes from Tell el–Ajjul,[13] a statuette of Sobekhotep IV was found at Tell Hizzin near Baalbek,[14] while a scarab of Wahibra (the twenty seventh king of the dynasty) comes from Byblos.[15] Moreover, a group of scarabs, probably coming from Jericho, has recently appeared on the antique market at Jerusalem. Among them, there are the piece with the name of Hotepibra already mentioned and some pieces bearing other royal names.[16] A scarab with the deformed name of Dedumosis *Ḍd-nfr-Rᶜ* (the thirty – seventh king of the dynasty), was found at Ebla during the 1969 campaign.[17] All

this material surely belongs to the thirteenth dynasty, as is proved by the presence on it of the names of kings. Now, we must probably add to it several objects of Egyptian origin found with Hotepibra's mace in the Eblaite hypogea excavated below theWestern Palace: a golden ring (Fig. 7) and the end part of a necklace,[18] (Fig. 8) vases of alabaster 'serpentine, and brecci,[19] (Fig. 9), (Fig. 10) a small faience pot,[20] (Fig. 11) and another probable mace handle of ivory, silver and gold (Fig. 12)[21]. However, their dating is not sure, and we cannot date for certain to the twelfth or to the thirteenth dynasty pieces without inscriptions of kings or of private persons, whose historical place can be identified. Moreover, the greater historical importance of the more ancient dynasty usually led us to believe that the Egyptian objects of the Middle Kingdom that were found in Syria and Palestine had arrived there during the glorious kingdoms of the Sesostris and the Amenemhets. This certainly does not help in enlighting the picture of the relations between Egypt and the Near Eastern sites in the period that immediately followed the end of the twelfth dynasty. Recently, W. Helck tried to oppose the trend of considering that the relations among the land of the Nile, Syria and Palestine were quite intense during the twelfth dynasty.[22] In contrast to this trend he proposed that the Hyksos carried the Middle Kingdom Egyptian statues to the foreign countries, after the sack of temples and public buildings. According to the German scholar ,only the small objects bearing the names of kings reached the different cities in the age of the king themselves, as they were personally sent as gifts by the kings. This could be the case of the well-known caskets of Amenemhet III and Amenemhet IV found in the royal tombs of Byblos. This hypothesis may partially be accepted; for example, it explains why the base of Hotepibra's statue, which was originally dedicated in Ptah's temple in Memphis, was found in the area of the Eastern Delta, at Avaris, the Hyksos capital city,[23] where it had probably been carried after the sack of the great sanctuary. However, it does not take into due account a sentence in the "Instructions for Merikara", a text of the First Intermediate Period, which reads as follow: "Send your statues to foreign countries", which means that usually the egyptian kings sent their images abroad.[24] Moreover, it diminishes excessively the role held by Egypt as a great power during the twelfth dynasty. In fact in that period the commercial and political expansion of the land of the Nile was certainly great. It cannot be denied that it had a strong influence as a producing and exporting center of precious artifacts, though it is quite unlikely that it exercised a true direc tdomination over the Asiatic lands, as W.F. Albright, and more recently, R. Giveon, thought.[25] Its artifacts were later widely imitated; and thus Egyptian iconographic motits, like the ankh, the Hathoric head, and the figures of some deities, were introduced into the Syrian glyptic repertory.[26]

The existence of strong interconnections between centres of Syria–Palestine and Egypt during the twelfth dynasty does not astound us any more; on the contrary, it is now an established fact .But the quite frequent presence in the Asiatic lands of the subsequent thirteenth dynasty was so far unexpected. The scarabs with the names of different kings, Neferhotep I's relief from Byblos, Sobekhotep IV's statuette from Tell Hizzin, and, lastly, the ceremonial arm from Ebla, are evidence of the fact that the successors of the great pharaohs of the Middle Kingdom were still capable of keeping contacts with the centres of Syria and Palestine; in fact, they sent artifacts of a very high quality to these countries. However, the presence of an Egyptian king of the thirteenth dynasty at Byblos may represent the continuity of a tradition. Moreover, the presence of a similar personnage at Tell Hizzin near Baalbek, may be explained with the identification of this site with the Ḥazi of the Amarna Letters, as proposed by W. Helck;[27] as a consequence, Ḥazi had contacts with the pharaonic court since the Middle Kingdom. But the reasons which provoked the arrival at Ebla of Hotepibra's ceremonial mace are more difficult to understand. Certainly the tombs excavated below the Western Palace belonged to personnages of a very high rank, and most probably to some members of the Eblaite royal family. It cannot be excluded that the "Lord of the Goats", who was buried in hypogeum C, and whose name Immeya was engraved on a silver cup of the funereal furniture,[28] was one of the kings of the city, although the absence of titles in the inscription does not allow us to say this with certainty. Therefore, it is possible that the precious arm was sent as a gift to Immeya by Hotepibra, who was the contemporary lord of Egypt. Perhaps also other exchange goods were sent with it, that were, on the contrary the payment for raw materials or artifacts that had been bought from the Eblaite court. The mace was certainly greatly appreciated; in fact, it was used for a very long time, and its owner wanted it even in his tomb. By taking into consideration this great appreciation, we can advance another hypothesis, which is certainly quite bold, although it is not impossible, in order to explain the presence of Hotepibra's mace at Ebla. We must remember that, in his titles, this king is called *sȝ ᶜm*; this epithet can quite likely be translated as „ the son of the Asiatic", and this points to his foreign origin. Therefore, he could have been a non-Egyptian, and the son of a high ranking personnage or of a chief of one of the groups of immigrants, that came from the Asiatic lands, and started to settle in the Eastern Delta by the end of the twelfth dynasty. It is possible that this tribe had some links with the kingdom of Ebla; so the gift sent to it could represent a homage and a remembrance from a member of these tribes, who had become the king of Egypt, to the lord of his country of origin. Certainly this hypothesis looks too bold so far; but the understanding of history of the

interconnections between Egypt and the inner areas of Syria and Palestine during the third millennium and the first half of the second millennium B.C., is still in its beginnings. Only a few years ago one would not have expected to find documents of the thirteenth dynasty in inner Syria. Thus, it is not unlikely that ,as our knowledge increases, we will discover more intense and complicated relations among the land of the Nile, Syria, and Palestine, than we can so far imagine.

Notes

1. See P. Matthiae, *Scavi a Tell: Mardikh, 1978:rapporto sommario:Studi Eblaiti* I, 1979, pp. 129–84.

2. *Ibidem*, figs. 65–68.

3. The object was published by G. Scandone Matthiae, *Un oggetto faraonico della XIII dinastia dalla «Tomba del Signore dei capridi»: Ibidem*, pp. 119–29.

4. The restoration was very skillfully made by dr. Anna Maria Carruba, whom I thank deeply.

5. Cfr. M. Dewachter, *Les cynocéphales ornant la base de deux obélisques de Louxor: Chronique d'Egypte* 47, 1972, pp. 68–75; S. Sauneron, *L'Hymne au Soleil Levant des Papyrus de Berlin* 3050, 3056 et 3048: *Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale* 53, 1953, pp. 65–91.

6. J. von Beckerath, *Untersuchungen zur politische Geschichte der Zweiten Zwischenzeit in Ägypten, Glckstad* 1964, pp. 39–40 and 231–32.

7. A.H. Gardiner, *Egypt of the Pharaohs*, Oxford 1961, pp. 125–30.

8. H. Gauthier, *Le Livre des Rois d'Egypte, II* 1, Le Caire 1910, p. 92.

9. L. Habachi, *Khataᶜna-Qantir: Importance: ASAE* 52, 1952, pp. 458–70.

10. A. Rowe, *A Catalogue of Egyptian Scarabs in the Palestine Archaeological Museum*, Le Caire 1936, p. 5 note 18; R. Giveon, *The XIIIth Dynasty in Asia : Revue d'Egyptologie* 30, 1978, pp. 163, 163, fig. 1.

11. J. von Beckerath, op. cit., pp. 39–40.

12. *Ibidem*, 40.

13. P. Montet, *Notes et documents pour servir à l'histoire des relations entre l'Egypte et la Syrie V. Moyen Empire: Kêmi* 1, 1928, pp. 90–92; W.M.F. Petrie, *Ancient Gaza III*, London 1934, pl. III, 16.

14. P. Montet, *Notes et documents... VI. D'Héliopolis d'Egypte à Héliopolis de Syrie : Kêmi* 13, 1954, p. 76.

15. M. Dunand, *Fouilles de Byblos II*, Paris 1954, pl. CC n. 6923.

16. R. Giveon, art. cit.: *Revue d'Egyptologie* 30, 1978, pp. 62–67.

17. G. Scandone Matthiae, *Uno scarabeo del Secondo Periodo Intermedio da Tell Mardikh Ebla*: *Oriens Antiquus* 15, 1976, pp. 178–89.

18. P. Matthiae, *Osservazioni delle gioielli* dell *tombe principesche di Mardikh IIIB*: *Studi Eblaiti* IV, 1981, figs. 66, 67.

19. These vases have been preliminarily illustrated by G. Scandone Matthiae, *Le relazioni tra la Siria e l'Egitto dall'Antico al Medio Regno*, which will appear in the proceedings of the international Colloquium « La civiltà di Ebla:archeologia e filologia», which took place in Roma. May 27th–29th 1980.

20. P. Matthiae, *Scavi a Tell:Mardikh–Ebla*, 1978:*Studi Eblaiti*, *I*, 1979 fig. 64.

21. P. Matthiae, art. cit.: *Studi Eblaiti*, IV, 1981, fig.65.

22. W. Helck, *Ägyptische Statuen im Ausland. Ein chronologisches Problem*: *Ugarit Forschungen* 8, 1976, pp. 101–15.

23. The modern site of Tell ed–Dab^ca was identified by M. Bietak with the site of ancient Avaris: M. Bietak, *Tell el-Daba*, II, Wien 1975.

24. W. Helck, *Die Beziehungen Ägyptens zu Vorderasien im* 3. *und* 2. *Jahrtausend Chr.*, Wiesbaden 1962, p. 69. Besides this text of the Ist Intermediate Period, also a passage in the stela 20086 of the Cairo Museum – which can be dated to the Middle Kingdom, and was found at Abydos – recalls the custom of the Pharaohs of sendin their monuments to foreign countries. In fact, the individual who dedicates the stela defines himself as« he who accompanies the monuments of the sovereign to the foreign countries»: *O. Lange–H. Sch fer, Grab–und Denksteine des Mittleren Reichs*, I, Berlin 1902 (= *Catalogue Général du:Musée du Caire*) pp. 101–103, lines 4–5.

25. W.F. Albright, *Palestine in Earliest Historical Period*: *JPOS* 2, 1922, pp. 110–39. R. Giveon, *The Impact of Egypt on Canaan*, G¨ttingen 1978, p. 30. Several uncorrect formal, linguistical and historical details, in the volume by Giveon have been recently pointed out by A. Spalinger in his rewiev article in *JARCE* 16, 1979, pp. 193–94.

26. As regards the intensity and the frequency of the relations between Egypt of the Middle Kingdom and Syria, W. Helck's theory concerning Ugarit has been recently criticised by Ward, *Remarks on Some Middle Kingdom Statuary Found at Ugarit* : *Ugarit Forschungen*, 1979 *W. A. Festschr. Schaeffer*, pp. 799–806.

27. W. Helck, art. cit. : *Ugarit Forschungen* 8, 1976, p. 105 note 48.

28. A. Archi, P. Matthiae, *Una coppa d'argento con iscrizione cuneiforme dalla «Tomba del Signore dei capridi»* : *Studi Eblaiti* 1, 1979, pp. 191–93.

List of the illusrations

Alfonso Archi, Roma
Rome University - Italy

THE RELEVANCE OF EBLA'S DISCOVERY III MILLENNIUM B. C., FOR THE CULTURES OF WESTERN SYRIA AND PALESTINE

A few years ago it was generally thought that a Semitic population was already settled in Palestine during the III millennium B. C, whilst in Syria the people of the urban centres did not belong to a group using a Semitic language, although the seminomadic population, settled in the arid areas could be identified as Amorreans[1] . Actually some mantained that also the urban population belonged to the Amoprrhean group[2], others that its language was indeed a Semitic one, but without the innovating peculiarities belonging to the Amorrhean[3] .

The archives of the Royal Palace of Ebla have shown that in fact in this city a Semitic language was spoken (and written), and that it was not Amorrhean. Now, the question is to establish whether that language was widespread in the whole of Syria and in Palestine. The geographical area on which Ebla exerted its political and economic hegemony included Hama, to the south, Karkemish and Harran, to the north, Emar (Meskene) and Mari, to the east. Contrary to what was carelessely stated some time ago[4], Palestinian cities are not mentioned in the Ebla texts. Some place-names like Gaza, Saduma, present assonances with cities of Palestine, but, after an exact control, it is clear that they refer to small agricultural centres, certainely to be situated in the surroundings of Ebla itself[5] .

On the one hand, it is of course understandable that there was not an interior road connecting Northern Syria with Palestine: to the south of Hama and Homs there is a large desertic area, with mountain ranges, and only occasionally some oases, one of the most important ones being that of Damascus. But on the other hand, it is very odd, that in the economic texts of Ebla, in which exchanges with the region to the east of the Tigris are also noted, the great cities on the Phoenician coast are not attested. Concerning Ugarit, for example, whose excavators have also brought out archaeological levels to be dated to the III millennium B.C., we know in fact that its name goes back at least to that age : it is attested, as **U-ga- ra - at**, in an archaic list devoted to geographical names, discovered in several copies in Central Mesopotamia, at Abu Salabikh, one single duplicate of

which was found in the Ebla archives. But Ugarit is never attested in the Eblait economic texts and administrative documents, although Ugarit would have to be the natural harbour of Ebla on the Mediterranean. And we have also no reference to Byblos. A place-name which was reported to be it, in fact has to be read **Du - lu** and not **Gub - lu** (Gubla, and in any case not Gublu, was the ancient name of Byblos), and must be situated in the plain of Harran, therefore in the north.

So, though we have no direct evidence concerning Palestine, the linguistic data allow us in some way several observations. First of all, the problem of the opposition between the sedentary element of the population and the seminomadic one. Generally, it was agreed that the last would be represented by the Amorrheans. But in fact, although we have to admit that the study of the data concerning the personal-names is at its very beginning, it is not easy to identify a single name which is clearly Amorrheans. It is true that the Eblaic documentation concerns in the first place the relations among the urban centres, but it is also evident that, if the Amorrheans had infiltrated the seminomadic areas existing between one city and another, they would had left some clearer evidence. However, traces of their presence are represented by the frequent quotation of daggers, said MAR.TU, a term which also in this context seems to be interpreted as « Amorrean », and particularly by the mention of a land and also of a king of Amurru, lugal MAR.TU, for a region which has to placed near Meskene Emar, not far from the Jebel Bishri, that is the area which is considered the most ancient historical residence of the Amorrites. But it is in any case clear that the Amorrites remained outside the political and economic system of Ebla.

On the other hand, on a first examination of the personal names, it seems likely that a linguistic unity existed in Northern Syria, from Hama to Harran and Emar. It remains uncertain if a new linguistic area started from Mari, including Central Mesopotamia with cities like Kish.

The question is, whether the Syrian coast and Palestine also belonged to this first linguistic area. On the one hand the archives from Ebla, as was formerly said, do not supply any direct datum on this matter, and on the other, at least till this moment, we do not have a single epigraphic document of the III millennium coming from the coast cities, if we exclude a tablet found at Byblos, which is probably to be dated around the Ur III age. It is rather difficult to believe that this situation will change in the near future. As a matter of fact ,it is certain that it was Ebla, which imported its system of writing directly from Mesopotamia. Which means, that the same dynasty

which has left us the archives, around the middle of the III millennium created its own scribal school, availing itself of a great Mesopotamian center (Mari, Kish) . The lexical lists, some mythological texts, which are the expression of a high culture, derive directly from Mesopotamia, and also some of the tablets which reached us, are perhaps simply those imported to Ebla as models. From that material, the Eblaic scribes then elaborated their own bilingual lexical lists, and also managed to put in writing some short mythological compositions. This is a fact, which we have to emphasize. Also if some Mesopotamian archives of the same age as those of Ebla brought out economic texts with a burocratic terminology which is Sumerian, but was conceived and read in Semitic, it is Ebla, which testifies through its bilingual lexical lists to the first attempt to give a written realisation to the lexical heritage of a Semitic language.

Although the data are missing, we can in any case formulate some considerations. Some elements attested at Ebla return later in what appear to be, starting from the II milennium, the Canaanite cultures. Let us consider, first of all, the gods of Ebla. For some of them, perhaps the most important, like Kura and Idakul, it is very difficult to offer an etymology : paradoxically they seem not to be of Semitic origin. Very frequent in the onomastic is also Il or El, the Semitic word for« god», which indicates also the highest god, and whose character ater at Ebla, as in other later Semitic cultures, remains rather uncertain. Among the other gods whose cult was very widespread, is Addu, the most important storm god, and Dagan, whose cult probably originated from the Euphrates valley (at Emar or not far from it). During the II millennium, Dagan is well attested also far away from the Euphrates : at Ugarit, and in more recent times he is at the head of the Philistine pantheon. Furthermore, Malik, which at Ebla perhaps is not always a simple epithet, is later widespread in West–Semitic.

Beside Addu we find also Baal, a storm god worshiped during the II and the I millennium at Ugarit and in other Western centres. Rasap (Reshef) is also well known from the Ugaritic and Aramaic texts. And Dabar, the plague demon, whose role is of course much less relevant, is also known in Palestine during the I millennium B. C. as he is attested in the Old testament Finally, Kamish whose cult was rather widespread at Ebla, reappears in our sources only in a much later age, as the formost god of the Moabites. Contrary to what was stated some time ago[6], Jaw, representing an archaic spelling of Jahwe, is not attested. Perhaps the element c – a – , which is to be found in some personal names like **I – a – Da – mu**, Ccan be derived from the root HJI « to be» and in this case the name would have to be interpreted as« (the god) Damu showed himself»[7].

Let us consider now the personal names. We can notice that several of them, like **A - da - mu, Da - ni - lum, Eb - du - Ma - lik, Is - ra - Il, Mi - ka - Il, Sa - u - lum,** on the one hand were in part attested in Central Mesopotamia and in the area of the Habur already during the III millennium and the first part of the II. On the other hand they appear in a later age at Ugarit and in other centres of Phoenicia and Palestine.

In short, all these data show that some elements which characte rized the Canaanean culture – developped in the II millennium – were already attested in Syria during the III millennium.

If it is much too risky to think of a linguistic unity between Syria and Palestine during the III millennium, it is in any case certain, that the two areas shared in some way the same heritage. And one has to point out as a relevant phenomenon concerning a possible pattern of cultural evolution, that some elements of this heritage appear at Ugarites, but not in other Canaanean centres, or – let us say – at Moab, but on not the coast region, and vice versa.

Considering the social structure, we can note only that Ebla represents a highly developped urban culture, which rested on a well organized administrative system. On the contrary, for the same age, a noted period of decadence was revealed in the palestinian cities, which instead were flourishing around the beginning of the III millennium. So, it is not possible to think that the urbanization process in Palestine was under the influence of the Syrian cultures. Anyway, the archaeological investigation has still very much to contribute in order to throw light on the Syrian cultural stages of the beginning of the III millennium B. C., and on the possible stimulus toward urbanization provoked by the Sumerian.

Footnotes

1– I. J. Gelb, « Journal of Cuneiform Studies » 15, 1961, 40–41. This Author was right in his following statement: « The first attested population was of unknown ethnic affiliation; this is shown by the extraordinary number of Syrian geographical names which are neither Semitic nor Hurrian » . In fact most of the geographical names attestc in the Eblaic texts are not Semitic. But that stage indicated by Gelb has to be placed at the beginning of the III millennium, if not earlier.

2– M. Liverani, « Oriens Antiquus » 9, 1970, 5–27.

3– G. Garbini, « Le lingue semitiche », Napoli 1972, 23–37.

4– G. Pettinato brought up this subject in several lectures and articles. Furthermore D. N. Freedman, the Editor of « The Biblical Archaeologist », shares a great responsibility for the circulation of these groundless statements, see for instance: "The Biblical Archaeologist" 41, 1978, 143–164.

5– See Archi, « Studi Eblaiti » 4, 1981, 1ff.

6– Pettinato has affirmed several times that this god would be attested at Ebla, cf. Biblical Archaeologist» 39, 1976, 48. But he supported his statement with wrong interpretations of personal names, and he is now alone in believing in this thesis; see Archi, « Studi Eblaiti» 1, 1979, 45–48; H.P. Muller, « Zeitschrift fur Assyriologie » 70, 1980, 70–92.

7– Muller, «Biblica» 62, 1981, 305–327.

Frances Pinnock
Rome University – Italy

The Lapis Lazuli in the Royal Palace of Ebla. (A Preliminary Contribution to the Discussion about the Third Millennium B. C. Long Distance Trade in the Syro-Palestinian Area).

The discovery at Tell Mardikh of the Royal Palace G of Early Bronze IVA (ca. 2400–2300/2250 B. C.), was of a great importance for the reconstruction of the Early Syrian civilization.[1] Though only a limited part of this huge unit has so far been brought to light, we can recognize a plurality of functions, that allow us to outline a first picture of its organization. Thus, we can also have a preliminary sketch of the functions and organization of the ancient city of Ebla as a whole, thanks also to the fact that the main sector of the excavated part is most probably the Administrative Quarter; therefore, we have the heart of the whole urban organization.

At first glance, we can notice that trade played a vital role in the Eblaite economy. The state archives record for the largest part incoming and outgoing of goods, that are frequently precious and come from far away regions. But, apart from the relevant textual evidence, the palace G ct Ebla produced a large variety of material evidence, concerning both refined local productions, and appreciated imported goods. Thus, we can count among the first, the scattered remains of wooden furniture, of inlaid carved panels made of different materials, and a few pieces of large size sculptures. In the second place, some amounts of raw materials found in the rooms of the Administrative Quarter, are the evidence of a flourishing trade with far away regions;[2] Ebla certainly played an important role in this trade, although it is not possible so far to define this role, in more than a preliminary way.

The raw materials, that have been found in the Palace G, were kept in single large groups in several rooms of the Administrative Quarter, probably all on the ground floor, while certainly some precious artifacts were kept on the first floor. In fact, all of them were found in the destruction level over the floors, while some objects were found in the level of the collapse of the palace, and thus, were presumably kept at the first floor. Obsidian, quartz crystal, but particularly an impressive amount of lapis lazuli, of a total weight of nearly 22 kgs, were found in the Royal Palace G. This is certainly unusual; moreover, it is most likely that the presence of such a large quantity of raw

lapis lazuli at Ebla is due to a constant commerce, and not to a casual and isolated event.

We have only examined this material in a preliminary way; therefore, we could not accomplish so far, accurate analyses to determine the exact composition and provenance of the lapis lazuli found at Ebla.[3] Thus, although we do not dare to express a judgement before more accurate and specific analyses have been done, we think that it is quite likely that the stones found at Tell Mardikh, came from Badakhshan, as was quite usual in that period.[4]

As we did not find the royal workshops, we believe that some of the lapis lazuli was kept in the rooms of the Administrative Quarter waiting until it was delivered to the state craftsmen. On the other hand, we can also imagine that it was employed as a precious exchange good, as we might perhaps infer from a text which, however, is not easy to interpret.[5]

In fact, in the Palace G we found small fragments of the stone, that could be flakes resulting from previous working; however, it is more likely that they were produced by the change breaking of bigger pieces, during the destruction of the building. Other fragments are larger and can still be employed for working, while they show certain marks of a previous rough cutting. Lastly, some pieces, and not a few in the total hoard, are probably untouched; in fact, they have a grey–black coating all over their surface, that is probably due to the system employed to quarry them. These blocks have an average weight of more than 500 grams.

Certainly, a part at least of this material was directly worked in Ebla. In fact, although we have but scattered remains of the rich furniture of the Palace G, we can guess which kind of objects were produced by the Eblaite workshops. The Akkadian army, which was perhaps responsible for the destruction of the Palace G around 2300 B. C., pillaged the palace thoroughly, but they left behind them, quite a number of pieces, which give us a more or less complete idea of the different facets of the Eblaite production. Thus, as concerns specifically lapis lazuli, we have found parts of headdresses or single locks, which probably belonged to composite headdresses or beards; also complete headdresses were made with lapis lazuli, and all these were employed in making the composite carved panels, which probably decorated the walls of this wing of the Palace G. Beads were also produced, mostly of the barrel–shaped type, slightly swollen in the middle, while the other objects found, have a function so far obscure, and are sometimes also quite difficult to identify.

If we examine the textual evidence concerning lapis lazuli. we find only a few mentions of this stone in the Eblaite texts. Two texts are receipts of precious stones, among them lapis lazuli;[6] one text is a delivery (mu–tum) by some personnages, one of them named Enna–Dagan,[7] in a city named Irrakum. As Enna–Dagan is the name of the king of Mari, whose letter has been found in the Eblaite archives,[8] we could suppose that we have here the same individual, although the city of Mari is not mentioned. Another text registers an exchange of silver on the one hand, and clothes, carnelian, and lapis lazuli, on the other hand;[9] a messenger (maskim) of Enna–Dagan benefits from this operation; in this case, we have to point out that, according to this text, the messenger probably went to Kish. Of course, it is so far impossible to see the connection between the operation registered, and the trip mentioned. Another text is quite interesting because it registers two receipts of lapis lazuli as deliveries (*mu–tum*) from Mari; while the first operation concerns three objects made of gold and lapis lazuli, the second one is the account of the delivery of 5 minas and 40 shekels of the stone, in a probably raw condition.[10] According to the weight of the Syrian mina, this would correspond to nearly 2.500 kgs. So, although the evidence of the Eblaite texts is quite interesting, it has to be further examined, and more thouroughly understood.

If we take into consideration the evidence that the excavation of the Royal Palace G of the Ebla of the third fourth of the third millennium B. C. offers, we must point out some interesting new elements. Raw lapis lazuli had not been found so far in northern Syria, in levels of the third millennium B.C., while the finding of a hoard of nearly 22 kgs is anyhow quite exceptional. Now, the Eblaite evidence can contribute to the discussion of a problem that remains as yet unsolved. In fact, it was so far believed that the long distance trade, particularly as concerns lapis lazuli, declined during the Akkad period, while it flourished during the Early Dynastic period, particularly in the Early Dynastic III phase. To this phase belong, for example, the important findings of Mari and Ur. But the Palace G of Ebla was destroyed by either Sargon or Naram–Sin of Akkad, around 2300–2250 B. C. Thus, by the very end of the Early Dynastic III period, the trade from Afghanistan was so flourishing and developed, that it constantly reached a western centre like Ebla. Actually, Ebla was apparently quite distant from the main trade routes from Afghanistan to southern Mesopotamia. We should, therefore, suppose that, after this period of intense trade, there was a sudden collapse, that would be quite difficult to explain in the presence of a strong centralized power like the one the Akkadian rulers established. Of course, it is possible that the lapis lazuli trade declined for some reason that is not apparent to us. Althought this hypothesis cannot be excluded, it is also quite likely, as G.

Herrmann already proposed,[11] that the difference in the evidence of the presence of this semi-precious stone, is due to chance. In fact, the great centres of the Akkad period have not yet been excavated, and it is quite likely that they would offer new data about this problem, particularly if the royal tombs were found.

In conclusion, we can infer from the examination of the whole Eblaite evidence on lapis lazuli, that Ebla played a role in the trade of that precious stone from Afghanistan. During the period of its greatest flourishing in Early Bronze IVA, the phase of Mardikh IIB1, Ebla was most probably a stage on the route of this stone from Badakshan to the West. It is also possible, of course, that Ebla played a double role: on the one hand, it was the last stage on a main trade route from Afghanistan, while on the other hand, it controlled the distribution of the raw material to other western regions.

The progress in our knowledge of the North Syrian area during the third millennium B.C. and later, demonstrate how richly populated and develeoped the region was. Moreover, it had far reaching trade relations besides some cultural relations, particularly with the land of Sumer, which dated back to the beginning of the urban life in Syria. Ebla, which was certainly one of the capital cities of the age, had certainly inter/connections with Anatolia and Mesopotamia. Specially the latter are proved by the presence of artifacts with marked Mesopotamian influences, and by some elements of the political and economic structures. The contacts with Mesopotamia were established by an ancient tradition, and were surely more constant, while the relations with Anatolia were apparently more fluid and limited.

Now, the finding of the hoard of lapis lazuli in the Royal Palace G of Ebla, may be explained either by a direct contact with Afghanistan, or by an indirect contact, through some important Mesopotamian centre. In both cases, we have the picture of a network of trade routes interlacing among Anatolia, Syria, Mesopotamia, Iran, and Afghanistan. In this chain Ebla was probably the last outpost to the West, but it could also possibly be only one of the last stages on this route.

It is quite likely that the routes of the lapis lazuli did not reach further to the South. And this would lead us to consider also the problem of the trade of lapis lazuli with Egypt. In fact, lapis lazuli is attested in Egypt since the Old Kingdom. It is mentioned in later Egyptian texts of the Middle Kingdom that this stone reached it from just the regions, which we are dealing with.[12]

As far as we know, raw lapis lazuli is not attested so far in Palestine. Thus, we can suppose that also this materials followed the traditional way to Egypt;

that is, it was presumably shipped from the Syrian coast. This being the case, it would seem quite natural for Ebla to be, as was stated before, a stage where the merchants stopped on their way to the coast. We cannot exclude, however, that, due to its relevant economic and political position in the late third millennium B. C. northern Syria, Ebla could exercise a kind of control over this commerce. If we examine the problem from this point of view, then something in the Eblaite texts arouses our attention. This is the lack of the mention of Byblos, the traditional port of Egypt on the Syrian coast. In fact, in the mess of irresponsible informations spread about the Eblaite texts, an item of news was given about the presence of Byblos in these texts.[13] This is totally unfounded, as the only place name that could lead to such reading is *DU–lu*^{ki}; and in the Semitic syllabary of the third millennium B.C., the reading *Gub* for *DU* is not yet attested. In fact, it is used from the age of the Amarna letters on, while we do not have here the typical ending–*a* of the same name. So, if we want to stick to facts, that is history, and not to fiction, we cannot accept the identification of *DU–luki* with Byblos.

However, we must take into due account the fact that Byblos is not mentioned, and Ugarit appears in the Eblaite texts. Again, the evidence is not completely satisfactory; in fact, the place name *u–ga–ra–ti–im*^{ki}, is mentioned only once, and in a lexical list, while it is never attested in the economic texts.[14] Yet, Ugarit was the port the Eblaite merchants could more easily reach. Moreover, it is certain that Ebla had relations with Egypt, as is proved by the finding of precious Egyptian artifacts with the names of the pharaohs Chefren and Pepi I, respectively of the fourth and sixth dynasties, in the same rooms of the Palace G[15].

In conclusion, from a first examination of the evidence offered by the Royal Palace G of Ebla, of the Early Syrian period, we can draw some preliminary observations. In the first place, Ebla certainly had some relations with Badakhshan, and with the centres of eastern Iran, which controlled the trade of lapis lazuli. These contacts were either direct or mediate ones; in the latter case, they would have been mediated by the cities of Babylonia, and of the middle Euphrates, as could be the case with Kish and Mari, which are mentioned in the Eblaite texts in connection with lapis lazuli.

In the second place, Ebla is the westermost centre where raw lapis lazuli has so far been found in such amounts. While a part of this material was certainly distributed to the local workshops for working, a part could be sent abroad. A possible destination could be Egypt, where lapis lazuli is found since the Old Kingdom, and which quite likely had only a limited production. This being the case, the route most probably followed could be the one which,

through the Jisr esh-Shughur pass, reached Ugarit, which is apparently the natural port of Ebla. In fact, the flourishing of Early Syrian Ebla was due to its important strategic position, that allowed it to control the route to the Mediterranean Sea, although the absence of the mention of Ugarit in the Eblaite economic texts opens a range of problems concerning the effective control and relations of Ebla over and with the coastal area. This problem cannot so far be solved, though certainly the development of the archaeological researches in northern Syria will improve the picture of a historical situation, that since now appears quite complex and multiform.

Notes

1. P. Matthiae, *Ebla/An Empire Rediscovered*, New York 1981, pp. 65–111.
2. F. Pinnock, *Il lapislazzuli nel Palazzo Reale G di Ebla*: *SEb* 7 (1984), in press.
3. Thanks to the courtesy of Dr. Georgina Herrmann of Oxford, we will be able to compare the Eblaite material with some fragments of lapis lazuli she collected in Badakhshan, which she kindly lent me for analysis in Rome.
4. G. Herrmann, *Lapis Lazuli: The Early Phases of Its Trade*: *Iraq* 30 (1968), pp. 21–57.
5. A. Archi, *Kiš nei testi di Ebla*: *SEb* 4 (1981), p. 78.
6. TM. 75. G. 1300 obv. VIII 1–6; TM. 75. G. 1354 obv. VII 1–3.
7. A. Archi, *I rapporti tra Ebla e Mari*: *SEb* 4 (1981), p. 138=TM. 75. G. 1299 rev. I 1–II 3.
8. D. O. Edzard, *Neue Erwagungen zum Brief des Enna–Dagan von Mari (TM. 75. G. 2367)*: *SEb* 4 (1981), pp. 89–97.
9. A. ;rchi, *Kis nei testi di Ebla*, cit., p. 78 = TM. 75. G. 1390 rev. VI 3–11.
10. A. Archi, *I rapporti tra Ebla e Mari*, cit., p. 154 = TM. 75. G. 528 rev. IV 7–11, and ibid. rev. V 6–8.
11. G. Herrmann, art. cit., p. 54.
12. A. Lucas, *Ancient Egyptian Materials and Industries*, London 1962, pp. 398–400.
13. G. Pettinato, *Le citta fenicie e Biblo in particolare nella documentazione dei testi di Ebla: Atti del I Congresso Internazionale di Studi Fenici e Punici*, Roma 1983, is a recent and good collection of this sort of « informations ».
14. A. Archi, *Notes on Eblaite Geography*: *SEb* 2 (1980), p. 2.
15. G. Scandone Matthiae, *Vasi iscritti di Chefren e Pepi I nel Palazzo Reale G di Ebla*: *SEb* 1 (1979), pp. 33–43.

Sei ichi Masuda,
Tsukuba University – Japan

THE DOLMENS FOUND IN PALESTINE AND IN NORTH SYRIA

The distribution of the Bronze-age burials, especially of the so-called "dolmen", in Palestine is well known. Several hundred dolmens are reported in the extensive dolmen-fields in this dictrict. Some studies on the date and the character of the dolmen have been published and in general most of the dolmens are attributed to the Bronze Age. And with the progression of archaeological researches in the field, the problems of the funeral function of the dolmen have been clearedups. For example, after the excavation at the necropolis of Ala-Safat, located in the Jordan Valley, Dr. Stekelis observed that crematorial burial was common in the Bronze Age and the dolmens were not for individual but for collective graves. Dr. Gilead states that the dolmens must have been destined for primary graves and when the buried bodies were completelly skeletalized ,they were removed and reburied in the communal burial places. The basis of these statements is the very poor remains of human bones and the paucity of funeral gifts in the dolmens apart from these complicated problems of the funeral character of the dolmen when speaking from the typological view points, varied types of contructions can be recognized. The first is the chamber type, the capstone of which is supported by large slabs or piled stones. The chamber type is similar to the tables or the boxes constructed on the ground. The second type is simple and lower than the first, the capstone being supported by socalled "pillar" stones. And I should like to point out that the chamber type of dolmen is predominant in the dolmen fields in Palestine.

Compared with the above mentioned dolmens in Palestine, the distribution of the dolmen in North Syria is not so far clear, but in the course of the excavations in the Euphrates Basin which continue from 1975, we had a chance to excavate the Bronze Age cemetry located on the slope of river-cliff at Rumeilah, on the east of the Euphrates River and found dolmens.

These are located far from the above-mentioned area, and their character is also different. I should like to report on excavation of the dolmens in the Euphrates Basin.

At Rumeilah three different types of Bronze Age tombs were found. The first type was the under-ground chamber tomb with a shaft entrance. The chamber was closed with a flat large door-stone. The second was the so-called dolmens. Along the edge of a river-cliff at Rumeilah we found many big stones, and we excaveted three of them; burial remains were found under the stones. It became clear thât big stones supported with the several "pillar" stones were above-ground magalithic monuments. The cap-stone of the dolmen No. 6 was about 1.6m. in diametre. and the thickness was about 1m. From that burial, three copper pins, two polished brown pots were discovered The polished pottery was very thin and painted with red-lines. The third type of burial had almost the same plan of construction as the first type, but the plan was very small and the space of chamber was only enough for a flexed position human burial. And instead of the flat door-stone, the chambers were closed with soil and stones. The stone of Tomb No. 14 was supported with two 'pillar' stones. The stones, construction was the same as that of the dolmen. The third type of the burial could be regard as a compromise pattern between the shaft tomb and the dolmen. Pottery from each tomb including the dolmen was the same as that from Hama J. excavated by Danish Expedition. Copper daggers and pins were discovered from several tombs, and funeral gifts were found from each tomb in the original situations without any distrubances .This means, that the reburial custom was not apparent though the remains of human bones were few, and it is certain that the dolmen in the Euphrates Basin was constructed for the individual. The significant aspect of this Bronze age Cemetry was that the chamber type of dilmon was not attested. It is necessary to look for more matterials in North Syria but when compared with the dolmen fields in Palestine the character of dolmens in this field may be clear. The simple type only, without any chamber type, was attested at the site.

Concerning the distribution of the dolmen in West Asia, the remains in Tarish and Caucasus Districts must be pointed first of all. And I myself once excavated in Iran; on the slope of the mountains in Dailaman District in the Albols Mountains extensive dolmen fields have been found. When we excavated some of them, we found under the rocks burial pits and buried human remains. Pottery and bronze and iron tools and weapons from the sites showed that the burials were constructed in the Late Bronze or the Early Iron Ages of this distict, the late second Millenium B.C. Near Karachi in Pakistan dolmens were found, and in the Deccan many dolmen sites have

already been reported. Speaking from the macro viewpoint, the dolmen was distributed along the southern area of Asia, reaching to China, but not in northern Asia. The recent archaeological activities in China discovered dolmens in the south–western and south–eastern parts of China. The area of dolmen distribution known so far in the Far East are the north–eastern part of China and North Korea; there is found the chamber type built with the flat stones. Funeral gifts from these sites are very few. Most of dolmens in South Korea and Japan are of the simple type, the cap–stones being supported with the ‚pillar' stones. Under the cap–stones burial constructions could be found. Buried human hones and funeral gifts are often be discovered in situ. The reburial custom could not recognized in this area. The dates of the dolmen in the north–eastern China, Korea and Japan are almost the same, 5th to 2nd centuries. B.C. But the types of the dolmens in these area are different as mentioned. above Some Japanese scholar assert that the original pattern of the dolmens is the chamber type which is distributed in the north–eastern part of China and North Korea. But there are many Japanese scholars who have the opposite opinion. I myself should like to support the latter opinion. In any case, the different aspects which have been recognized both in Palestine and in north Syria can be seen also in the Far East.

Horst Klengel
(Berlin GDR)

THE POLITICAL SITUATION IN PATETTINE AND SYRIA AS REFLECTED IN REFLECTED IN THE AMARNA TABLETS – A RECONSIDERATION

Comprising not more than three decades and thus being only a rather short period within the long history of Palestine and Syria, the Amarna age has nevertheless attracted the special interest of the historians and philologists. Already a series of monographs and articles has been published concerning this period of the 14th century B.C., and as there are still some problems to be soi-ved, the Amarna age will no doubt be the subject of yet further studies. The remarkable attention paid to the Amarna period does not imply that this time would have been of predominant significance in the development of the politi-cal and cultural history of Palestine and Syria. Interest was primarily invoked by the rich textual evidence and the overlapping of information coming from different archives. These inscriptional sources provide us with insights into the situation in both Palestine and Syria as we do not have them for the periods before.

The textual material originates from Egypt, Syria, Palestine and Anatolia. There are foremost the tablets discovered since 1887 at Tall al-Amarna in Midd-le Egypt and now held in different museums and private collections. Up to now 380 tablets, written in cuneiform and mostly the Babylonian language have been identified as stemming from this site situated about 300 kilometres south of Cairo. The texts are mostly letters from the royal archives of the Egyptian kings Amenophis III. and IV. They belong to the second quarter of the 14th century B.C., but the chronological order of the letter within this span of time has not yet been fully established. Some of them obviously ante date the time when Amarna became the residence of the pharaohs. Concerning Palestine and Syria we have at oui disposal also the archives of Ugarit (Ras Shamra) and Ras Ibn–Hani, the texts from Qadesh (Tall Nebi Mend), Kumidi (Kamid al-Loz), Megiddo, Hazor, Jericho, Tall al-Hesi, Shechem, Taanach and although some decades earlier–Gezer, Alalakh and Qatna (Mishrife). But with the exception of Ugarit these places furnished only a small quantity of tablets originating from the first half of the 14th century and most of these texts have a rather scanty bearing on political history. The Hittite penetration into Syria has given

us information concerning the situation in North and Central Syria, mostly in the form of treatise with the Syrian vassals. Of course there are also some texts from Egypt written in hieroglyphs which throw light on the administrative practices as indicated in the Amarna texts.

Not only this inscriptional but also the archaeological evidence shows clearly the heterogeneity of Palestine and Syria as far as political structure, economic development and interest, the degree of social progress and the level of culture are concerned. This heterogeneity was favoured by different natural conditions.

It is not intended here to enter into the problem of geography, although climate and water supply, landscape and vegetation have had a considerable influence upon historical development. The coastal strip, the mountain area, the fertile plains and the desert indicate a change in natural conditions running from west to east, while from north to south we notice a restriction on the amount of cultivable soil according to the narrowing of the so-called Fertile Crescent. As far as the political organization is concerned we see Palestine and Syria split up into a series of smaller units. The Amarna texts and Hittite sources mention more than forty places as residences of princes and regents (cf. the map). Between these towns and their surrounding villages as well on the fringe of the desert there existed tribal territories although the texts do not pay attention to them. The most important towns were situated along the coast and on the trade routes crossing the interior from north to south and east to west. Such routes ran from Aleppo via Ebla, Qatna, Damascus and Hazor to Egypt, also from the Euphrates (Emar) via Aleppo to Ugarit or via Tadmur and Qatna to Amurru and the harbour of Gubla/Byblos. The centres situated on these roads flourished because of their crafts and trade, some of them also because of the efficiency of the agriculture around them. The harbours on the coast were oriented towards the sea-trade with other places of the Levant, Cilicia, Cyprus, Egypt and the Aegean, whereas the places in the interior depended partly on the trade with the Mediterranean, partly on contacts with Mesopotamia. But this does not mean that Palestine and Syria were only a bridge between Mesotopamia and the Mediterranean, Anatolia and Egypt. A long-lasting tradition in agriculture and stock-breeding in both Palestine and Syria was the real foundation, the basis of sustenance and development, of local cultural productivity and the reception of material innovations and ideologies as well. But the different way in which the various regions were influenced by international trade stimulated a diversity of development although we cannot overlook the unity which existed in Palestine and Syria especially if we compare these regions with other areas of the Near East.

These short notes may suffice to show the conditions which led to a politi-

cal and economic polycentrism which is plain to see through the evidence of the texts.

About the middle of the 2nd millennium there developed expansive states both in Mesopotamia (Mitanni) and Anatolia (Hatti), while Egypt started to expand into Asia during the reign of the first pharaohs of the 18th dynasty. Syria and Palestine became the area where these powers met and fought their battles in order to gain control of the wealth and caravan routes of the Levant. During the early 14th century the influence of Mitanni in northern and central inland Syria was replaced by that of the Hittites. Seeing that Mitanni became too weak to withstand the hittite attacks some of the former Mitannian vassals asked Egypt to help them and some of the northern vassals of Egypt also felt manaced by the Hittites and their allies. This is the situation as reflected in the Amarna letters from Syria, while Palestine remained under Egyptian domination which was not yet threatened by the Hittites. The treaties concluded by Hittite kings with Syrian princes, i. e. those of Ugarit, Nukhashshe and Amurru, and with Shattiwaza of Mitanni clearly show that the borders between the Hittite and Egyptian sphere was running through central Syria south of Qatna (near Homs).

This development did not eliminate Egyptian influence on the coast of the Mediterranean, especially in the fields of economy and culture. But politically all coastal towns from the area of Sumur (Tall Kazel) northward belonged to the Hittite empire. It depended on the actual political situation and economic interests of the Syrian principalities whether they inclined towards Hatti or Egypt, and the territories near to the border tried especially to create a policy of shifting between these powers for as long as was possible.

Although the Amarna letters furnish a lot of valuable information, we have to be cautious if we attempt to give a picture of the political situation. There are several points to be taken into consideration: First, the letters of the vassals exaggerate both the danger of the situation and the own fidelity to the king of Egypt. Second, there existed a special concept relationship with the pharaoh which finds expression in the letters and which was obviously different from the Egyptian one. And, third, there are several topoi and literary formulations not directly reflecting the given situation.

At this point we have to ask about the organization of Hittite and Egyptian domination in Syria and Palestine. Although several studies have been published devoted to this topic, it seems useful to reconsider this problem, putting it into the wider framework of Near Eastern historical development.

So far as Egypt is concerned, its domination in Palestine and major parts of Syria went back to the time of the early pharaohs of the 18th dynasty, chiefly Thutmosis III. At this period there must have come into being a system of

organizing the conquered territories, but the textual evidence is very meagre. The Amarna texts enable us to gain a better and more detailed impression. The king of Egypt, being himself a god, and having received the Asiatic possessions by the will of god, was the lord of all lands according to the Egyptian concept of rule. He extended his rule from Egypt to Asia and attached these areas to the Nile valley which used to be considered as a real cosmos. He delegated the task of ruling Palestine and parts of Syria to an Egyptian official, which is called rabisu in the Babylonian Amarna texts, sometimes also shakin mati, and« superintendent of the northern foreign country» in Egyptian documents. A ring was conferred on the rabisu as a visible sign of this high function. These governors had their residence at places not directly reigned by a local prince. Three such residences are known from the Amarna texts: Gaza, controling the« province» Kinakhna/Kinakhkhi, i.e. the coastal plain of Palestine as far as Gubla Byblos; Kumidi, controling the country of Ube, Hittite Abena (a Hurrian word meaning» that of the sheep»), including Damascus and the area north of this city, but also parts of the valley of the Biq'a; Sumur, obviously Tall Kazel in the plain of Akkar controling the land of Amurru, but then lost to Aziru and the Hittites during the later Amarna period. The governors were responsible for the collecting of tribute to be paid to the pharaoh; they had to exercise immediate control of the political doings of the local princes and regents within their respective territory. The princes of Syria and Palestine living under Egyptian overlordship had to obey the rabisu, and disputes between them were settled by the decision of this Egyptian dignitary. The governors were assisted by « messengers of the king », mostly belonging to the war-chariotry and bringing royal orders from Egypt to the Asiatic countries. Furthermore there were military commanders and Egyptian garrisons doing their service with in the residences of the governors and important centres of the provinces.

The Egyptian king did not only extend his control but also his ownership into his Asiatic provinces,. Cities like Gaza, Yapu/Joppe, Kumidi and-until the Amarna period-Sumur were the direct possession of the pharaoh. They had a special status although they could be placed formally under the responsibility of a local prince residing in other towns, as, e.g., Kumidi under the prince of Damascus. The king, temples or other institutions could own cultivated land in Palestine and southern Syria, and the royalties of, for instance, Tyre were sent directly to the court of an Egyptian princess.

The higher degree of integration of Palestine and parts of Syria into the Egyptian kingdom is indicated also by the fact that the local princes and regents were considered as Egyptian officers, as burgomasters-a tendency to be noticed already during the Middle Kingdom with regard to the harbour-place of Gubla/Byblos. As it seems, the centralization within Palestine and Syria

was not as strictly organized as in the mother country or in Nubia. But in principle the Egyptian rule in the Asiatic countries was organized in the same way as in the Nile valley. The sea-route, but also the land-route crossing Palestine connected the Asiatic provinces quite closely with Egypt and its highly developed hierarchic bureaucracy. But, on the other hand, there was no complete integration, and the local princes obviously had more local autonomy than their Egyptian counterparts in the Nile valley. Their relationship to the pharaoh was officially arranged by an oath, but this did not imply that the Egyptian king felt responsible for protecting them against their enemies; this latter fact is clearly expressed in several Amarna letters.

If we now look at the situation in the central and northern areas of Syria which stood under Hittite control, we see a different concept of domination and Organization, due to the special structure and minor integrative abilities of Hatti.

When the Hittites crossed the Taurus in order to conquer the Syrian regions of Mitanni and to gain control of the rich plains between the Euphtrates and the Mediterrauean, they found themselves faced with a rather complicated situation from both a political and economic point of view. First there was a series of smaller kingdoms of different structure and economic interests. Second there was a higher level of social and economic development, integrated into the international exchange of goods and ideas already for many centuries. A system of exploitation and control had to be found which did not require a direct engagement in details. Such a system the Hittites had already developed in Anatolia long before the reign of suppiluliuma, and it has been sometimes erroneously called a feudal one by historians. It was related to that of Mitanni and other states, where a ruling class of newcomers tried to make a profit out of conquered areas with a higher level of socio-economic progress. This system was now also applied in Syria, though it was subject to some changes according to local or regional traditions.

The Hittite great king became the overlord of these Syrian territories, which were represented by their own dynasties. The Syrian princes were entitled«kings» also in Hittite documents and had a local autonomy except the diplomatic relations with other kingdoms and principalities outside Hittite rule. The entities were as complete political and socio-economic units added to the Hittite empire by means of an oath sworn by the local ruler to the great king of Hatti. This procedure of taking an oath was not quite new, but the Hittites also concluded formal treaties with their vassals, thus developing a system of rule they had already practised before. These vassal treaties were a kind of royal decree which had to be confirmed by oath by the vassal and was usually drawn up in both the Hittite and Akkadian languages. The great king promised to protect the vassal and his dynasty as long as they remained loyal, and this

loyalty meant military help against enemies and rebels, extradition of refugees, denunciation of conspirators and paying a tribute to Hatti. An independent foreign policy was forbidden, and the vassal had to show his fidelity also by visiting his overlord in his anatolian residence. The personal character of these treaties is indicated by the fact that they had to be renewed–although not necessarily changed–if the vassal died. We possess a series of such treaties, concluded with Ugarit, Amurru, Nukhashshe, Tunip and–later on–with Halap and Karkamish. After having sworn an oath, the vassal formally received back his country from the hands of the great king. The number of these principalities with local dynasties changed during the time of Hittite domination; some were dissolved or attached to another entity, others lost their own dynasty, which was replaced by a Hittite official.

In order to strenghten the Hittite control of the Syrian (and Upper Mesopotamian) areas beyond the high ranges of the Taurus, the passes of which were passable for only a part of a year, Suppiluliuma installed one of his sons at Karkamish on the Euphrates as a kind of viceroy. He had to control the Syrian vassals, to carry out the orders of the great king concerning the Syrian territories and to decide legal disputes between the princes. Another son of Suppiluliuma was installed at Halab; he was a priest of the weathergod and obviously this Syrian place was especially choosen for him as his residence. Halab was one of the most prominent centres of the cult of the weather–god, and it seems that this son of the great king had to strenghten the Hittite position more in the sphere of ideology than politics.

As far as we know, no royal domains or similar Hittite institutions existed in Syria. Military garrisons are as yet not attested, but the vassals had to feed Hittite troops during military campaigns.

This Hittite system of domination is different from that practised by the Egyptians in their Asiatic possessions. As there was obviously no basic difference between the general situation in the Egyptian and Hittite spheres of Palestine and Syria, the difference in domination was surely due to the organizati and level of socio–economic development of the respective home countries in the Nile valley and Anatolia. The Hittite system was more an agglutinating one, adding foreign countries to the Hittite core area. The Syrian political entities were usually rather in large in their extent, and the treaties concluded with the Syrian princes could focus on only half a dozen partners. Nevertheless the Hittites felt weak in their control, and they had good reason to do so. Especially during the period immediately after the Amarna age, when there existed a Hittite–Egyptian controversy and a Syrian hope that help would be forthcoming from Egypt, the Hittites had to uphold their rule by suppressing a series of uprisings in Hittite Syria; on several occasions the great kings them-

selves had to appear in order to throw down the rebels. As is shown by archaeological and textual evidence, Egytian influence nevertheless continued, chiefly in the coastal areas. It appears also that the Egyptian system functioned better than that of the Hittites; later–at the beginning of the 13th century–the treaty between Hatti and Egypt brought about a stabilization of Hittite rule exercised more and more by the viceroy of Karkamish–although a new danger appeared, this time from the east, from Assyria.

We had to leave the Amarna period in order to show the effect of the Egyptian and Hittite concepts of rule in Palestine and Syria. To what degree did this foreign domination influence the political and socio–economic development of the Levant? So far as the political situation is concerned, polycentrism continued to exist; the rivalries and attacks did not stop in spite of the control exercised by Egyptian and Hittite dignitaries. The local princes tried to rule their territories in as autonomous a way as possible and made their residences centres of commerce, crafts and culture. The economy was developed along local concepts and possibilities; the tribute to be paid by the princes, drawn from the different communities, obviously did not result in a havy burden and was not a serious barrier to the accumulation of wealth in the centres of Palestine and Syria; Ugarit might be an outstanding example for that assumption The local kings and princes even seem to have had political contacts with other powers than Egypt and Hatti. We should not trust too much the Hittite and Egyptian sources and not apply our modern views and experiences to the Amarna period without paying due attention to the historical situation in the Near East during the 14th century B.C.

Selected Bibliogrqphy

Abdul-Kader Mohammad, M., The Administration of Syro–Palestine . During the New Kingdom: Annales du Service des Antiquités de l'Égypte 56 (1959) 105–137.

Albright, W. F., The Amarna Letters from Palestine (The Cambridge Ancient History, II XX 33), Cambridge 1966.

Alt, A., Das Stützpunktsystem der Pharaonen an der phönikischen Küste und im syrischen Binnenland: Zeitschrift des Deutschen Palästina–Vereins 62 (1950) 97–133.

Helck, W., Die ägyptische Verwaltung in den syrischen Besitzungen: Mitteilungen der Deutschen Orient–Gesellschaft 92 (1960) 1–13.

Helck, W., Die Beziehungen Ägyptens zu Vorderasien im 3. und 2. Jahrtausend v. Chr., Wiesbaden ²1971 (pp. 246–255).

Klengel, H., Geschichte Syriens im 2. Jahrtausend v.u.Z., I–III, Berlin 1965–1970 (especially III pp. 218–251).

Knudtzon, J.A., Die El-Amarna-Tafeln, Leipzig 1915.

Liverani, M., Contrasti e confluenze di concezioni politiche nell' eta di el-Amarna: Revue d'Assyriologie 61 (1967) 1–18.

Liverani, M. (Ed.), La Siria nel Tardo Bronzo, Roma 1969.

Rainey, A.F., *El-Amarna* Tablets 359–379, Neukirchen–Vluyn 1970.

Rita Dolce
Rome University – Italy

"SOME REMARK ABOUT KASSITE GLYPTIC ART IN THE PERIOD OF THE PERIOD OF THE RELATION BETWEEN PALESTINE AND MESOPOTAMIA"

The convergence of two outstanding data has recently emerged during some studies which have contributed to the progressive explanation of pre-classical cultures from the Ancient Near East: the first one, regarding a study of P. Matthiae[1] concerning a miniaturistic sculpture in Early Syrian Ebla, has led us to indicate the origin of small Palestinian plastic works in the last part of Third Millenium B.C.

This fact points out, moreover, in a renewed dimension, the cultural relations between Mesopotamia and Palestine because of the active rôle of Northern Syria.

The other fact is derived, instead, from our present interest in the culture of Kassite Mesopotamia and also from the research ,which has continued for nearly two years now, concerning some aspects of a Kassite figurative and ideal meaning. These have not yet been considered as either a pure emanation from the great Sumerian tradition or from the Old Babylonian, but as a rich entity with its own cultural, social, and artistic features[2]. These, in fact, have given me the incentive and opportunity to enquire about a particular aspect of Kassite glyptic.

In glyptic art, precisely those Kassite features which are found to be peculiar[3] Kassite there still appear to be some that are problematical and thus have led up to now, to persistent influences of Elamite origins, or Mitanni or later Assyrian[4].

One first general remark will be rather useful for the understanding the phenomenon which follows and for the importance of Kassite glyptics in Palestine; as opposed to Mitanni production, which can be found from Palestine to Anatolia, the Kassite production does not seem to have had a large geographical diffusion[5]. This is remarkable in the light of the great number of finds from Tell Subeidi in Northern Mesopotamia[6]. There, some pieces were probably imported together with goods, while others were probably locally produced and show clearly Mitanni instead of Old Babylonian influences.

The recent discoveries from the Iraqi site of Tell Subeidi help, on the other hand, to clarify the peculiar character of some Kassite glyptics, which can not easy classified into the traditional three groups[7], neither aways be explained satisfactorally as Mitanni and Kirkuk style influences[8].

In the light of this fact we can propose a new and different evaluation for some cylinder seals, already considered to be Kassite. The most relevant of these seals and seal impressions comes from Palestine, precise from on of the Megiddo graves (fig. 1). This seal, published many years ago by B. Parker[9], and described by the excavators [10], has been attributed to the beginning of the Late Bronze Age. Two bearded male figures, probably with horned caps, are walking towards the right, as if in a cerimonial procession. Three animals, possibly goats, are standing in the middle of the field, each one of them isolated in a small metope. The inscription is dedicated to the god Marduk [11]. The dresses and the stylization of the hems are typically Kassite, as well as the weapon (scimitat) held by one of the two figures[12]. Nevertheless, some aspects of this composition are outstanding, such as the stressed continuity of the drawn lines, the forced relation between the figures and the available field, and the peculiar uniformity of style. All of these features differ much from the usual expressions in early Kassite glyptic art, which has often been refered to previously [13].

The subject matter and the arrangement of the composition are, instead, very close to the late Old Babylonian tradition. We can especially compare our seal with some items surely datable to the first stage of the new kingdom[14] in Babylonia.

At least two other cylinder seals are very close to the Megiddo piece; one comes from the Teheran Museum (fig. 2)[15] ; and the other (fig. 3) from the Pontificio Istituto Biblico of Rome[16] . These seals, both of unknown origin and engraved in marbled stone, represent a bearded male figure, with no sure mark of city. On the one hand, according to general opinion, Kassite glyptic art, as a whole, is dependent upon the Old Babylonian tradition [17], and on the other hand, the arrangement of figures as typical of early Kassite seals[18] could suggest a classification of works in the so called "first Kassite group" [19]. However, they show such peculiar and anomalous features (over all pointed out by the Megiddo seal), that they must be considered rather as examples of a Kassite glyptic production quite different from the regular one.

The outstanding characteristics of this peculiar Kassite glyptic art can be summarized by the following facts. The standing figures are not clearly related to a narrative composition[20]. They are not easily arranged in the

field, with regards to cultic or "fanciful" matters[21] . The subjects are, moreover, rather stressed between the border lines of the seal impressions or of the animals metopes. A coarse ductus of drawings and a rough style of representation are further more evident in all of these seals, as well as the relationships between the arms and bodies, head, and beard which are always out of proportion.

These observations lead us to consider our seals as relevant examples of some new trends in Kassite glyptic art, which could be a feature of that cultural entity surely developed by the Kassites before their supremacy in Mesopotamia. Moreover, this peculiar trend is not so scanty in glyptic art, but occurs on at least two other cylinder seals, both of which are from the American Collection of the Morgan Library (figs. 4-5), and have been previously attributed to the older group of Kassite style [22]. The standing or walking human figures repeat, indeed, the same characteristics pointed out in our seals, such as the stressed arrangement of subjects in the field, the peculiar relationships between the bodies and arms, the coarse ductus of drawings, ecc.[23].

The series of seals just discussed shows also further affinities regarding technical features, such as the prevailing use of marbled stone, or of precious and semi-precious stones, including lapis lazuli and jasper, rather than hematite and steatite[24].

It seems possible, therefore, to suggest as an hypothesies of further research the existence of some peculiar trends in Kassite glyptic art, besides the aulic and official one, which would be very close to the "common or popular" expressions of Kassite handicraft. Such seal impressions could have been used for specific tasks, as well as in foreign relations.

The Kirkuk glyptic style and overall the Nuzi documentation, which, show many contemporary seal impressions in the "elaborated" and "common" style[25], are the best parallels for the validity of our suggestion. The recent finds at Tell Subeidi testify, moreover, of the strong influence of the common style upon the Kassite glyptic works, coming from bordering areas of the kingdom and employed for trade.

Finally, in this regard, is a relevant item (fig.6) from Tell Brak ,datable nearly to the middle of the Second Millenium B. C., since it has been associated with typical "face vase" pottery and Nuzi ware[26]. This seal shows Syrian elements (dresses and outfits) and Mitanni features (filling, pairs of animals, and drill engravings) but according to the peculiar style and arrangement of subjects in the field of our series of cylinder seals (mentionable as the "X" Kassite group for its preliminary characterization).

The Brak seal type has a great range historically, from 1500 B.C. to 1200 B. C., and geographically and culturally, ranging from Palestine (Gezer, Megiddo) to Syria (Ugarit, Alalakh) up to Anatolia (Catal Hüyük). This fact widens the historical and cultural perspective concerning new trends in Kassite glyptic art, but does not point out the precise chronological phase when such a peculiar style would have arisen. The problem would need further investigation, but for now the best evidence comes from the seal impression on a cuneiform tablet in the Pierpont Morgan Library (fig. 7), which has been published again[27]. It is attributed to a king Hammurapi of Hana, a small state in Northern Syria. The cuneiform inscription on the tablet refers to a period when Hana was autonomous, in the Second Millennium B.C., which would place it chronologically after the end of the Mari supremacy and before the Mitanni and Kassite kingdoms[28].

B. Buchanan and A. Goetze have both remarked of the close relations between the seal impression on the Hana tablet and some pieces of Kassite style[29]. E. Porada[30] has suggested that the Hana seal impression is clear evidence of the great influence of Northern Syria upon the foundation of the Kassite inheritance.

Although we do not know the precise date of the Hana document, it seems clear, nevertheless, that such evidence in itself, is most important especially for the close relationships that the Hana seal impression shows with the Kassite series called "X". These relationships can be summarized by the same schematization of the figures, by the same stressed arrangement of the representations in:the field, and by some coarse but peculiar ways of drawing the subjects[31].

The former remarks about some works of Kassite glyptic art leat lead us therefore to point out a new and further trend in the figurative and cultural meaning of the Kassites, which is not clearly sketched but surely goes back to the first half of the Second Millenium B. C.

The "X" group of seals, that we have tried to define as a production of the "common" style, is moreover, the mark of that peculiar Kassite culture constantly recognizable near the offcial art of the new kingdom[32].

Footnotes:

1 – Matthiae- *Seb* (1980), pp. 107 – 108.

2 – Regarding the specific problems, we refer to Dolce, *La Mesopotamia*, Part II, *passim*.

3 – See Dolce, *La Mesopotamia*, Part II, *passim*.

4 – See, among the most recent studies: Moortgat, Moortgat–Correns: *AfO* 23 (1970), pp. 101–109; Malecka: *Berytus* 26 (1978), pp. 27–35; Trokay: *Akkadica* 21 (1981), pp. 14–47. The Mitanni in bluence on Kassite glytic art has been moreover pointed out some time ago by E. Porada, *Corpus*, p. 63 and foll., and *AASOR* 24 (1944–45). p. 54 and foll., *passim*; see, very recently, Boehmer: *PKG* 14, pp. 339–340.

5 – See Boehmer: *PKG* p. 14, 339.

6 – Boehmer: *BaM* 12 (1981), pp. 71 – 80, plates 1–15.

7 – Beran: *AfO* 18 (1958), pp. 225 – 278.

8 – See note 4; Beran: *AfO* 18 (1958), pp. 263 – 264.

9 – Parker: Iraq 11 (1949), p. 6 plate I, n, 3.

10 – Guy, *OIP* 83, pp. 182 – 184, plate 90, n. 8; regarding the specific *data* of this piece see *ibidem* page opposite to plate 90.

11 – Guy, *OIP* 83, page opposite to plate 90; Parker: *Iraq* 11 (1949), p. 6.

12 – Regarding some archaic aspects of Kassite style see, forexample, Beran: *AfO* 18 (1958),fig. 1,3,5,7; Porada, *Corpus*, plates LXXVIII, nn. 569, 570, 571 E, LXXIX, n. 574 .

13 – See Parker: *Iraq* 11 (1949), p. 6; nevertheless, Chiera remarked that this seal does not show any characters clearly related neither to the Babylonian *milieu*, nor to the Kassite one, but rather to the Mitanni glyptic art; Chiera, *OIP* 83, page opposite to plate 90.

14 – The most archaic phase of Kassite glyptic art has been, up to now, in my opinion, testifed by two seal impressions of the Philadelphia University Museum Collection, both of which are inscribed and referable respectively to the son of Karaindash and to Kurigalzu (perhaps the first): Legrain, *Culture of Babylonians*, plate XXVIII, nn. 530, 531; see in this regard, also Dolce, *La Mesopotamia*, Part III, i sigilli di Karaindas e di Kurigalzu.

15 – Limet, Trokay: *RA* 63 (1969), pp. 75–78, fig. p. 76; another cylinder seal very close to this one comes from the J. Offord, Esq. Collection: see Pinches: *PSBA* 24 (1902), pp. 87–89.

16 – Van Buren: *AnOr* 21 (1940), pp. 28–29, plate VI, n. 6.

17 – Trokay: *RA* 63 (1969), p. 77.

18 – Trokay: *RA* 63 (1969), p. 77; Van Buren: *AnOr* 21 (1940), p. 28.

19 – Beran: *AfO* 18 (1958), pp. 256 – 266.

20 – According to the oldest Kassite patterns: see Beran: *AfO* 18 (1958), figg. 1–4.

21 – This subject matter is indeed often employed; see Beran: *AfO* 18 (1958), figg. 1–4.

22 – Porada, *Corpus*, pp. 63–66, plate LXXX, nn. 583,585. The same peculiar rendering of figures as well as subjects, dress types, arms and caps, are also on two other cylinder seals from the same collection: Porada, *Mesopotamian Art*, p. 48, nn. 54, 55.

23 – In this regard it is remarkable that the cylinder seal n. 585 of the Morgan Library, considered by E. Porada as early Kassite, has been evaluated as an « anomalous » item, regarding Kassite stylistics, with the strong peculiarities leading back to Mitanni influences. Porada, *Corpus*, pp. 63–64 (according to the prevailing current opinion about many features of Kassite glyptic production.) Moreover, regarding the subject matter of the monkey it is not exclusively employed in the Kassite age: see Mazzoni: *Aegyptus* 58 (1978), p. 218, n. 9.

24 – Megiddo cylinder seal: lapis lazuli; Teheran Museum and Pontificio Instituto Biblico cylinder seals: marble; Pierpont Morgan Library cylinder seals: marble (583) and jasper (585).

25 – That is the sharp definition suggested many years ago by E. Porada, *Corpus*, p. 139 and foll.; Porada: *AASOR* 24 (1944–5), *passim*.

26 – Mallowan: *Iraq* 9 (1947), pp. 139 – 141, plate XXII, nn. 1–2.

27 – Porada, *Selected Texts*, plate 14. A seal impression on a cuneiform tablet from the Yale Collection, very recently published, shows once more the North–Syrian influence upon this type of Kassite glyptic: Buchanan, *Yale Collection*, p. 366, n. 1030 a–b. The Hammurabi's of inscriptions Hana on both tablets, the type of border decoration with triangles on both seal impressions and, finally, the provenience of the Yale tablet from Doura Europos, in the same area of Hana kingdom, point out close relationships between the two glyptic works.

28 – Porada, *Selected Texts*, pp. 36–42; in this regard it is very interesting that just at the end of Old Babylonian period the Kassites lived along the middle of the Euphrates, and settled also in the area of Terqa and Hana: see Brinkman: *RLA*, V, p. 465.

29 – Buchanan: *JCS* 11 (1957), p. 47; Goetze: *JCS* 11 (1957), p. 63.

30 – Porada, *Selected Texts*, p. 42; Porada, *Ancient Art*, p. 12.

31 – For instance, the body sketched as a bulk, is broken off at the arms. The forced relations between the head and the body itself are analogous, as well as the stressed arrangement of the figures in the field and their isolated positions.

32 – The peculiarity of Kassite culture is indeed a deep mark that constantly characterizes, more or less, many monumental remains and other artifacts of Kassite art. This fact helps to better evaluate the degree of the influence of the Sumero–Babylonian tradition upon this new social and cultural entity. See, in this regard, Dolce, *La Mesopotamia*, Parts I–II, passim.

LIST of ABBREVIATIONS:

Beran: *AfO* 18 (1958) = Th. Beran, *Die babylonische Glyptik der Kassitenzeit: AfO* 18 (1958), pp. 225 – 278.

Boehmer: *PKG* 14 = R. M. Boehmer, *Glyptik von der Alt bis zur sp tba – bylonischen Zeit: PKG* Berlin Ben 14, 1975, pp. 336 – 363.

Boehmer: *BaM* 12 (1981) = R. M. Boehmer, *Glyptik der sp ten Kassiten-Zeit aus dem Nord stlichen Babylonien: BaM* 12 (1981), pp. 71 – 81.

Brinkman: *RLA*, V = J. A. Brinkman, Kassiten: *RLA*,V Band, 1976 – 1980, pp. 464 – 473.

Buchanan: *JSC* 11 (1957) = B. Buchanan, *On the Seal Impressions on Some Old Babylonian Tablets: JCS* (1957), pp. 45 – 52.

Buchanan, *Yale Collection* = B. Buchanan, *Early Near Eastern Seals* in *the Yale Babylonian Collection*, New Haven – London 1981.

Dolce, *La Mesopotamia* – F. Baffi, R. Dolce, *La Mesopotamia nel periodo permodo cassita e medio – assiro. Una valutazione archeologica in stampa.*

Goetze: *JCS* 11 (1957) – A. Goetze, *On the Chronology of the Second Millenium B. C. : JSC* II (1957), pp. 53 – 61, 63 – 73.

Guy, *OIP* 83 – P. L. O. Guy, M. Engberg, *Megiddo Tombs* (*OIP* 83), Chicago 1938.

Legrain, *Culture of Babylonians* = L. Legrain, *The Culture of Babylonians*, Philadelphia 1925.

Limet, Trokay: *RA* 63 (1969) = H. Limet, M. Trokay, *Ur. sceau cassite du Musée de Téheran: RA* 63 (1969) pp. 75 – 78.

Malecka: *Berytus* 26 (1978) = B. Malecka, *Two Notes on Kassite Glyptic Art: Berytus* 26 (1978), pp. 27–35.

Mallowan: *Iraq* 9 (1947) = M. L. Mallowan, *Excavations at Tell Brak and Chagar Bazar: Iraq* 9 (1947), pp. 1–89.

Matthiae: *SEb* 3 (1980) = P. Matthiae, *About the Style of a Miniature Animal Sculpture from the Royal Palace of Ebla: SEb* 3 (1980), pp. 99–120.

Mazzoni: *Aegyptus* 58 (1978) = S. Mazzoni, *Impronte di sigilli mesopotamici conservate ad Aosta: Aegyptus* 58 (1978), pp. 209 – 221.

Moortgat, Moortgat = Correns: *AfO* 23 (1970) = A. Moortgat, U. Moortgat–Correns, rec. to: M.L. Vollenweidev, *Catalogue raisonné des sceaux – cylindres et intailles*, Vol. 1, Genève 1967: *AfO* 23 (1970), pp. 101 – 103.

Parker: *Iraq* 11 (1949) = B. Parker, *Cylinder Seals from Palestine: Iraq* 11 (1949), pp. 1–48.

Pinches: *PSBA* 24 (1902) = Th. G. Pinches, *Cylinder - Seals in the Possession of J. Offord, Esq.: PSBA* 24 (1902), pp. 87–94.

Porada, *Mesopotamian Art* = E. Porada, *Mesopotamian Art in Cylinder Seals of the Pierpont Morgan Library*, New York 1947.

Porada, *Corpus* = E. Porada, *Corpus of Ancient Near Eastern Seals in North American Collections*, Washington 1948.

Porada: *AASOR* 24 (1944-45) = E. Porada, *Seal Impressions of Nuzi: AASOR* 24 (1944-45), New Haven 1947.

Porada, *Selected Texts* = E. Porada, Ch. Ryskamp, Bl. Schossman W. W. Hallo, *Ancient Mesopotamian Art and Selected Texts. The Pierpont Morgan Library*, New York 1976.

Porada, *Ancient Art* = E. Porada (ed.) Essays by P. Auiet, N. Özgüc J. Boarduiam, E. Porada, *Ancient Art in Seals*, Princeton 1980.

Trokay: *Akkadica* 21 (1981)=M. Trokay, *Glyptique cassite tardive ou post-cassite? : Akkadica* 21 (1981), pp. 14-47.

Van Buren: *AnOr* 21 (1940) = E. Van Buren, *The Cylinder Seals of the Pontifical Biblical Institute: AnOr* 21 (1940), Roma 1940.

O. J. Jobling
Sydney University – Australia

CANAAN, UGARIT AND THE BIBLE: SOME PROBLEMS OF RELATIONSHIPS

The linguistic and literary parallels of the Ugaritic texts with the Old Testament literature have been the object of considerable scholarly debate for quite some time (Gray 1965 : 259). The identification of these phenomena has been collected and clearly set out in the volumes of *Ras Shamra Parallels*, where some considerable discussion of the implications of these linguistic and literary levels shows a wide variety of opinion concerning the nature of these parallels and their implications for the study of the Old Testament which runs the gamut from an easy equation of Ugaritic with Phoenician and Hebrew to the denial of anything but a minimal diachronic dialectal relationship (Jobling 1977:489). At the literary level quite cogent arguments, especially with regard to the phenomenon of „Fixed Pairs ", have been taken as the basis for a strong literary link between the literati of Ugarit and Jerusalem (Dahood 1970:XXVI). Further , many scholars are content with the thesis that there was also a lexical stability in ancient Canaan which in turn, was part of a wider cultural continuum. This continuum ,in spite of the invasions and disruptions of many centres of settled and urban civilization in the Late Bronze Age, transeconded the historical watershed and remained dominant throughout the later history of the area (Olderburg 1969: 183).

The occurrence of Ugaritic linguistic and literary motifs in the late Old Testament Apocalyptic literature also seemed to enhance the claims that such a cultural continuum was strong enough to persist into the various periods of religions and civil change and indeed provides the vehicle for a vital literary tradition (Hanson 1975:398).

It is, perhaps, not so strnage, therefore, that the later Biblical literature of the New Testament has become subject to scrutiny for Ugaritic parâllels. The late Professor E.C.B. Maclaurin noted that parallels in thought between Ugaritic and Christian literature are quite remarkable and, in terms of their thematic centrality, are probably more than coincidental : „The question arises as to whether certain strands of Canaanite belief survived in popular religion from pre–Yahwistic times until they once more gained official recognition in Christianity; in other examples can their survival be

traced more–or–less clearly through the Hebrew Bible until their emergence in the Gospels?" (MacLaurin 1980:72). According to MacLaurin some of these relations between Ugarit and early Christianity are:

1. Baal's relationship to El which is as Jesus'relationship to God, his father;

2. The Kingship of Baal and the Kingship of Christ;

3. El and the Revival of Baal and Jesus' Resurrection. Also compare with the opening sections of the Apostles' and Nicene Creeds;

4. Functions, or roles, of El or Baal that are also attributed to Jesus in the New Testament. These include healing and the care of the widow and orphan;

5. The designations of the Virgin Mary and similar designations of Anat in Nikkal and the Kotharat;

6. The Angelic Annunciation to the Virgin Anat and the Angelic Annunciation to the Virgin Mary,

7. Anat's epithet as „the most gracious of the sisters of Baal" and the Angelic description of Mary as *kecharitomene* (Luke 1:28) rendered variously into English as „full of grace" or „highly exalted" (MacLaurin 1980 A & B).

The persistence of early North West Semitic Religion has also been identified in the writings of Philo of Byblos as preserved by Eusebius in the latter's *Preparatio Evangelica* and Lucian's *De Syria Dea.* Such later sources, as Oden has indicated, provide material for an understanding of Phoenician and Syrian religion as practiced over a millennium after the destruction of Ugarit (Oden 1976:31). These later sources, among other things ,attest the equation of Ugaritic El and Hellenistic Kronos, Ugaritic Baal and Hellenistic Zeus, Ugaritic Reshep and Hellenistic Hera (Oden idem). To these literary attestations may also be added a variety of iconographic and numismatic evidence which also reflects these associations.

For the purposes of this paper, however, attention is drawn to the following three icons which would seem to reflect a certain sort of continuity which was manifested at three quite separate centers in Syria, Palestine and the Sinai:

1. Late Bronze Age Minet el Beida–Ugarit in Syria,
2. Eighth Century BC Kuntillet 'Ajrud in Southern Palestine, and
3. Sixth Century AD St Catherine's Monastery in the Sinai.

In this study the terms icon and iconography are used according to Albert O. Moore's definition that they are „statements which man has created in the visual arts" (Moore 1977:18). Moore also says that in the iconography of religions „the content consists of images, symbols, teachings and narratives related to religious belief and practice" (idem).

The first step in the iconographic tradition under consideration occurs on the ivory pixis lid from Tomb 3 at Minet el Beida, the port of Ras Shamra (Schaeffer 1929:292).

Schaeffer described the central figure as *la déese de fecondité et „potnia theron*" (Schaeffer 1939:32). Occurring within a pottery context of Mycenaean tradition of LH. IIIB, the pyxis has been dated to the reign of Ramses II. Helene Kantor has already indicated the rich East Aegean-Levantine cultural tradition to which this icon belongs (Kantor 1947:86). Kantor describes the scene : „A goddess, Aegean in garb, is enthroned upon a concave altar base placed in a mountainous terrain. She holds sheaves of vegetation which attract two goats" (Kantor 1947:86). The goddess, so portrayed, has been identified as the „Mistress of Animals" who occupied a major position in the Minoan-Mycenaean pantheon and usually appears on seals flanked by heraldic animals (idem). Nilson, as Kantor noted, has identified the *potnia theron* at the centre of the scene with the great earth goddess, comparable with the *Magna mater* of Asia (idem). However, Kantor goes on to note that the Minet el Beida carving appears to illustrate" a combination of features better known in Asia than in the Aegean" (idem). Kantor would prefer to see the concepts portrayed in this picture as Asiatic, though executed in an Aegean style ,but she does not rule out the possibility that it may have been produced by a young Mycenaean apprentice who had migrated to the East (Kantor 1947:87,89).

The intermediate or second icon in this study comes from Kuntillet 'Ajrud which is thought to have been a religious centre from the time of the Judaean Monarchy on the border of Sinai (Meshel 1978:1). Situated about 50 kms. South of Qadesh–Barnea, near Darb al–Ghazza, Kuntillet 'Ajrud is at the cross–roads of caravan trade routes which lead to Aqaba and the Sinai. The site contains the remains of two buildings and is thought to have been a religious centre operative from the mid–ninth to the mid–eighth centuries B.C.

Kuntillet ,Ajrud is particularly interesting because its texts and decorative art are closely associated .The gods El, Baal, Yahweh and his Asherah are mentioned and complemented by drawings of gods, people and animals.

However, of particular interest for this study is a stylised tree flanked

by two ruminants. The catalogue published by the Israel Museum has noted that this design is very similar to that on some of the ivories from Nimrud in northern Syria, which were discovered in the palace of Shalmaneser, while other details recall the Samaria ivories found in the palace of the kings of Israel.

Both belong to the world of Syro–Phoenician art. (Meshel 1978:11A).

When compared with the preceding icon from Minet el Beida it is interesting to note that, hile i some small details the two ruminants are different, they are positionally and functionally the same. They have not been stylised as has the central figure.

It is the central figure which has undergone a significant artistic metamorphosis and has been changed from a well formed, detailed human figure to an abstraction which is at the same time a tree and a phallus. This is a visual and functional change.

However, the position of the animals vis–à–vis this central figure indicates that, for them, it is a source of sustenance and, presumably ,life.

Thus, the stylised Kuntillet 'Ajrud tree may be seen to be a symbol of fertility which has male and female connotations. Particularly in the light of the epigraphic evidence from Kuntillet ,Ajrud ,where there is mention of "Yahweh and his Asherah", it may well have been that, like the associat– of Baal with Asherah in the Old Testament, the community at Kuntillet ,Ajrud associated Yahweh and his Asherah with a particular fertility rite of which this icon was a part. This later association stands in stark contrast with the Jerusalem orthodoxy reflected in the Hebrew Bible.

E. O. James has indicated that, along with the water of life, the tree of life and the sacred pillar were prominent features in East Aegean and Levantine religions (James 1966:32). James argued that the tree and its symbolisation as the post or pillar acquired its sacredness by virture of its vitality which was manifest in its powers of growth and fruitfulness, by its numinous qualities in primeval forests and groves and its early connections with magic plants, the water oflife, the omphalos and immortality: "As the divine centre and source of life, around it and from it as cultus developed a complex worship in which were incorporated an increasing number of emblems, symbols and manifestations" (ibid).

As background to this period we need to turn to the work of A. Raphael Patai who has shown there is internal Biblical evidence of a long history

of Asherah worship in the Temple at Jerusalem. Patai has shown that this goddess was introduced into the Temple in Jerusalem by King Rehoboam about 928 BC (Patai 1978:38). Her statue was then worshipped in the temple for thirty-five years until it was removed during the reforms of king Asa in 839 BC. After that the Asherah was restored by King Joash in 825 BC and remained in use until the reforms of King Hezekiah in 725 BC when it was removed for a period of twenty-seven years. Then the Asherah was re-introduced to the Temple by King Manasseh in 689 BC where she stayed for seventy-eight years until her removal by King Josiah in 620 BC. However, upon Josiah's death in 609 BC she was restored to her place in the Temple where she remained until the Temple's destruction twenty-three years later in 586 BC.

On these grounds it is concluded that, of the three hundred and seventy years during which the Solomonic Temple stood in Jerusalem, for no less than two thirds of that time the statue of Asherah was present and apparently worshipped.

That Yahweh may have been associated with a fertility ,and indeed phallic, symbol has been indicated by G. R. Scott: "Yahweh the God of the Hebrews, was himself a phallic diety, the rite of circumision in itself indicating his real nature. In Exodus we read how Zipporah cast at the feet of the angry Yahweh the bloody foreskin of her son as a form of appeasement. Like Baal-Peor, Yahweh was referred to as the "opener", thus : "And God remembered Rachel and God hearkened to her and opened her womb". The frequency with which Yahweh was represented in the form of a bull and commonly referred to as the „Bull of Israel" is another indication of this phallic origin. The worship of Ashtoreth, the Phoenician and Sidonian goddess of fertility and queen of the heavens, was similarly characterized by phallic rites and sexual orgies" (Scott 1966: 106).

The tree as an object and symbol of veneration is well attested in Biblical literature although the anacalyptic tendency of the Biblical texts is to denounce such (James 1966: 34).

Given the details of the icon at Kuntillet 'Ajrud it is perhaps not improbable that it was a symbol of androgny (Scott 1966:29).

The third member of the trinity of icons with which this study is conerned occurs in the sixth century monastery of St. Catherine in the Sinai. Built by the Byzantine Emperor Justinian I, the Great, the monastery focuses on the tomb of Saint Catherine, the titular saint of the church, and it is here on the chancel panel that the third icon occurs (Forsyth & Weit-

cmann 1973 : Plate LXXXIV). The same icon, similar in almost every detail, also occurs under St Katherine's tomb on the panel facing the south aisle (Forsyth & Weitzmann 1973: Plates LXXXIV A & B).

Forsyth has noted that "At both sides of the main altar are marble panels on each of which is represented, in low relief, a Cross between two deer confronted in a heraldic type of composition. Although subsequently reset, the panels appear to have formed part of a chancel rail which originally surrounded the altar table "(Forsyth & Weitzmann 1973:10). While the composition, style and function of both panels are the same, the only difference seems to be that in the panel now situated under the tomb, on the side facing the south aisle, the ruminants are much closer to the horizontal beam on the cross. In fact these animals are so close that they would appear to be almost touching it which their noses and in this respect parallel even more closely the stance of the ruminants vis–à–vis the goddess at Minet el Beida and the ruminants vis – à – vis the androgynous, stylised tree at Kuntillet, 'Ajrud.

However, it is the combination of text with symbol which may provide a level of continuity and association. Asher Obadiah has suggested that the palster common to the Temple and the later Christian Church provides the link (Psalm 42:2) (Obadiah 1976:13).

Further, Bayley noted that the long history of the symbols of the cross upon the hills is associated with the prophecy of Mica h4:1–7, a passage of the Old Testament prophetic traditions typologically indicating the Ave Millenarium of the Lord's prayer (Bayley 1912:57). These symbols have a great currency in early Judaeo–Christian circles and also featured in early Gnostic and later secret societies and guilds such as papermakers who employed it as a watermark in the Middle Ages (idem). However, in terms of the Judaeo–Christian associations of the early Christian centuries the centrality of Micah 4:1–7 as a text prefiguring the Christ and elaborating the centrality of the hill of Zion, the site of the Temple, provides associations of traditions, texts and temple which are pertinent to the thesis of this paper in its emphasis on their function in the iconographic traditions of the various religious communities of the Levant.

That the cross had an earlier symbolic history associated with fecundity is well attested (Scott 1966:205). A symbol of creation and generation before the Church canonised it as the sign of salvation. its earlier connatations continued in certain Christian circles so that some early Church fathers forbade its use (Scott 1966:206).

An unacceptable degree of sensual rites may be reflected in the Revelation of St John in the Epistle to the angel of the Church of Thyatira: "Yet I have this against you: you tolerate that Jezebel, the woman who claims to be a prophetess, who by her teaching lures my servants into eating food sacrificed to idols". Here, quite clearly, associations with the Asherah worshipping Tyrian queen Jezebel and the reference to fornication suggest that there were early Christian observances which had fertility connotations, albeit unacceptable from the canonical point of view.

However, it is the Hebrew Bible which provides further evidence that links the icons of St. Catherine's and Kuntillet 'Ajrud and possibly also that at Minet el Beida, Ugarit. In the Old Testament the tree has quite specific connotations which are important for our understanding of the iconography at Kuntillet ,Ajrud and the concepts dominant at Jerusalem and in later Christian religions. Thus, in the Biblical Eden there are two trees: „the tree of life also in the midst of the garden, and the tree of the knowledge of good and evil „(Genesis 2:9). In Titian's painting of the Fall it is perhaps not without significance that the tree is flanked by Adam and Eve (Campbell 1974:194). Significantly it is the fruit from the tree of the knowledge of good and evil that awakens Adam and Eve's understanding of their sexuality and causes them to make garments to cover their genitalia (Genesis 2:7).

Lest they should eat of the fruit of the tree of life, and so live forever, Adam and Eve are expelled from the Garden of Eden (Genesis 3:22). In this complex of traditions there are two trees, and both provide fruit which is desirable and has special qualities.

As has been shown in many other places, the Cross of Christ is the counterpart of the Edenic tree in early Christian art (Campbell 1974:196). Thus, in the Biblical traditions the tree and the cross are severally linked in terms of their generative powers. The androgynous status of Adam and Eve in Eden is lost because of the fruit of the tree of the knowledge of good and evil. In the cross the restoration of Eternal Life (the fruit of the Tree of Life) is achieved and once more the situation is restored where, "There is neither male nor female" (Galatians 3:28).

From the second Christian century the cross as the tree of life became quite an important element in Christian hagiography. Fawcett has suggested that these developments were due to an internal theological impetus which arose from the desire to find typological correspondences between the Old and New Testaments (Fawcett 1973:272). By the end of the Second Century AD the ancient concept of the tree as the source of life appears to have had a developed semantic currency amongst both orthodox and unorthodox

Christians, so that Celus noted that Christians „speak in their writings of the tree of life and of resurrection of the flesh by the tree "(Chadwick 1965: 6–34).

The typological association of the tree with the Cross of Christ is made in John 3:14 which, as James noted, is hardly surprising „as from Eden to Calvary the serpent, the Tree of Life and the Kingship have been in such close conjunction in Judaeo–Christian Messianic theology and iconography" (James 1966:107). The equation of the tree and the cross in early Christian tradition at both the literary and iconographic level is well documented (Fawcett 1973-272). The example of this iconographic tradition at St. Catherine's Monastery in the Sinai is of particular importance, however, in that it would appear to be part of a stable continuity of symbolic constituents which are statements concerned with the religious traditions of their respective communities.

A pertinent parallel to the character of this iconographic sequence, and relevant to the problem of change in meaning (though not change in sign) is the evidence of early Christian tomb decoration in the catacombs. Here, quite clearly, the earlier pagan symbolism, though retained, was given a new interpretation which usually reflected the Biblical themes (James 1966:243; C.R. Morey, *Early Christian Art*, Princeton 1942).

Kurt Weitzmann, in an important study concerned with the survival of pagan mythological representations in early Christian and Byzantine art, has shown how a kind of morphological process of transformation from classical into Christian art took place (Weitzmann 1960:46). While concentrating mainly on the Graeco–Roman classical factor in the shaping of much early Christian art, Weitzmann draws attention to what might be called the Eastern or Levantine factors which preceded the impact of the classical pagan models and with which this study is concerned. Thus, Weitzmann notes that the process of transforming mythological scenes into Biblical ones coincided with the beginning of the illustration of the Septuagint "which on the basis of its reflection in the frescoes of the Dura–Europos synagogue can be assumed to have taken place in Greaco–Jewish art" (Weitzmann 1960:60).

We now turn from this brief consideration of these icons to the problems of their relationship. Of particular importance in all these considerations are certain sorts of institutions which played a formative role in the ancient Palestinian urban societies. It is suggested that where there is a Tradition, a Text and a Temple there is the *sociological matrix* which provides the relative stability and a level of continuity of culture, particularly with regard

to the religious dimension which in antiquity was not considered sociologically separate. It was the integrâting role of these factors which provided the dynamics of particular ideological values (Smith 1971:455) so that the tradition and the text have a symbiotic relationship in which two things may happen:

1. The tradition may be formalised and standardised in the text thus producing a written norm or canon. It is the sociological significance of such formalisations that needs to be stressed as it is these, formalisations that provide the influential models. This is especially so at the literary and visual levels which purvey the dominant ideology;

2. The tradition may continue alongside the text and be responsible for later redactions of the text or may follow a separate path, more probably at the popular or folkloristic level (cf. MacLaurin). By its very nature folklore has a life of its own which may escape explicit formalisation in writing.

But the third factor is important .Both Ugarit and Jerusalem had temples which were central to the cultic and sociopolitical life of their respective religious communities. Like the Text, the Temple was a statement, and was an architecturally structured system of signs which were symbolic of the ideological stability of the culture of the community.

As formalised articulations Text and Temple play an important integrating role in terms of the way the devotee of one religion from one area and time may distinguish himself from the devotee of another religion, area and time. Thus, in terms of his relationship to these texts, the devotee at first engages with a frame of reference with which he may interact in a variety of ways. Essentially, however, it is the text and temple which provide primary, style' or, form–giving structures to the religion of a particular community (Donders 1979:307).

Obviously this is not to absolutize either the text or the temple. It is recognised that both have a genesis and history bound up with the character of the community.

However, the text of the Hebrew Bible was not the text of the Ugaritic myths and legends and the Temple at Ugarit was not the Temple at Jerusalem, and it was within these respective contexts that the iconographic traditions were generated. Separated by time, dominated by the ideologies of their respective communities, both sets of Texts and Temples were powerful formalised statements.

Icons have many roles, and it is not the purpose of this study to attempt a complete definition; as Moore has competently indicated, there is at this time but the beginning of a scientific interest in such study. However, it is suggested that icons as well asbeing formal religious statements concerning beliefs or attitudes are also stimulants to thought. Because of their visuality they possess added dimension which has metaphorical qualities. Created in and by their context they partake of the character of metaphor which as Ricoeur has noted involves a shift from literal to figurative sense (Ricoeur 1978:188). In this way the icon *qua* text is part of a process of resemblance common to language.

We now need to turn to the question of the synchronic and diachronic interpretation of these icons. This hermeneutic is concerned with the dynamics of iconography; the various factors which contribute to the making, use and circumscribing of images for religious purposes (Moore 1977):3. As noted above, this is deemed important in that it is concerned with the central aspect of man's ability to interpret and make articulate his interpretation of his world.

Thus, in the next stage of this paper, an attempt is made to seek to explore something of the types and meanings of three images used in the religious traditions of that West Asian area to which Palestinian antiquities belong.

A secondary aim within this content is to suggest a way of studying these parallels of religious art and symbolism.

Archaeology, anthropology, art history and the phenomenology of religion have all been seen to have a rightful place in the study of the religious art and symbolism which these icons from Ugarit, Kuntillet 'Ajrud and the Sinai reflect. To this is added the interpretive insights of linguistics because it is argued that such phenomena are statements.

That is to say, the manifestation of these parallels both at a literary and iconographic level are indices of particular aspects of cultural phenomena which, by their apparent continuity, are important for an understanding of the ethnography of the antiquities of Palestine.

The thought forms or motifs which seem to have particular sorts of manifestations in the religious texts and icons of the diachronically differentiated communitics at Ugarit, Kuntillet ,Ajrud and St Catherine's Monastery are far from coincidental 'as MacLaurin noted with regard to his study of parallels in thought between Ugaritic and Christian literature (see above).

Their recurrence is manifested in terms of the traditions, texts and temples of particular communities which, however, also have many marked dissimilarities.

I have dealt with many of these differentials elsewhere but for our present purposes it may be noted that as well as the major differentials of time and place there are also dialectal, lexical and conceptual dissimilarities which, in terms of the history of the Levant, highlight a heterogeneity of population and, hence ,a rich pluralism of social and cultural phenomena (Jobling 1977:980).

In trying to deal with the *Gestalten* of the relationships of parallels and dissimilarities it may be possible to explain these phenomenological differentials by using the notions employed in Transformational Grammar. It is argued that such a usage is appropriate in that at the levels of text, icon and architecture we are dealing with quite formalized articulations or statements. The texts falling into the catogory of language, and the art and architecture falling into the category ofmetalanguage are thus deemed susceptible to such analysis.

However, beyond these more elementary structural relationships the contention is that such formalised symbolic statements have a linguistic characteristic which may be subject to further analysis.

Although belonging to an earlier generation of scholars interested in the relationship of words and symbols, Harold Bayley drew attention to metaphor as the link between these two forms of human expression when he noted that, „Although etymologists are agreed that language is fossil poetry and that the creation of every word was originally a poem embodying a bold metaphor or a bright conception, it is quite unrealised how close and intimate a relation exists between symbolism and philology" (Bayley 1912:11).

More recently Paul Ricoeur has drawn attention to the origin and, more importantly, the force of these relationships in his study entitled *The Rule of Metaphor* (Ricoeur 1978: 207). In his discussion of the work of resemblance Ricoeur stressed the transgressing of the borders of meaning, not their abolition, and, following on Barfield and Hester, concluded that a fusion of sense and imagery was characteristic of iconized meaning (Ricoeur 1978:214). Thus, the appropriation and use of such symbols as those under consideration, at one level, reflects their new semantic pertinence and, at another level, that they are embedded in a deeper tradition in which their articulators find their roots.

The interpretation of these icons provides us with the problems of decoding, and it is here that the ideas associated with Transformational Grammar may be helpful. First of all, however, we need to be reminded of the basic concepts of Transformational Grammar and the sense in which Transformational Grammar terminology may be useful for this study.

The Surface Structure or the S.S. = the particular manifestation.

The Deep Structure or the D.S. = the universal or basic motifeme of the cultural continuum.

The Transformation Rules or the T.Rs. = the *Encoding processes* which produces the particular expression at the S.S.

The application of Basic Transformational Grammar notions to iconography *qua* statement on a rule–governed linguistic sense also assumes that there is something like a basic code built into any given cultural continuum. Thus, the D.S. is, like DNA, perceived as containing all the information necessary for the semantic interpretation of a sentence (Greene 1997:55).

The T.R.s function so as to produce an immediate meaning for the icon at the level of its respective community setting. Thus, T. Rs. are the means, or mechanics, whereby the icon's more general and ambiguous characteristics at the D.S., or level of the cultural continuum as discussed in this study, lose a degree of their multivalency.

While, at this stage, it is unclear as to the precise nature of these mechanics (and indeed it may be pressing these notions of T.Rs. of Transformationa Grammar too far,) it is suspected that within each T.R. node there are complex interchanges of meaning which relate to the appropriation of the constituents of the icon so that it becomes the peculiar statement of that particular religious community. Thus, in this study, the T.Rs. are semantic stages at which meaning is modified or redefined. It is this process which enables the constituents of the icon to express meaning (or meanings because not all ambiguity is eradicated) showing the individual religious community views.

Thus, according to this view, the relationship of D.S. to S.S. is that of meaning to meaning. This is a hermeneutic principle and reflects Ricoeur's view that such an icon, *qua* religious statement, involves an understanding of the symbol in the context of the community in which it has been generated and sustained, and so involves a sense of relationship in which the second or surface meaning (*i.e.* the final icon form in its respective religious community) arises from and dwells in the first (or D.S.) meaning (Ricoeur 1978: 187).

The value of the Transformational Grammar notion of D.S. is, perhaps, best indicated by Levi Strauss' comment that "myths think themselves in men". As Munz has noted, "By this he means myths are not stories which are made up voluntarily and arbitrarily but that they have a compulsive hold on the human mind and manifest themselves in the mind. They are some of the fundamental forms in which the human mind thinks" (Munz 1973:5). This fundamental characteristic finds an equation in Chomsky's use of D. S. which is concerned with the underlying structure or protoform of a particular statement.

Thus, it is argued that we can extend this thinking from the literature of mythology and legend to the iconography with which we are concerned because linguistic systems help us conceive or understand other related systems.

Pertinent to the application of the Transformational Grammar models is MacLaurin's observation that it seems that Hebrew religion should be perhaps regarded as Canaanite religion reformed in various ways by, but essentially through, reformations based on the Sinai revelation (Maclaurin 1980 A;7). Thus, following MacLaurin 'it may be possible to locate the T.Rs. in the ideologies or concepts associated with the various reform movements whose leaders and their principles are recorded with such veneration in the Old Testament. Morton Smith has also pointed to the sociopolitical character of these reform movements and has succeeded in identifying something of their party–politcal character (Smith 1971:18). However, MacLaurin also noted that the reformers were unable to eliminate completely the non–Yahwistic elements in the religion of the Canaanites who still formed the bulk of the population of the land and consequently „it is not surprising to find Canaanite culture, especially thought–forms, widely distributed throughout the Old Testament " (MacLaurin 1980 B:1). The long list of parallels between Ugarit and the New Testament as well as the iconographic examples dealt with in this paper are evidence of the same sort of thing. However, it is the point of this study to attempt to provide some perspective on the relationship of these thought forms or cultural parallels and the mechanics of their interrelationship.

Since, according to transformational linguists, languages may be regarded as rule–governed behaviour it should be possible to regard the language of the icon, be it at the level of the advanced architectural composition or the simpler line drawing, in the light of Transformational Grammar insights since such art and architecture are, in themselves, statements–things people have said about their religious perceptions.

As Munz has rightly pointed. out, we are often in danger of enquiring about what religion does for a society and failing to appreciate what the

society does for religion in general and in its various manifestations. This is particularly so at the level of myth and ritual (Munz 1973:119). To this I would add the appreciation of what the society or individual religious community does for the text and icon in particular.

T.Rs., therefore, according to my use of these notions may be seen to have a sociological character. They are the mediators between the metaphysical truths or cultural bases and their acceptable or plausible articulation in a particular community's text (i.e. S.S.).

It is argued that these 'icons' are far from being individualistic artistic ruminations. Rather, it is suggested that they are formal expressions of particular religious traditions. As such, in their own symbolic way, they are statements, or formal articulations, which, because they occur within the controlling context for Traditions Texts and Temples, are a certain type of language. Within the discipline of linguistics and, in particular, the related areas of socio-linguistics and psycho-linguistics such formalised expressions may be seeneo be based in a cultural milieu in which their respective religious communities stand. Thus, on the widest possible base, there are the linguistic components (*i.e.* languages, literatures, inscriptions and other epigraphic evidence) and the meta-linguistic components (*i. e.* art, iconography and architecture).

The analytical association of mythology and its related iconographic symbolism with langudage is reasonable enough. Indeed, as the scholarship devoted to the study of myths and legends has shown, many formal or structural characteristics have been identified by various schools a number of which reflect the influence of a specific school of linguistic analysis. However, the elusiveness of a totally acceptable system of analysis still remains (Nathhorst 1970:71).

The study of mythology has, in particular, provided historians of Religion, Anthropologists and Ethnographers with a wide body of a parallels which have suggested to many scholars that there may be, at the basis of all these relationships, a body of lore which has the character of a universal (Munz 1973:1). This, of course, is an approach which is in conflict with functional analysis which places its emphasis on the specific function of such myths in the society in which they were cultivated (idem). While this specificity is manifested at the S.S. or Surface Level of the text it is argued that the phenomenology of parallels, particularly within a culturally bound and geographically unified area, indicates other levels of sharing and interaction.

In identifying such parallels there appears to be a common set of ideas and symbols which at a particular level create an overarching sense of unity even within the history of a society which is otherwise characterised by such a high degree of heterogeneity (Towler 1974:147,148).

The social and cultural significance of the institutions of Tradition Text, and Temple is seen with regard to the historical genesis of apparent, cultural parallels within a geographically secured area such as the Levant. The monogenesis or poligenesis of the three icons under consideration is resolved in terms of theregulating (or T–Rule) role of the Texts and Temples of a particular community which is embedded in the wider and interacting cultural traditions of the Levant. The semantic roles of these institutions (both in terms of preserving and modifying) becomes clear when it is considered how distinctive Judaism and Christianity both came to be. While both of these religions enjoyed a high degree of commonality, both became distinctively different in their literatures, art and architecture. It is argued that this is even more obvious with regard to the distinctive differences between the Ugaritic texts and temples and the Hebrew Bible and Jerusalem Temple complex .While the Biblical traditions as well as its architecture attest that non–Israelite craftsmen were involved in the building of the Jerusalem Temple, and while comparative studies indicate that there were certain fundamental similarities, it is clear that the religion generated in Jerusalem was not the same as the religion generated at Ugarit towards the end of the Late Bronze Age (Jobling 1977:917).

The character of the changes which may take place when religions such as Judaism and Christianity share such an extensive literary base may be seen in the subtle though far–reaching changes attributed to Jesus' handling of the religious conventions of history. As John Riches has shown, the relationship of the words of Jesus to the conventions of his Jewish milieu indicate a reworking of basic themes and concepts (Riches 1980). In this process we see something of the way in which sgared concepts or themes, challenged by a new series of beliefs while largely retaining their basic form, are either modified to retain something of their old sense or redefined to meet a new situation. For our purposes the end result of this is a new Text, albeit heavily indebted to a previous one and, in practice, living alongside it in many patterns of early liturgical usage (Goulder 1978:17). This along with the development of a distinctive Christian architecture, provides the Text and Temple matrix concerned with the third icon at St Catherine's in the Sinai.

The important point arising from this study is that these patterns are not isomorphic.

It is argued that this is so not only for the literary texts but also for the iconographic texts. Both kinds of statements while exhibiting a kind of parallelism are not isomorphic. That this is so may be seen from the T.Rs.

From a diachronic point of view it could be argued that the St Catherine's icon is a transform of that at Kuntillet, Ajrud which is a transform of that at Ugarit. But even this is to overlook the complexity of Rules operat-

ing in each of these respective communities–the Rules whereby the surface Structure of the texts we are studying were generated.

The point stressed here is that although parallels at the literary and iconographic levels may reflect a diachronic cultural continuity of some considerable dimensions their semantic relationship to one another *internally* within the sets of the particular community where they are manifested or externally from community to community in temporal sequence are not *isomorphic*.

It is argued that it is not enough to say that iconography is culturally contingent. The diachronic recurrence reflected in these three examples may, at one level, suggest a cultural continuum strong enough to transcend historic periods of upheaval and transition and absorb new, ethnic factors. But their peculiarities, or differences, reflect a contingency of another sort which is just as forceful. It is argued that further exploration of this second level, or range of contingency, is important in that this seems to reflect the transformation of universal ,or of a particular cultural continuum, into the acceptable language of a religious community, which has its roots in that continuum.

It is hoped that in the complications of the analysis of parallel cultural phenomena at the level of religious text and icon this study does not contribute to the ,.muddles in models" (Nathhorst 1970:11) but instead draws attention to the "textual" character of such statements and the their texonomy is subject to linguistic–type analysis.

At this stage it is important to remember that, like so many grammars in linguistics, the theory of iconographic interpretation presented here is only in its infancy. The application of the Transformation Grammar notions to iconography is for the moment only superficial although it does stress that icons are expressions of rule – governed behaviour. If the D. S. – S.S. notions of relationship can be granted, then the precise character of the T. Rs. may provide an understanding of the way a particular community generates and sustains its literary texts and visual (i. e. iconographic) statements about itself, its gods and other religious perceptions.

However, there is a long way to go in terms of both the developing and testing of this theory. So then in this sense it may be too early for a final assessment. Perhaps we may take notice of the White Rabbit's advice:

'Consider your verdict,' the king said to the Jury.

'Not yet, not yet! ,the Rabbit hastily interrupted.

'There's more evidence to come yet, please your Majesty."

BIBLIOGRAPHY

H. Bayley: *The Lost Language of Symbolism*, Vol.I, London 1912.

J. Campbell : *The Mythic Image*, Princeton 1974.

H. Chadwick : *Origen: Contra Celsum*, Cambridge 1965.

M. J. Dahood: *Psalms III* (101–150), New York 1970.

C.M.J. Donders, ' Some Psychological Remarks on Official and Popular Religion' , *Official and Popular Religion: Analysis of a Theme in Religious Studies*, (eds) P.H. Vrijhof and T. Waardenburg, The Hague 1979.

T. Fawcett : *Hebrew Myth and Christian Gospel*, London 1973.

L. R. Fisher : *Ras Shamra Parallels*, Rome, Vol. I 1972, Vol. II 1975.

G. H. Forsyth and K. Weitzmann, *The Monastery of Saint Catherine at Mount Sinai: The Church and Fortress of Justinian*, Ann Arbor 1973.

J.C.L. Gibson: *Canaantie Myths and Legends, Edinburgh* 1978.

M. D. Goulder: *The Evangelist's Calendar : A Lectionary Explanation of the Development of Scripture*, London 1978.

J. Gray : *The Legacy of Canaan : The Ras Shamra Texts and Their Relevance to the Old Testament*, Leiden 1965.

J. Green : *Psycholinguistics: Chomsky and Psychology*, Penguin Books 1977.

P. D. Hanson : *The Dawn of Apocalyptic*, Philadelphia 1975.

E. O. James : *The Tree of Life: An Archaeological Study*, Leiden 1966.

W. J. Jobling; *Canaan, Ugarit and the Old Testament: A Study of Relationships*, Ann Arbor 1977. UMI

H. Kantor : The Aegean and the Orient in the Second Millenium BC *American Journal of Archaeology* 51, 1947.

E. C. B. Maclaurin, : A comparison of Two Aspects of Ugaritic and Christian Theology, *Oriental Studies Presented to B. J. Isserlin*, (eds) R. J. Ebied and M.J. L. Young, Leiden 1980, A.

Z. Meshel : *Kuntillet 'Ajrud : A Religious Centre from the Time of the Judaean Monarchy en the Border of Sinai*, Israel Museum Catalogue No. 175, Jerusalem 1978.

A. C. Moore: *Iconography of Religions: An Introduction* Philadelphia 1977.

C.R. Morey, : *Early Christian Art*, Princeton 1942.

P. Munz : *When the Golden Bough Breaks: Structuralism or Typology*, London 1973.

B. Nathhorst : *Formal or Structural Studies of dT traditional Tales*, Sweden 1970.

A. Obadiah : The Byzantine Church in Erets Israel', *Qadmoniot* IX, 1 (33), 1976.

R.A. Oden : The Persistence of Canaanite Religion', *Biblical Archaeologist* 39.1, 1976.

U. Oldenburg: *The Conflict Between El and Baal in Canaanite Religion*, Leiden 1969.

P. Patai : *The Hebrew Goddess*, New York 1978.

J. Riches,: *Jesus and the Transformation of Judaism*, London 1980.

P. Ricoeur : *The Rule of Metaphor : Multi–disciplinary Studies of the Creation of Meaning in Language*, London 1978.

C.F.A. Schaeffer

: *Syria*, 10, 1929.

C.F.A. Schaeffer

: *Ugaritica*, I, Paris 1939.

G. R. Scott : *Phallic Worship*, London 1966.

M.Smith : *Palestinian Parties and Politics That Shaped the Old Testament*, New York 1971.

R. Towler, : *Homo Religiosse : Sociological Problems in the Study of Religions*, London 1974.

K. Weitzmann : The Survial of Mythological Representations In early Christian and Byzantine Art and Their Impact or Christian Iconography, *Dumba ton Oaks papers*, 14, 1960.

Kheir Yassine
Jordan University – Amman

ARCHAEOLOGICAL FACTURES and HISTORICAL INDPNTIFICATION of PEOPLE in PALESTINE

This is an Archaeologist's attempt to relate certain archaeological features to a certain ethnic groups. It is in:the literature of prehistory that one finds an attempt at various kinds of explanation from the artifacts.[1] It is said that during a period of ethnic movement, infiltration and invasion to Palestine Hyksos, Hurrians, Indo–Aryans, Hittites, Egyptians, Philistines and sea People presumably brought new and different social customs, new artifacts, new architectural patterns, each with some rudimentary kind of architecture embodiment.

Every new radical factor meant either cultural rececsion or stimulation, depending upon the background and adaptability of the newcomers. The presence of texts presents another problem to the archaeologist in that another kind of explanation, e. g., the information supplied by the Egyptian execration text, show that the Amorites had succeeded in imposing themselves everywhere, even in Palestine[2] The evidence for large – scale Hurrian movements in Northern Mesopotamia and Syria during the seventeenth and sixteenth centuries led some people to conclude that the Hurrians with their Indo–Aryan leaders, entered Palestine as part of the Hyksos invasion at the beginning of the MBIIB.[3] Woffgang Helck goes on to say that from epigraphical evidence, the Hyksos can only be identified as the 15th Dynasty of Egypt, A Hurrian group that achieved domination by an invasion in the mid–17th century B.C.[4] In the Amarna Period ,the Amarna letters record the intrigues of towns of Palestine with each other and the Khabiru. The Khabiru were warlike bands.[5] The same letters dating from LBIIA indicate that some of the cities of Palestine at that time were ruled by individuals with Indo–Aryan and Hurrian names.[6] So the presence of these texts and others was used to support the conclusions of the comparative analysis of the identification of archaeological artifacts and their association with those people.

This paper is in fact an attempt to asses arguments related to three

archaeological features and their nomenclature: Hyksos fortification, Hurrian Painted Ware and Philistine anthropoid coffins.

First: Sloping rampart glacis fortifications and the Hyksods

When scholars tried to trace the movement of specific people in the Near East during the 2nd millennium, the problem of the Hyksos arose, and many attempts to associate the introduction of the sloping rampart glacis fortification with the Hyksos were debated. Those fortifications were found at many site in the MBII period in Palestine. That they are Hyksos has been continually emphasized since Petrie and Albright first claimed this identification. The notion was widespread that their function seemed to be defensive measure against the chariot, an deffensive weapon thought to have been introduced by an invading warrior, e.g., Hyksos.[7] These defences were thought to be found through the Levant ,particularly in Palestine and Syria, and also in Egypt, Anatolia, and even Iran.[8] The function of these fortification in Syria and Palestine came under attack when Fitzgerald pointed out what should have been apparent long ago: chariots like cavarly, are never used in siege Warfare.[9]

Thus, one of the primary reasons for connecting it with the Hyksos, that it was concomitant with horse and chariot, also said to be introduced with the Hyksos, was no longer tenable. Wright[10] and Parr[11] have suggested that the purpose of the glacis was merely to obtain a clear and difficult approach to the city walls allowing the defenders more readily to repel attackers with missiles. This, it would seem, fits well with Parr's theory of their natural development: that the glacis was logical result of the gradual growth of a tell and the of necessity of coating the steep slopes over time to preserve them from erosion[13] Most important to us is the date of these features. There are no sites outside Syria and Palestine which can be identified as glacis-like fortifications and firmly dated earlier than the Palestinian MBBII period with any certainty[14]. The alternative popular view, that the origin can be sought in Anatolia is suportted by Anati[15] However the five sites considere by Parr as being of the glacis type, Bogazkoy, and Alaja Hayuk [16], cannot be considered as being any earlier than the Palestinian Middle Bronze Age. Only two sites in Anatolia exist that can be considered as possible antecedents of the Palestinian glacis. The first site, is Troy I dated to the 3rd millennium[17], and the second is Marsin VIV dated to before the 4th millennium [18]. Those two sites do not constitute a substandtial body of evidence for an Anatolian origin.

It is said that the Palestinian glacis is an indigenous structure, a type of fortification that arose naturally[19]. First in date appear two sites, Jericho, and Taanach[20], dated in the 3rd millenium. Megido XIII which is dated

MBII; and tell Poleg which has approximately the same date[23] are the early example of fortification of the MB Period. Parr's argument is to dissociate these structures from the Hyksos, since if such a rampart antedates the entry of the Hyksos, then it cannot possibly associated with the Hyksos. [24] There was attempt to dissociate these fortifications in Egypt from the Hyksos as early as 1935; the concept of the enclosures at Tell el–Yahudiyeh and Heliopolis as military fortifications was attacked by Herbert Ricke, who pointed out that these structures were totally inadequate for defence, and rather, were the retaining walls of a temple mound[25]. Also G.R.H. Wright has demonstrated that the excavations of Hansen and Bothmer in the Delta, at Mendes, had established that these mounds were indeed the artificial fill and retaining walls supporting the temenos or temple enclosure complex[26]. Consequently, none of the structures cited in Egypt as Hyksos ramparts can be identified as such. The only possible exception is the case of the fortress at Buhen in Nubia[27]. Yadin in an article, was able to idendify three types of fortificaéions which he felt could be identified with the Hyksos, The "Camp", The "terre pise", and the "batter stone wall"[28]. Yadin[29] and Kenyon[30] went on to say that these fortifications were intended to serve against the battering ram. Yadin used textual evidence from outside the Levant to support this conclusion. However, the majority of the fortifications are located in Palestine and Syria ,so his supposition is not valid, especially since the glacis originates much earlier than the ram, and the ram continues well after the glacis. Yadin did not bother to substantiate the dating of each the association between individual structure[31]. We can conclud tha the rampart glacis fortifications and the Hyksos cannot be proved of defined at least from the present day information.

Second :Hurrians and:the Bichrome Ware in Palestine.

From Mesopotomia the vast majority of texts from the Old Assyrian Old Babylonian period were Akkadian, written in cuneiform. Akkadian is classified as an East Semitic Language. Some of the texts of this period contain personal names classified as "Amurru" and Amorite or MAR.TU[32]. In addition to Semitic names, some of the texts include non–Semitic personal names, some of them classified as Hurrians[33]. It has been suggested that the bichrome decoration on the pottery of the Late Bronze Age I is derived from the arrival of the Hurrian groups[34]. It has been suggested too that this bichrome pottery is the product of a Palestinian school, with certain affinities in:style to Hurrian decorated pottery (Ḥabur ware) and may be taken as evidence for renewed nothern contacts and probably the continuance of the infiltration of new groups from that direction[35].

The pottery called Ḥabur ware has been found at several sites in Northern Syria, Mesopotamia and Iran. It is associated with datable cuneiform

texts, and can be dated to the reigns of Shamshi–Adad and Zimri– Lim (1815–1750 B.C.). Because of the chronological distribution of cuneiform texts there is as no epigraphically based chronological evidence for the date of the late occurrences of Ḥabur ware. No site has been excavated which has a continuous sequence of ceramics and associated texts. Because Nuzi ware overlies Ḥabur ware at several sites, however, one chronological incdicator of the lower date for Habur ware is the rough equivalent of Nuzi ware with Saussatar of Mitanni, dated to 1550 B.C. (in the middle chronology). About this time, Hurrians are found as an important element in the population of North Syria, and particularly at Alalakh, where there are seen to be "strong Hurrian elements in the older texts of Alalakh VII in the form of Hurrian personal names, Hurrian month names and Hurrian glosses and linguistic forms".[36]

In a study of the Habur ware and an analysis of its distribution C. Hamlin showed that the distrubution of this ware is so geographically fragmented and the organizational parameters are still so ill–defined that the requisite geographical data required to located the movement of the Hurrians are too tenuous to suggest plausable specific ethnic ceramic correlations.[37] She concluded that it is possible that since Ḥabur Ware is associated with texts found at assyrian sites (Mari, H Kultepe, Chagar Bazar, and Rimah); this distribution correlates with the expansion of Assyrian political bureaucracy. Perhaps, in some very general sense, the presence of Ḥabur ware indicates the presence of Assyrian bureaucrats or other occupationally specialized Assyrian nationals (e.g., merchants) at a given site".[38]

Thus the Palestinian bichrome ware may be taken as evidence for northern contacts.

Since the main penetration of Hurrians and Indo–Aryans into Syria occurs during the "dark age" between Level VII and Level IB at Alalakh[39], (corresponding to the end of MB II C and the beginning of LB I in Palestine)[40] the theory which dates their entrance into Palestine to the same period is most likely to be correct. The Egyptian evidence also seems to point to this period as that of the Hurrian and Indo–Aryan influx, and so matter which date one accepts for the entrance of these groups, account must be taken of the continuity of material culture as well as domestic architecutral pattern from MBII A to the end of LBII (with the exception of the evidence for Cypriot elements entering in MBII C.)

The non–Semitic individuals known from the Amarna letters must have been members of small aristocratic ruling groups which formed an extremely small proportion of the population of Palestine, and as is more likely, they

adopted the material culture of the native population leaving evidence of their origins only in their language and names (and; possibly in the bichrome painted decorations on LB I pottery).

Third: Anthropoid Coffins and the Philistines.

In a study of the prototypes of the Philistine tombs at Tell el–Far'ah (S), Jame Waldbaum concluded that these tombs with semirectangular chambers and dromi where anthropoid coffins are found, were derived from the Mycenean chamber tomb[41]. Waldbaum pointed out that Petrie, Starkey and Harding had all recognized a relationship between the Philistine tombs and the LBII rectangular chamber tombs at Far'ah (S)[42]; however, she rejected the theory of direct development and suggested that these LB O II tombs were the products of a different group of Aegean people[43]. Her conclusion that these late Bronze Age rectangular–chamber tombs were Mycenaean in origin was supported not only by their similarity to Mycenaean chamber tombs in plan, but also by the claim that the Aegean pottery in these Palestinian tombs was not imported but was locally made showing genuine Mycenaean motifs [44].

These conclusions concerning the Aegean derivation of the LB II rectangular–chamber tombs the anthropoid coffins and the Philistine tombs at Tell el Far'ah (S) have been accepted by some scholars who adduce them as additional evidence for the presence of "Sea Peoples" in Palestine before the arrival of the main group of Philistines early in the twelfth century B. C.[45]. The anthropoid coffins are regarded as Philistine hallmarks, and this includes the coffins in Tomb 933 at Tel el–Far'ah (S) and in Tomb 570 at Lachish as evidence for burials of "Sea Peoples" in Palestine during the thirteenth century B.C.[46].

In an analytical study of the anthropoid coffins the writer came to a different conclusion from those of Waldbaum, Trude Duthan, Wright and others 'based on the anthropoid coffins of the Raghdan Royal Palace Tomb in Amman[47]. They are very different tombs from those of Far'ah, Beth–Shan, Lachish and Deir el Balah. The tomb was of a shaft type and not a chamber tomb.

Also the tombs were found in an area not known to have been dominated by the Philistines (or the Sea People). Not a single sherd of Philistine ware has been found east of the River Jordan.

Very few tombs display this type of burial practice in Palestine and Jordan; however, from the evidence we have now, we can attempt to categroize them as follows:

I. *Cylindrical coffins with lids modelled in high relief with crossed arms on the lid.* This type was found in Beth–Shan[48] by A. Rowe and in Tell el Far'ah south by Petrie in his tombs 552 and 562.[49] In 1938 two coffins of this type were discovered in Lachish[50] in tomb 570 and recently many were discovered at Deir El-Balah[51].

This type shows the head, arms, and hands, and the features of the deceased either molded before the coffin was baked or applied and worked in bands of clay on the lid. Arm positions are mostly the same, beginning near the top of the head, and bending at the elbows. In only one (from Beth–Shan) the arms were shown in a stylized way and one from Deir el Balah, one from Lachish and some from Tell el-Far'ah. Lately two have come from the Deir el Balah cemetary[52].

II. *Cylindrical coffins with lids modelled in high relief and arms modelled at the sides of the body.* Two coffins of this type were found in Raf ghadan Royal Palace tomb in Amman. There was a great similarity between these coffins and one found in Sahab by Dr. Albright[53], who was able to describe its lid only. All of these coffins had modelled features rather than having features formed by applications of lumps of clay.

III. *Plain cylindrical coffins.* Two of the coffins found in the Raghadan Palace tombs in Amman were without reliefs. The lids had the four lug handles, with no indication of their having been used for facial features, and there were no traces of arms.

The typological analysis seems to fall in a chronological sequence. The Lachish and Deir el Balah coffins date back to at least the late Bronze Age, or the 13th century B.C. Then the Tell el Far'ah coffins.

Types II and III come after I in the sequence. The Raghadan Royal Palace tomb was dated between the 10th and 7th centuries.

This typological chronological sequence is based on the very types of coffins shown. It is quite possible that future excavations will reveal further evidence to allow us to be more precise.

The problem now, as has been implied. is to find the origin of these anthropoid coffins. Are they of local origin and is there any sign foreign (Philistine) influence.

The only coffins similar to the above were found in Egypt and in Nubia. Petrie and Naville[54] found similar coffins at Tell Nebeshah and Tell el Yehudiyeh[55] in the northern part of the Egyptian Delta; a large cemetary at

Kom Abu Billa in the Delta revealed a great number of anthropoid coffins dated to the MB. Albright was able to date Nebesheh coffins between the twelfth and the tenth centuries[56] because of the pottery found in them. The Coffins of Tell el Yahudiyeh, he said, were to be from about the 12th century. The coffin lids of Tell el Yahidiyeh and of Tell Nabesheh were similar to those from Tell el Far'ah (south). Albright showed that the Tell el Yahudiyeh tomb contained Palestinian pottery. His observation was that these coffins of foreign peoples in Egypt must have been made in imitation of native Egyptian pottery sarcophagi. A third site in which these coffins were found was in Aniba in Lower Nubia[57]; with them was found a good quantity of Palestinian pottery.

Trude Dothan, in an article[58] states that headdresses, like the one shown on the lid from Beth–Shan are understood to have been worn by groups of the 'Sea People' which an Egyptian artist of Ramses III shows the Pharoah defeating on land and seas in a famous battle sketched on the walls of Habu, in Upper Egypt. Mrs. Dothan says, „The coffin tombs at Tell el Far'ah, are surely Philistine, and their pottery and objects have the elective background expected: Palestinian Aegean and Egyptian influences mingling." Turning to the Yehudiyeh and Nebesheh tombs in the Egyptian Delta, and to comparable finds at Aniba in Lower Nubia (The Sudan), Mrs. Dothan indicates the same mixture of pottery types. She concludes therefore, that such features point to a common cultural background, ,,probably explicable by the service of foreign mercenary groups in the Egyptian armies. Only in Palestine can these be identified with a definite ethnic group. i.e. the Philistines". Molding of the facial features on these anthropoid coffins can be found in contemporary Egyptian art. The best example is at Serabit el Khadaim, in Sinai[59]. In conclusion, she argues that these tombs show a combination of Egyptian, Myceanean, Sea Peoples (Philistines) influence.

Evidently ,Trude Dothan's arguments to identify ,,Type I" anthropoid coffins with representations of Philistines are good ones. However her work came before the discovery of the anthropoid coffins of the Raghadan Palace Tomb in Amman. I believe these coffins of types II and III are of local people We can say that type I in this series might have been influenced by neighbouring countries, from the „Sea Peoples" country; vertical strokes on the Beth-Shan and Lachish lids indicate the common "Sea Peoples" headdress, and the placing of gold foil[60] to cover the dead man's mouth is a custom reminiscent of burials at Tell Halaf. In addition, the great quantity of Myccnaenan and Philistine pottery in some of the tombs, (Tell el Far'ah, Beth–Shan) shows some evidence of a neighboring country's influence.

The Egyptian influence is clear in the depiction of facial features on the

coffins, as well as the presence of the scarabs, alabaster vessels, amulets and other jewelery. The hieroglyphics written by local scribes on the Lachish coffin,[61] is futher proof of that influence, In speculating on the influences indicated by these coffins and the associated finds, it seems that foreign elements inspired the local people. Apparently, this inspiration is very clear and strong at the beginning of this practice (as the Type I) but in later periods it weakens, as in Types II and III. In these types the appearance of local peculiarities and traditions are emphasized such as the placement of the arms at the sides, the appearance of handles, and the disappearance of the facial features completely from the lid. Similar was the disappearnce of the vertical strokes on the head dress.

I would assume that these burials were for the chieftains of the country who were in a position to afford foreign imported materials; those found in Egypt were for those cheiftains who lived in Egypt under the control of the Egyptian Pharaohs. The coffins served local rulers and dignitaries who were steeped in Egyptian culture.

To sum up the three archoe logical features and their identification and association with specific ethnic people, we would conclude that with regard the glacis rampart identified with the Hyksos, this method of Palestinian fortification was introduced gradually and at a certain time the majority of Palestinian sites reveald this structural complex. The Palestinian bichrome ware as a product of the Hurrians cannot be supported .It is quite possible that the local Palestinian potterer was influenced by the neighbouring people's (Hurrians) motif, or that newcomers to Palestine left evidences of their origins, and could be traced in the different industrial material. The same thing may have happened with the Anthropoid coffins and the Philistine. The continuity of material culture between the Middle Bronze and late Bronze Age in Palestine inclines us to minimize any suggestion of ethnic movements or population change.

The liberty used by archaeologist in the analysis of the data, has led to the establishment of certian theories.

How do various kinds of explanations in Palestinian archaeological problems relate to historical tests, or historical identifications? Also another problem is that Archaeologists working in „historical" period study the artifacts as well as the texts. Often the texts offer explanations of cultutral changes. The artifacts, however, can be studied without reference to the textual traditions.

NOTES

1. L.R. Binford, and Sally R. Binford, *New prespectives in àrchaeology.* Chicago: Aldine Publishing Co., 1968 : p. 313–331.

2. J.R. Kupper, Northern Mesopotamia and Syria, *CAH* 3 ed ed. 1973, p. 31.

3. E.A. Speiser,«Ethnic Movements in the Near East in the second Millennium B.C.« *AASOR* 13 (1931–32) pp. 46–54.

4. H. Helkc, Die Beziehungen Agptens zy Vorderasien in 3 und 2 Jahrtausend V. Chr. 1962. 1962. See soal:W.:Ward, *Orientallia* 33 (1964), pp. 135–40.

5. K. Kenyon, Palestine in the time of the 18th Dynasty. *CAH* 3 ed ed p. 527.

6. W.F. Albrigh, *Archaeology of Palestine* 1954 pp. 182–4 ;« The Amarna letters from Palestine; CAH2 facs. 51, pp. 12–14.

7. R. Engberg. The *Hyksos Reconsidered.* S.A.O.C. 18 1939. pp. 21–23., Albright.

Archaeology of Palestine p. 86, Y. Yadin Hyksos fortifications and Bahering Ram,« BASOR 1937 (1955), pp. 25–8.

8. Engberg,, *Hyksos Reconsired*, p. 45.

9. G. Fitzgerald,« Hyksos Fortifications and Chariot:Warfare», *Preceedings of the* 23 rd *International Congress of Orientalists* 1954, pp. 95–6.

10. Wright,« *Neolithic through the Middle Bronze Age* » p. 292.

11. Parr« *Origin at Rampart» p.* 43 ZDPV 85 (1968). p. 43.

12. *Ibid* p. 43–44.

13. *Ibid*, Same.

14. G.R.H:Wright,« Rams and Glacis» , *ZDPV* 85 ,pp. 24–34. Engberg, *Hyksos reconsedered*, p. 45, M.I. Maksimora« Hittites in the Black Sea Region,« *JMES* 10 (1951) p. 72 ff.

15. E. Anati, *Palestine before the Hebrews* p. 406.

16. Parr, Supra, M. 11.

17. M. Mellink,« Anatolian Chronology», *CCWA*, p. 126.

18. J. Garstang, *Prehistoric:Mersin* (1953), cap. 7)

19. Parr. *Origin of Rampart*, p. 43.

20. *Ibid*, 39–41 .

21. P. Lapp,« The 1968 Excavations at Tell Ta'anek» *B.SOR* 195 (1969), pp. 5–19.

22. Van Seters, *Hyksos* pp. 29–30.

23. R. Gophna, *IEJ* 14 (1964), p. 109.

24. Parr, « Origins of Rampart, « p, 27.

25. H. Recke,« Der Hobe Sand in Heliopolis», *3.A.S.* 71 (1935) pp. 107–11.

26. G.R. H.:Wright, « Tell el Yahudiyeh and Glacis, » *3DPV* 84 (1968) pp. 1–17.

27. van Seter, Hyksos, pp. 33–4 .

28. Yadin « Hyksos fortification , pp. 25–8.

29. *Ibid* pp. 29–3v.

30. Kenyon, « Middle Bronze Age « p. 29.

31. Supra. 28.

32. Herbert Huffman : *Amorite Personal:Mames in the:Mari Texts* (1965) and D. Edzard : « The Old Babylonian Period » in *The Near East, The Early Cilizations*, Vol,II (1967), pp. 177–231 (ed. j. G. Bottero and J. CVercoutier).

33. E.A. Speiser : Introduction to Hurrian, *BASOR XX* (1941).

34. K. Kenyon : *AHL*, P. 200 ; C. *Epstein* : *Palestinian Bichrome:Ware*, pp. 150v69.

35. Ibid., 200.

36. I. J. Gelb :« The History of the:West Semitic People,« TCS *XV* (1961) , p. 39 .

37. Carol Hamlin : *The Habu:Ware Ceramic Assemblage of Northern:Mesopotamia, an Analysis of Distribution*, p. 305, ph. D Dissertation, University of Pennsylvania, 1971.

38. *Ibid*, p. 306.

39. J.R. Kupper :« Northern Mesopotamia and Syria,» CAH2, fasc. 14, pp. 37–8; L.:Woolley, *Alakh*, pp. 66–71, 238–9, and 317–9.

40. G.E.:Wright, ed., *BANE*, p. 92.

41. J.:Waldbaum :« Philistine Tombs at Tell Fara and their Aegean Prototypes, » *AJA* 70 70 (1966), p. 331–40.

42. *Ibid.* , p. 338.

43. *Ibid.*, p. 340.

44. *Ibid.*, pp. 338v9

45. G.E.:Wright « : Fresh Evidence for the Philistine Story », *B* 29 (1966), pp. 70–86.

46. Ibid., p. 74 .G.E.:Wright :« Philistine Coffins and Mercenaries,« *BA* 22) (1959), pp. 53–66

47. K. Yassine, Anthropoid Coffins from Raghadan Royal Palace Tomb, *ADAJ* Vol XX (1975). pp. 57–68.

48. A. Powe, T.H.B.S., p. 39.

49. F. Petrie : *Beth-peletI* » pp. 6–9 ,plate XXIV.

50. Ol Tufnell : *Lachish IV*, Plate 45.

51. Dothan :« Anthropoid Clay Coffins from a late Bronze Age Cemetery Near Deir el – Balah, *IEJ* 22 (1972) , pp. 65v72.

52. Ibid,, pp. 65v72 .

53. W. F. Albright :« An Anthropoid Coffin, « *ATA* 39 (1932), p. 297.

54. Petrie, Murray and Griffith : *Tanis*, Part II. Nebesh Defefenneh (London, 1888). p. 20 ff, Plates I.III.XVI.

55. Naville and Griffith : *The Mound of the Jew* (London, 1890) , p. 5,1742, 48, Paltes XII–XI.

56. W.F. Albright :« An Anthropoid Clay Coffin ,« *AJA* 38 (1932) , pp. 301 – 2 .

57. Steindorff: Aniba I–II (1937) ; J. Loclant : « *Fouille* et traaux en Egypt et en Soudan 1969–70,» *Orientalia* 40 (1971), pp. 227–8, Figs. 5–9–1 .

58. T. Dothan :«Archaeological Reflections on the Philistin Problem,» *Antiquity* and Survial 2 957) , pp. 151v64.

59. F. Petrie : *Researches in Sinai* (New York, 1906), Figs, 100, 103 .

60. A. Rowe : T.N.B.S. (1930) , Plate 39:2.

61. O. Tufnell : *Lachish* IV (1958) p. 132, Plate 46.

Heinrich Ryffel
Yarmouk University – Jordan

THE SPIRIT OF RESISTANCE IN ANCIENT GAZA
(An Interpretation of some Classical Source-Texts)

Introduction:

1. *Gaza*: Not many cities can show evidence of an uninterrupted history based on written records which go back to the 15th century B. C. in the annals of Pharaoh Thut – mose III of Egypt (about 1490 – 1436 B. C.)

   And a ıew cities only can glory in having blocked the rapid course of a world conqueror for some time, through a resistance fought virtually to the last man. Gaza could boast of both facts, but she does not. Because, unlik sothers, Gaza is at present, not talking, but fighting: a battle of tenacious resistance against an occupation which has alread for many years. Why do they resist there, in the southern cornerstone oı Palestine? Can history provide some answer?

2. *Historical Source-Texts*: better than secondary information in history text–books, revive the past and render it present. Such a« presence du passe», a ıeal re–presentation of the past, is of more than just « archival» interest, because it has formative value and is a reaJ justification foı studying history. Yet, there is no such thing as« absolute truth» in history. This means. that even our source–texts raise their voices over centuries, thus establishing a conscience–awakening dialogue with the past. They bear testimony of the actual involement of human beings who acted on the stage of history.

3. *History*: the « slaughter–bench », according to HEGEL's famous words, on which « the happiness of peoples, the wisdom of states, and the virtue of individuals have been sacrificed»; history , with its gradiose « display of passions and the the consequences of their violence, the unreason which is associated not only with them, but even .... with good designs and righteous aims, when we see arising thereform the

evil, the vice, the ruin that has befallen the most flourishing kingdoms...., we can hardly avoid being filled with sorrow at this universal taint of corruption. And since this decay is not the work of mere but of nature, human will, our reflections may well lead us to a moral sadness, a revolt of the good will (spirit)–if indeed it has a place withinus. (Hegel, Reason in History; English translation by R. S. Hartman.The library of Liberal arts, Bobbs–Merrill, 1953, p. 26 27).

Source–text No. 1: POLYBIOS (202–120 B.C.). The Histories, XVI, 22 a.

Antiochus II, the Great, the Seleucid–Syrian king (223–187 B.C.) had conquered and sacked Gaza (201 B.C.)

Polybios had reported this event in a preceding passage of book XVI, which, however, is preserved only in fragments.

In the following paragraph, preserved because of its special content, Polybios recalls, on this occasion, *Gaza's attiude*

– Buring *the Persian inGasion* of Palestine (about 530 B.C.), and

– In *Alexander the Great's Campaign* (332 B.C.S. source–text No. 2) The Loeb Classical Library, Vol. V. Heinemann, London, 1954.

Polybios on the city of Gaza in general

1. After king Antoichus had taken and sacked the city of Gaza Polybios writes as follows !

2. It seems to me both just and proper here to testify, as they merit, to the character of the people of Gaza.

3. Although in war they display no more valour than the people of Coele–Syria in general, they are far superior as regards acting in unison and keeping their faith and to put it shortly show a courage which is irresistible.

4. For instance in the Persian invasion, when all other towns were terrified by the vast power of the invaders and surrendered themselves and their homes to the Medes, they alone faced the danger as one man and submitted to a seige.

5. Again on the arrival of Alexander, when not only had other cities surrendered, but when Tyre had been stormed and her population enslaved; when there seemed to be scarcely any hope of safety for those who opposed the impetuous force of Alexander's attack, they were the only people in Syria who dared to withstand him and exhausted every resource in going so.

6. At the present time they acted similarly; for they left no possible means of resistance untried in their effort to keep their faith to Ptolemy.

7. Therefore, just as it is our duty make separate mention of brave men writing history, so we should five due credit to such whole cities as are wont to act nobly by tradition and principle.»

Source–text No. 2: *Arrianos* (95–175 AD),« Auabasis of Alexander» (history of the campaigns of Alexander the Great), II, 25–27*.

**The Loeb Classical Library*, Gol. *II*; *Heinemann, London*, 1958. *Arrianos on Alexander the Great's siege and conquest of Gaza* (332 BC) (25,4) « Alewxander now» (i.e. after his conquest of Tyre) « determined to make his expedition to Egypt. The rest of Syrian Palestine (as it is called) had already come over to him, but a certain eunuch» (i.e. a Persian court official),« Batis, who was master of Gaza, did not join Alexander, but brough against him a force of Arab mercenaries, and having got ready some time before provision for a long siege, trusting, moreover, in the fortress, that it never could be taken by assault, decided not to admit Alexander into the city».

(26,1)« Gaza is about 20 stades» (= about 4 km) « from the sea, and the approach is over deep sand, and the sea over against the city is broken into pools. The city of Gaza was large, and built a lofty mound, with a strong wall built round it. It was the last town on the edge of the desert as you go from Phoenicia to Egypt.»

(26,2) « When Alexander reached the city, he encamped the first day where the wall seemed easiest to attack, and he ordered siege engines to be made up. The engineers, however, suggested that it was hopeless to take the city by force owing to the height of the mound» .

(26.3) « Alexander thought, that the more impracticable it was, the more it must be taken; for the miracle of achievement would strike teı o into his enemies, while not to take it would be a blow to his pestige when noised abroad Greeks and Dareios» (the Persian king). It was decided to raise a counter–moud round the city, and so bring the engines to bear on the walls, from the new mound, on the level. They this mound chiefly against the city's southern wall, where the assault seemed most likely to succeed.»

(26,4) « And when the Macedonians thought they had built the mound of the proper height, they set up engines upon it and brought them up to the city wall. Just at this time, as Alexander was sacrificing wearing garlands, and just about to initiate the first victim according to the ceremontal, a carnivorous bird hovering over the alter dropped on his head a stone which it was carrying

in its talons. Alexander asked Aristander the seer what this omen of the bird meant, and he answered, O king, you will capture the city; but for to-day you must look to yourself. »

(27,1) « On this advice Alexander remained for a time by the engines, out of range; but on a strong sally from the city, the Arabs trying to set fire to the engines, and pelting the Macedonians, who were resisting below, from their commanding position, and even pushing them over the mound, Alexander either disobeyed the seer's words on purpose or carried away in the action did not give them a moment's thought, but bringing on his guards helped the Macedonians where they were most hardly pressed. »

(27,3) « He did, in fact, hold them from being driven down the mound in ignominious flight; but he was hit by a shot from a catapult right through his shield and his corselet, into the shoulder. But perceiving that Aristander had been right about the wound, he was glâd, since he feld that Aristander also guaranteed the capture of the city. »

(27,3) « Alexander was not easily treated of his wound; but there arrived; sent for by sea, the engines with which he captured Tyre. He ordered a mound to be erected the whole way round the city, two stades broad, two hundred and fifty feet high. »

(27,4) « Then as soon as his engines had been set up and being brought up to the mound had considerably battered the wall, tunnels were driven here and there and the earth below secretly withdrawn till the wall gave in, subsiding on the gaps, while the Macedonians cleared a great space with their volleys and drove back the defenders from the towars; the defenders, nevertheless, though with many dead and wounded, held bravely out against there onslaughts. »

(27,5) « But in the fourth Alexander brought up his phalanx of Macedonians on all sides, threw thown the wall, now undermined, at one place, and breached it for a great stretch in another, battered as it was with his engines, so that it was not hard to make the assault with ladders on the fallen portions. »

(27,6) « So the ladders were set against the wall, and then was much rivalry of the Macedonians, such as laid claim to valorous qualities, who would be first to mount the wall; the first proved to be Neoptolemos, one of the companions and of the family of the Aeacidae. After him, battalion after battalion climbed up with their officers. »

(27,7) « As soon as the first few had entered into the wall, they tore down gate after gate, as they found them, and so admitted the entire army. The citizens,

thought their city was already in enemy hands, held together and still resiste and they all perished there, nighting each man at his post. Their women and children Alexander sold into slavery: the city he populated with the neighbouring tribesemen and used it as a fortress town for the war.»

Source-text No. 3: Flavius *Josephus* (37–100 A.D.), the Jewish historian, in his « Jewish Antiquities», XIII, 356–364*. *The Loeb Classical library, vol. VII, Heinemann, London, 1950.

Josephus on the siege and destruction of Gaza (shortly after 100 B.C.). *By Alexander Jannaeus, the Jewish-Hasmonaean King* (102–76 B.C.)

(356) « Thereupon Alexander, being rid of his fear of Ptolemy, at once marched on Coele–Syria and took *Gadara* after a siege of *ten months*, and also took Amathus, the greatest strong – hold of those occupied beyond the Jordan, where Theodorus, the son of Zenon, kept his best and most valuable possessions. This man fell upon the Jews unexpectedly and killed ten thousand of them, and plundered Alexander's baggage. »

(357) « These misfortunes did not, however, dismay Alexander, who marched on the citi esof the coast, Raphia and Anthedon, the name of which king Herod later changed to Agrippias, and took this too by storm. »

(358) « And when he saw that Ptolemy had withdrawn from Gaza to Cyprus, and his mother Cleopatra to Egypt, in his anger with *the Gazaeans* for having summoned Ptolemy to help them, he besieged their city and plundered their territory. »

(359) « But Apollodotus, the general of the Gazaeans, fell upon the campe of the Jews by night with two thousand mercenaries and ten thousand citizens, and so long as night lasted, the Gazaeans were victorious, for they made the enemy believe that it was Ptolemy who had attacked them, but when day came and this belief proved false, the Jews, on learning the true state of things, reformed their ranks and attacked the Gazaeans and slew about a thousand of them.»

(360) « The Gazaeans, however, held their ground and did not yield either through lack of supplies or because of the number of their slain–for they were ready to suffer any fate rather than fall into the hands of the enemy, and their courage was heightened by the expectation that Aretas, the king of the Arabs, would come to their assistance. »

(361) « But first, as it happened, Apollodorus was put to death, for, his brother Lysimachus, who was envious of his prestige with the people of the city, killed him, he then disciplined the army and delivered the city to Alexander.»

(362) « On first entering, Alexander acted peacefully, but subsequently he losed his force on the Gazaeans and let his men avenge themselves on them. And so they went off, some in one direction and others in another, killing the Gazaeans. These, however, were by no means meanspirited, but on the contrary defended themselves against the Jews with whatever weapons came to hand and slew as many of them as they themselves had lost.»

(363) « And some of them, being left alone, set fire to their houses in order that nothing might remain in them for the enemy to take out as spoil. Others with their own hands made away with their children and wives, this being the means by which they were compelled to deliver them from slavery to their foes.»

(364) « Of the councilmen there were five hundred in all who took refuge in the temple of Apollo–for the attack had come just when they were sitting in council, but Alexander slew them there, and having pulled the city down upon them, returned to Jerusalem, *after spending a year on the siege.*»

Epilogue on Resistance

1. Since World–War II, the notion of resistance has, once again, become a frightful reality: a syndrome of human sufferings, in many parts of a world which had lived in the illusion of being civilized. The sheck of the awakening to a new awareness of the human condition with its fragile veneer over an abyss of inhuman bestiality, affected even « neutral observers » in the spared island of peace, Switzerland.

2. Sympathy, a feeling of deep sympathy, was the least response, outweighed by feelings of shame and bitterness for being unable to help against injustice, against oppression, occupation. Sympathy with the « resistance » movement in France, with the heroicly resisting Russians at Stalingrad, with the martyrs in concentration camps, with the Jews in the gas–chambers. Sympathy at that time also, with the terrorist groups resisting against the British mandate power, in order to enforce immigration for their persecuted brethren from Europe.

3. We did not realize–who did, in the West, at that time? – what kind of double–tragedy» was happening in Palestine. We did not realize that the land of the Jewish refuge was not « empty» at all. We did not discover that the clever slogan: « a land without people for a people without a land», was untrue. We did not discover that their aim was not a« national home», was not a« haven», but conquest for a racial–religious state.

4. But now we know, and « who knows better must say so». The Alegerian liberation and Farntz Fanon have taught us that one and the same historical

phenomeon has–and always had–two conflicting and, it seems, irreconcilable aspects: Colonization, meaning: admired efficiency of the« settler», colonialism, meaning: Misery and frustration for the« native».

5. The result in Palestine might be formulated as follows: Injustice done to the Jews in Europe and by Europeans was compensated for by commiting another injustice at the expense of the Arabs, in particular the Palestinian Arabs. Sympathy, once again, but this time for the sufferings of the Palestine refugees, and, more than that since 1957: Sympathy with the Arab refugee–and resident–population, with the people of Palestine under occupation who resist.

6. The writer of this article had the privilege to live and wor kfor some years, before and after the 1967 war, with Palestinian refugees. Gaza became his favourite place, Gaza's people nearest to his heart. Why he does not know. But what he knows is: Gaza does resist.

7. Do the three historical source–texts provide some answer? There exists a famous saying:

Il y est des lieux où souffle l'esprit:
(= there are palces where there is breathing of the spirit). Gaza perusades us to add and specify:

« Il y est des lieux où souffle l'esprit de resistance», there are places where there is breathing of the spirit of RESISTANCE. (30.5.198. Ry)

Helga Seeden
Aub – Beirut

THE COMMERCE IN PALESTINIAN ANTIQUITIES: a RECENT CASE of TWO METAL FIGURINES of « CANAANITE GODS » from JERUSALEM and BEIRUT

In 1899 when Palestine was still Palestine it was quite possible to acquire a genuine ancient artifact from a peasant at a local village. Thus Professor Sellin from Vienna purchased a small metal statuette of a female armed goddess (Fig. 1) from a boy at the well of *Kafr Kanna* in Galilee paying no more than half a franc for it. The boy had found it in a nearby mountain cave. Sellin insisted on buying because he mused that the ridiculously low price alone proved the genuineness of the artifact to anyone who was «familiar with the Palestinian situation» (Sellin 1900, 7). As a man of his time (Ugarit and her texts had not yet been discovered) he called the statuette an «idol» using the language of Old Testament prejudice.

By 1901 wealthy Europeans, craving Palestinian curios with vague but eagerly imagined biblical connotations bought antiquities, particularly figurines both false and original, at stylish antique dealers' exhibitions such as that held in the *Musée Guimet* in Paris (Ronzevalle 1935, 3 n.1; 6). By this time some urbanized Orientals like the Levantine Joseph Durighello of Saida were fully equipped to produce and sell (at considerable profit) imitations of such antiquities in order to satisfy the rapidly growing market (Seeden 1978,7).

Dreamy *Kafr Kanna* and its innocent inhabitants did not yet know of the existence of international antiquity dealers' gangs or their western clients. Ernst Sellin bought a genuine metal statuette of a Canaanite goddess whose nature at the time was still a mystery. Parallel pieces from the second millennium B.C. have since become well known (Figs. 2,3). It is pointless to try to attempt a history of the Levantine antiquity trade and manufacture since then. Suffice it to say that a steady demand has kept both businesses thriving. As a result most major collections, even the Louvre, the British and Berlin Museums, as well as the Damascus and Aleppo National Museums contain numbers of interesting modern imitations of ancient metal figurines. Only the now much neglected Palestine Archaeological Museum in Jerusalem is free of such recent forgeries.

Quite frequently both regular and irregular excavations have turned up other figurines of Canaanite gods and continue to do so. Two examples, one from the very regular excavations of Saarbrücken University at *Kamid el-Loz* in the *Biqā*ᶜ (Kühne 1980, no. 10) (Fig. 4), the other from a less regular excavation in Syria (Seeden 1980, no. 52) (Figs. 5,6) form revealing new exhibition items. The *Kamid el–Loz* figurine is provided with contextual information dating it to the final phases of a Late Bronze Age temple in an urban centre. The second figurine, much earlier in date, lacks its historical context. This same figurine has an almost identical counterpart in a Swiss private collection (Erlenmeyer 1955, 21 ff.) (Fig. 7). One can only speculate about the Odyssey which has separated these two pieces preventing the public from learning their doubtlessly fascinating background story. They oviously belong to a common Near Eastern context in space and time,.

Two other statuettes appeared on the market in the sixties. One was purchased from a Lebanese dealer and is now exhibited in the Museum of the American University of Beirut (Fig. 8). It is a small silver statuette still partially covered in thick goldfoil. Its height is eight. cms. The figurine has a very high pointed helmet, distinct facial features and rather long arms with carefully shaped fists. These are hollow in order to enclose shafted objects, probably weapons. The majority of ancient Canaanite metal figurines are thus characterized. This figurine is not only nude but its main feature is a large male sex organ which is a type that does not correspond to the symbolic sexual characterization of small bronze statuary common all through the second millennium B.C. at most major Levantine urban centres (Seeden 1980, groups I,II,V). The companion piece of this figurine was purchased on the unscrupulous Israeli antiquities market by none other than Teddy Kollek, the city's American Jewish mayor. It entered his private collection. As a benefactor of Israeli history, which Mr. Kollek likes to see himself as, he then donated his « treasure» to the new and rather pretentious « Israel Museum». There, in a separate glass case, this small image of a supposedly ancient idol now stands in solitary and somewhat lost splendour in one of the underground exhibition halls.

Teddy Kollek's figurine is virtually identical with the one in the AUB Museum except for an irregular pair of peculiar breast pellet rings placed very high and looking exceedingly odd. At first sight it is this detail which renders the object's authencity doubtful. The Jerusalem idol was probably produced after the Beirut model. Combined with the exaggerated and unusual sexual features of the two figurines, their almost identical appearance adds to the suspicion raised about them. A laboratory analysis of the AUB Museum piece confirms this suspicion (analysis executed by the *Römisch–Germanisches Zentralmuseum*, Mainz: see appendix).

The very common practice in the Bronze Age Levant of raising the value of bronze statuettes by covering them in thin goldfoil is attested by large numbere of statuettes (Seeden 1980,34 and examples on pls. 84–87). In each of these cases the foil cover is very thin. The malleability of the foil made it possible to fit it to the bronze body or head by cold methods, i.e. without the addition of a soldering agent or the need or head treatment. In some cases the edges of the foil were conveniently tucked into specially provided grooves along the least visible sides of the body and for heat of the statuette, sometimes with the help of a gluing agent such as bitumen or low temperature lead. Hence none of the unusual porosity and wear and tear marks which characterize the two statuettes under study appear on the genuine pieces from antiquity.

The Beirut figurine appears to be the first cast, as its facial features, hands and feet are still more finely modelled than its Jerusalem twin. It is quite normal for a second cast to be less well defined than the first, as the modern Glasgow duplicate of an original in the Louvre shows quite clearly (Seeden 1978, 22 f.) It is also possible that the two figurines were made from separate but nearly identical moulds, both of them the result of a twentieth century metalmith's imagination who had some knowledge of ancient Levantine metal figurines. However, his imagination was more affected by his estimate of western tastes and desires for the « primitive» in ancient representative art which he interpreted in terms of strangely exaggerated sexual organs of the figurines. These, he felt, were particularly appealing to modern idol collectors.

Who are the manufacturers who continue to provide the market with these forgeries? Or, a more vital question, who are the wealthy individuals who continue, in the face of painstaking efforts by scientific and popular archaeologists, to hunt for such treasures? Certainly the world, and especially the extremely rich archaeological environment of Syria–Palestine would profit from a more reasonable and honest attitude towards the past to which all antiquities belong. Now, more than ever before, several pleas must be made to all those interested in antiquities and in the past:

Antiquities should form an inseparable heritage belonging to the people of the present in the countries in which they were found! Antiquities should only be exhibited in museums accessible to the public! Modern forgeries should also be exhibited in these museum but, as forgeries, they should be labelled accordingly! Lovers of antiquities could, if they wish, buy objects of the past but for the public and the future, rather than for themselves! Only then can we hope to stop the ongoing production of imitations and the robbing of ancient sites, both of which are inspired by the greedy interests of the surviving treasure hunters.

Appendix

*Metal analysis by E. Foltz and D. Ankner, Mainz**

Figurine work-paper no. 79 72 (30.4.79) from the

American University of Beirut Museum.

The silver figurine shows« smooth areas» in many places which are deeper than the porous metal layer which has been melted onto the figurine. This layer is partially covered with gold. In some places (chest, back) the porous layer appears yellowish. Here the gold remnants are very thin. Larger gold areas (for example the pointed helmet) of filling and abrading, for example on the yellowish areas on chest, back, arms and legs.

It is suggested that the« smooth areas» represent the surface of the figurine, whereas the porous intermediate layer is a soldering agent. The« gold cover» – thin gold plate – has been soldered onto the figure, than torn off in several spote and partially removed by filing and abrading, so that only an extremely thin film remains. In some spots there was gold cover over the solder. The wear marks – shining smooth areas – do not appear to have been caused by normal handling, but rather by filing and abrading tools.

One gets the impression that in several places the soldering agent was overheated during the application of the gold plate eating holes into the gold (i.e. on helmet and face). Excessive heat treatment caused fusion of gold cover and silver solder and vice versa. It is quite possible that the solder and gold plate were overheated for deceptive purposes. (The resulting irregular« worn» surface has a definitely « antique» appearance). A comparison with ancient techniques of applying foil cover to figurines from the place and period suggested for this object is not possible because no genuine originals have been submitted to us, so that we cannot completely exclude the authenticity of the figurine (Mainz, 22.1.1980).

The X-ray fluorescence analysis of several samples taken from the object showed the following results:

The figurine itself consists of silver alloyed with copper, without lead.

The soldering agent is composed of copper and silver; small traces of gold in it resulted from the fusion with the covering gold.

The external gold cover consists of a relatively pure gold, which contains more silver and copper internally where it contacts the soldering layer. The non-homogeneous nature of the gold plate can also be explained by the fusion of solder and gold.

The two fusion processes described above are so clearly pronounced that they can only be explained as the result of excessive heat treatment of the figurine (perhaps during the soldering process). (Mainz, 11.3.1980).

---

*The scientific information provided by the *Römisch-Germanisches Zentralmuseum* in Mainz is greatly appreciated.

References

M.L. and H. Erlenmeyer 1955, *Orientalia* 24,21 *ff.*

H. Kühne 1980, *Saarbrücker Beiträge zur Altertumskunde* 30.

O. Negbi 1976, *Canaanite Gods in Metal.*
(Tel Aviv) Institute of Archaeology publication no. 5).

S. Ronzevalle 1935, *Must* 19, 3–21.

H. Seeden 1978, *Berytus* 26, 5–25.
1980, *The Standing Armed Figurines in the Levant*
(*Prähistorische Bronzefunde* I, 1) Munich: C.H. Beck).

E. Sellin 1900, *Mittheilungen and Nachrichten des Deutschen Palästina Vereins*, 7–8.

List of figures

Mo'awiyah Ibrahim
Yarmouk University – Jordan

SOCIO – ECONOMIC ASPCTS of POTTERY – MAKING in PALESTINE

Since the beginning of this century, archaeologists have treated pottery according to shape, size and color. They have spent much of their time trying to find comparative material from various sites and regions. Pottery was barely discussed from a social or economic point of view as if accident played the major role in the production and distribution of clay pots.

Scholars discussed the development of pottery shapes and tried to recognize new shapes of« types» as one moved from one period to another. Such work was done without a clear understandirg of the reasons for this development in relation to agricultural and industrial production. Often the only technical aspect considered was whether the pots were handmade or wheel–made, and this was determined simply by observing the surface of the material.

The study of pottery by archaeologists has certainly developed in recent years. New methods have been introduced. Scholars now are beginning to see pottery production as an industry, and as apart of material culture connected with settled agricultural life.

A useful comprehensive survey of general pottery studies to archaeological and ethnological research was the result of a symposium which drew a number of scholars from verious parts of the world. These results were published as a handbook under the title Ceramics and Man (Matson 1965). Technical aspects of pottery making were much intensified by Franken and Kalsbeek (Franken 1969; Franken 1974).

From the neolithic period on, this industry was pursued on a large scale without interruption down to the persent day. As early as the Neolithic Peiod, potters were clearly experimenting in the production of baked clay articles, not for the benefit of present–day archaeologists, but to cope with their own needs.

This great achievement facilitated the storage and carrying of many other agricultural products. Therefore the pottery industry was an important factor in the formation of trade relationship among settled communities, first regionally, and then in the wider world.

Man entered a new socio– economic stage of production. As his economy developed he was obliged to discover, develop and improve the pottery industry. Not only were needed, various shapes, but more important, various sizes of technical requirements had to be met to fit the purposes which the various pots served. The practical use of the pots during man's daily life should be seen as the basis of pottery manufacture; artistic taste played only a secondary role.

The study of present–day pottery is important to help understand the technology and function in early times, though one should take into consideration that the function, distribution, and technology of pottery has changed considerably. All these aspects were effected by new materials (other than pottery) to fulfill the needs of modern communities. Therefore such communities are not dependent on pottey making as they were in antiquity when pots in most periods were the most important part of the house–hold, as temple offering. Artistic objects and « burial objects » etc ...

Archaeologists still depend on changes of pottery types to date their strata and building phases. Since it is usually found in large quantities, portery is certainly a great help for chronology. Excavators are used to classifying and documeting their pottery finds rather carefully but only as an aid to stratigraphy and chronology.

The aims of pottery studies should go beyond chronology and explore the nature of the industry, its origin as well as its funcion, to answer the question of why it was made.

The method of pottery formation and manufacture has an important effect on its shape and function. Clay composition allows certain shapes and sizes of pottery vessels.

It is not easy to find out the function of a pot, but one should try to find indications to help with functional identifications. Evidence from archaeological context and traces of material left in the pots, in addition to size, shape, technical aspects and distribution are important functional indicators. The identification of function is not the duty of experts from other fields. Only the excavator can find the all–important clues to the functions of pottery, and he will see these clues only if he keeps this aim constantly in mind during excavation.

Sites which were deserted as a result of sudden destruction by earth quakes and fire have good potential for pottery functional analysis (Solheim 1965, 267). In such cases, extensive horizantal excavations are needed for possible interpretation of materials function and correlations.

This kind of study is especially appropriate to Palestine, where most of the archaeological data is in the form of pottery. I would like to suggest how these theories can be applied in field work and research.

Uses of Containers

First, a general functional division is recognized: pottery for daily use, as funerary and religious offerings, and for decorative purposes. The first category deserves more attention. Specific distinctions within the first category,« daily use,» should be worked out. Were the pots used for storage, for cooking, for the table, for trade? Alternatively, did they serve a specific function in the process of agricultural or industrial production? Were they made to hold liquids or dry material? Again, with information about shape, size technical characteristics and find–spots in a certain layer or deposit, we can begin to study the uses and functions of pots.

The Production of Pottery

On the other hand, aside from use, the production of pottery should be considered. In attempting to meet the demands of his society, the producer is first limited by the characteristics of the raw material available. One would assume that the potters try to adapt their techniques so as to make the best use of the clay deposit in their neighbourhood, even if they are newcomers who are used to different clays. Henk Franken, who has been working intensively on pottery technology, thinks that it is difficult for a potter to use materials or clays which he has not used before. But we have recent examples of potters who continued in their craft after a move migration of about 100 kilometers. Of course, they may have found similar clays. But their method of adaptation to varying clay sources should be studied.

The skill of the potter is certainly important, for large–scale production and quality control but it should be emphasized that even skilled potters do not have the opportunity to produce all kinds of pottery. This is of course due to the clay they have and the demands of the community. Normally they cannot produce a large variety of pots in a short time. We have many examples of potters who tried to imitate but could not duplicate imported pieces. From the Palestinian pottery imported from a great distance was not essential for daily use. On any site, the proportion of imported to locally–made wares is very small.

There are certain pottery types, especially those used for storage and industry, which had to be produced in regional production–distribution centers or specialzed and large organized workshops rather than within each village or settlement. Good examples of known non–locally produced pottery are hole–mouth jars of the Neolithic through the Early Bronze Age periods. Another such type is the pithos of which the earliest Palestinian examples appeared during the Middle Bronze Age. The type continued with slight changes through the Late Bronze and Early Iron ages. Peter Parr considers it the predecessor of the Greek amphora. (Parr 1973, 173–174.)

Dipper juglets which are very common in the Late Bronze and Iron Ages are descended from those of the Middle Bronze Age. Specimens of the Middle Bronze II usually have a button base, or small flat base and a flaring rim. In the late Bronze and Iron Ages, the base of the juglet is either rounded or pointed. These juglets within each period are rather uniform in size and technique which suggest that they were made in larger but fewer work shops to fulfil the demands and use according to functional and utilizational conceptions.

Hole–mouth jars with overlapped and thickened rims of the Early Iron Age also have a wide distribution, long duration, and were produced in centralized workhops. Storage jars of the Roman, Byzantine and Early Islamic periods could also be studied from this perspective. A good example of a specialized industrial pot is the sugar–pot which was first identified in the Jordan Valley by Henk Franken,. The sugar–pot with uniform sizes was produced from the Umayyad period down to the fifteenth century all over thə Jordan Valley, exclusively for the sugar industry.

Central production of pots applies also to funerary pottery in certain geographical regions which had similar burial practices, such as the pottery found in the shaft tombs of Bab edh–Dhra', in the southern Jordan Valley, at Jericho, and at sites in the Marg Ibn 'Amir (Esdraelon Valley).

Pottery production in central workshops normally continues over a long period of time unless a dramatic socoi–economic change takes place. This might also be true of other household pottery such as cooking pots, bowls and dipper–juglests. The reason for the long duration of such types is that specific pots were in demand for certain products or as a standard measure for particular products. Another good reason is the tradition and the organization of such workshops.

Explaining Changes in Production

Third, I suppose that dramatic changes, and in certain cases, new va-

riations, should be associated with new means of productin, new experience gained by the potters, and new relationships of the society with other societies.

I put forward these examples, taking into consideration the difficulties which excavators and scholars working with pottery might face. I am convinced that this approach would contribute to the study of the social and economic structure of a society and enliven pottery studies.

Another point should be emphasized here. Pottery without inscription as such does not tell the ethnic identity of the makers of a pottery type. The author discussed this matter elsewhere in connection with the so–called « collared–rim jars » of the Early Iron Age (Ibrahim 1978). This particular type of jar was always considered a new type introduced towards the end of the Late Bronze Age or at the beginning of the Early Iron Age. After excavations at Tell Beit Mirsim, W. F. Albright was the first to propose that the makers or introducers of this type were the early Israelites (Albright 1934, 2ff.; 1973, 25). This proposal was adopted without discussion by archaeologists including many Israelis such as R. Amiran, Y. Aharoni and others (Aharoni 1968, 17ff; 1970, 263; Amiran 1969, 232–233) . Wherever this jar was found, it was concluded that early Israelites had settled there. These and many other similar conclusions were drawn simply because of preconceived religious and political bias, together with improper conceptions of material culture. It is always important to ask:

How do we look at the material and what do we want from it?

To throw more light on the understanding of pottery–making, I would like to remind the audience of certain types of Palestinian ceralmic production used until recently. Among the pottery types of northern Palestine, for example, we may note:

az–Zir,	the water jar;
al-Baqluleh	the youghurt and milk jar (large size)
al-Mughtas	the youghurt and milk jar (small size)
as–Sa'	for wheat
al–qidreh	the cooking pot

These and other types of pots were produced in central workshops to meet the demands of the society. The standardized size and technology of these pots is well adapted to the products they contain and to the needs of the Palestinians. Some of these pots are still being produced. Others have

been replaced by plastic and (steel) containers, though the same people are still living there.

I agree with Peter Parr and Lawrence Stager that reasons for change in a society must be sought mainly in the society itself and not necessarily make newcomers responsible for it.

Bibliogtaphy

Aharoni, Y. 1968 — The Land of the Bible (London).

Albright, W. F. 1934 — The Kyle Memorial Excavation at Bethel, BASOR 56.

1937 — Further Light on the History of Israel from Lachish and Magiddo BASOR 68.

Amiran, R. 1969 — Ancient Pottery of the Holy Land (Jerusalem).

Franken. H. 1969 — Excavations at Tell Deir 'Alla, a Stratigraphic and Analytical Study of Early Irom Age Pottery (Leiden).

1974 — In Search of the Jericho Potters North–Holland Ceramic Studies in Archaeology I, Ceramics from the Iron Age and from the Neolithicum, North–Holland Publishing Company (Amsterdam. Oxford).

Ibrahim, M. 1978 — The Collared–rim Jar of the Early Iron Age, Archaeology in the Levant, Essays for Kathleen Kenyon deited by P. R. S. Moorey and P. J. Parr (Warminster – England) .

Matson, F. R. 1965 — Ceramics and Man, a Critical and Constructive Survey of Ceramic Contributions to Archaeological and Ethnological Research (Chicago).

Parr, P. J. 1973 — The Origin of the Cannaanite Jar, D. E. Storage (ed.) Archaeological Theory and Practice, Essays Presented to Prof. W. F. Grimes.

Solheim, W. G. 1965 — The Functions of Pottery in South east Asia from the Present to the Past, in Ceramics and Man, a critical and Constructive Survey of Ceramic Contr butions to Archaeological and Ethnological Research (Chicago) 254–273.

Stefania Mazzoni
Pisa University – Italy

THE DIFFUSION OF THE PALESTINIAN COMBED JARS

Around the middle of the third millennium B. C., a unitarian ceramic class spreads over from Syria to Egypt. It is characterized by the very fine grain of the well purified and well fired clay: it is therefore waterproof and may be called metallic ware.[1]

It has, moreover, a combed decoration on the outer surface, resulting in bands in relief following different directions. This class appears in few limited shapes, and particularly in two–handled, egg–shaped jars, with flat base and flaring rim. These jars were probably used to keep or carry oils, e. g. olive oil or cedar oil. In fact, the residual contents of some of these jars from the necropolis of Gizah in Egypt were chemically analyzed, and traces were found of a dried resinous substance, may be a resin of a coniferous tree like the Cilician fir or the Aleppo pine.[2]

A Palestian origin for this class has been proposed some time ago and is now generally accepted[3]. There still is, on the contrary, an urgency to revise and focus more correctly its spreading, and the real width of the area of its distribution. All this may be seen in the light of the wider knowledge we have had in most recent years of the Syro–Palestinian pottery of Early Bronze Age.

Moreover, the Combed Ware has a twofold documentary function in this field of researches, just for the characteristics of its diffusion. The first function is of a social–economic kind: it is a real and material evidence of the ways and times of the trade of a fundamental agricultural product in the general picture of economical interaction between Egypt and the West. The second documentary aspect of the Combed Ware is a chronological one, and is no less important. In fact, the ways of its presence and success in many Palestinian and Syrian centres, besides Egypt, allows us to trace its evolution and its regional differences. So, we can fix some positive chronological points for the Syro–Palestinian Early Bronze Age, whose relative chronology is still to–day subject to open discussion and contrasting opinions.

In Egypt, the Combed Ware does not seem to appear before the Fourth

Dynasty. In fact, the fragmentary jar from Abydos (Fig. 1) dated to the First Dynasty,[4] does not yet have the peculiar aspect of this class, as concerns decoration. It was, therefore, even associated to « neolithic» typologies of Syria or Nubia.[5] But the morphology corresponds, as far as we can judge from the fragment, to the Palestinian double-handled egg-shaped jars with combed decoration. The outer aspect of the combing may, perhaps, be considered similar to the « Chaff Faced Simple Ware» with « switched» surface of 'Amuq[6] F (Fig. 3) Moreover, in a fragment from the successive phase G of this area,[7] this decoration is associated in an apparently similar ceramic typology with a vertical handle of the kind known from the Palestinian oil jars (Fig. 2). The 'Amuq fragments, in their turn, find valid correspondences not in Palestine but in Mesopotamia in the combed ware of the Late Uruk and Jemdet Nasr phases,[8] particularly in the decoration with crossing oblique bands (Fig. 4–5). This technique of combing may be connected with the great diffusion of the monochrome ware of Uruk, and of the the culture it represents, as is exemplified by the route followed by the « Glockentöpfe » and by the « Reserved Slip Ware » along the Euphrates up to northern Syria to Anatolia on the one side, and on the other side along the Orontes reaching almost Palestine.[9] It is, therefore, certain that it still occurs quite rarely in Syria, while it is almost absent in Palestine. This would demonstrate, therefore, that this technique went to Palestine from the North, that is from Syria. It is probable that the jar from Abydos belongs to this limited western production.

The classical Combed Ware, however, does not appear in Egypt before the Fourth Dynasty, and it lasts until the Sixth Dynasty. One would expect that its occurrences grew in number within this chronological span, on the contrary it declines. That is, we have seventeen combed jars at Gizah[10] in the period between Cheops and Chefren; and eighteen jars between Chefren and Neferirkara, while we have only five speciments from Gizah and one from Matmar,[11] since Neferirkara to the end of the Fifth Dynasty; ten jars from Gizah, one from Isi's Mastabah at Edfu are attributed to the reign of Pepi I[12] and another one from Saqqarah to the reign of Pepi II.[13] This is not by chance: it may be explained with the commercial interactions between the two regions, as at Gizah the phenomenon takes place in totally similar furnitures.

As concerns the typological examination of these materials, one observes a positive uniformity of production, which reflects in the wares, in the shapes, and in decorations them selves. For the whole of the fourth Dynasty up to the beginning of the Fifth, no substantial development may be observed. The ware is of the metallic kind usually covered with a creamy slip; the prevailing shape is the slender egg-shaped jar with two handles, swollen

out–turned rim and flat base; the decoration is usually made by plain horizontal parallel combed bands (Fig. 9–10) which only sometimes, and perhaps by chance, have an effect of crossing with an oblique pattern (Fig. 11). The combing with regular pattern and double direction of the bands, alternatively horizontal and vertical, appears only in the mentioned jar from Matmar (Fig. 8), and in the jar G 7330 A of the Fourth Dynasty[14] attributed to the period between Cheops and Chefren, where it is limited to the central part of the vase, while the rest is decorated with a simple horizontal pattern. On the shoulder there is an applied ram's head (perhaps a trade–mark?) that points, as we shall see, to a provenance from Byblos for this specimen (Fig. 6).

With the Fifth Dynasty we notice a moderate evolution of the types: the jars may be either cylindrical or with a long neck, while we may observe a general trand towards less slender and heavier shapes. On the jar G 2370 B from Gizah[15] there is, moreover, a cylinder seal impression that is a further link with Byblos. As concerns the pattern of the combing, bands with double direction alternate more frequently, as is particularly observed during the Sixth Dynasty. In the mentioned specimen from Edfu we have the most complicated decorative combination: the upper half of the jar has oblique combings in parallel horizontal bands, while the lower half bears crossing vertical and horizontal bands with a final effect of chequering.

In Palestine, where the classical Combed Ware originates its occurrences are quite scattered and distributed over the whole region: but unfortunately they are mostly either surface or fragmentary finds, or finds whose stratigraphic dating only allows us to fix their relative chronology. Proceeding in the examination from South to North, in southern Palestine, at Tell Beit Mirsim,[16] it appears in the phase IA, level J, attributed to Early Bronze III, with crossed combing with mixed direction as in the specimen of the Sixth Dynasty. At Tell el–Hesi,[17] in the speciments certainly belonging to EB, we find many patterns of the combing, either crossed horizontal and oblique, or with an effect of chequering, mostly of the metallc kind with a whitish slip. The plurality of textures appearing in this site depends partly on the chronological differences among the fragments, and partly on the greater variety in decoration that this class certainly has in the area where it is produced. In these speciments the dependence of this decoration from the morphologies of the straw baskets of different patterns appears clearly.

At Tell ed–Duweir, Lachish,[18] the Combed Ware appears in EB levels, on jars without handles, with combed bands alternatively oblique and horizontal on the shoulder and only horizontal in the lower half of the body. We may, however, legitimately suppose a secondary employ at least for

one of these jars covering the remains of an individual in Burial 1556. The dating of these specimens to EB has not been ascertained with certainly. At Tell es–Sheikh Ahmed el–ᶜAreyni, Tell Gath,[19] we find a complete double handled egg – shaped specimen, with a very regular chequered combing[20] (Fig. 14).

As concerns northern Palestine, from South to North, at Tell el –Mutesellim, Megiddo, the Combed Ware has a long life, from stratum XVIII to XV (EB II–III). The peculiar shape is a double–handled jar with flaring rim, without neck; the pattern of the combing is only vertical and horizontal in stratum XVIII, mixed from stratum XVI on[21] (Fig. 12–13). Khirbet el–Kerak, Beth Yerah, has complete and well stratified specimens, with similar decoration and chronological development. In level XIIC (B.Y.III), there are double–handled egg–shaped jars, with combing with mixed direction also with effect of chequering (Fig. 15–16). They are contemporary with the late Band Slip or Net–Painted Jars, and may be dated within the horizon of the Palestinian EB II.[22] In level XB (B.Y. IV), well dated within the span of EB III for the presence of the Red–Black Burnished Ware,[23] the morphological and decorative evolution is evident in a jar without handles, with flaring rim, and stick–marks at the base of the neck, decorated with a disorderly mixed pattern with obliquc strokes; the basc and the lower part, on the contrary, are decorated with regular vertical and horizontal patterns (Fig. 17). At Hazor[24] in strata XIX and XVIII we find framents of rims decorated on the shoulders with combed patterns or with combed and indented patterns; they seem to be related for morphology and decoration rather with the specimens' ʻAmuq F–G and through thesc with Mesopotamian ones (Fig. 18). Lastly, more to the North, at Tell el–Taba'iq, Khirbet El – Mushreyrieh, [25] fragments of Combed Ware from Stratum I were dated to EB II–III.

As may be noted, Palestine offers an exhaustive picture of how and when this class asserted itself. It spreads widely over the whole of the territory during Early Bronze II and within the complete span of Early Bronze III; it is, however, impossible to establish when exactly it appears in Early Bronze II.

At Byblos, the Combed Ware develops following the same evolution times observed in Palestine. It is, moreover, certain that the oil–jars of this kind were exported from this port to Egypt: the fragments 9792, 3134, and 5824[26] bear the same applied symbol or trade–mark of the ram's head as the jar G 7330 A of Gizah of the Fourth Dynasty (between Cheops and Chefren (Fig. 19–21). In particular the first fragment was found in an undisturbed architectural context dated from the excavator to Early Bronze 1

and 2 (terminology of Byblos). It was found, among others, with a single-handled egg-shaped jug, with pointed rim and irregular vertical burnish:[27] this type is similar to the « Syrian Bottles » with vertical burnish of both 'Amuq G and H[28] and to the Palestinian juglets of the Palestinian EB II and III.[29] The latter have, however, a different regular burnished slip, which points to a date in EB 2 of the speciments from Byblos. In conclusion, these comparisons, together with fragments with ram's head, could point to a coincidence between the Fourth Dynasty and the Early Bronze 2 of Byblos.

However, the combed jars of Byblos are spread in a quite long chronological span, and show a continous process of transformation, inside the class. On the base of the morphology we can, therefore, attribute to the Fourth Dynasty the jar 14409, that bears only a horizontal combing;[30] on contrary , the jar 3815 (Fig. 23)[31] although it has a similar morphology, has a more complex pattern, that in Egypt is found only during the Sixth Dynasty; this date is confirmed by the fact that it was found in the same stratigraphic context as some fragments of alabaster vases bearing the cartouche of Pepi II. On the contrary, the jars 7564 bis, 7592, 7595, and 7623,[32] perhaps together with 19259 of undetermined shape,[33] are a unitarian group; they all have double rim, most of them have a rib at the base of the neck, and a decoration with oblique combed bands with different directions (Fig. 24–25). This group belongs to the last evolution of the class, that may be compared with the specimens of EB III from Khirbet Kerak, absent in Egypt. This morphological and typological observations concord in an examplary way with the stratigraphic datum: in fact, 7564 bis was found in the destruction level of the gate of the rampart dated by M. Dunand to the final phase of EB, for the presence of pottery anticipating some types of MB I. In the same way, the other jars come from the casemates dating to the EB 3 of Byblos. The date of the last evolution of this class to the end of the Palestinian EB III or EB 3 of Byblos, could also conveniently explain the absence of jars with this morphology in Egypt, whose evidences are not later than Pepi II.

Lastly, the real diffusion of this class in the Gublite region is revealed by its application to other shapes, besides the jars with two or without handles. Thus we have open shapes, perticularly double-handled bowls, completely absent in Palestine, also dating within the local EB2 (Fig. 22). In conclusion, according to Dunand,[35] the Combed Ware lasted at Byblos from the phase IV to VII. Even though the date of the last phase, VII, from the Fourth to the Sixth Dynasty is too long, and should perhaps be revised, this length corresponds *grosso modo* to the length of the class in EB II–III, registered in Palestine. Perhaps, there is, however, a limited pre-

ceding occurrence represented by specimens that may be related with the Combed Ware of 'Amuq F and with the jar from Abydos of the First Dynasty. This being the case, the Combed Ware at Byblos would show its greatest chronologicial extension, while the great morphological variety would show its strong functional vitality.

In Syria the Combed Ware is distributed according to a geographical logic not depending on chance or on the individual local cultural ceramic units but corresponding in an exemplary way with the kinds of regional products. In the central area, in fact, it appears in a limited way from Hamah to Ebla, while on the coast, where the oil cultures were certainly more developed, it is widely spread from the South to the whole of the 'Amuq area. Also the occurrence percentages correspond perfectly with the functional distribution of this class. In fact, at Hamah, it appears only late and perhaps by chance in level J4,[36] that belongs to the final phase of the Palestinian EB III or to BA IV B according to the Italian terminology[37] (Fig. 26). However the presence in all the levels of stratum J of the cooking ware with horizontal corrugation, but with a more porous grain, could make us think that this class of pottery had the same function in inland Syria. The same hypothesis can be advanced also for Ebla;[38] in fact, in Palace G, these corrugated pots are abundant, while the Combed ware appears in irrelevant amounts.

In the Syrian coastal region, as I have already said, the Combed Ware is widely spread: in fact, it appears in the area of Tartous, at Tabbal al-Hammam[39] and Tell Simiriyan,[40] and in the region of Jebeleh at Qal^cat er-Rouss.[41] At Ugarit it is limited to EB III in Ugaritic terminology Ugarit ancient 3, with complete specimens and in relevant amounts. The morphology belongs to the local coastal ceramic culture, like the jars without handles, and the single-handled jugs; also the jars with vertical handles starting from the body are not absent (Fig. 30–32.)[42] We find the Combed Ware also in open shapes[43] (Fig. 29) with a prevailing pattern with oblique and vertical bands alternating with horizontal ones in a very regular way[44] (Fig. 28). The accurate stratigraphic analysis allows us to fix the length of the class, that developes in the last phase of the life of the Red-Black Burnished Ware. It survives the last at the same time with the development of the caliciform ware. In particular it spreads from Ugarit II A 1, with types that may be compared with the already considered fragment of 'Amuq G; it reaches its classical expression and its full flourishing in Ugarit II A 2,3, respectively corresponding according to H. de Contenson to 'Amuq I and J (Hamah J 8 – 5 and J 4 = 1 Mardikh IIB 1 – 2), or according to the Italian classification to EB IV A–B.[45]

It seems that the Combed Ware becomes rare to the North of Ugarit; in 'Amuq we saw combed typologies appearing since the phases F and G, and the specimens of phase F seem to depend rather on some technical innovation related with the monochrome culture of Uruk. Perhaps the specimen of phase G may be connected with the fragmentary jar from Abydos. The cassical Combed Ware with metallic surface appears only in phase H in the typology of the Brittle Orange Ware[46] (Fig. 27), but with percentages clearly smaller than those of the Red–Black Burnished Ware, that is typical of the ceramic profile of this phase. It appears again in phase I[47] and continues in the following phase J but in the typology of the Simple Ware.[48] Beyond this geographical area the Combed Ware is no more attested.

In conclusion, the geographical distribution, the chronological extension and the typological evolution of the Palestinian Combed Ware may be summarized as follows, according to our analysis. The class is certainly a production and a functional invention of the ceramic culture of the Palestinian and Syrian coasts, connected with the preservation and distribution of the oil production. The specific combed technique may keep local neolithic graffiti techniques, but the chronological span between them seems to me quite excessive.[49] It most probably developed at the edge of the area of assumption of a protohistorical Mesopotamian technique related with the monochrome ceramic culture of Uruk, that shows a great vitality all over the Near East, where it takes almost everywhere the place of the painted pottery of final ᶜUbaid. The phenomenon, as interpreted here, justifies the first presence of the Combed Ware in the North, that is in the area of the ᶜAmuq. The situation of this technique would, therefore, follow strictly the fortunes of the Red Ware, of the« Glockentöpfe », and the« Reserved slip Ware », whose first occurrences are found just in ᶜAmuq F.[50] Whichever is its positive chronological origin, the class has a limited semanthic functional span in Syria and in Palestine. From the aesthetic point of view, therefore, it looks like an imitation of wicker baskets from which it derives the texture and the pattern of the vegetable fires, just in relation with its particular function as containers of special products.

The chronological extension of the class is also well limited in Egypt, in Palestine, and in Syria. In fact, in Egypt the specimen from Abydos antedates the classical typology exactly like the types of 'Amuq F and G, with which it is *grosso modo* contemporary. But the classical shape is strictly limited to the Fourth–Sixth Dynasties and more precisely from Cheops to Pepi II. It is difficult to fix the beginning of the Combed Ware in Palestine; it certainly does not appears before EB II, but within this phase, perhaps more towards its second half than at its beginning, and is preserved without interruption until EB III with limited internal changes. At Byblos, the si-

tuation of the Combed Ware seems to be the same as the Palestinian one, as concerns the ways and times of its diffusion. We only notice a greater morphological, and perhaps also chronological extension. In Syria, on the contrary, the smaller diffusion of the class corresponds to a smaller chronological span of employment; it seems limited to the final phase of EB III, that is to ʿAmuq H–J or EB IV A–B of the Italian terminology. In terms of ceramic culture this means that in Palestine and at Byblos the Combed Ware precedes, though we do not know of how much, the diffusion of the Red–Black Burnished Ware, with which it overlaps later on, while in Syria the contrary happens. The Red–Black Burnished Ware is older at Ugarit, Hamah, and certainly at Ebla, while the Combed Ware overlaps with its last flourishing, following it with the caliciform ware. This different situation in the two regions may depend on the different geographical diffusion of the two classes. In fact, the Gublite–Palestinian origin of the Combed Ware concords well with the fact that it antedates the other. In the same way, the South Anatolian origin, of the Red–Black Burnished Ware concords well with the fact that it antedates the Combed Ware. Also if this explanation, has no value for ʿAmuq, where the two classes, although with differing percentages, appear more or less in the same period (H), it seems to be till now the most sound one. So, on the one side,the Red–Black Burnished Ware would have previously descended from the North, while, on the other side, the Combed Ware would have ascended from the South. In conclusion, even if we assume that some kinds of combed types first appeared in ʿAmuq G, we should, therefore, conclude that the classical Combed Ware appeared first at Byblos and in Palestine, perhaps in a final phase of the local EB II. We must lastly point out that the last typological changes of the class, in jars without handles, with ribbed neck, and complex mixed decoration, do not appear in Egypt. As this change takes place at Byblos in a final phase of the local EB 3, immediately before Middle Bronze, and in Palestine in the final EB III, in analogy with Byblos, its absence in Egypt must depend on chronological reasons. Thus, this change should have taken place after Pepi II. In fact, this reconstruction concords with the persistence of the Combed Ware in Syria in the phases of Hamah J 4, ʿAmuq J and Ugarit III A 3, which are contemporary with one another and later than the Sixth Dynasty.

If this picture is sound, the development of this class and its distribution among Egypt, Palestine and Syria are a basic chronological evidence for the reconstruction of the synchronism between the western, Syro–Palestinian, archaeological cultures, and the Egyptian dynasties. They bring to the reconstruction of the following table, provided we take into consideration some fundamental correspondences in these areas for the considered

phase: the First Dynasty is contemporary with the end of the Palestinian EB I and beginning of EB II;[51] Tarsus EB II is contemporary with the Fourth Dynasty, on the base of the Reserved Slip jugs;[52] Tarsus EB II is contemporary with ᶜAmuq H. and Tarsus EB III A with 'Amuq I,[53] Mardikh II B 1, again, is contemporary with the Sixth Dynasty:[54]

Egypt	Palestine	Syria	Cilicia	Mesopotamia
↑ I Dyn.	↑ EB I	ᶜAmuq F	Tarsus	Late Uruk
II–IIIDyn.	EB II	ᶜAmuq G	Tarsus EB II	JN–ED I
IV Dyn.	EB III	'Amuq H		ED II–IIIA
V Dyn.		Ebla II B 1	Tarsus EB III A	ED III B Akkad
VI Dyn.				
		ᶜAmuq I		

Lastly, as concerns the economic and commercial aspects of the Combed Ware, the evidence offered shows that Byblos probably had a kind of primacy, if not a monopoly, in the distribution of oil products to Egypt.[56] These products were mostly collected in Palestine, in the Phoenician coast itself, and from the Syrian coast. As we have seen, the presence of these jars, that is of the import of oil they represented, becomes rarer in Egypt during the Fifth and Sixth Dynasties. This may not have happened by chance; in fact, Egyptian products are, on the contrary, more present, generally speaking, at Byblos, and in the West, just during the Sixth Dynasty.[57] There might have been, therefore, a general crisis of the oil production in the producting and exporting countries, with a peak, perhaps, after the Sixth Dynasty. A suggestive hypothesis is that this situation reflects or is a direct consequence of unsteady political conditions all over the Syro–Palestinian territory, at the eve of the Akkadian conquest of Syria, and, later on, during the age of the Amorite conquest; but this hypothesis, albeit a suggestive one, is not yet sufficiently documented.

NOTES

1 – We use the term metallic with a wide meaning, as we already have explained in the contribution for the International Colloquium» « La civilta di Ebla: archeologia a filologia» , Rome, May 27th – 29th, 1980: *La produzione ceramica del Palazzo G di Ebla e la sua posizione storica nell' orizzonte siro–mesopotamico del III millennio A. C., Seb V* (1982), *in* pp. 168–169.

2 – G. A. Reisner, W. S. Smith, *A History of the Giza Necropolis II*, Cambridge, Mass. 1955, p. 75.

3 – *Ib.*, p. 74; M. W. Prausnitz, *Abydos and Combed Ware*, PEQ 86 (1954), pp. 91–96; J. B. Hennessy, *The Foreign Relations of Palestine during the Early Bronze Age*, London 1967, pp. 23, 72–73, 83–84.

4 – W. M. Flinders Petrie, *Abydos* I, London 1902, pl. VIII; 6, n. Ashmolean Museum E. 4031; H. J. Kantor, *The Relative Chronology of Egypt and its Foreign Correlations before the Late Bronze Age*; R. W. Ehrich, *Chronologies in Old Word Archaeology*, Chicago, 1965, p. 16, Fig. 3:24.

5 – M. W. Prausnitz, *PEQ*:6 (1954), p. 93.

6 – R. J. and L. S. Braidwood, *Excavations in the Plain of Antioch I. The Earlier Assemblages. Phases A–J* (= *OIP LXI*), Chicago 1960, pp. 237–238, fig. 178:6,8 9. The combed jar from stratum II of Arad: R. Amiran, *Early Arad. The Chalcolithic Settlement and Early Bronze City I. First–Fifth Seasons of Excavaations* 1962–1966, Jerusalem 1978, p. 51, pl. 55:6, pl. 114, has a lighter combing and is considered an Egyptian import; however, it may be dated within the First Dynasty, so it is likely that it is related with the type from Abydos as concerns technique; the morphology is, in fact, different.

7 – Ib. , fig. 233:12, pl. 32:14, pp. 293–84. 283–84.

8 – R. McC. Adams, H. J. Nissen, *The Uruk Countryside. The Natural Setting of Urban Society*, Chicago 1972, pp. 116–17, Fig. 37, WS087/5; 142–43, fig. 50, WS 1919/1 perhaps deriving from the Early Uruk tradition: H. J. Nissen, *Grabung in den Quadraten K/L XII in Uruk Warka* BM 5 (1970), Taf. 38 e, 102, n. 41/15 (Phase XII).

9 – For this problem see by the writer: *Appounti sulla diffusione della ceramica « Reserved–Slip » in Mesopotamia e in Siria, EVO* III (1980), pp. 241–55.

10– Reisner, *Giza II*, cit., pp. 75–76 for the catalogue of the specimens from Gizah.

11– G. Brunton, *Matmar*, London 1948, pl. XXXVII: 2, Tomb 3209.

12– We examined it directly in the Louvre Museum, n. E. 16577; MM. Alliott, *Rapport sur les fouilles de Tell Edfou* (1933) (= *FIFAO* 10/2), Le Caire 1935, pp. 16–17; Ch. Desroches–Noblecourt, *Les sépultures de l'Ancien Empire*: *Tell Edfou* 1939: *Fouilles Franco–Polonaises, Rapport III*, Kairo 1950, p. 43.

13– G. Jéquier, *Tombeaux de particuliers contemporains de Pepi II*, Le Caire 1929, p. 26, Fig. 25: for the date see note 4.

14– Reisner, Giza II, fig. 80, pl. 53: d, n. 34–6–17 j, p. 76.

15– *Ibid.*, fig. 98, pl. 53 a–b, n. 35–7–41, p. 76.

16– W. F. Albright, *The Excavations of Tell Beit Mirsim, I* (= *AASOR* XII), New Haven 1932, pl. 1:5, 15; 2:1 p. 5; Id, *The Excavations of Tell Beit Mirsim IA*: *The Bronze Age Pottery of the Fourth Campaign* (= *AASOR* XIII), New Haven 1933, pl. 1:2, p. 60, dated to EB III.

17– W. M. Flinders Petrie, *Tell el–Hesi* (*Lachish*), London 1891, p. 41, pl. V: 1–5.

18– O. Tufnell, *Lachish IV* (*Tell ed–Duweir*), *The Bronze Age*, Oxford 1958, pl. 62: 296 = pl. 14:23, p. 165; pl. 62: 274.

19– Hennessy, *Foreign Relations*, Cit., pl. LX:1; S. Yeivin, First *Preliminary Report on the Excavations at Tell «Gat»*, Jerusalem 1961, pl. V, Top.

20– It is said that the combed technique is present at Gezer, but the specimens brought as a proof do not belong to the combed Ware: R.A.S. Macalister, *The Excavations of Gezer* 1902 – 1905 and 1907 – 1909 II, London 1928, pp. 134, 146–47 for the pre–Semitic and the First Semitic Periods.

21– M. Shipton, *Notes on the Megiddo Pottery of Strata VI–XX* (= *SAOC* 17), Chicago 1939, p. 40, chart; Stratum XVIII,: 8; p. 39, chart: Strata XVI–XVII:7 = pl. 13:28; R. M. Engberg, G.M. Shipton, *Notes on the Chalcolithic and Early Bronze Age Pottery of Megiddo* (= *SAOC* 10), Chicago 1934, p. 25, fig. 8; G. Loud *Megiddo II, Seasons of* 1935–39 (= *OIP* LXII), Chicago 1948, n. c. 182, pl. 6:6, 108:3 (Stratum XVI); pl.105:1–4 (Stratum XVIII); pl. 8:10 (Stratum XV); (Stratum XVI); pl. 105:1–4 (Stratum XVIII); pl. 8:10 (Stratum XV); n. d 566. For the date of Strata XVIII–XVI to EB II–III, with a partial inclusion of XV, that, in fact, has partly EB III pottery: Y. Yadin, *Megiddo*, *Encyclopaedia of the Archaeological Excavations of the Holy Land, III*, Oxford 1977; pp. 834–40.

22– R. Amiran, *Ancient Pottery of the Holy Land from its Beginnings in the Neolithic Period to the End of the Iron Age*. Jerusalem 1969, ph. 52, p. 59, pl. 16:1; R. Hestrin, *Beth Yerah*, *Encyclopaedia, I*, Oxford, 1975, pp. 254–56.

23– Amiran, Pottery, cit., pl. 18:13.

24– Y. Yadin, *Hazor III–IV. An Account of the Third and Fourth Seasons of Excavations*, 1957–58, Jerusalem 1966, pl. CCC:13–14 = CL II, CLVI:15, nn. A6595/4 and A 5471/4.

25– M. Tadmor, M. Prausnitz, *Excavations at Rosh Hanniqra* *ᶜAtiqot* 2 (1959), pl. XI: 14, 17, 22, p. 77, from Stratum I.

26– M. Dunand, *Fouilles de Byblos II*. 1933–38, Paris 1950, pl. CCXI, p. 314:« Iustrage quadrille», in red clay for 9792. M. Dunand, *Fouilles de Byblos I*. 1926–1932. Paris 1937, n. 3134, fig. 192, p. 210, Levée XI; n. 5824, fig. 297, p. 389, Levée XXXVIII, Tombe 166. The same decoration appears also at Jericho: E. Sellin, C. Watzinger, *Jericho, Die Ergebnisse der Ausgrabungen* (= WVDOG 22), Leipzig 1913, p. 98, Abb. 68.

27– Dunand. Byblos II, cit. n. 9793, p. 315, fig. 347.

28– Braidwood, *'Amuq* cit., fig. 217: 2–6, pp. 274–75 ('Amuq G) and fig. 288, pp. 370–371 (= *'Amuq* H). Note the similarity between the ram's head of Byblos and the motive applied on fragments of 'Amuq G, fig. 215: 3–4.

29– Amiran, *Pottery*, cit., p., 62 ph. 57–59 (EB II); p. 75, ph. 73–75, pl. 20:17–19 (EB III).

30– Dunand, *Byblos* II, cit., fig. 826, p. 691 and with it also nn. 14063 and 14258, fig. 783, pp. 661 and 678, not combed.

31– Dunand, *Byblos I*, cit., pl. CXLVIII, p. 262 from Bâtiment XVIII, Room B, from lévée XIX. This Building has been dated to the two Pepi's reigns by R. J. Braidwood, *The Date of the Byblos temples Buildings II, XVIII and XL, AJSL* 58. (1941), p. 258.

32– Dunand, *Byblos II*, cit. p. 114, n. 7564 bis, fig. 116; 7592, pp. 120–121, fig. 116; 7595, p. 121 fig. 116; 7623, p. 123, fig. 114.

33– Ibid., fig. 1190, p. 1076 decorated like the others with superimposed combed parts with contrary directions.

34– M. Dunand, *Byblos au temps du Bronze Ancien et de la conquête amorite, RB* 59 (1952), pl. V, bottom right .

35– M. Dunand, *Rapport préliminaire sur les fouilles de Byblos en* 1949, *BMB* 9 (1949–50), pp. 72–73.

36– E. Fugmann, *Hama, L'architecture des périodes pre – Hellenistiques*, Kobenhavn 1958, fig. 85, n. 3 E 969.

37– See by the writer, *Seb* V (1982), cit., pp. 177 – 181; for a revision of the chronology of Hamah J, see M. Wafler, *Zur Datierung Von Hama J, Uf* 11 (1979), pp. 783–98.

38– By the writer, Seb V, (1982) cit.; for the relative chronology see recently what was maintained by P. Matthiae, *About the Style of a Miniature Animal Sculpture from the Royal Palace G of Ebla, SEb III* 5–8 (1980), note 1, pp. 99–100 and pp. 99–105.

39– R. J. Braidwood, *Report on two Sondages on the Coast of Syria, South of Tartous, Syria* 21 (1940), pl. XXIII:2, p. 203.

40– Ibid, pl. XXVII:2, p. 216.

41– A.M.H. Ehrich, *Early Pottery of the Jebeleh Region, MAPS* 13 (1939), fig. XII, Pl. XVI–XVII, pp. 30–34.

42– C.F.A. Schàeffer, Statigraphie comparée et chronologie de l'Asie occidentale, London 1948, fig. 28, p. 402, pl. XIII: 46–47; Id. *Ugaritica II. Nouvelles études relatives aux découvertes du Ras Shamra* (= *MRS V, BAH* XLVII), Paris 1949, p. 236, fig. 99:8) 9, 12; Id., *Ugaritica IV. Les fondements préhistoriques d'Ugarit, Ugaritica IV* (*MRS* XV. *BAH* LXXIV) Paris 1962, p. 203, fig. 16, p. 204, Hennessy *Foreign Relations*, cit., pl. LX:4–6; J.C. Courtois, *Contribution à l'étude des Civilisations du Bronze ancien à Ras Shamra–Ugarit, Ugaritica IV*, cit., fig. 22H, p. 431.

43– *Ibid.*, fig. 18–19.

44– J.–C. Courtois, *Contribution à l'étude des niveaux II et III de Ras–Shamra*, *Ugaritica* IV,cit., fig. 17A–D; 18:G, p. 349; fig. 38, 42, 49; H. de Contenson, *Les couches du niveau III au sud de l'Acropole de Ras–Shamra, Ugaritica VI*, (= MRS XVII, RAH LXXXI) Paris 1969, p. 49, pl. I.

45– H. de Contenson, *Nouvelles données sur la chronologie du Bronze Ancien de Ras–Shamra*, *UF* 11 (1980), pp. 857–60.

46– Braidwood, *ᶜAmuq*, cit., fig. 286: 13–14, p. 370, pl. 38:8, 9, 11.

47– *Ibid.*, p. 406, of the « Brittle Orange Ware ».

48– *Ibid.*, fig. 341:6, p. 441.

49– Braidwood, *Syria* 21 (1940), cit., pl. XXIII, pp. 200–201; M. Dunand, *Rapport préliminaire sur les fouilles de Byblos en* 1948, *EMB* 9 (1949–50), pl. V, p. 57; J. Mellaart, *The Chalcolithic and Early Bronze Ages in the Near East and Anatolia*, *Beirut* 1966, p. 10, fig. 1.

50– For an overall consideration of the problem see our contribution, *EVO* III (1980), cit., *passim*.

51– R. Amiran, *A Second Note on the Synchronism between Early Bronze Arad and the First Dynasty*, *BASOR* 195 (1969), pp. 50, 52, and, recently, contra M. Ritter–Kaplan, *The Problem of the Dynastic Position of Meryet Nit*, *JNES* 38 (1979), pp. 23–27.

Amiran, *Pottery* cit., pp. 35, 58; Kantor, *Egypt*. Ehrich *Chronologies*, cit., pp. 14–17; W. F. Albright, *Some Remarks on the Archaeological Chronology of Palestine before about* 1500 *B. C.*, Ehrich, *Chronologies*, cit. pp. 49-52.

52– M. J. Mellink, *Anatolian Chronology*, *Ehrich*, *Chronologies*, cit. p. 111 and our contribution, EVO III (1980), cit., p. 248. P.Z. Spanos, *Zur Absoluten Chronologie der zweiter Siedlung in Troja*, Za 67 (1977), pp. 87–90.

53– See SEb V (1982), cit., pp. 193–197.

54– *Ibid.*

55– The certain synchronism is based on the finding of the lid of a vase of Pepi I, TM. 77.G.600, in the level of destruction of the Royal Palace G of Ebla: G. Scandone Matthiae, *Vasi iscritti di Chefron e Pepi I nel Palazzo Reale G di Ebla*, *SEb* I (1979), pp. 37–43. fig. 13–14.

56– W.A. Ward, *Egypt and the East Mediterranean from Predynastic Times to the End of the Old Kingdom*. JESHO 6 (1963), pp. 53–57; Scandone Matthiae, *SEb* I (1979), cit. pp. 40–43.

57– Ward, *Jesho* 6 (1963), cit, pp. 23–24; Scandone Matthiae, *SEb* 1 (1979), cit., pp. 40–41; we wish to thank dr. G. Scandone Matthiae for some basic explanations about this subject.

LISTE OF FIGURES

John F. Healey
University of Durham – England

THE REPHAITES of ANCIENT PALESTINE and UGARIT

The researcher in ancient Near Eastern history and culture must always be conscious of the limitations of his evidence. Sometimes, however, a new piece of evidence, however slight in itself, can throw new light on problems which have defied decades of scholarship. The enigma of the Rephaite tribe has long been a problem in the study of ancient Hebrew sources and an attempt will be made to solve the difficulty at least in part by the use of Ugaritic and other material. In the nature of the evidence, however, the attempt is tentative. There are still major gaps in our evidence on the Rephaites and the evidence we have comes from sources which are disparate chronologically and geographically.

The Problem: the Hebrew and Phoenician sources

In Hebrew and Phoenician sources we find reference to the Rephaites (as we shall call them) (Hebrew *rᵉpa'im*; Phoenician *rp'm*) in two entirely different contexts with no apparent connection between the two usages. In the Hebrew *tora* and historical books they appear as pre–Israelite inhabitants of Palestine and Jordan (e.g., Dt 2:12, 20; 3:11, 13). In Hebrew poetic tradition (including prophecy and wisdom; e.g., Ps 88:11) and in Phoenician inscriptions of the sixth and fifth centuries from Sidon (the Tabnit and Eshmunazar inscriptions)[1] they appear as the dead inhabitants of the underworld.

We are not here principally concerned with the latter signification of the term as a virtual equivalent for "the dead". This aspect has been discussed elsewhere by the present writer and others[2]. Suffice it to note here that this usage has been much illuminated already by the Ugaritic texts, particulary *KTU* 1. 161[3]. The clear consensus is that the Hebrew *rᵉpa'im* were a continuation of the Ugaritic *rp'um* ancestors venerated in the funerary cult. The incoming Israelites must have taken, over the term used by the Canaanites before them, just as they adopted other aspects of the superior Canaanite civilisation[4]. Traces remain in the Hebrew texts of the older, Canaanite use of the term in a more restricted sense to refer to a particular group of noble ancestors (Is 14:9; 26:14,19).

It is the Rephaites of the *tora* and historical texts which are our concernd here[5]. Many authors have doubted that these pre-Israelite Rephaites

really existed historically.Thus to W.O.E. Oesterley and T.H. Robinson[6] they were legendary like the Anaqim. Emim, etc., who are mentioned with them. There are two pieces of evidence which could point to this conclusion. Firstly, they were regarded as giants (Dt 2:11;3:11). Secondly, their name does not fit the normal gentilic pattern; nor does it always have the definite article with it. Rather, it seems originally to have been descriptive (possibly meaning "weak ones", related, according to older sholars, to the root *rph*), which came to be treated as if it were gentilic[7]. Some of the gigantic features of the Rephaites might have come to be emphasised because they were connected in folklore with the megalithic monuments of the Jordan area (Dt 3:11).

There are, however, a number of weaknesses in this argument as it stands. Generally there is a considerable amount of historical detail in the texts in question. Apart from their appearance in Genesis 14, which many would regards as of doubtful historical value, we are told that they formerly held the territory of the Ammonites and Moabites (Dt 2:20,10), while Og, the last of the Rephaites and king of the Amorites, ruled Bashan (Dt 3:8). It is true that J. R. Bartlett[8] has suggested that the link with Jordan is unhistorical, since the term is only used as a secondary designation by the Deuteronomic writer in that context, but his argument, emphasises that there was a real historical connection of the Rephaites with the area south of Jerusalem.

Also, it should be noted, the exaggeration of the size of these people can easily be explained as designed to magnify the Israelites' victories and the power of their god (Nu 13:32). There are, in fact, signs, of an underlying awarneess that the Rephaites were of normal size. Thus sometimes their size is not referred to in the texts, nor, as D.J. Ryan pointed out[9], does victory over the Rephaites give the Israelites confidence against other enemies (Dt 9:1ff.). The exaggeration, however, continued in literary tradition in Psalm 135:11; 136:20; Amos 2:9. But the exaggeration does not prove that the Rephaites never existed at all. Rather, it is likely that an historical kernal has been elaborated. Either the Israelites fought memorably mighty men (– one cannot ignore the independent tradition of giants in Palestine reflected in the 13th century Papyrus Anastasi I [10] –) or they heard about them from the Canaanites and incorporated them into the history of their own campaigns.

Finally, although the evidence suggests the term is not gentilic in origin[11], it is not thereby proved that the people referred to are fictional. It could be seen as a fabrication only if the original descriptive sense clearly referred to an imaginary group purely in the realm of myth. The translation "weak ones", referred to above, might suggest this 'but there are other

possible translations and "weak ones" is in fact excluded by the evidence from Ugarit, which shows unambiguously that the root was *rp'*. Although there is still doubt about the actual meaning, it is not impossible to imagine a descriptive meaning based on *rp'*, "heal" (? "healers") which would not imply that they were fictional. However, Ugaritic evidence suggests that this concern with etymology is misdirected.

The Ugaritic evidence

As has been indicated, the term *rapi'uma* is used in Ugaritic of the venerated ancestors of the royal house. These were invoked in a ritual analogous to the Mesopotamiam *kispum*[12]. Although the term could have something to do with healing, the writer prefers to derive it primarily from the divine name Rapi'u, since Rapi'u–Baal seems to have been in some sense, their head or patron[13]. The *rp'um* were named after Rapi'u and etymology is entirely secondary.

More interesting for the present purpose are two occurences of the term in Ugaritic which M. Heltzer[14] has interpreted as suggesting that *rp'um* could be used even in Ugarit as a gentilic.

Firstly there is the common epithet of Danel in the Aqhat legend, *mt rp'i // mt hrnmy* (*KTU* 1.19 I 37, etc.). Here there are several possible explanations other than the purely gentilic. Some would translate the phrase *mt rp'i* as "man of healing"[15]. More plausible would be "man of Rapi'u", i.e. belonging to Rapi'u, originating from Rapi'u, to be associated with the *rp'um*, Rapi'u's men (analogous in use, e. g., to "Benedictine"). Indeed, the connection between Danel and the *rp'um* and Rapi'u is already established by his appearance in the *r'um* texts (*KTU* 1.20 II 7). Heltzer, however, jumps to the conlusion that the reference is to a tribal designation. That it could be such a tribe name is in any case put further in doubt by the fact that *rp'um/rp'im* is not found among the many tribe names known to us from the Ugaritic administrative texts.

The other piece of evidence is the text in which Keret is to be exalted *btk rp'iʾars* (*KTU* 1.15 III 3,14). Heltzer argues that it is difficult to see how this could be wished upon the king if the term Rephaites referred to the "shadows of the underworld". In fact, of course, the Ugaritic texts show them to be not mere shadows but powerful venerated ancestors. Only in one Ugaritic text may the term *rp'um* have this devalued sense which is found later in Hebrew and Phoenician sources, i.e. *KTU* 1.6 VI 46, in which the goddess "Shapsu" is said to care for the *rp'um* in the underworld. Otherwise they are a powerful and honourable group (possibly even included in the pantheon list under the title *mlkm*[16]).

As to the parallel phraseology in *KTU* 1.161, also cited by Heltzer, it has been universally understood as related to the ancestor cult, so that the term *rp'um* in it and in relation to Keret must be interpreted in that context. Hence in every case referred to by Heltzer the evidence can be explained in terms of the ancestors and need not be taken tribally.

Mari evidence

Heltzer's certainty about the tribal significance of *rp'um* in Ugarit can, therefore, be doubted but his main argument suggests that there is a connection between these Ugaritic Rephaites and the Rabbeans, an Amorite tribe evidenced in the Mari texts[17]. He does not take the further step of linking the Hebreew Rephaites with these others and indeed they would not fit in very well to his hypothesis, since the Hebrew evidence suggests the name was not originally gentilic[18]. Apart from this, however, the connection with the Rabbeans is very tenuous from the phonological point of view. If we contrast the Ugaritic and Hebrew evidence with evidence of the Rabbeans the following difficulties accumulate : (a) the change from *b* to *p*, (b) the disappearance of the doubling of the middle root letter and (c) the variability in the Mari evidence of the third root letter. These difficulties do not rule out Heltzer's theory completely, but they do make it even more doubtful.

Conclusion

There may well have been a Canaanite tribe whom the Israelites called Rephaites. The title, however, was not properly understood by the Isrealites, since in Canaanite culture it was principally related to the ancestral cult, in which the *rp'um* were the venerated ancestors, so named because of association with the divine Rapi'u. These glorious Canaanite warriors had their original context in the funerary cult. The Israelites took over the title but not the cultic context and hence misapplied the title as if it were an actual tribe name to a group of warriors of memorable strength and size.

It is not impossible that the awareness of the Rabbeans continued down to the later period .But in Ugarit there is no certain evidence of it. In Palestine, where the term "Rephaite" came to be used gentilically, there may well have been confusion in the Isrealite tradition between the *r^{e}pa'im* dead, derived from the ancestor cult and the Amorite tribal group or some other tribe with a similar name.

FOOTNOTES

1. H. Donner, W. Röllig, *Kanaanaische und Aram ische Inschriften*, 1971[3], nos. 13:8:14:8. Note also the later, first-century A.D. Punic inscription from Libya, no. 117:1.

2. J.F. Healey, *Ugarit-Forschungen* 10 (1978)/83-91. Note also J.C. de Moor, *Zeitschrift f r die alttestamentliche Wissenschaft* 88 (1976) 323-45

3. *KTU*: M. Dietrich, O. Loretz, J. Sanmartin, *Die keilalphabetischen Texte aus Ugarit*, 1976.

4. In passing we may note the Hebrews' adoption of other parts of Canaanite culture:language, theology, architecture, technology.

5. Dt 2:11,20:3, Jo 12:4, 13:12, 17:15, Gen 15:20.

6. *Hebrew Religion*, 1937[2], 249ff. See also R.de Vaux, *Histoire ancienne d'Israel*, 1971,130, 130,209,524.

7. For the transition from descriptive to gentilic see E. Kautzsch, *Gesenius' Hebrew Grammar* (English translation:A.E. Cowley), 1910, section 125 d-h.

8. *Vetus Testamentum* 20 (1970) 267-71.

9. *Rpum and Rephaim*, unpublished M.A. thesis, National University of Ireland. 1954,128.

10. See B. Margulis, *Journal of Biblical Literature* 89 (1970) 299-300.

11. That it came to be so regarded is clear from 2 Sam 21:16,18.

12. See principally J.F. Healey, *Ugarit-Forschungen* 10 (1978) 89-91, and W.T. Pitard, *Bulletin of the American Schools of Oriental Research* 232 (1978) 65-75. The strong Syrian tradition of ancestor cult may already be reflected at Ebla, as is suggested by P. Matthiae, *Ugarit-Forschungen* 11 (1979) 563-9.

13. See Margulis, *op.cit.*, 301. Rapi'u in *KTU* 1.108 and 1.22 I 8.

14. *Orientalia Lovanensia Periodica* 9 (1978) 14-18.

15. M.C. Astour, *Hellenosemitica*, 1965,234-5.

16. See Healey, *op.cit.*

17. This is discussed in my London University Ph.D. thesis, *Death Underworld and Afterlife in the Ugaritic Texts*, 1977,151-2.

18. W.F. Albright too (*Yahweh and the Gods of Canaan*, 1968, 70, *Biblical Archaeologist* 36 (1973) 49 had already noted evidence of related tribes at Mari, bringing the evidence into relation with the Hebrew *rapa*ᵓ a Benjaminite clan (1 Ch 8:2).



W. Röllig
Tübingen University – W. Germany

A REEXAMINATION of the EARLY EVIDENCE of ALPHABETIC SCRIPT

Everybody will have been informed very early in school about the fact that the alphabetic script, used by the Greeks, was borrowed by them from the Phoenicians and 'Phoinikika grammata' was the first invention of an alphabet. There exists a very early tradition about this fact and until now it has been believed to be correct. But today the question must be raised, whether this tradition is to be followed by us in the light of the new discoveries about the history of the alphabet.

Now it has become clear that there exists no single way to an alphabetic script, but that some preliminary stages were developed and trial-phases not in the phoenician proper, but at different places in the whole area. On the other hand it can be shown that in some regions special developments occurred and so local traditions were founded which later have been changed in favor of the kind of script at least developed in Phoenicia. It is impossible to demonstrate this process here and now but some outlines which derive on just pub ished or republished material can be sketched here. Many questions connected with the whole complex of scientific research[1] and the complicated state of our present knowledge cannot be discussed in a satisfactory way here, but I will in short give you an idea of the problems which are now under consideration

1. The connection between the Egyptian scripts and alphabetic writing is much disputed. On the one hand it seems probable that the system of alphabetic writing, the very new and successfull idea of writing a purely consonantal script without ideograms and determinatives, was influenced by the special kind of Egyptian writing of foreign words, well known now as the 'Gruppenschrift'. On the other hand there have been from the beginning of the discussion about alphabetic origins many theories about the connection between hieroglyphic signs and early alphabetic signs. The not yet fully deciphered inscriptions from Sinai gave support to the hieroglyphic origins of the alphabetic script, but proof until now is lacking. The problem is not to be solved with respect to the hieroglyphs, which were used in official inscriptions and therefore could scarcely be the prototype of alphabetic signs. In consequence Wolfgang Helck[2] combined the ideas of the borrowing not of the hieroglyphic script but of the more cursive version named

'hieratic' and of using principles of the 'Gruppenschrift', familiar in Syria and Palestine in the time of the New Kingdom of Egypt. He argues that the commercial connections between the Canaanite states and the Egyptians were accompanied by a good knowledge of the principles and the sign-form of the 'Gruppenschrift', and so this kind of script was chosen as an example of typical writing and represents the earliest stage of Canaanite writing. But in fact proof of this very simple and not implausible theory is lacking until now and I do not believe that proof for it can be found. Helck adds a list of hieratic signs and their phoenician counterparts, but it is obvious in a very brief glance at the table that the choice of the hieratic and especially of the phoenician sign-forms is very subjective. It may be that one day a full repertoire of signs will be available from both sides and a comparison will be easier, but I doubt that exact proof of a connection will solve the problems of the borrowing of the very specific Egyptian writing system into Canaanite.

2. The second vexing problem is the chronology of the different stages of Canaanite script and the very beginning of this system. It is well known that the Ugaritic writing system is alphabetic and it is also accepted world-wide that the invention of the Ugaritic script followed an alphabetic system which was developed before some[3]. It goes without saying that even sign-forms of Ugaritic have been influenced by the Canaanite script and some specimens of Ugaritic going from the right to the left point to a specialisation of the alphabetic script in contrast to cuneiform[4]. (Outside of Ugarit we have now seven places where this script also has been used, a hint for the wide-spread knowledge of the alphabetic principle of writing[5]). It deserves mention that two of these places are typical later phoenician settlements which yielded alphabetic script also (Sarepta and Tall Soukas), and that at Kamid el-Loz in the Beqa' have been found sherds with a very old alphabetic script, connecting the northern and the southern branches, besides one Ugaritic alphabetic text.[6] (Of special interest is Sarepta. It is said that the short text in Ugaritic cuneiform script which has been found here contains phoenician language[7]). But I think that this claim is unt l now not absolutely convincing. The sherd is very small, the inscription short, and it can demonstrate only that Ugaritic cuneiform has been used here. Besides this text has been found another one, which also is very short, but the script of this fragment is 'proto-Canaanite .)[8] So it seems clear that both script forms, the Ugaritic-cuneiform and the proto-Canaanite form, could exist side by side and so an interconnection is confirmed, If the Ugaritic script in some way is dependent on a canaanite alphabetic script, it is fairly sure that the alphabetic script was developed earlier than the invention of the Ugaritic cuneiform script, that is between the 14th and the 13th centuries B. C.

3. Now it is well known that the alphabetic script in a readable form does not yet go back to such an early date. There are inscriptions of earlier times the Gezer sherd, the Sinai inscriptions, the Lachish dagger[9]) – which resist decipherment. They can be dated in the long period between the 17th century and the 14th century B.C. They may be first steps in the direction of an independent canaanite script, but they were without success. The same is true for the so-called hieroglyphs from Byblos, which are even later[10].

Through archaeological context the sherds from Kamid el-Loz are dated in the 13th century, but their shortness does not allow far reaching conclusions. Nevertheless they demonstrate that not only at coastal sites or in Palestine an alphabetic script existed. And they also prove to my satisfaction the fact that a very close connection between the northsemitic and the southsemitic script existed in this early time[11]).

Now we have an increasing number of early inscriptions from Palestine and Syria, and we is can ask some questions for them in the hope of finding satisfactory answers. One question must be: Is a centre to be found where alphabetic writing has been introduced and may have developed? Another one is : Can we find specific pecularities which can be used for dating and localyzing the objects often found by chance or in the antiquities market?

At the moment we are confronted with the situation that most of the early alphabetic inscriptions come from Palestine. The situation is not surprising because archaeological activities there have been very intensive. It can be expected that in the course of similar activities in the adjoining countries more material from other sites will be produced so that the picture will change. Now we know around 14 documents from the centuries between the 14th and late 11th centuries B.C.:The Beth Shemesh – ostracon, the Lachish ewer, the Lachish bowl, the jar - handle from Raddana, the Tell el-Hesi sherd, the Megiddo bracelet, the sherd from Qubur Walaydah, the sherd from Izbet Sartah, the arrow-heads from el-Hadr and the Manahat sherd [12]). Most of these inscriptions are very short and have a few letters only. Nevertheless, it is possible to distinguish two different kinds of writing. There is a clearly recognizable province in the south, represented by the famous sherd from Izbet Sartah with its abecedary and by the just published sherd from Qubur Walaydah, 10 Km. south of Gaza. It is characterized by a special kind of lamed, which is curled from right to the left, and by an aleph, standing nearly upright and with a rounded head. This type of aleph also occurs on the jar-handle from Raddana and all the three specimens should be dated in the late 12th century.

Quite suprising is the shape of the mim in the Qubur Walaydah inscription. It cannot be compared with the Izbet Sartah sherd, which is not

so clear at this point. On the other hand it resembles very much the arch. form of the Sinai inscriptions, where it follows in an acrophonic way t beginning of the word *mayim* 'water' with the picture of a wave. It clearly distinct from the 'etter shin, written no more in the snake-li shape of the Izbet Sartah sherd, but with short, straight strokes as in la phoenician script, not yet horizontal, but vertical in direction. It should noted that the same form of the letter shin appears also in the so-call archaic Byblos inscription B[13]), where a reading mim, proposed] Teixidor [14]), cannot be excluded. From this and from other features in t short inscription it can be argued that this is the oldest of the two insc ptions, which F.M. Cross republished and discussed adequately. On t] other hand the two aleph-signs in these old Byblos inscriptions show t] typical early phoenician style without the rounded peak of this sign inscriptions from other sites.

It should be stressed that on the one hand every argumentation i palaeography must come from the shape of the sign. On the other han just now F. M. Cross has made the remarkable statement [15]). « We shoul underline the fact that considerable variation in form in the drawing (graphemes was still permissible. « So it should be kept in mind tha far-reaching conclusions from a single pit of evidence cannot be drawı This is true also with respect to some pecularities of the early inscriptior F.M. Cross himself argued often that the principle of the writing in bous trophedon, – one line from the right to the left, the next one in the op posite direction, – was used until the 11th century B.C. and then lost. Bu I think that it can be shown that the direction of writing in early times ha not been fixed – apart from one – line or more than one – line inscriptions, and that the writing direction was free. You will remember that this prin ciple also is followed in some Ugaritic texts, especially from syro-palestinia cities.

Against the southern Palestinian group one may set the rest of the early alphabetic texts, which have pecularities well known from the younger phoenician inscriptions. Remarkable is the hoard of arrowheads which has been found in el-Hadr near Bethlehem. Five pieces are now published bear inscriptions, and all of them should be from the same workshop and the same time [16]) . Without knowing this, we would be inclined to see a development in the forms, especially of the letters lamed and aleph, but this is impossible. So we have to recognise that at the same moment 'archaic' forms could exist next to more developed signs, which remind one of the real early phoenician shapes.

It is also remarkable that in northern Palestine and also in the coastal

region of Lebanon the development of the sign forms toward the well-known phoenician script continues. Now we have a lot of monuments, through external evidence, which allow a view over a longer process of development at one place. Byblos is here the for most site where a considerable number of inscriptions have been found. I am absolutely sure of the fact that the famous Ahiram inscription should be dated in the 10th century and not as G. Garbi proposes again, in the 12th century B.C. [17]) This is self – evident in a brief giance at a tab with the sign forms of the early Byblos inscriptions, where the evolution is shown by letters such as aleph, waw, mim, etc.

The next question could be the diffusion of the phoenician script in this developed form through the Mediterranean, but this question is to far–reaching. One example should be mentioned: The early Nora inscriptions. F. M. Cross tried to show that these inscriptions belong to the 11th century B.C. [18]) This would be quite exceptional because we do not have archaeolog cal evidence of such an early invasion or intrusion ofthe Phoenicians in Sardinia. There is no doubt that both inscriptions, the smaller and the longer one, are from a early date. But in comparison with the Byblos inscriptions it seems clear to me that they are to be dated to the second half of the 10th century; they fit very well into the picture of the increasing use and world–wide spread of the alphabetic script [19]).

In the course of the spread of this script special shapes also devloped such as the Aramaic shapes or the early Hebrew shapes [20]). There was no direct connection between the early stages of alphabetic script for example in southern Palestine or the Biqa and the scripts later used in these regions. Historical reasons may be responsible for this astonishing process: The tradition at separate places ceased as a result, of the invasion of thesea–peoples and the devastation of the commerical centres. In Phoenicial the centres survived in a diminshed number and recoveredearler and so took the lead in the evolution. In this sense t is right to speak of an invention of the alphabet by the Phoenicians.

NOTES

1. See for example W. Röllig, Die Alphabetschrift, in:U. Hausmann, Handbuch d. Archäologie Bd. 1:Allgemeine Grundlagen der Archäologie (1969) 289–302. – F. M. Cross, Early Alphabetic Scripts. Symposia Celebrating the 75 th Anniversary of the Founding of the American Schools of Oriental Resarch 1 (1979). – G. Garbini, Storia e problemi dell'epigrafia semitica, Suppl. 19 to AION (1979). – J. Naveh, Early History of the Alphabet (1982).

2. Helck, zur Herkunft der sogenannten« Phönikischen Schrift», Ugarit–Forschungen 4 (1972) 41–45.

3. Cf. R. R. Stieglitz, The Ugaritic Cuneiform and Cananite Linear Alphabets, JNES 30 (1971) 135–139.

4. See in general M. Weippert, Zeitschrift des Deutschen PalästinaVereins 82 (1966) 312ff. The textual evidence is Gordon, UT No 57 ; 94 ; 500 ; 501.

5. They are : 1. The knife from Tabor–2. The Beth–Semes–tablet. – 3. The Taanach–tablet. – 4. The Sarepta–sherd. – 5. The Tell Soukas–fragment, cf. AAS 11 (1960) 141. – 6. The Kamid el – Loz fragment, cf. G. Wilhelm, UF 5 (1973) 284 f. – 7. Tell Nebi Mend cf. A. R. Millard, UF 8 (1976) 459 f.

6. See note 5 and cf. G. Mansfeld, Scherben mit altkanaanäischer Schrift vom Tell Kamid el–Loz, Saarbücker Beiträge 7 (1970) 29–41; BMB 22 (1969) 67–75; G. Garbini, AION 32 (1972) 95 – 98.

7. J. Teixidor in J. B. Pritchard : Sarepta. A Preliminary Report on the Iron Age. Museum Monographs 1975 Fig. 30, 4. 55,2;p. 102 ff. Cf. E. L. Greenstein, Journal of the Ancient Near Eastern Society 8 (1976) 49–57; M. G. Guzzo Amadasi, Rivista di Studi Fenici 5 (1977) 98; P. Bordreuil, UF 11 (1979) 63–68.

8. J. Teixidor, loc. cit. 101 and fig. 55,1; F. M. Cross, Early Alphabetic Scripts (1979) 97 f. 113.

9. Gezer – sherd see G. R. Driver, Semitic Writing (1976) p. 98 and Fig. 41. Dagger from Lachish: G. R. Driver, loc. cit. 98 f. Fig . 43. – Proto–Sinaitic–Inscriptions: W. F. Albright, The Protosinaitic Inscriptions and their Decipherment, Harvard Theol. Studies 22 (1966); M. Scnycer, Supplement au Dictionnaire de la Bible VIII (1972) 1384v1395.

10. M. Dunand, Byblia Grammata (1945), cf. H. H. Sobelman, Journal of Semitic Studies 6 (1961) 226–245; M. Martin, Orientalia 30 (1961) 46–78; 31 (1962) 197–222; 332–338; G. Posener, Mélanges de la Université Saint Joseph 45 (1969) 225 – 239.

11. With respect to this peculiar problem cf. G. Mansfeld–W. Röllig, Zwei Ostraka vom Tell Kamid–el–Loz und – ner Aspekt für die Entstehung des kanaanaischen Alphabets, WO 5 (1969–70) 265–270; G. Garbini, Storia e problemi dell'epigrafia semitica (1979) 40 ff. 69 ff.

12. Cf. for 1. Beth–Shemesh: D. Diringer, Le iscrizioni antico ebraiche palestinesi (1934) 311f. pl. 28,6 ; Fig. 29. – 2. Lachish Ewer: O. Tufnell et al., Lachish II (1940) 49–54; pl. LI A: 286. B; 287; LX 3. – 3. Lachish Bowl : J. L. Starkey, PEFQS 1935 pl. XVI; O. Tufnell et al., Lachish IV (1958) 129; pl. 43–44. – 4. Raddana Jar Handle: F. M. Crossi D. N. Freedman, BASOR 201 (1971) 19–22. – 5. Tell el – Hes/Sherd: W. F. Albright, AfO 5 (1928) 150–152. – 6. Megiddo Bracelet ; P.L.O. Guy – R.M. Engberg, Megiddo Tombs(1938) 173–176. – 7. Qubur el – Walaydah Sherd: F. M. Cross, BASOR 238 (1980) 1–4; Fig. 1.2. – 8. Izbet Satah. Ostracon: M. Kochavi, Tel Aviv 4 (1977) 1–13. - 9. el–Hadr Javelin Heads: F.M. Crossi J.T. Milik, BASOR 134 (1954) 3–15. – 10 Manahat potsherd: L. E. Stager, BASOR (1969) 45–52.

13. M. Dunand, Fouilles de Byblos II (1950) 1933 – 38, F. M. Crossp. K. McCaster, Rivista di Studi Fenici 1 (1973) 3–8.

14. J. Teixidor, BASOR 225 (1977) 70f.

15. F. M. Cross, BASOR 238 (1981) 7b.

16. See F. M. Cross, Newly Found Inscriptions in Old Canaanite and Early Phoenician Scripts, BASOR 238 (1981) 4 ff. and the just published javelin head of Zakarba'al king of Amurru:J. Starcky, Archéologie au Levant. Recueil R. Saidah (1982) 179–186.

17. See recently:W. Röllig, Die Ahirom–Inschrift. Bemerkungen eines Epigraphikers zu einem kontroversen Thema, Praestant Interna, FS U. Hausmann (1982, 367–373.

18. F. M. Cross, Leaves from an Epigraphist' Notebook, CBQ 36 (1974) 486–494, see also ibid. Early Alphabetic Scripts (1979 103 ff. ; BASOR 238 (1980) 15.

19. W. Röllig, Paläographische Beobachtungen zum ersten Auftreten der Phönizier in Sardinien, Antidoron Jürgen Thimme (1982) 125–130.

20. See now J. Naveh, Early History of the Alphabet (1982).

G. R. H. Wright

Muneh University – W. Germany

TEMPLE AND GATE IN PALESTINE

In 1930 Andrae made an observation of fact which there was no gainsaying. He noted that in Babylonian architecture there was an exact agreement (*genaue Ubereinstimmung*) between the design of the *Breitbau* city gate and the *Breitbau* temple cella[1] (v. Fig. 1). Six years later G. Martiny supported this observation with some interesting details. He illustrated the resemblance at Babylon between the Neo-Babylonian Ishtar Gate and Ishtar Temple; and standing behind both these monuments he showed the E dub-lal-mah at Ur (v. Fig. 2). The latter monument form Isin-Larsa times, (ca 2000-1750) a temple on the south side of the great ziggurat temenos, had almost certainly been the monumental gateway to the temenos in the preceding age of Ur III (ca 2100-2000) and had been converted into a temple by walling up the rear portal.[2] (Or so Martiny accepted as just the view of the excavator[3].) (v. Fig. 3).

From the relationship in design between the temple and the gate these scholars drew the inference that the city god in ancient Mesopotamia had his dwelling high above on the holy mountain-the Ziggurat. This was the « *Hochtemple* » the « *Wohnungstemple* » – the *thalamos* where he cohabited with the priestess or temple girl. Such a *Hochtempel* was far withdrawn from the common walk of life in the city and accessible only to the sacerdotal. However in line with the democratic spirit in urban society a venue was required for congregational worship by the men in the street, temple where some manifestation of the holy presence could be adored.

And this venue was provided for by recourse to the sanctuary gate which gave on to the sacred precinct whereby som emen could go into the God's presence and the God descending from his dwelling could go out into the world of men. Thus the rear portal of the gate was blocked off so that it became a niche, a false door (*Scheintur*). In this position on a pedestal (the original door-sill) was set a divine image-the image of the high God entering into the world and revealing himself to men when entreated by them (v. Fig. 4). In this way the design was established for the *Tieftempel* i. e. the temple of god's manifestation on earth (*Erscheinungstempel*). (v. Fig. 5).

This is a neat piece of theorising which parallels the architectural record

in Mesopotamia and may indeed have some connection with religious thougl and its history. (Who knows for sure about these things of so long ago!). In an event there could well be some historical development of the theory in Palestin which has its own particular interest.

The temple excavated in Area H of the lower city at Hazor[4] which appa rently endures through several stages of rebuilding from MB IIc–LBIII (c. 1650–ca 1200), has a reasonably well defined plan consisting of a broad–roor cella fronted by a broad–room vestibule which is of shallower proportions wit] two lateral (stair) chambers set into it (v. Fig. 6). Interpreted in this fashion th plan has immediate analogies in North Syria–viz, at Alalakh levels IV and (i.e. ca 1450–1370 and 1270–1200)[5]– which connection[6] is also suggested by it orthastat construction.

However behind these analogies appears to lie a Mesopotamian deriva tion[7] so that Hazor firmly puts in issue in Palestine the category of the *Tor tempel* which is based on the correspondence between the broad–room gate anc the broad–room temple with a niche of late dynastic Mesopotamia. The quin tessence of this temple design and its theory is the niche.[8] And although here may be a prior occurrence of this feature in the refurbished ruins of the Porch 4040 at Megiddo XIV[9] at the very beginning of the Middle–Bronze period, at Hazor the niche appears in due order in the fully developed plan of the *Tor-tempel.*

If such is the true line of descent of the Hazor temple, then Andrae's theory regarding the liturgical function of the niche may have some operation in Palestine. From the period of the Hazor Temple onwards the niche is found in Palestinian temples[10] (cf e.g. the Meggido MB–LB Migdol Temple and the possible LB temple at Tell Anbu Hawam,[11] v. Fig. 7). Thus the niche has been considered as contributing towards the concept of the Holy of Holies in the Jerusalem Temple.[12] (v. Fig. 8).

To point out another possible strain in the origins of the plan of Solomon's Temple is not a matter of great significance in architectural analysis. Almost every possible architectural influence has already been recognised and discussed at great length (for the most complete resume ef Th. Businck Der Tempel von Jerusalem). However should the niche in the Mesopotamian style plan at Hazor answer on the one hand to Andrae's theories and on the other hand have some part to play in determining the design of the Jerusalem Temple, then something may be said directly as to the liturgical functioning of the famous temple.

The adyton or *debir* of Solomon's Temple contained no cult image but in

it was set the Ark of the Covenant containing the tablets of the Mosaic law–the symbol of the special relation between God and people on the moral plane. This symbol had been housed previously in the Tabernacle, the tent shrine. Thus form (and dimension) of the Tabernacle were perhaps reproduced in the Temple *debir* so that the Ark retained its traditional setting.[13] In this way the niche was enlarged. Its form was altered in the cirumstance but its function remained.

The niche, the door alcove whence the God could come forth from his dwelling place on high to appear on earth, become a place where the God's compact with his worshippers (the word of God) abided. In some ways it was to bring the *Shekhina*, the indwelling of the god, into the temple;[14] in some ways it was to emphasise a more punctilious conception of the ineffability of the divine presence which can have no local dwelling nor graven image.

Solomon himself is recorded as being bewildered trying to understand what he had built. Was it God transcendent or God immanent he worshipped in the Temple ?

« O Lord who hast set the sun in heaven ...

Here have I built thee a lofty house.

A habitation for thee to occupy forever ...»

« But can God indeed dwell on earth ?

Heaven itself and the very heaven of heavens cannot contain thee, how much less this house that I have built.»

Solomon in his liturgical dilemma would have found the *Bau geschichte* of Andrae etc. very relevant and interesting.

NOTES

1. V.W. Andrae Das Gotteshaus und die Urformen des Bauers im Alten Orient Berlin 1930 p. 16 fig. 8.

2. V. G. Martiny Die Gegensatz im Babylonischen und Assyrischen Tempelbau Leipzig 1936

2. V. G. Martiny Die Gegensatz im Babylonischen und Assyrischen Tempelbau Leipzig 1936 pp. 7 ff. fig. 2.

3. V.L.:Woolly Ur Excavations VIII London 1965. pp.9 ff. p. 148.

4. v. Y. Yadin Hazor (Schweik Lecutres) London 1972 pp. 75–95 figs. 18–20.

5. v.L.:Woolley Alalakh Oxford 1955 pp. 71 fig. 30 (Level IV). pp. 82 ff. figs 34 a,b,c (Level I); cf Th. Businck Der Tempel von Jerusalem I Leiden 1970 p. 502 fig. 139 (Level IV) p. 492 figs 144 & 145 (Level I).

6. v. Y. Yadin *op. cit.* pp. 87,91; M. Ottosson Temples and Cult Places in Palestine Uppsala 1930 pp. 34 ff.

7. In general for the Mesopotamian background of this broad roomed design in MB Palestine (both Temple and Gate) V.J. Kaplan Mesopotamian Elements in the Middle-Bronze II culture of Palestine JNES 30 1971 pp. 293–307; Further Aspects of the Middle Bronze Age II Fortifications in Palestine ZDPV 91 1975 pp. 1–17.

8. The correspondence in *Bautyp* between Gate and Temple does not *per se* support Andrae's analysis, and this correspondence is in way rest tricted to the Babylonian monuments which were the concern of Andrae cf e. g. the simple village house» gate and temple at the late Chalcolithic sanctuary of Engedi (v. A. Kempinsky IEJ 22 1972 pp. 10–15 fg. 1) and the megaron like gates and baronial halls of Troy II (v. J. Mellaart Anatolian Studies IX 1959 pp. 131–162 fig. 6).

9. V.G. Loud Megiddo II Chicago 1948 fig. 190; Th. Businck *op. cit.* p. 385 fig. 94; M. Ottosson *op. cit.* pp. 24–25 fig.

10. V. M. Ottosson p. 36.

11. V. G. R. H.:Wright PEQ 1971 P. 26 fig. 4a, D,E,F.

12. Cf. M. Ottosson pp. 36, 118.

13. The literature on the *debir* and the presence of the Ark is endless – in the first instance V. Th. Businck pp. 197. ff, 276 ff, 601 ff. NB p 609 and cf. M. Ottosson P. 112.

14. V. F. M. Cross The Tabernacle BA X 1947 PP. 45–68.

LIST OF FIGURES

Michael Gawlikowski
Warsaw University – Poland

MONOTHEISM AND POLYTHEISM IN ROMAN SYRIA

When I was kindly invited to contribute to this conference on Palestinian archaeology, I was very much in doubt whether I could do so in a useful way, being no expert in this field. However, it occurned to me that the very fact we are meeting here in Syria invites us to consider some Palestinian problems in a larger perpective, that of the whole area called in the Arab tradition *Bilad esh–Sham*. In particular, I would like to discuss briefly the religious situation in this country during the first centuries A.D., a period of great importance in history, as it was then that traditional beliefs were gradually replaced by universal religions, Christianity and later Islam.

The study of the Near Eastern religions in the Graeco–Roman period proceeds usually in two different fields, too often without any contact between them. On the one hand, indeed, the history of Judaism and of Christianity can be safely founded on extensive writings which express the doctrines and help to trace their development in the course of time; epigraphical and archaeological material is there only of secondary value, illustrating some particular customs or events. On the other hand the polytheistic cults of Syria are known to us mainly through the intermediary of monuments and inscriptions. The contents of these beliefs remain for the most part beyond the information the sources can provide. Literary comments are scanty, and often biased by personal views of the writer.

Understandably, most modern scholars exercise much caution and restraint when comparing, if they do so at all, the data from both fields of study. However, in the real life of the first centuries A.D., the worshippers of pagan gods were necessarily in contact with monotheistic communities, and some sort of interrelation was bound to take place between them. The very spread of Christianity in this period proves sufficiently that such contacts were strong enough to allow not only conversions but also the forming of several new doctrines known generally under the heading of Gnosticism. The question arises if or to what extent the traditional beliefs shared the ways of thought of the Book religions of their time.

In modern investigations there appears a recurrent trend to look in the traditional cults for tendencies towards monotheism. One recent book was, characteristically, entitled «The Pagan God», implying that many different divine names came to refer to a unique concept of divinity[1]. Such ideas stem from the supposition that there existed a theological reflexion underlying, and indeed replacing, the popular piety of paganism, with its proliferation of various cults. What seems important to me, however, is that such reflexion could not have been imposed and was bound to remain very limited in its influence upon minds.

It seems rather commonly accepted that polytheistic religions were a matter of ritual and not of dogma. Consequently, a god or a goddess were much less abstract ideas than a personality defined by a particular place of worship, by customs and rites of a particular temple, by a particular group of worshippers. No contradiction was felt, then, between different approaches to the same divinity at different places.

It is not enough, in order to understand a god, to look for his origin in the forces of Nature supposed to be personified in him. To say that a deity is, for instance, a solar one, is only a very general statement. A definition can be provided rather by describing the cult in its relation to a given community of worshippers, and to other gods. If I may be allowed to quote an example from the field best known to me, in Palmyra there were three solar gods worshipped at the same time: Yarbibol, Malakbel, and Shams[2]. Their names are not synonyms standing for the Sun: they were three different persons, each having a temple of his own, an audience of worshippers, different divine companions, and also, most likely, a particular myth, even if not recorded in the extant documents. Thus, Yarhibol belonged to the earliest stratum of the pantheon and was the lord of the main spring of the oasis, enjoying a very important role in the public life; Shams was brought in by the Arab nomads settling in the oasis, and used to be worshipped together with other gods of the same origin. Malakbel, at last, has become a Messenger of Bel, as his name implies, but he was in the first place the god of a tribe, the bene Komare, together with the Moon god with whom he shared a sanctuary. Nobody seemed troubled, in Palmyra, by the fact of there being three Sun gods, because each of them had a separate cult rendered by a different group of the population.

In the same way, there were two supreme gods, Bel and Baalshamin, both considered lords of the Universel. There is no contradiction in it, because each of them had a temple of his own and a separate cult, independent of the other; while the former was the god of all the Palmyrenes, the latter was a tribal god of a group of Arab settlers who brought his cult from Southern Syria. It has been proposed that there existed two separate but parallel triads. formed by

one of the supreme gods, a Sun god and a Moon god. In fact, both Bel and Baalshamin were surrounded by several associated deities, but the evidence of monuments cannot warrant the triad theory, as I have tried to prove elsewhere[3].

It is only to be expected that a majestic Zeus-like figure of Baalshamin, enthroned among celestial symbols in his temple in Palmyra, was conceived of somewhat differently from the cuirassed god with armed escort who represented the Lord of Heaven among the desert population around the city.The armedg ods in general seem to have suited the beliefs of the nomads of Arab stock, as H. Seyrig has rightly pointed out[4].

The fact is that there was no pagan Arab or Aramaic religion, and even less so a Syrian religion, in the sense of a coherent body of beliefs concerning an established pantheon. There are tendencies common to the whole region, or to particular ethnic groups, such as the inhabitants of Palmyra; one can hardly speak of a religious system. We find there, instead, a number of cults of different origins, some apparently local, others from Babylonia, from the West, or from the desert. Of course, connections have formed between them, but certainly not an ordered system of beliefs.

Elsewhere in Syria the evidence is much poorer and fragmentary, but one observation seems justified: We find everywhere cults linked with a sanctuary and defined by its customs. For instance, the cult of Atargatis is largely that of the great temple in Hierapolis-Membidj. When the goddess is represented with her consort Hadad on a monument from Dura, it is as the cult statues of the Membidj temple that they are figured[5]. Other outstanding examples of local cults are those of Baalbek, of Zeus Damascus, Zeus Casius, Zeus of Baitokaike, all of them forms of the ancient Baal-Hadad[6]. The very name of the Nabataean Dushara points to a place name[7]. Inscriptions speak of Allat of Bosra or Aflad of Anat on the Euphrates, to take examples from two opposite ends of the Syrian territory[8]. Jacqueline Dentzer has recently proposed, convincingly, that a small temple on the high-place at Si was dedicated to a personification of the locality, Seeia, no doubt under the influence of the Greek concept of Tyche, but still to an essentially indigenous local goddess[9].

All these gods and goddesses were above all deities of a particular shrine and distinct from each other as such. Needless to say, this way of understanding the divine is completely incompatible with monotheism, and looking for monotheistic tendencies in the pagan cults as we know them in ancient Syria seems quite misplaced so-called henotheism, that is the exclusivity of one cult in the midst of a given community, is also something different. On the contrary, the cults of Syrian sanctuaries are striking in their association of several gods, a tendency which had survived in Arabia till the emergence of Islam, indeed in the sanctuary of Mecca itself[10].

It is not advisable to overlook the differences between various sanctuaries in order to seek an illusive unity of a theological system, whatever the philosophically minded opinions of some religious thinkers of antiquity might have been. Some late pagan writers did employ rather dubious artifices trying to prove the identity of very different gods, but their endeavour was always esoteric, if not strictly personal. The reality of cult does not allow us to follow such theories.

Much has been said on one very remarkable Syrian cult in which an evolution toward monotheism was thought to appear[11]. I mean the Palmyrene development of the so-called anonymous god, to whom hundreds of altars were erected in the desert city. The god, now safely identified as a form of Baalshamin, in spite of recent attempts at other identifications, seems to have had no sanctuary of his own. The altars, bearing dedications using only descriptive terms, such as « good», « merciful», rewarding» , and « one whose name is blessed for ever», were probably erected in other temples or simply on the public road. There is clearly a new concept of divinity expressed in these texts, establishing a personal relationship between the god and the faithful, while any organized cult seems to have been lacking. A more transcendent understanding of the divine is certainly to be implied there, but not really a step toward monotheism; it was a cult among others. There is no ground to see in it a Jewish influence, as some scholars have tried to show.

A new way of expressing religious feelings is implied, more generally, by the forms of cult which appeared about the beginning of the Christian ara: the use of frontal reliefs replacing cult statues must have imposed some fundamental changes in the ritual. While a statue was considered in the cult as an alive being with human needs, to be fed, washed, dressed, etc., according to the practices amply attested by old rituals of the Near East, a two-dimensional image simply could not be treated in the same way, and called for other forms of devotion. It is not by chance that the Eastern Christianity barred the statues from its cult and replaced them with icons. There is a continuity here, starting already with the pagan customs of Syria, as developed in the first three centuries A.D.

On the other hand, the custom of sacred meals partaken of by the faithful in the presence of their god, which gained much favour in the same period, especially among the people of nomad origin, such as the Nabataeans, the Palmyrenes, and throughout the Syrian desert, certainly contributed to create a favourable ground for the early Christian practices[12].

It is not enough to follow the traditional approach and consider the beginnings of Christianity on the background of the Jewish religion alone.

Among the worshippers of the old gods, too, there developed certain customs which helped in the acceptance of the Christian outlook and the formation of its outer expressions. They do merit a closer study.

These customs are not linked with any assumed monotheism, but still represent the cultural Umwelt of the universal religions which are not a natural development of pagan beliefs, yet which have spread among people whose religious habits did leave a mark upon them.

NOTES

1. Y.Teixidor, *The Pagan God. Popular Religion in the Greco–Roman Near East*, Princeton 1977; cf. of the same author, *The Pantheon of Palmyra*, Leiden 1979.

2. For the recent research, cf. Teixidor, op. cit: J.T. Milik, *Dédicaces faites par des dieux*, Paris 1972; M. Gawlikowski, *Le temple Palmyrénien*, Varsovie 1973, and forthcoming, *Les dieux de Palmyre*, in *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt.*

3. Cf. P. Collart, Aspects du culte de Baalshamin Palmyre, *Melanges erts à K. L. Michalowiski.* Varsovie 1966, 325–338; *Le sanctuaire de Baalshamin à Palmyre* I, Rome 1969, 201–246; H, Seyrig, Bel de Palmyre, *Syria* 48 (1971), 85–114; H.J.W. Drijvers, *Ba'al Shamin de heer Fan de Hemel* Assen 1971; M. Gawlikowski, *Aus dem syrishecn Himmel.Zur Ikonographie der Palmyr–veenischen G tter*, II Trierer Winckelmannsprogramm, 1979/80.

4. Seyrig, Les dieux armés et les Arabes en *Syria* 47 (1970), 77–112.

5. Cf. A. Perkins, *The Art of Dura–Europos*, Oxford 1973, 94–96; H. Seyrig, Les dieux de Hierapolis, *Syria* 37 (1960), 233–251: Un bas–relief des dieux d'Hiérapolis, *Syria* 49 (1972), 104–108.

6. Cf. In general, E. Markel, Zeus, in H. W. Hausig (ed.) *Götter und:Mythen im vorderen Orient*, Stuttgart 1965, 480; and M. H. Pope, *ibidem*, Baal–Hadad, 253. For details, see H. Seyrig, La triad héliopolitaine et les temples de Baalbek, *Syria* 10 (1929), 314–356; J. P. Rey–Coquais, *sa perée*, Paris 1974, 235–236.

7. Cf. F. Zayadine, in *Petra und das Konigreich der Nabatäer*, 3rd edition, München 1980, 109 ff.

8. Cf. D. Sourdel, *Les cultes du Hauran à l'epoque romaine*, Paris 1952, 70; J. Teixidor, *The Pantheon of Palmyra*, 136, pl. 33, M. Rostovtzeff, *Dura Report*, V. 98–130.

9. J. Dentzer, A propos du temple dit de 'Dusares' à Si, *Syria* 56 (1979), 325–332.

10. Cf. T. Fahd, *Le panthêon de l'Arabie centrale à la veille de l'Hêgire*, Paris 1968.

11. Cf. P. Collart, and H. J. W. Drijvers, as quoted n. 3; J. Teixidor, *The Pagan God*, 122–130, *The Pantheon of Palmyra*, 115–119.

12. Cf. J. T. Milik, *Dédicaces faites par des dieux*, passim; see also Strabo, *Geography* XVI, 4,6.

B. Brentjes
Berlin – GDR

JERUSALEM IN PICTORAL RECORDS by CHRISTIAN ARTIST IN PRE–OSMANIC TIMES

The representation of Jerusalem in christian art is a popular theme since the reorganisation of Roma on a christian base by Constantine, Jerusalem was united with Bethlehem as the ritual centre of the empire. In the following period till Justinian Jerusalem became the symbol of christianity and was separated to a great extent from the real city it was taken as the heavenly Jerusalem, the spiritual prototype of the earthly city. Thus there was no necessity for a realistic representation on the buildings. There developped an idealized representation of the two cities of Jerusalem and Bethlehem as one motif, as is known from the mosaics in St. Sabina, St. Vitale, St. Apollinare and other byzantine churches in Italy. There developed the motif of the Jerusalem tomb in the time of Theodosius, showing Jesus Christ as the king of the new world, residing at a heavenly Jerusalem.

But still realistic representations were done, as in the mosaic from Madaba, where Jerusalem is shown simply as two alleys with columns, the Holy Sepulchre and a the remains of the missing temple plateau in recogniscable form[1]. Miniatures of the 6th century too, like the « codex purpurus» reproduce Jerusalem in the frame of the story about the « entrance into Jerusalem». There can be seen a town–wall, a house with saddle–roofs and a building with a flat cuppola, the byzantine church of the Holy Sepulchre. This evangeliar was written in Syria, so that we may assume, that the artist had seen Jerusalem himself.

In the 12th century again maps of the Holy Land were drawn in Europe with identifiable buildings, but the form given to Jerusalem is now a circle, derived from oriental conceptions of the world, with two streets crossing each other in the centre[2]. Recognizeable are the Holy Sculpture, the dome of the rock and el-Aqsa, designated by the cross as a church. The pictures were prepared in the crusader period or under the influence of reports delivered by pilgrims and crusader–knights.

More explicit is the tendency in the miniatures, done in the secriptorium of Jerusalem, a group of artistic monuments that his been neglected too much

up to now. This school worked at the Holy Sepulchre till 1191. Their reproductions of Jerusalem should be taken as reliable sources since the artists were working at the spot of the illustrated events. After the surrender of Jerusalem the school was active at Acre up to 1290 AD.

In the Jerusalem–scriptorium a picture pattern about the holy cities developed; the prototype of it could be found in the psalterium of queen Melisende (1131–1143). Melisende was an Armenian by birth and the miniatures of her psalterium show clear influences of the armeno–cilician painting style.

The motif shows Jerusalem as a fortified city behind high walls. Beside it stands a palm tree, with a two–storied building with a cuppola and behind it a flat saddle–roofed house. In my opinion it represents the temple–terrace with the dome of the rock and el-Aqsa, used in that time as residence of the templar–knights. Of course the reproduction is simplified, but clear enough. Creswell mentioned the picture[3], but his interpretation was disputed by Conant and others; they took it to be the Holy Sepulchre. But the given interpretation is supported by other miniatures in this manuscript, like the« presentation in the temple», a scene which could not have been set inside the Holy Sepulchre. It is shown inside a similar cuppola–roofed building[4]. We find the same cuppola–house as the place where king Fulco was crowned–in a manuscript from Acre[5]. We know that the kings were crowned in the temple of Solomon, i.e. dome of the rock. Exceptions were the two Balduins, crowned at Bethlehem. After 1187 AD. Tyre was the place of royal coronation.

The latest manuscript from Acre, a universal history from 1290 AD. showed Jerusalem with the dome on the terrace[6].

The royal coronation in the temple was due to a special crown–symbolism, recalling the sassanian crown–rituals. It might be that the crowns of the mosaics in the dome led to this revival. The sassanian shahs had their crowns hanging down from the roof inside the throne hall of Ctesiphon and after the death of the shah his crown was kept in the royal treasure. The representation of crowns in the umayyad mosaics may show Allah as the master of all kings, whose crowns were presented to him.

The kings of the crusaders had to present their crowns to Jesus after a visit to the Holy Sepulchre and they sent them as an oblation into the temple, the dome of the rock. This recalls the crowns as oblations of the Magi in the miniatures in the Echmiadzin Gospel.

In the following centuries the reproductions of Jesusalem in Europe were very much removed from the real city, representing the heavenly Jerusalem alone.

Not before the 15th century were new pictorial records about Palestine drawn and the new pictures are very interesting sources for the history of architecture in pre–osmanic times.

I want to mention here two pilgrims reports, connected in time and contents, separated by two years. Bernhard von Breidenbach paid his visit to Palestine in 1484. His illustrated report was published two years later, in 1486, the same year in which Konrad von Grunemberg travelled towards Jerusalem.

The report by Breidenbach was published as « Peregrinatio in terram sanctam» at Mainz in 1486. Erhard Reuwich is given as the artist[7]. The book has from Palestine pictures (aside from persons, animals, alphabets etc.) of:

1. The Holy Sepulchre, p. 26 b.

2. Jerusalem, p. 127 f.

Konrad von Grunemberg published his report in the end of the 15th century in southern Germany[8]. It was published under the title« Pilgerreise von Constanz nach Jerusalem 1486» (a piligrims' voyage from Constanz to Jerusalem). Again the illustrations go back to Erhard Reuwich's sketches–at last a part of them, which are given in the manuscript of Breidenbach. But there are many more, which were so similar in style to the others that Reuwich may be the artist of the others too. The explicitness of details makes it necessary to believe that at least the artist who made the pattern for the illustrations had seen Palestine. But some details, like the changing of the round cuppola of the dome of the rock into a south–German onion–roofed tower, demonstrates that Reuwich was doing his work in Germany. In the volume of Grunemberg are to be found pictures of :

1. Jaffa, p. 44 v 45 r.
2. Rama (might be Ramlah), p. 48 v 49 r.
3. Lidia (Lyddah?) p. 51 r.
4. A mosque, p. 53 r.
5. A war–camp of arabs, p. 53 r 54 v.
6. « Castella Samuels, Emmaus», p. 55 v 56 r.
7. Jerusalem (copied from Breidenbach), p. 56 v 57 r.
8. The valley Josaphat, p. 63 v 64 r.
9. Mount Zion, p. 66 v 67 r.

10. The Holy Sepulchre (copied from Breidenbech, with additions), p. 69 r.

11. The grave of Jesus Christ, p. 71 r.

12. Bethlehem, p. 82 v 83 r.

13. The house of Zacharia, p. 84 r.

14. A bath at Jerusaiem, p. 86 r.

The exactness ol the sketches is surprising, and we are forced to believe, that the artists had travelled himself to Jerusalem, may be together with Brei- denbach. He must have made his sketches on the spot, and we should search for other pictures similar to them, done in the 15th or 16th centurie.

NOTES

1. B. Brentjes, Völker beiderseits des Jordan. Leipzig 1979, pl. 90.

2. Brentjes, 1979, p. 211.

3. K. A. C. Creswell, Early muslim architecture. Vol. I, Oxford 1932. p. 42, fig. 10.

4. H. Buchthal, Miniature painting in the Latin Kingdom of Jerusalem, Oxford 1957.

J. Folda, Crusader Manuscript Illumination at Saint-Jean d'Acre, 1275-1291, Princeton-New Jersey 1976; see Buchthal, 1957, pl. 3 a, fol. 3 r.

5. Folda, 1957 pl. 129, Bibl. Mun. Ms. 142, fol. 141 r.

6. Ms. Pl. LXI, Florenz, fol. 80 v. vice Folda, 1976, pl. 147.

7. Breidenbach, Bernhard von : Perigrinatio in terram sanctam, Mainz, Erhard Reuwhich (mit den Typen Peter Schoffers), 11. Februar 1486, 20, 164 f., 17 woodcarvings, 2 views, copy in the :Wissenschakiche Forschungsbibliothek Gotha ».

8. Grunemberg, Konrad von: Pilgerreise von Constanz nach Jerusalem 1486. Southern Germany, 15th century, 103 fs, 50 coloured sketches, 1 coloured coat of arms, copy in the : Wissenschaftliche Forschungsbibliothek Gotha », Chart. A 541.

PICTURES

1. The coronation of Fulk in the dome of the rocks. See Folda, 1976, pl. 129; Bibl. mun. Ms. 142, fol. 141 r.

2. The Holy Sepulchre in the Peregrinatio in terram sanctam». von Breidenbach 1486, p. 36 b.

3. The Holy Sepulchre in the Pilgerreise von Constanz nach Jerusalem 1486», by von Grunemberg, p. 69 r.

4. Jerusalem, von Grunemberg, p. 56 v–57 r.

Figures and Photos

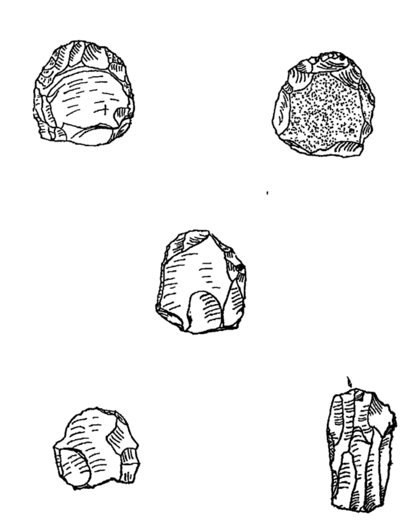


Fig. 1 : Halfa core and Flakes. Site 1018: a, core b,. normal Halfa Flake, c, overpassed; d, underpassed (Scale 1:1)

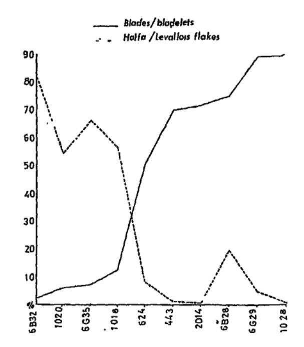


Fig. 2: Percentages of Blades and Helfa Flakes in Tools Typologies at Halfan sites

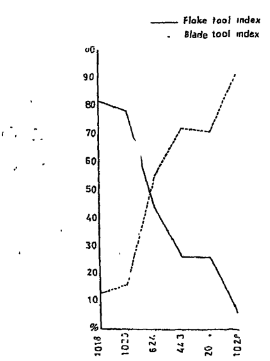


Fig. 3 Flake nnd Blade Tool Indices at six Halfan sites

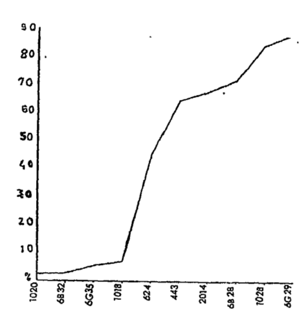
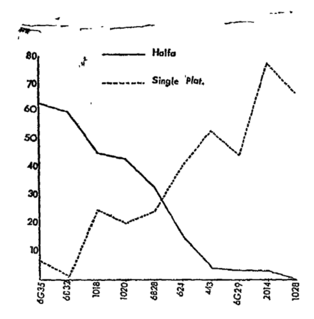


Fig. 4 Percentages of Backed microblades at all Halfan sites



Fig, 5 Percentages of Helfa and single platform core at Halfan sites

(Fig.6)

Linkage Dendrogram of Halfan Assemblages on the Basis of Ten Tool Types.

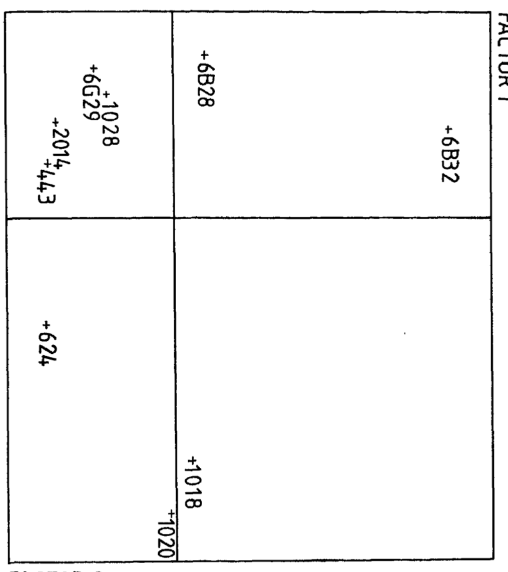
6.208
5.572
4.936
4.299
3.663
3.027
2.391
1.755
1.118
0.482

1020 1018 6B32 6G35 624 443 2014 1028 6B28 6G29

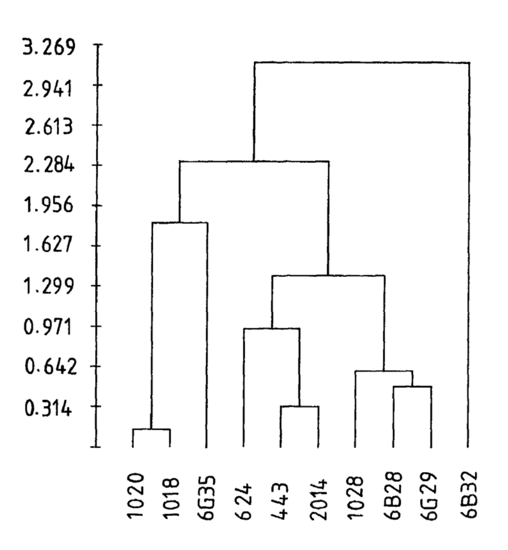
(Fig.7)

Principal Components Analysis.

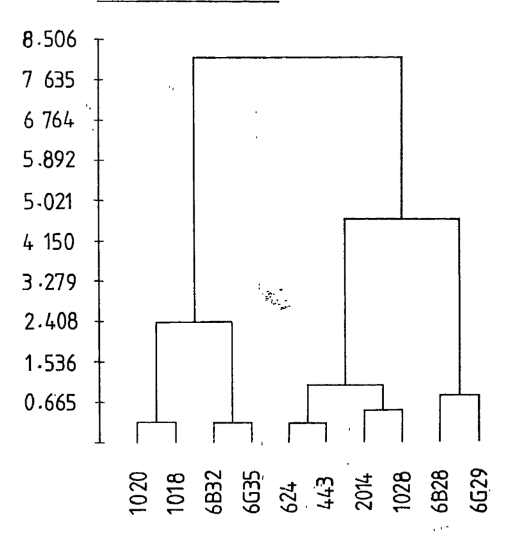
Halfan Assemblages, Ten Tool Types.



(Fig. 8)
Average Linkage of Halfan Assemblages on the basis of Ten Tool Types.



(Fig 9)
Linkage Dendrogram of Halfan Assemblages on the Basis of Five Core Types.



(Fig.10)
Principal Component Analysis. Five Core Types.

FACTOR 1

+6G29
+6B28
+2014
+443
+1028
+624
+1018
+1020
+6G35
+6B32

FACTOR 2

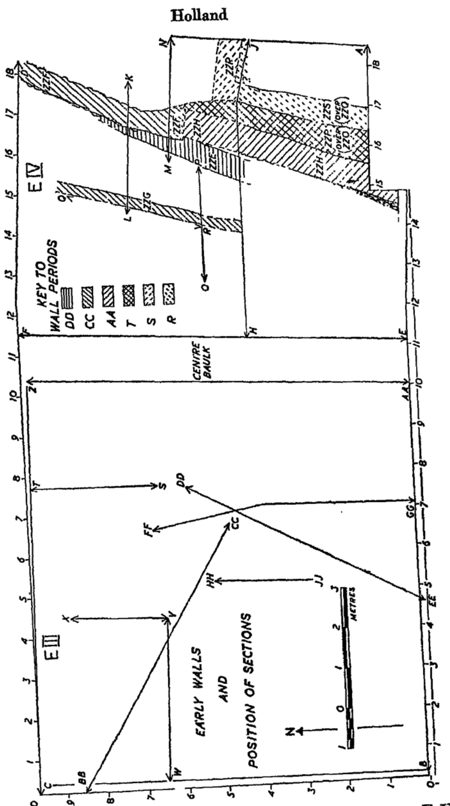


Fig. 1 Jericho Squares E III–IV, Early walls in Square E IV (after Kenyon, 1081, pl. 313 a)

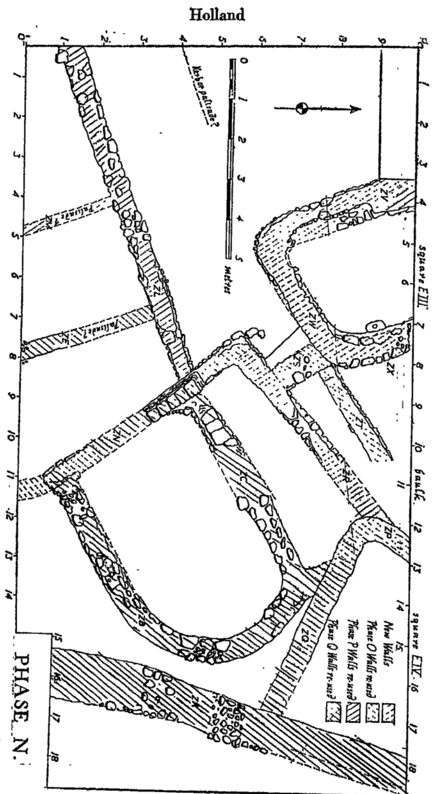


Fig. 2 Jericho Squares E III–IV, Phases P and Q Apsidal House (after Kenyon, 1981, pl. 311 b)



Fig. 3 Jericho Squares E. III–IV. Phase O
Apsidal House (after Kenyon, 1981, pl. 314 a)



Fig. 4 Jericho Squares E. III–IV, Phase N Apsidal House (after Kenyon, 1981, pl. 314 b)



Pl. I Jericho Squares E III–IV (from east). Composite terrace walls in foreground beginning in phase DD.
Apsidal House in middle foreground belonging to phase Q.
(after Kenyon, 1981, pl. 174)



Pl. II Jericho Trench I, Semi-circular tower built against Town wall A (after Kenyon, 1981, pl. 79 b)

S = Seeds or Stones
W = Wood charcoal
B = Berries
P = Peel

TABLE I

Fruit Remains from Levant (Chalcolithic-Early Bronze Age)

Dates B.C.	4th millennium (latter half)					3200 B.C.?						3100 B.C.					2750 B.C.								2250 B.C.	
Egypt	Predynastic					Dyn. 0 (pre-Aha)						Dyn. I - II					Dyn. III - VI								1st Intermediate Period	
Levant	Chalcolithic					EB I						EB I'					EB III								EB IV	
Sites	Nahal Mishmar (Treasure Cave)	Ghassul	Jericho	Hasos	Golan	Byblos (énéolithique récent)	'En Besor IV	'Arad IV	Jericho	Bâb edh-Dhrâ'	Jawa	Lachish	'Areini IV	'Arad III-II	Bâb edh-Dhrâ'	Jericho (EB II-III)	Lachish	Yarmuth	Tell Ḥalif	Tell el-Ḥesi	Taanach Khirbet Kerak	Bâb edh-Dhrâ'	Numeira	Tell Sukas	Bâb edh-Dhrâ'	Yeruham
Grape (Vitis vinifera)	--	--	--	--	--	--	s	--	s,b	s	s	s	--	s,b,W	s	s,b	s	--	--	s	--	s,b	s,b	--	s	--
Olive (Olea europaea)	s	s	--	s,W	s,W	s	--	s	--	--	--	s	s	s,W	--	--	s	s	s	s	W S	s	s	s,W	s	s
Fig (Ficus carica)	--	--	s	--	--	--	--	--	--	s	--	--	--	--	s	s,W	--	--	s	--	--	s	s	--	s	--
Date (Phoenix dactylifera)	s	s	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	s,W	--	--	s	--	--	s	--	--	--	--
Pomegranate (Punica granatum)	s,p	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	s	--	W	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

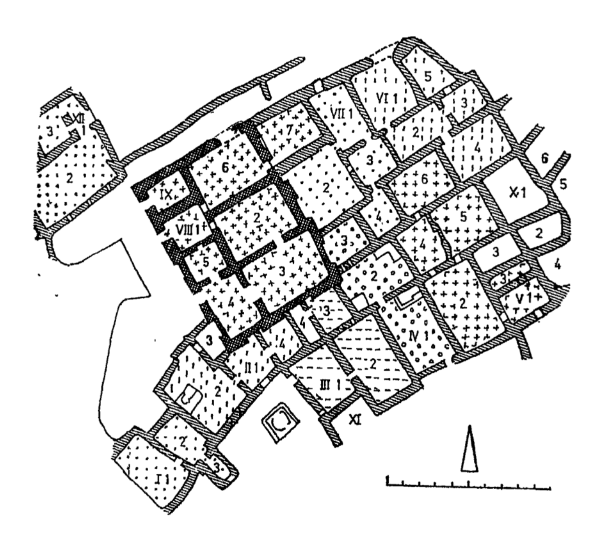


Fig. 1

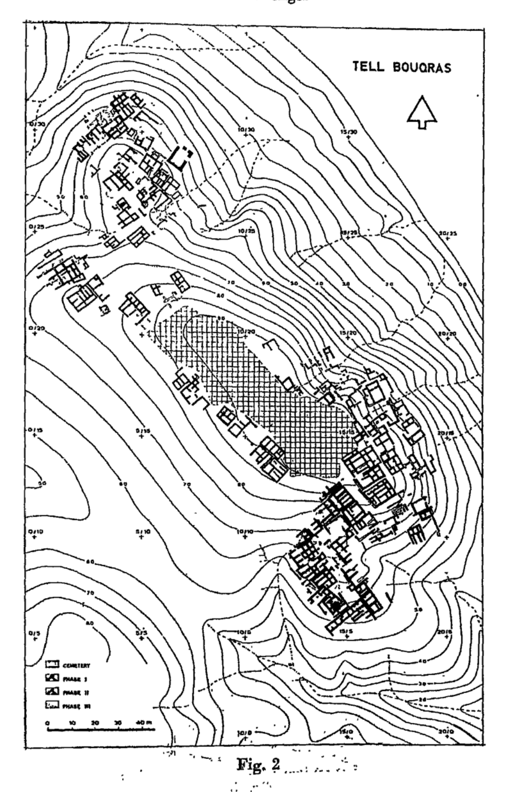

TELL BOUQRAS
CEMETERY
PHASE I
PHASE II
PHASE III
0 10 20 30 40 m

Fig. 2

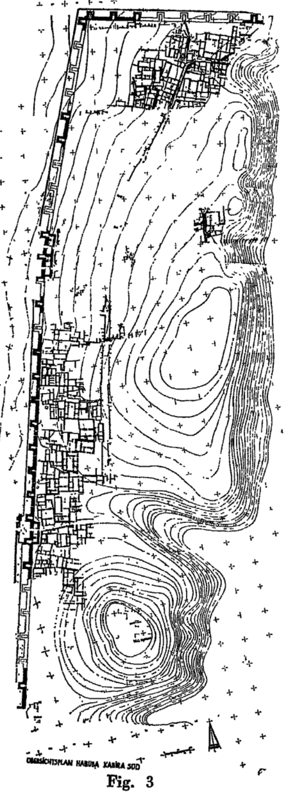


Fig. 3

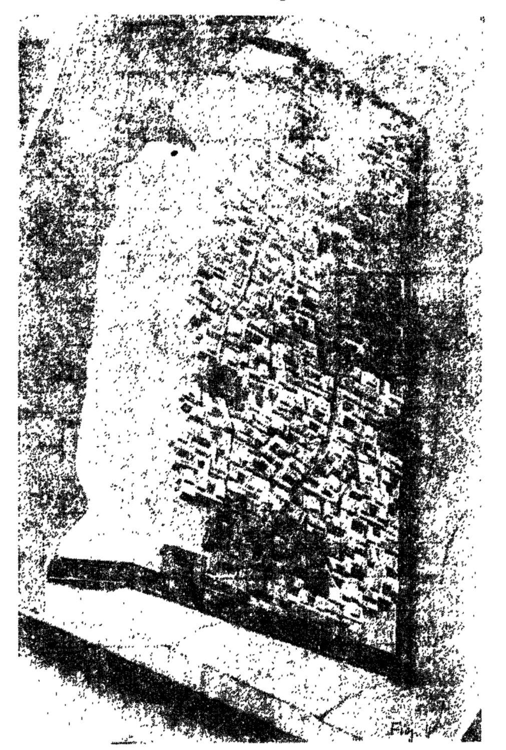


Fig. 4

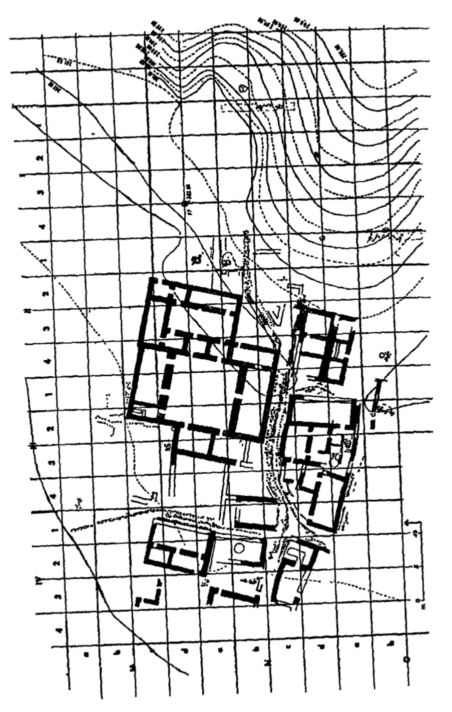
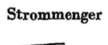


Fig. 5



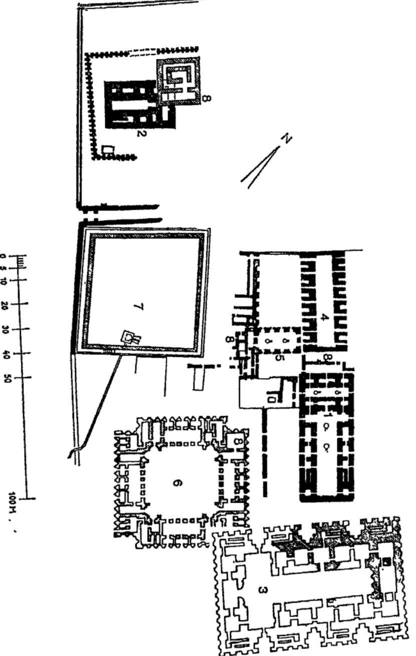


Fig. 6

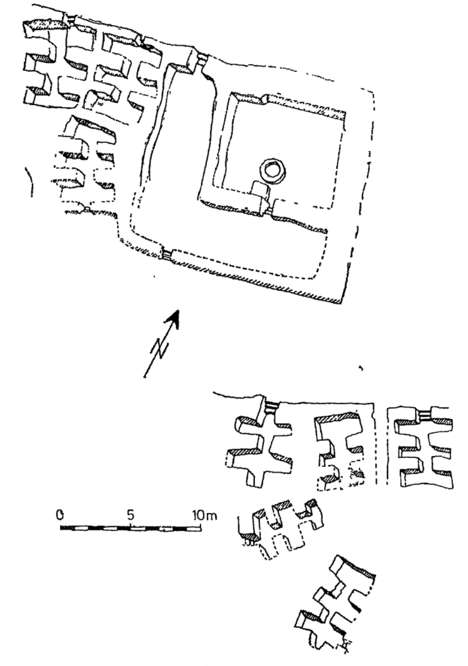


Fig. 7

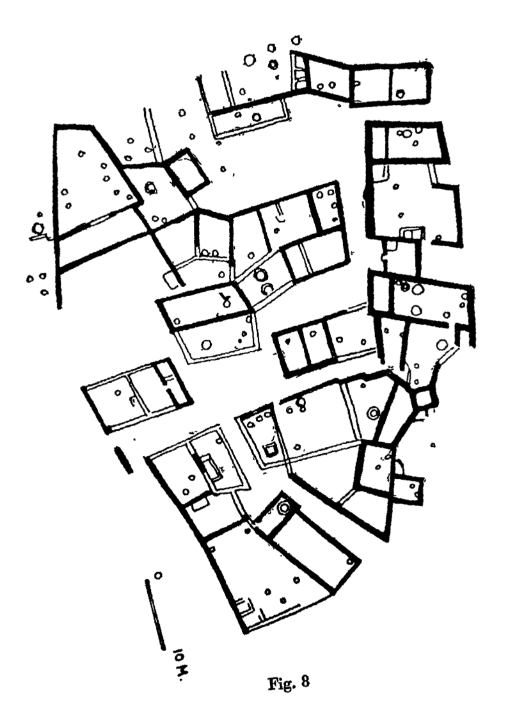


Fig. 8

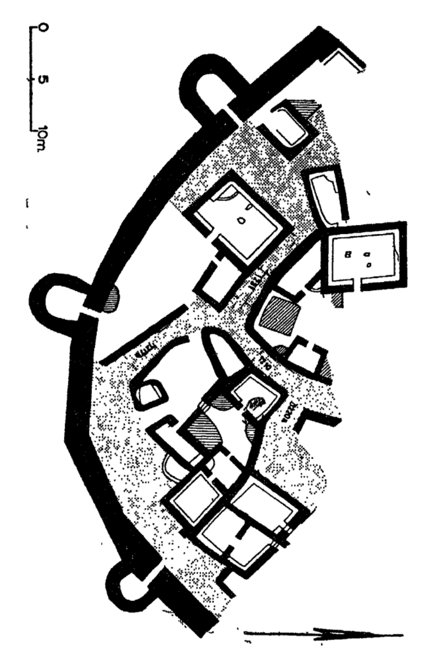


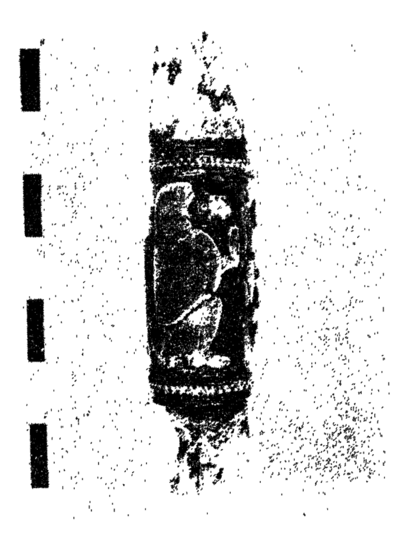
Fig. 9



Fig. 10



Fig. 1



Fig, 2



Fig. 3



Fig. 4

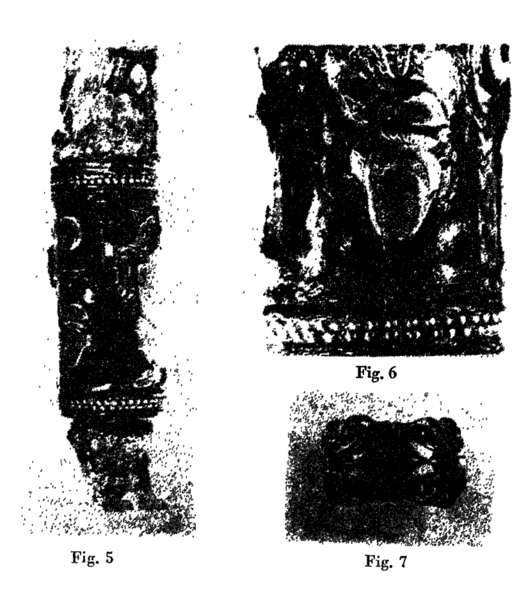


Fig. 5

Fig. 6

Fig. 7

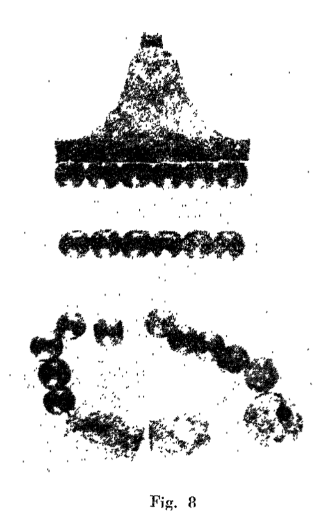


Fig. 8

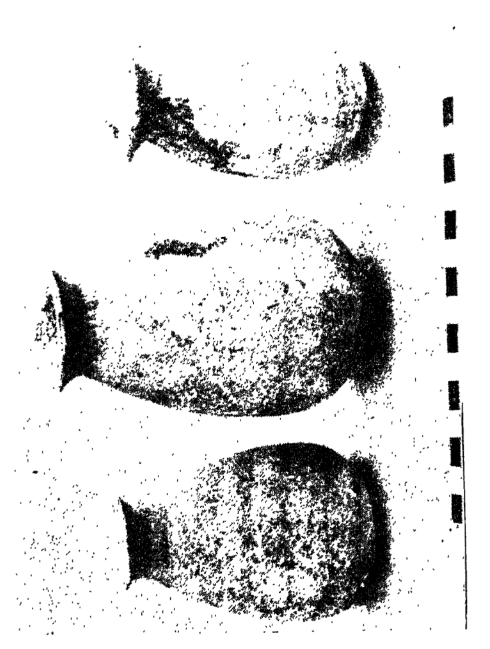


Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

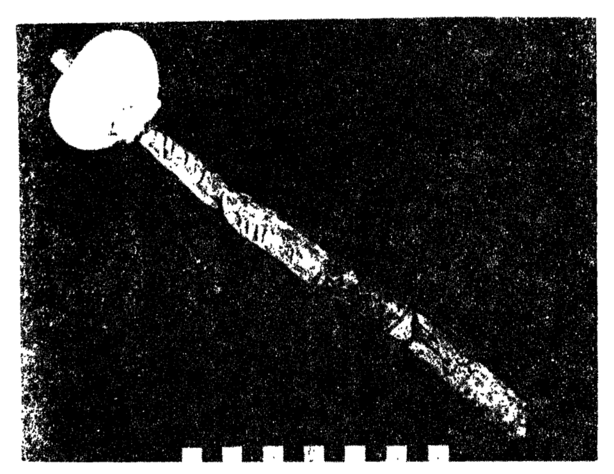


Fig. 12

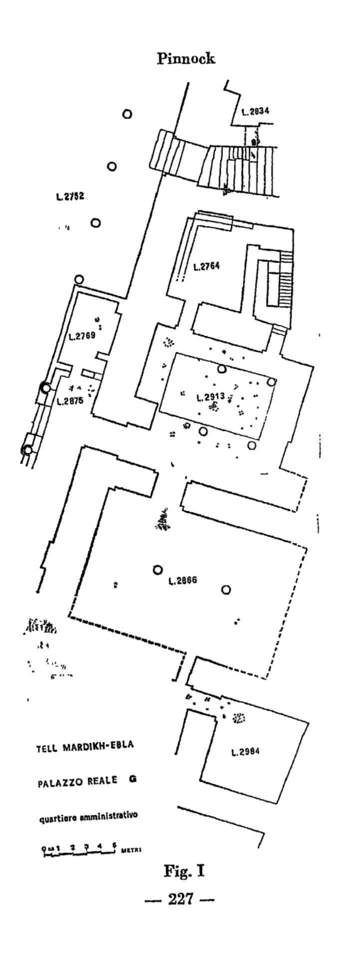

L.2834
L.2752
L.2764
L.2769
L.2875
L.2913
L.2866
L.2984
TELL MARDIKH-EBLA
PALAZZO REALE G
quartiere amministrativo
METRI

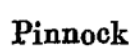
Fig. I



Fig. II, 1



Fig. II, 2



1

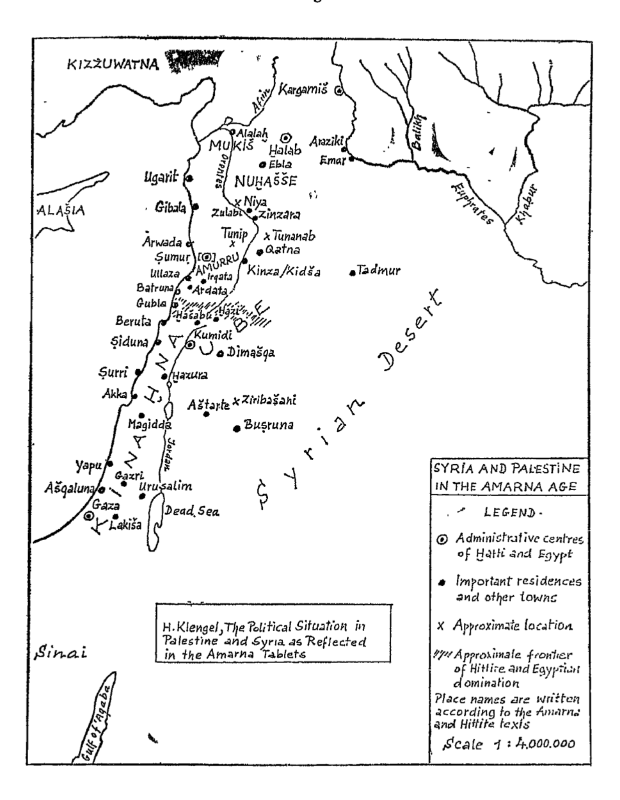
2

3

4

5

Fig. III


KIZZUWATNA
Kargamiš
Alalah
MUKIŠ
Halab
Araziki
Emar
Ebla
Ugarit
NUHAŠŠE
Orontes
Balikh
Euphrates
Khabur
ALAŠIA
Gibala
Niya
Zulabi
Zinzara
Tunip
Tunanab
Arwada
Qatna
Šumur
AMURRU
Irqata
Ullaza
Kinza/Kidša
Tadmur
Batruna
Ardata
Gubla
Hašabu
Hazi
Beruta
Kumidi
Ṣiduna
Dimašqa
Ṣurri
Hazura
Akka
Aštarte
Ziribašani
Magidda
Busruna
Jordan
Yapu
Gazri
Ašqaluna
Urusalim
Gaza
Dead Sea
Lakiša
Syrian Desert
SYRIA AND PALESTINE IN THE AMARNA AGE
LEGEND.
Administrative centres of Hatti and Egypt
Important residences and other towns
x Approximate location
Approximate frontier of Hittite and Egyptian domination
Place names are written according to the Amarna and Hittite texts
Scale 1 : 4.000.000
H. Klengel, The Political Situation in Palestine and Syria as Reflected in the Amarna Tablets
Sinai
Gulf of 'Aqaba

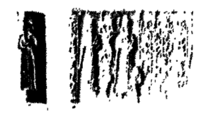


Fig. 1



Fig. 3

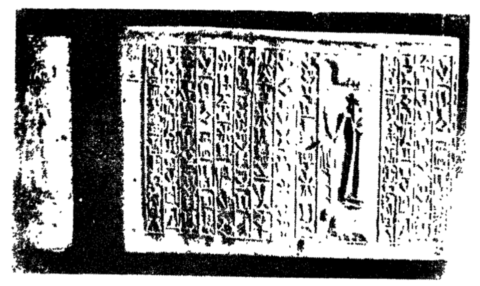


Fig. 2

Fig. 1 Cylinder seal: lapislazuli: h. cm. 2,4; diam. cm. 1,2; Megiddo; Tomb 217A; Palestine Museum–I–3488. 1:1

Fig. 2 Cylinder seal; marble; h. cm. 1,I; diam. cm. 1,8; Unknown origin; Teheran Museum. 1:1

Fig. 3 Cylinder seal; marble; h. cm. 2,5; diam. cm. 1, 2; Unknown origin; Pontifical Biblical Institute–IB. SA:48. 1:1

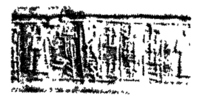
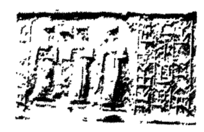


Fig. 4



Fig, 5

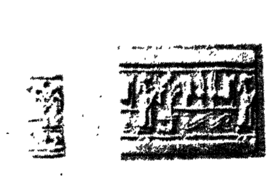


Fig. 6

Fig. 7

Fig. 4 Cylinder seal; marble; h. cm. 2; diam. cm. 1,2:
Unknown origin; Pierpont Morgan Library Collection.
1:1

Fig 5 Cylinder seal; jasper; h. cm. 2, 5; diam. cm. 1, 4;
Unknown origin; Pierpont Morgan Library Collection.
1:1

Fig. 6 Cylinder seal; failence; b. cm. 2, 4;
Tell Brak–B. 803.
1:1

Fig. 7 Cylinder se l –impression; clay;
Hana; Pierpont Morgan Library Collection.
1:1



Fig. 1 Late Bronze Age Minet el Beida – Ugarit, Syria

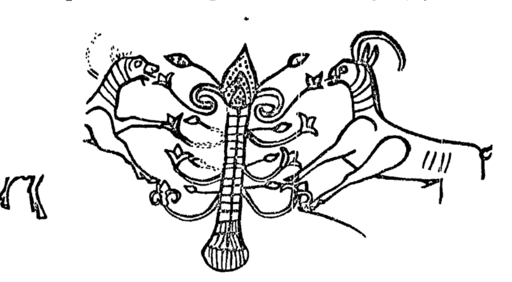


Fig. 2 Kuntillet 'Ajrud, Mid 9th to Mid 8th Century B. C.
South Palestine

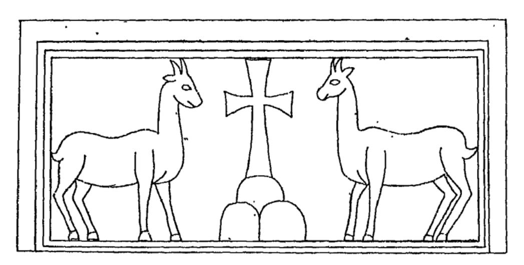


Fig. 3 St. Katherine's Monastery, 6th Century A.D., Sinai

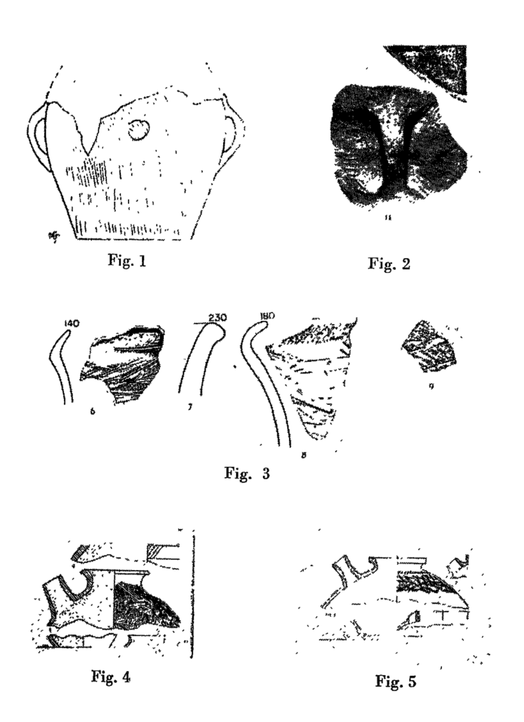


Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

Fig. 5

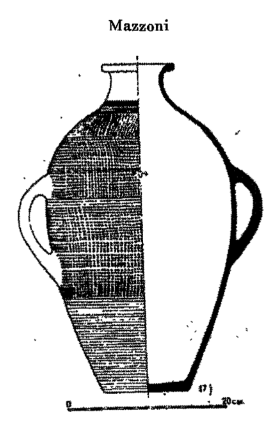


Fig. 6

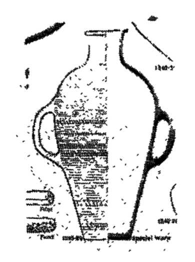


Fig. 7

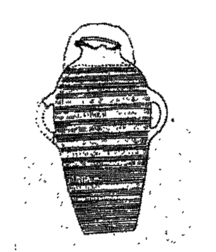


Fig. 8

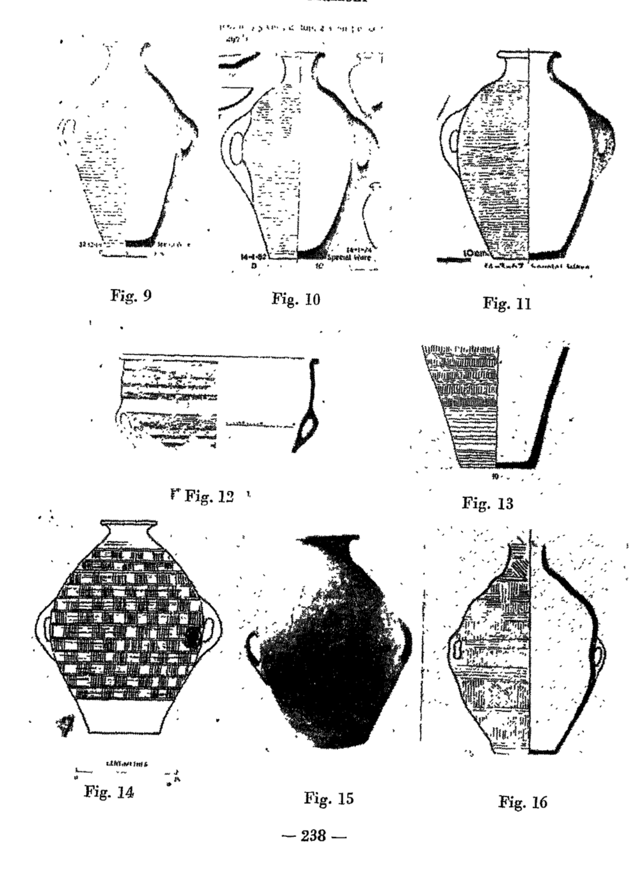


Fig. 9 Fig. 10 Fig. 11

Fig. 12 Fig. 13

Fig. 14 Fig. 15 Fig. 16

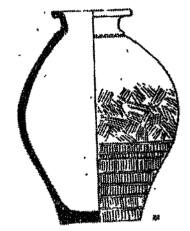


Fig. 17





Fig. 18



9792

Fig. 19

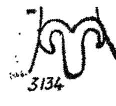


Fig. 20



Fig 21

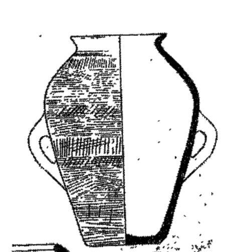


Fig. 22



Fig. 23

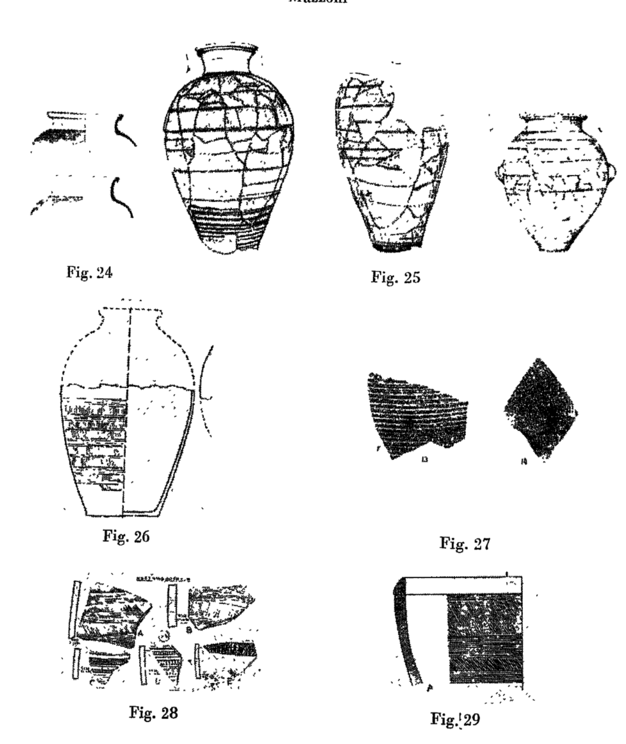


Fig. 24

Fig. 25

Fig. 26

Fig. 27

Fig. 28

Fig. 29

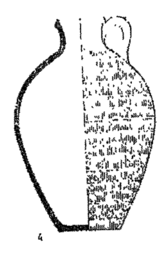


Fig. 30



Fig. 31

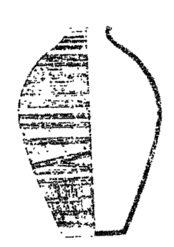


Fig. 32

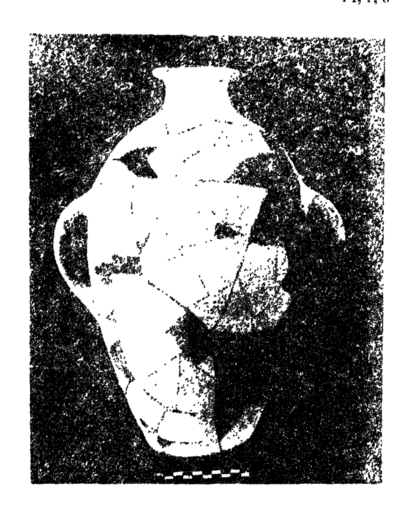
Pl. I, 1 and 2

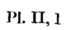




2

Pl, I, 3





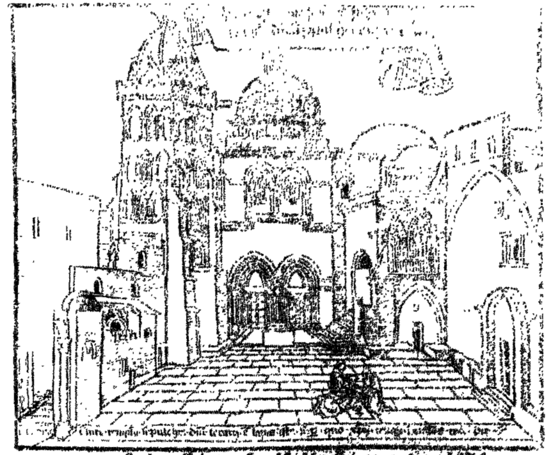
Pl. II, 1

Pl. II, 2





(Picture : 1)

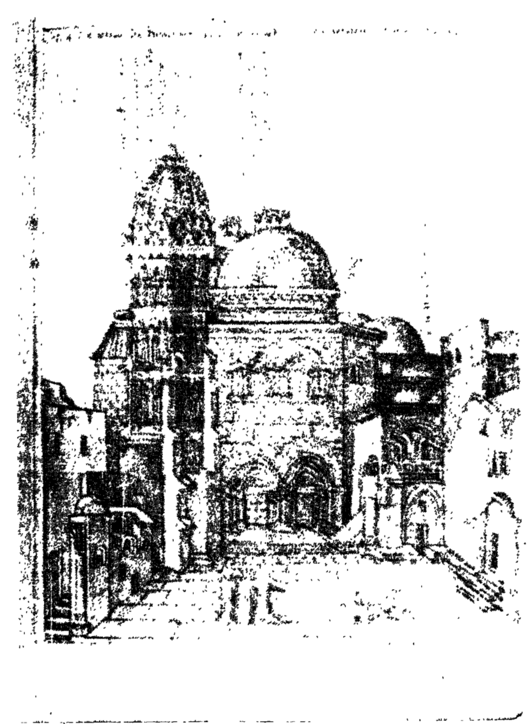


De ingressu in templum dñici sepulcri et processione inibi facta ad loca sacra.

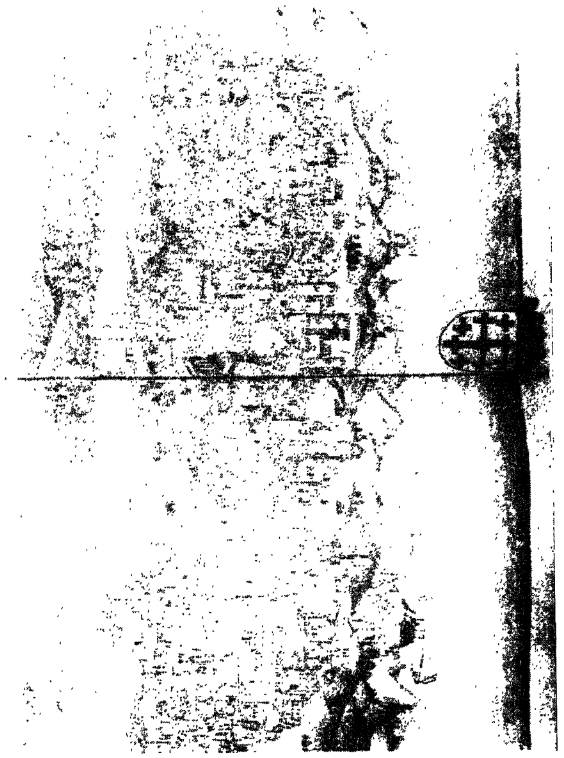
[illegible] Iulij hora vesperarū in ipsum venerandū dñici sepulcri templū a paganis id est [illegible] Jerosolime [illegible] admissi et numerati [illegible] pro qua re vnusquisq nostrū [illegible] templū [illegible] vel propter [illegible] vel fratres [illegible] qui ibi pro custodia deputātur [illegible] templū clauserūt. Intrauerūt autē nobiscū Gardianus [illegible] et plures suos cōfratres [illegible] peregrini in templū [illegible] processionem.

[illegible] autē [illegible] dispositio templi eiusdem [illegible] Ecclesia ipsa [illegible] et habet [illegible] inter columnas [illegible] pedes [illegible] muro [illegible] pedes super sepulcrū dñi [illegible] in medio eiusdem ecclesie [illegible] [illegible]

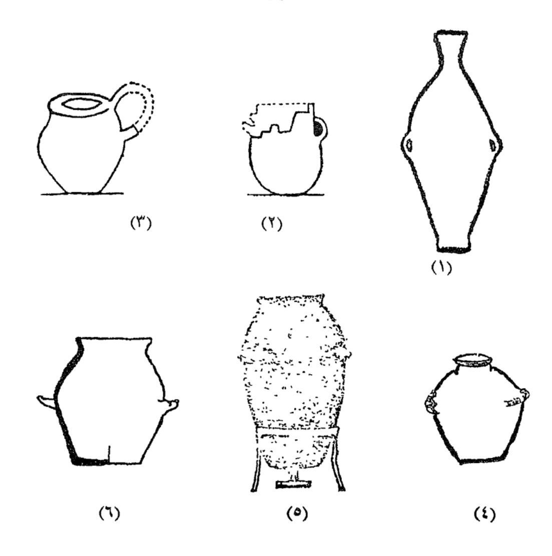
(Picture : 2)



(Picture : 3)



(Picture : 4)



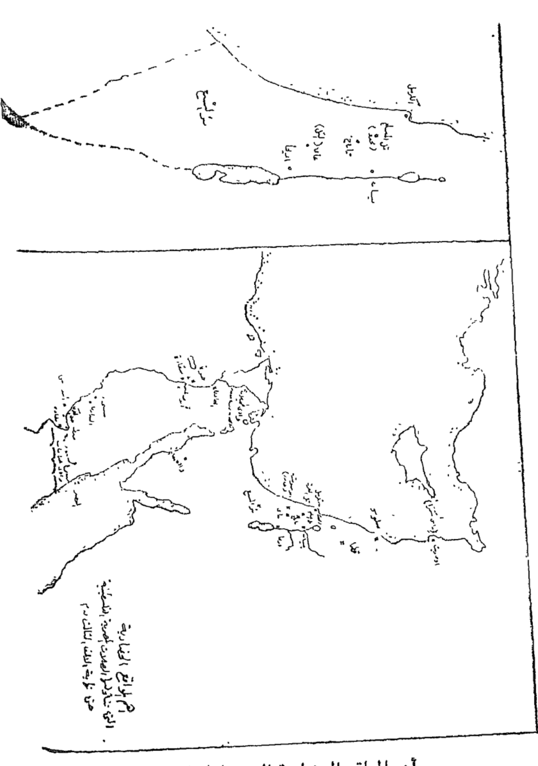
١ : آنية فخارية وجدت في مقبرة الملك «جر» مــن الأسرة المصرية الأولى تعتبر فلسطينية الأصل أو وثيقة الصلة بفلسطين .

٢،٣: أوان فخارية من المعادي مشابهة للأواني الفخارية الفلسطينية في أريحا وبيسان

٤ : آنية فخارية من نقادة .

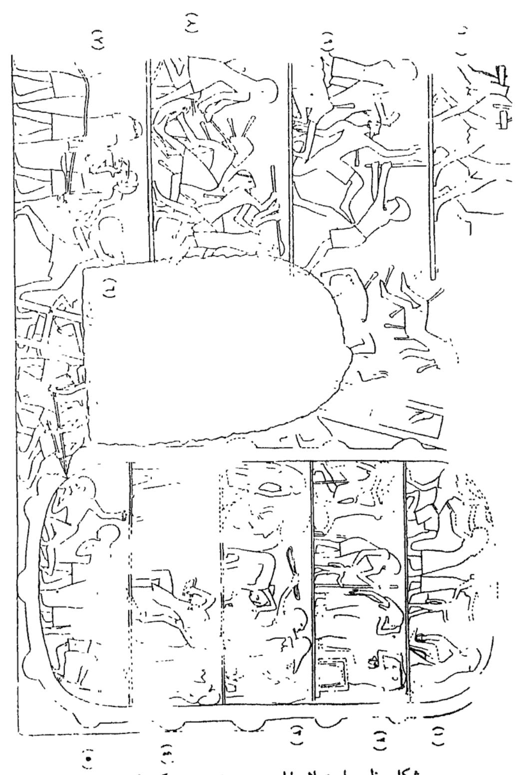
٥ : اناء فخاري مصري مماثل تماماً لفخار بيسان الطبقة ٨ .

٦ : اناء فخاري من أريحا المقبرة رقم ٩٤ أ .

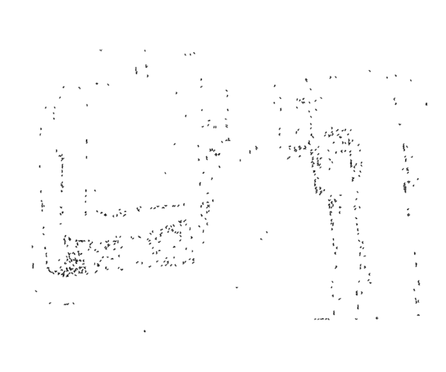


أهم المواقع الحضارية التي تناولتها الصلات المصرية الفلسطينية حتى نهاية الالف الثالث ق.م.

غربية



شكل يظهر استيلاء المصريين على حصن كنعاني



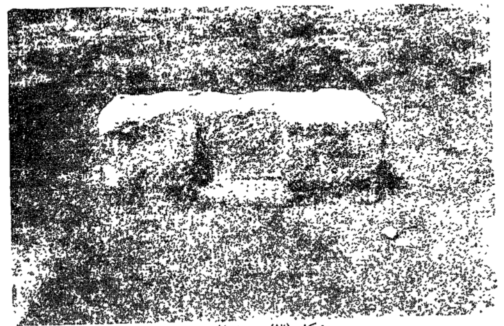
TELL EN-NASBETH : PORTE DE L'EST

شكل (٤) تل النصبة ــ البوابة الشرقية

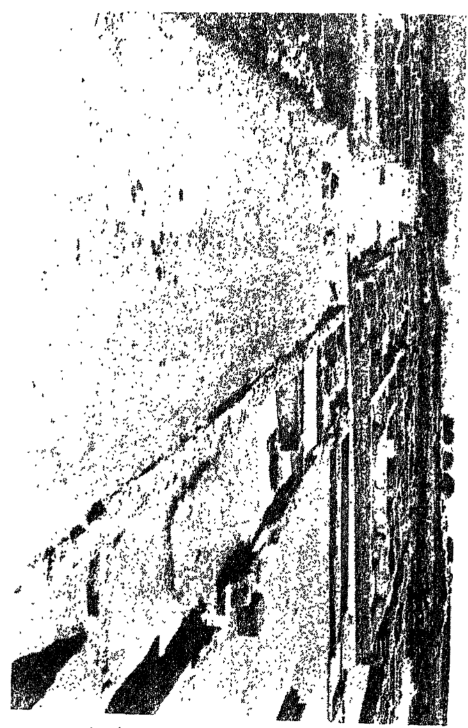
قنسر



شكل (٢) بوابة كركوان الغربية



شكل (٣) عتبة البوابة



شكل (١) مدينة كركوان البونية : منظر عام

الأشكال والصور

الخلاصـــة :

مما تقدم تبدو اهمية النقود المعدنية الفلسطينية عبر العصور التاريخية وضرورة المحافظة عليها والتمسك بها والعمل على اغنائها وتأسيس متحف لها تعرض فيه ليطلع عليها الجمهور فيزدادوا ثقافة ومعرفة بتاريخ بلادهم ودور شعبهم مما يسهم في تنمية الشعور القومي ويزيد ارتباط المواطن بارضه وتراث قومه .

اننا في عصر اصبحت الثقافة لغته العالمية . وان العدو الذي احتل الارض بمساعدة قوى العدوان يحاول ان يسلب شعبنا ممتلكاتنا الثقافية وتراثنا ويشن حملات عدوانية في ميادين ثقافية مما يتطلب منا القيام بواجبنا الثقافي والقومي . وانني اعتبر اقامة هذه الندوة العالمية الأولى للآثار الفلسطينية خطوة اولى في مسيرة حضارية وثقافية بعيدة المدى تفيد منها المعرفة الانسانية وقضيتنا القومية .

وتجدر الاشارة الى النقود المعدنية التي عليها اسم فلسطين . وقد نشر العالم الفرنسي (لافوا) هذه النقود (انظر كتابه ص ٢٨٣) تقرأ عليه عبارة (بفلسطين سنة خمس وتسعين ومايتين) (لله الامر من قبل) (لا اله الا الله وحده لاشريك له) وعلى ظهر النقد لله محمد رسول الله المقتدر بالله) موزعة على خمسة اسطر .

وهناك دينار تقرأ عليه عبارة (بسم الله ضرب هذا الدينر بفلسطين سنة اثنين وثلثين وثلثماية لا اله الا الله وحده لا شريك له . ابو منصور بن امير المؤمنين لله الامر من قبل .) وعلى ظهر النقد عبارة (لله محمد رسول الله المتقي لله الاخشيد) اضف الى ذلك النقد الذي عليه (بفلسطين سنة ثلث وثلثين وثلثماية ابو منصور بن امير المؤمنين) (المتقي لله الاخشيد) والدينار الذي عليه (بسم الله ضرب هذا الدينر بفلسطين سنة سبع وثلثين وثلثماية لا اله الله وحده لا شريك له ابو القسم بن الاخشيد) وعلى ظهر الدينار (لله محمد رسول الله صلى الله عليه المطيع لله) كما نشر العالم (لافوا ص ٣٢١) نقدا عليه (بفلسطين سنة خمس وخمسين وثلثماية (لا اله الا الله وحده لا شريك له) وعلى ظهر النقد لله محمد رسول الله صلى الله عليه وعلى اله المطيع لله) وهناك نقد آخر عليه (بفلسطين سنة ست وثلثماية ابو العباس بن امير المؤمتين .... الخ . ويحتفظ المتحف الوطني بدمشق بنقد مؤرخ في ٣٥٩ ﻫ عليه اسم المعز لدين الله وقد سك في فلسطين ونشره الزميل الاستاذ العش كما نشر الدنانير الاخشيدية التي سكها في فلسطين (محمد الاخشيد ٣٣٣ﻫ . وابو القاسم ٣٣٥ﻫ و ٣٣٧ﻫ وابو الفوارس ٣٥٨ ﻫ) انظر (المتحف الوطني بدمشق — دليل مختصر ص ٢٢٤) .

وفي فترة الحروب الصليبية سكت نقود فضية في فلسطين غريبة جدا عن طابع النقود الفلسطينية لا يتسع المجال الان للتحدث عنها .

كما ان غزوات التتار والمغوليين وما نتج عنها من نفي الصناع والفنانين وجمود الحياة الاقتصادية كان له اثر سيء على نشاط دور السك الفلسطينية .

وفي العهد العثماني اصبحت النقود العثمانية متداوله في فلسطين وغيرها من انحاء الامبراطورية العثمانية كما ان الاتصالات الاقتصادية بين فلسطين وغيرها من اقطار العالم اسهمت في وجود نقود كثيرة من النقود الاوروبية في فلسطين وكان لمجيء افواج الحجاج الاوروبيين اثر كبير في وجود هذه النقود الاوروبية في الارض المقدسة .

كما سكت دور السك في (عكا) فلوسا مماثلة عربية تحدث عنها العالم الفرنسي وعلى الوجه تقرأ عبارة (بسم الله ضرب هذا الفلس بعكا) وفي الوسط (محمد رسول الله) موزعة على ثلاثة اسطر وعلى ظهر النقد (لا اله الا الله وحده) موزعة على ثلاثة اسطر . وتابعت دورالسك في (عكا) ضرب النقود المختلفة التي من اهمها دينار وصفه العالم الفرنسي (لافوا ص ١٣٣) تقرأ عليه عبارة (بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذا الدينر سنة اثنين وستين واربعمارئة).

وكانت دور السك في طبريا من دور السك الفلسطينية الهامة . وقد ذهب بعضهم الى القول بان (خالد بن الوليد) سك نقوداً باسمه في طبرية عام ١٥ ه أو ١٦ في حين ان الآخرين ينسبون هذا النقد الى دار السك في طبرستان (انظر كتاب النقود العربية وعلم النميات للاب انستاس ماري الكرملي ص ٩١) ومهما يكون من امر فان هذه الدور في طبرية كانت هامة في مختلف العهود الاسلامية ومن النقود التي نشرها العالم الفرنسي لافوا نذكر النقد الذي عليه عبارة (بطبرية سنة ثلث وعشرين وثلثمائة) وفي الوسط (لا اله الا الله وحده لا شر يك له) موزعة على ثلاثة اسطر وعلى ظهر النقد عبارة (لله محمد رسول الله راضي بالله) موزعة على خمسة اسطر كما نشر الاستاذ لافوا (ص ١٢٩) و (١٣٠) الدنانير الفاطمية المضروبة في دور السك في طبرية عليها : بسم الله ضرب هذا الدينر بطبرية سنة خمس وتسعين وثلاثماية . عبد الله المنصور ابو علي الامام العالم بامر الله امير المؤمنين وعلى ظهر الدينار عبارة (لا اله الا الله وحده لا شريك له محمد رسول الله علي ولي الله اما الدينار الآخر فعليه عبارة (بسم الله ضرب هذا الدينر بطبرية سنة تسع وثلاثين واربعمائة وفي الوسط) الامام المستنصر بالله امير المؤمنين (موزعة على ثلاثة اسطر وعلى ظهر الدينار : (لا اله الا الله محمد رسول الله علي ولي الله (موزعة على ثلاثة اسطر وهناك الدينار المضروب بطبرية سنة ٤٦٠ ه تقرأ عليه : بسم الله ضرب هذا الدينر بطبرية سنة ستين واربعمائة وفي الوسط الامام .... المستنصر بالله امير المؤمنين وعلى ظهر الدينار لا اله الا الله وحده لا شريك له محمد رسول علي ولي الله .

وكانت دور السك في غزة تقوم أيضا بسك النقود المعدنية وقد نشر العالم الفرنسي (لا فوا ص ٣٦٩) نقدا عليه (ضرب بفلسطين غزة) وفي الوسط (محمد رسول الله) موزعة على ثلاثة اسطر وعلى ظهر الفلس عبارة (لله الملك فلس واحد) وفي الو سط (لا اله الا الله وحده) موزعة على ثلاثة اسطر .

وعلى الهامش الدائري : بسم الله ضرب هذا الدينر سنة ...

واذا كانت الدنانير تسك في العاصمة دمشق فان المدن الفلسطينية تابعت سك النقود البرونزية . وان مراجعة فهارس نقود المتاحف المختلفة توضح لنـــا اهمية دور السك الفلسطينية في مختلف العهود الاسلامية الاموية والعباسية .

وان النقود الفلسطينية المحفوظة في باريس تدل على قيام دور السك الفلسطينية بضرب الدنانير الذهبية وغيرها من النقود في كل من القدس وعكا وعسقلان والرملة وطبريا وغزة ، وقد نشر العالم الفرنسي الكبير هنري لافوا في الجزء الأول من كتابه (فهرس النقود الاسلامية) اقدم النقود المعدنية الفلسطينية المضروبة في العهود العربية الاسلامية اذكر منها الفلس المضروب في ايليا فلسطين . على وجه النقد صورة امير المؤمنين يبدو واقفا بيده صولجان والى جهة اليسار كلمة (محمد) والى اليمين (رسول الله) وعلى ظهر النقد حرف M يعلوه هلال والى اليمين كلمة (فلسطين) والى اليسار (ايليا) وهناك نقد آخر مماثل على ظهره حرف M وكلمة (فلسطين) وسكت دور سك القدس فيما بعد فلوسا ذات طابع عربي عليها كتابة عربية (محمد رسول الله) (لا اله الا الله وحده) تحيط بها ثلاثة اطواق .

كما سكت دور السك في مدينة الرملة فلوسا ذات طابع عربي تزينها احيانا سعفة نخيل وتجدر الاشارة الى الفلوس التي سكتها دورالسك في الرملة في العهد العباسي وحملت اسم الامير سعيد بن السرح (انظر كتاب الاستاذ LAVOIX ص ٤٣٦) وتابعت دور السك ضرب النقود في العهود الاسلامية وقد ذكر العالم الفرنسي لافوا النقد الذي يحمل اسم (المعتمد على الله خمارويه بن احمد) وتاريخه ٢٧٧ (انظر كتاب العالم لافوا ص ١١٠)

وكانت دور السك في مدينة (عسقلان) تقوم بسك الفلوس في بداية العهد العربي وقد وصف الاستاذ الفرنسي LAVOIX احدها الذي تقرأ عليه عبارة بسم الله ضرب هذا الفلس في عسقلان (وفي الوسط محمد رسول الله . وعلى ظهر النقد) عبارة لا اله الا الله وحده لا شريك له (موزعة كلماتها على ثلاثة اسطر وقد تابعت مدينة عسقلان سك النقود المختلفة في العهود الاسلامية ومن اهم هذه النقود دينار وصفه العالم (لا فو ص ١٥٧) عليه عبارة (بسم الله الرحمن الرحيم ضرب هذا الدينر بعسقلان سنة سبع وخمسمائة).

وعلى ظهر النقد صورة ربة الثروة والسعادة (تيكة) يعلو راسها تاج له شكل اسوار المدينة وهناك تاريخ ضرب النقد .

كما سكت (صفورية DIOCAESAREA) في منطقة الجليل نقودا حملت اسمها على وجه النقد تبدو صورة جانبية لراس الامبراطور تحيط به كتابة اسمه والقابه وعلى ظهر النقد اسمها EM PQ PHN QN وزعت حروفه على سطرين يحيط بهما اكليل من الغار.

وسكت طبرية نقودها الامبراطورية التي تمثل صورة جانبية لراس الامبراطور طيبريوس وعلى ظهر النقد اكليل نباتي يضم اسم طبرية TIBRIA وهناك نقود امبراطورية لاباطرة اخرين مثل (كلود) .

النقود المعدنية الفلسطينية في العهود العربية الاسلامية :

تابعت المدن الفلسطينية نشاطها الاقتصادي في العصر البيزنطي واستمرت دور السك الفلسطينية عملها . وعندما حرر العرب فلسطين من حكم البيزنطيين لقيت دور السك كل رعاية مما جعلها تتابع عملها في سك النقود وكانت هذه النقود المعدنية الفلسطينية متاثرة بالشكل البيزنطي في بادىء الامر وتشبه الى حد كبير الفلوس البيزنطية مع اضافة اسم المدينة التي سكت فيها باللغة العربية . واذا كان كل من عمر بن الخطاب وخالد بن الوليد ومعاوية بن ابي سفيان قد سك نقودا عربية فان عبد الملك بن مروان ، يعود اليه فضل تعريب النقود وتبني صيغة نقدية بقيت الاساس الرئيسي للنقود العربية فقد الغيت صورة امير المؤمنين التي كانت تشبه صورة الامبراطور البيزنطي وظهرت الكتابات العربية على وجهي النقد .

على الوجه :
لا اله الا
الله وحده
لا شريك له

وعلى الهامش الدائري الآية : محمد رسول الله ارسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله.

وعلى ظهر النقد :
الله احد الله
الصمد لم يلد
ولم يولد

وكانت خربة السور تسمى (آنتيدون ANTHEDON) كما كان (تل العجول) قرب وادي غزة مدينة سكت نقوداً حملت اسمها وتقع بين غزة ورفح اي انها مدينة بحرية ذات اهمية تبدو على نقودها صورة الثروة والسعادة (تيكة) وعلى ظهر النقد ثلاث سنابل متصلة ببعضها في اسفلها ويحيط بها طوق .

كما ضربت مدينة (رفح) نقودا تحمل اسمها في عهد الامبراطور (انطونان) او (كومود) الذي تبدو صورته على نقد رفح بملامح شاب وعلى قفا النقد ربة الثروة والسعادة (تيكة) يعلو راسها تاج له شكل اسوار المدينة وكتابة اسم (رفح) RAFIA لقد كانت رفـــح في كل العصور ذات اهميـــة اقتصادية وتاريخية واشتهرت مدينة (بيت جبرين) (ELEUTMEROPOLIS) كمدينة الرجال الاقوياء سكت نقودا تحمل اسمها ففي عهد (سيبتيم سيفر) سكت نقودا تمثل صورة تصفية للامبراطور سيبتيم سيفر الليبي الاصل وعلى ظهر النقد صورة ربة الثروة والسعادة (تيكة) تمسك قرن الخصب امام معبد وفي الاسفل حروف من اسم (بيت جبرين) .

وكانت مدينة (نابلس) قد سكت نقودا كثيرة فمن عهد الامبراطور (كومود) نقد يمثل صورة جانبية لراس الامبراطور كومود تحيط به كتابة اسمه والقابه وعلى النقد شجرة نخيل وكتابة اسم مدينة نابلس وتاريخ ضرب النقد .

وهناك نقود مدينة (سبطية SEBASTE) التي اقام فيها سيبتيم سيفير مستعمرة رومانية تمثل نقودها المستقلة صورة ربة الثروة والسعادة (تيكة) وعلى ظهر النقد صورة جوبيتير الذي يبدو جالسا يحمل على يده نسراً . وتحيط به كتابة اسم مدينة (سبطية) .

وتعتبر مدينة (اشدود AZOTUS) احدى المدن الفلسطينية الرئيسيـــة تحدث عنها المؤرخون مثل هيرودوت الذي تحدث عن صمودها و (ايتين البيزنطي) الذي نسب بناء هذه المدينة الى احد ابناء شواطىء البحر الاحمر على شرف زوجته (عزة AZA) وقـــد امتازت بقسميها الساحلي والداخلي . وتمثل نقودها المستقلة راس هرقل وقرن الخصب كما تمثل نقودها الامبراطورية صورة الامبراطور واسمه والقابه .

واشتهرت (بيسان) باهميتها التي تدل عليها اطلالها التي تبدو وكانها تتحدث بلغة الصمت عن تاريخ الماضي الذي سكت فيه نقودا مستقلة تمثل ربة الثروة والسعادة (تيكة) وعلى نقودها الامبراطورية صورة جانبية لراس الامبراطور تحيط به كتابة اسمه والقابه .

يرمز (الذئب) للرومان ويعبر (الخنزير) عن اليهودي حسب قول العالم الاستاذ دوسولسي . والجدير بالذكر انه لم تكن على وجه النقد اية كتابة .

وعرفت مدينة (يافا) كاقدم مدينة واشهر مدينة في العالم فهي مرفا القدس وقد ارسلت اليها اخشاب ارز لبنان واعتبر اسمها يفيد معنى (الجمال) وقد توارثت الاجيال المتعاقبة قصة اسمها المشتق من(يوفيه IOPE) بنت ايول EULE وزوجته سيفيه CEPHEE الذي اسس هذه المدينة وتحدثت تلك الاجيال عن اسطورة (اندروميد) التي تحدت بجمالها الربات NEREIDES وكاد يقضي عليها وحش كاسر ولكن البطل بيرسيه PERSEE الذي كان على حصار بمنع استطاع ان ينقذها ويقضي على ذلك الوحش وقد ابتكر الخيال فكرة وجود جزيرة مواجه يافا جلست اندروميد على احدى صخورها كما توارثت الاجيال المتعاقبة قصة (يونس) وما حدث له على الشاطىء في هذا الموقع كل ذلك مما يفسر اهمية هذه المدينة التي سكت نقودا تحمل اسمها وهكذا فقد نشر العالم (دوسولسي) نقدا يمثل وجهه صورة راس ربة الثروة (تيكة) وعلى القفا اسم يافا وصورة نيتون واندروميد التي ترفع يديها الى السماء . وهناك نقد آخر يمثل صورة تيكة وعلى ظهر النقد مركب واسم يافا وهناك نقد من عهد الامبراطور (ايلاجبال) .

وتعتبر مدينة (عسقلان) احدى المدن الفلسطينية الهامة ولها مرفأ هام فيها معبد مشهور وبئر وقد توارثت الاجيال المتعاقبة اسطورة سميراميس التي تحولت الى سمكة مما يفسر التقاليد المتعلقة بالسمك والحمائم وظهور الحمامة على نقود (عسقلان) واذا كانت نقودها المستقلة تمثل راس ابولون وعلى ظهر النقد مقدمة مركب واسم عسقلان اضف الى ذلك صورة الحمامة فان نقودها الامبراطورية تمثل ايضا صورة الحمامة .

وكانت (غزة) اشهر المدن الفلسطينية التي صمدت امام غزو (الاسكندر المكدوني) مدة نحو شهرين واستطاع حاكمها (باطيس) ان يطعن اسكندر مما جعله يظن بأنه قضى على خصمه ولكن شفاء الاسكندر مما زاده حقدا على مدينة غزة وحكامها وسكانها كما حاصرها فيما بعد (الكسندر جانوس المكابي) واستولى عليها السلوقيون وتدل نقودها التي تحمل اسمها انها استعادت ازدهارها وقد اشتهر مطرانها (القديس بورفير) كما اشتهرت غزة بمعابدها الثمانية المختلفة (معبد الشمس ، فينوس ، آبولون ، ابروسربين ، هيكات ، جونون فورتونا ، مارنا) تمثل نقود غزة المستقلة صورة ربـة الثروة والسعادة (تيكة) ويبدو على ظهر النقد رمز الرب مارنا بين سنبلتين وفي اسفل النقد تاريخ الضرب .

دوسولسي F. DE SAULCY النقد الذي يحمل اسم هذه المدينة ويعود الى عهد الامبراطور (أوقيوس فيروس ١٣٠ — ١٦٩) على الوجه تبدو صورة جانبية لرأس الامبراطور وحوله كتابة اسمه ... وعلى ظهر النقد اسم مدينة ارسوف الحالية (APOLLONIAS) وقرن خصب ويحيط بهذا كله اكليل نباتي وفي جهة اليسار تاريخ ضرب النقود .

وتوارثت الاجيال المتعاقبة اسطورة هرقل الذي قضى على ثعبان خطير له سبعة رؤوس ويسمى HYDER DE LERNE وشفي من عضة ذلك الثعبان بواسطة فائدة قصب ينبت قرب مدينة عكا الذي اعتبر الاغريق اسمها يفيد معنى (شفى) ولكن هذه المدينة التي يعود اسمها (عكا) الى العصر الاشوري اصبح اسمها في العصر الهلنتسي (بطوليما نسبة الى الامبراطور بطليموس وعندما اسس الامبراطور (كلود) مستعمرة اسماها (مستعمرة بطوليماس) ، ولكن بعد هــذا كله عادت المدينة الى اسمهــا القديم (عكا) مما جعل الاستاذ (دوسولسي) يقول في كتابه (نقود الارض المقدسة ص ١٥٣) في الشرق لا ينسى شيء وذلك بمناسبة حديثة عن عودة اسم (عكا) القديم واحتفاظها به وفي العصر الروماني سكت هذه المدينة نقودا حملت اسمها وغدت بمثابة مرفأ مدينة دمشق .

وكانت مدينة (تل السمخ SYCAMINOS) كنعانية فينيقية الاصل حسب راي العالم (دوسولسي) الذي اكد ذلك في كتابه (ص ١٤٩) ، وقد اشتهرت باحداثها التاريخية وذكرها من قبل المؤرخين (اتيين البيزنطي) و اوسيب والجغرافي (سترابون) اضف الى ذلك احاديث الرحالة الحجاج عنها . وهي احدى المدن التي سكت نقودا تحمل اسمها .

واشتهرت مدينة (اللد DISPOLIS) التي تحدث عنها (القديس جيروم) وهي من المدن التي سكت نقودا حملت اسمها .

وعرفت مدينة (عمواس) باسم (NICOPOLIS) التي استولى عليها القائد الروماني (فيسبازيان ٦٩ — ٧٩) وقد نشر العالم (دوسولسي) احد نقودها المستقلة الذي يمثل على الوجه صورة جانبية نصفية للربة (تيكه) يعلو راسها تاج له شكل اسوار المدينة . ويبدو على ظهر النقد (صراع ضد الخنزير) وما يتضمنه هذا المشهد من معنى رمزي اذ

سعفتي نخيل وفي الاسفل تاريخ ضرب النقد .L وعلى ظهر النقد اسم زوجة القيصر جوليا آجر يبينا وزعت على عدة اسطر وسط اكليل نباتي جميل . كما نشاهد على وجه النقد اسم الامبراطور KLAVDIOS KAICAP وسعفتي نخيل وفي الاسفل تاريخ ضرب النقد وعلى النقد اسم زوجة القيصر جوليا آجريبينا وزعت حروفه على اربعة اسطر وسط اكليل نباتي .

كما سكت نقود مشابهة في عهد بقية الاباطرة مثل (نيرون) وغيره وبعدما استولى الامبراطور (تيتوس TITUS) على القدس عام ٧٠ اقام فيها الفرقة العاشرة التي عرفت باسم FRETENSIS واصبح اسم اورشليم (ايليا) وقد سكت نقود امبراطورية تبدو على وجهها صورة جانبية لرأس الامبراطور الروماني وكثيرا ما يضرب النقد القديم من جديد ليبرز اسم (الفرقة العاشرة فريتنسي .L.X.F) وكثيرا ما يبدو على ظهر النقد شخص يقود ثورين وعبارة (مستعمرة ايليا COLONIA AEAIA KAPITOLINA) اوصورة الربة تيكة حامية المدينة يعلو رأسها تاج على شكل اسوارالمدينة وهي وسط واجهة المعبد ذي الاعمدة الاربعة وفي الاسفل اسم مكان سك النقد فيمستعمرة ايليا CO. AE. CFP وقد استمرت عملية ضرب النقود الامبراطورية في القدس باسمها (ايليا) في عهود الاباطرة الرومان الذين تعاقبوا على الحكم واذا كانت دور السك قد تقيدت بابراز صورة الامبراطور على وجه النقد فانها تفننت في اختيار الموضوع الميثولوجي المناسب لتزين ظهر النقد بصورة (جوبيتير) او (منيرفا) او رب الشمس والنور او النسر الروماني او باخوس او المقاتلين (الديوسكور) او راس (سيرابيس) او الذئبة ترضع الطفلين (رومولوس وورموس) الخ ...

والجدير بالذكر ان النقود المعدنية الفلسطينية تفيدنا باسماء المدن التي حصلت على حق ضرب نقود تحمل اسمها ومن هذه المدن نذكر (تل السمخ SYCAMINOC) وعكا PTOLEMAIS) واللد DIOSPOLIS) وعمواس NICOPOLIS) ويافا وعسقلان) وغزه و (آنتيدون) و (رفح) و بيت جبرين) ELEUTHROPOLIS و (جلس) و (سبسطية SEBASTE (و (السامره SAMARIA) و (اشدودASOTUS (و (بيسان و (صفورين DIOCAESAREA)و (طبرية) وارسوف APOLLONIAS) و (حيفا) ...

كان المؤرخ بليني PLINY تحدث عن مدينة APOLIONIAS كاحدى المدن الواقعة على الساحل الفلسطيني بين يافا وقيصرية كما تحدث عنها الجغرافي بطليموس وقد نشر العالم

عليها سنبلة قمح وعبارة (قيصر KAICA – POC) وعلى ظهرالنقد شجرة نخيل مثمرة وتاريخ ضرب النقد ..... –

كما سك الحكام الذين تعاقبوا على البلاد نقودا متأثرة بطابع نقود العصر الروماني ومن اشهر هؤلاء الحكام ماركوس آمبيفيوس MARCUS – AMBIVIUS وآنيوس روفوس ANNIUS RUFUS وفاليريوس جراتوس VALERIUS GRATUS في عهد الامبراطور الروماني (طيبريوس TIBERIUS) يبدو على وجه النقد اسم الامبراطورة جوليا زوجة طيبريوس موزعة حروف اسمها على سطرين وسط اكليل نباتي جميل . وعلى ظهر النقد يبـــدو قرنا خصب وفوقهما تاريخ ضرب النقد L.B اي بواسطة الحروف وهكذا يفيد الحرف A السنة الأولى . او نرى على وجه النقد اسم (قيصر CAICAR) وعلى ظهر النقد قرنا خصب بينهما تاريخ ضرب النقد L.B فوق حروف من اسم الامبراطور (طيبريوس TIBERIUS) او نرى ايضا على وجه النقد اسم الامبراطورة OYL–AIA وزعت حروفه على سطرين وسط اطار نباتي جميل وعلى ظهر النقد سنبلة قمح وتاريخ ضرب النقد L.B او نرى اسم الامبراطور (طيبريوس TIBEPOY) فوق قرني خصب والى اليمين واليسار تاريخ ضرب النقد L.B وعلى ظهر النقد اسم (قيصر KAI–CAR) وزعت حروفه على سطرين وسط اكليل نباتي جميل او نرى على ظهر النقد زهرة الزنبق والى اليمين واليسار تاريخ ضرب النقد L.B او نرى على وجه النقد لقب قيصر KAISAR فوق اناء جميل له عروتان والى يمينه ويساره تاريخ ضرب النقد L.A وعلى ظهر النقد اسم طيبريوس TIBERIUS فوق غصن كرمة وغيرها من نماذج النقود الاخرى المختلفة .

وعندما تولى الحكم بونتيوس بيلاطس PONTIUS PILATUS سكت نقود تقرا على وجهها القيصر طيبرويس TIBERIUS CAICAROC وتاريخ ضرب النقد L.IC كما يقرأ على ظهر النقد اسم جوليا ولقبها OYL–AIA KAI–CAPOC مع ثلاث سنابل القمح متصلة ببعضها في اسفلها . وبعد وفاة جوليا صار اسم القيصر طيبريوس يظهر وحده على النقود .

وفي عهد الامبراطور (كاود) وزوجته (آجر يبينا (تعاقب الحكام) كوسبيوس فادوس CUSPIUS FADUS و (طيبريوس الكسندر) و (فنتيديوس كومانوس) VENTIDIUS KUMANOS الذي حل محله في عام ٥٣م كلوديوس فيلكس CLAUDIUS FELIX فسكت نقود امبراطورية بكميات كبيرة يقرأ على الوجه اسم القيصر KAICAR الى جانب

القديم . وكانت وفرة حاصلات بلاد الشام وكثرة مصنوعاتها الجيدة المتنوعة واقبال شعوب العالم القديم على شرائها كل ذلك قد اسهم جديا في انتقال نقود اقطار العالم الى اسواق بلاد الشام وان تنوع مجموعات النقود المعدنية القديمة المكتشفة في مختلف انحاء فلسطين وبلاد الشام بشكل عام يؤيد حقيقة اهمية ذلك (الدور الاقتصادي) لبلاد الشام عبر العصور التاريخية واهمية علاقاتها الاقتصادية الهامة مع مختلف اقطار العالم القديم .

وهكذا نلاحظ نقود مدينة (اثينا) المكتشفة في فلسطين وبلاد الشام تمثل راس (اثينا) بملامح انسانية وجمالية مثالية . وعلى ظهر النقد تبدو صورة بومة — رمز الربة اثينا — والى جانبها حروف يونانية AOE من اسم الربة (اثينا) .

كما نلاحظ نقود (الاسكندر المكدوني) تمثل صورة جانبية لرأس الملك (الاسكندر) بملامح مثالية الجمال ويعلوه جلد سبع وعلى ظهر النقد صورة احد ارباب الميثولوجيا (زيوس) واسم الاسكندر بحروف يونانية .

ونلاحظ (النقود السلوقية) تمثل صورة الملك السلوقي الشخصية بجمالها الفني المثالي وعلى ظهر النقد صورة احد ارباب الميثولوجيا (زيوس) او (آبولون) واسم الملك السلوقي والقابه بحروف يونانية اضف الى ذلك تاريخ النقد بحروف يونانية وذلك اعتمادا على بدء الحكم السلوقي عام ٣١٢ ق . م وان مقارنة النقود المعدنية المسكوكة في (عكا) في العصر الهلنستي مع مثيلاتها من النقود المسكوكة في انطاكية ودمشق وغيرها تدل على تشابه كبير بينهما .

وتمثل النقود البطلمية صورة الملك البطلمي الشخصية وعلى ظهر النقد صورة نسر باسط جناحية وواقف على صاعقة وحوله عبارة تتضمن اسم (بازيليوس بطليموس) بحروف يونانية .

وتجدر الاشارة الى كثرة مجموعات النقود البرونزية المختلفة المسكوكة في دور السك الفلسطينية في العصر الهلنستي .

لمحة عن النقود المعدنية الفلسطينية في العصر الروماني :

بعدما عزل حاكم القدس ارخيلاووس ARCHE LAUS عين (كوبونيوس COPONIUS) عوضا عنه في عهد الامبراطور (اوغست AUGUST) فسكت دور السك نقودا جديدة

واذا كان بعض المختصين ينسب فضل هذا الابتكار الهام الى الليديين اعتمادا على راي (زينون) فان غيرهم ينسبونه الى (فيدون الارجوسي) ويؤكد العـــالم الكبير الاستاذ (جورج كونتنو) في كتابه (الحضارة الفينيقية) ان الفينيقيين قلدوا الليديين فاتخذوا سبائك ذات وزن محدد معلوم عليها طبعه خاتم مميز وان من نماذج نقودهم نذكر النقود التي عليها مشهد سفينة فينيقية وصورة (بعل) وزي جذع انساني ينتهي بشكل ذيل سمكة ذات قشر صدفي وتعتبر النقود الفضية في العصر الاخيميني من أجمل النقود القديمة، والجدير بالذكر ان قدماء العرب الكنعانيين قدموا الى بلاد الشام في اوائل الالف الثالثة قبل الميلاد فاقاموا في فلسطين التي عرفت باسمهم (بلاد كنعان) كما استقروا على الساحل السوري واطلق عليهم الاغريق اسم (الفينيقيين) واشتهروا كسادة البحر الابيض المتوسط وبعدما كانت نقودهم المعدنية البدائية تشبه القضبان والصفائح والحلقات اصبحت اقراصا معدنية متساوية الى حد كبير وعليها طابع رسمي. ثم اخذت الاجيال المتعاقبة في فلسطين وغيرها من اقطار العالم القديم تسك نقودها المختلفة من معادن ثمينة (الذهب والفضة) ومن معادن رخيصة (كالنحاس والبرونز) واخيرا من معدن النيكل في عصرنا الحاضر ومن غيره من المعادن الرخيصة والخفيفة .

لمحة عن النقود المعدنية الفلسطينية في العصر الهلنستي :

في عهد الاسكندر المكدوني وقواده الذي حكموا امبراطوريته بعد وفاته بدات نقود مدن بلاد الشام تتواجد فيما بينها الى حد كبير . وصارت النقود تسك بكميات كبيرة في صيدا ثم في (عكا) التي غدت بمثابة (مرفأ مدينة دمشق) وذلك بعدما اصاب مدينة (صور) الخراب نتيجة صمودها البطولي امام الغزو المكدوني كما نشطت دور السك في الاسكندريـــة وانطاكية . والجدير بالذكر ان نقـــود العصر الهلنستي تميزت بالجمال الفني والدقة والاتقان المهني وتعتبر صور الملوك الشخصية مـــن روائع فـــن الصور الشخصية المتميز بالجمال المثالي . ويلاحظ الى جانب النقود الفضية الهلنستية نقود برونزية بكميات كبيرة وانواع مختلفة سكتها دور السك العديدة في مختلف بلاد الشام التي كانت قد تابعت اهتمامها بزراعتها وتربية مواشيها والمحافظة على شهرة صناعاتها التقليدية وحرصها على تصدير محصولاتها وانتاجها . واستمرار زعامتها وسيادتها للتجارة الدولية البرية والبحرية مما اسهم فعلا في ازدياد الحاجة الى استخدام النقود المعدنية في العصر الهلنستي وهكذا فقد حل النقد المعدني في فسطين وغيرها من بلاد الشام محل نظام التبادل العيني

وموريل	MORELL	والكاردينال نوريس	NORIS
باتان	PATIN	وبارانت	A. BARENT
بيلران	PELLERIN	وبيروتية	PERETIE
وريتشارد رايتشارد	RD. REICHARD	وسامبور	SAMBOF
ودوسولسي	F. DE SAULCY	وسيستيني	SESTINI
وهنري سيريغ	H. SEYRIG	وفايان	VAILLANT
فيغان	WIGAN	وغيرهم	

من اشهر مجموعات النقود المعدنية الفلسطينية :

انتقلت النقود المعدنية الفلسطينية المحلية من يد الى يد انتقال السندباد حتى وصلت اخيرا الى يد احد الاثرياء الذي ضمها الى مجموعاته الاثرية أو وصل بها المطاف الى احد متاحف العالم فحفظت في احدى خزائنه او عرضت في احدى قاعاته للجمهور ومن اشهر هذه المجموعات نذكر .

مجموعة العالم الكبير دوسولسي ، مجموعة فيجان مجموعة آليي دوهوت روش ALLIER DE HAUT ROCHE ومجموعة باديشت دولابورد BIDEISHT DE LA BORDE ومجموعة الاب دونوايه ومجموعة بارانت PARENT .

وتفخر متاحف العالم بما لديها من مجموعات من النقود الفلسطينية نذكر منها المتحف الوطني بدمشق ، المتحف البريطاني BRITISH. MUSEUM ومتحف CABINET DE FRANCE ومتحف النقود في برلين الشرقية ومتحف النقود في ميونخ CABINET DE FRANCE ومتحف جمعية النقود في نيويورك ومتحف فيينا ومتحف الفاتيكان .... الخ .

واذا كان فهرس (دليل) رولان FEUAR DENT ET ROLLIN من اهم الفهارس (الادلة) القديمة الخاصة بالنقود المعدنية الفلسطينية فان فهرس نقود المتحف البريطاني يعتبر من اهم فهارس النقود في عصرنا الحاضر .

ابتكار النقود اسهم في تسهيل عمليات التجارية

ان التطورات الحضارية والرغبة في تسهيل عمليات التجارية تطلبت ابتكار النقود الذي يعتبر من ثمرات الذكاء الانساني ونقطة تحول في التاريخ الاقتصادي للمجتمع الانساني

او شوهت او ضاعت ... الخ، فان ما بقي من النقود المعدنية الفلسطينية يعتبر خير مساعد للباحثين على معرفة تلك المدن القديمة واسمائها والمواقع الاثرية والمباني التاريخية والمنحوتات الفنية والنصوص الادبية والقصص الميثولوجية وغيرها من المعارف التي توصل اليها الفكر والابداع الانساني .

واذا كانت كتب التاريخ زودتنا باسماء قواد وحكام وزعماء وملوك واباطرة وامبراطورات وآلهة الميثولوجيا وغيرها فان النقود المعدنية الفلسطينية القديمة اكدت لنا صحة تلك الاسماء ، وصحّحت لنا ما تناقلته تلك الكتب التاريخية من معلومات متوارثة وقدمت لنا معلومات عجزت كتب التاريخ عن ذكرها او حفظها او تفسيرها او تبريرها مما جعل النقود المعدنية الفلسطينية تسهم في اغناء معلوماتنا المختلفة وتلبي رغباتنا في المعرفة التاريخية والاجتماعية والاقتصادية والمهنية والفكرية والروحية والفنية والجمالية كل ذلك يجعل هذه النقود الاثرية خير ما يتحدث عن حقيقة تاريخ فلسطين عبر العصور التاريخية فهي ممتلكات ثقافية اسهمت في اغناء تراث الانسانية ومفاخر المجتمع الانساني .

لقد زودتنا هذه النقود بصور كثير من روائع الفن (من معابد وتماثيل آلهة الميثولوجيا) وصور شخصية للقادة والحكام والزعماء والملوك والاباطرة والامبراطورات . كما زودتنا بنماذج من الخطوط المختلفة ، من كنعانية ويونانية ولاتينية وغيرها . تعتبر من اهم الوثائق المفيدة في دراسة تاريخ الخطوط وتطورها .

من المهتمين بدراسة النقود المعدنية الفلسطينية الحالية

ظهر عدد من المهتمين بتشكيل مجموعات النقود الاثرية ودراستها نذكر منهم :

بابلون	BABELON	تشرشل بابنجتون	CH. BABINGTON
كافيدوني	CAVEDONI	وشابويه	CHABOILLET
كليرمون جانو	CLERMONT - GANNEAU	والاب دينواية	L'ABBÉ Desnoyers
ورينة دوسو	R. DUSSKUD	اكسهيل	ECKHEL
وفروليش	FROLICH	وجسنر	GESSNER
وهامبورجر	HAMBURGER	وهاردوين	HARDUIN
هنري لافوا	H. LAVOIX	وليبه	LIEBE
ولوازيل	J. LOISEL	مادن	MADDEN
وميزاباريا	MEZZABARBA	مومسن	MOMMSEN

اهمية النقود الفلسطينية :

تعتبر هذه النقود المعدنية الفلسطينية المحلية من اهم ممتلكاتنا الثقافية المفيدة في دراسة الحياة السياسية والاقتصادية والاجتماعية والفكرية ، والفنية المهنية ، والروحية والجمالية ، اضف الى ذلك علاقات فلسطين باقطار العالم عبر العصور التاريخية مما يجعل هذه النقود الاثرية المحلية جديرة بالاهتمام بها والمحافظة عليها والتمسك بها . وتشكيل مجموعات منها ودراستها وعرضها للافادة منها في نشر المعرفة التاريخية والجغرافية والاسهام في القيام بالتوعية وتنمية الشعور القومي وتحقيق المحافظة على التراث والممتلكات الثقافية الفلسطينية .

ان النقود واسطة البيع والشراء والاخذ والعطاء والهبة والاهداء واذا كان (المال هو ما يميل اليه الانسان بالطبع ويجرى فيه البذل والمنع) فان النقود هي اداة ذلك التعامل المادي وواسطة التبادل التجاري ومعيار الاقتصاد القومي واحد ميادين طموح الانسان منذ اكتشفت هذه الطريقة الاقتصادية الذكية فلا نقود بدون اقتصاد ولا اقتصاد بدون نقود، تجسد طاقات وتدل على امكانات وتساعد على القيام بنشاطات ومشاريع مختلفة فهي التي تثير الهمم وتبرىء الذمم كل ذلك يجعل النقود في كل عصر بمثابة مرآة حقيقية للحياة السياسية والاقتصادية والاجتماعية والفكرية والروحية والفنية والمهنية والجمالية .

من خصائص النقود المعدنية الفلسطينية :

تميزت النقود المعدنية الفلسطينية كغيرها من النقود الاثرية القديمة بخصائص منها :

- المحافظة عليها عبر العصور التاريخية .
- وفرة نسخ هذه النقود المعدنية .
- اسهامها في تزويد الباحثين بمعلومات عن الماضي وتاريخه وزعمائه واقتصاده ومجتمعه وافكاره وفنونه ونشاطاته وكتاباته وامكاناته وكل ما يتعلق به . وقدرتها على تلبية رغبات هؤلاء الباحثين في المعرفة والاطلاع مما يجعل هذه النقود المعدنية بمثابة وثائق تاريخية هامة.
- تشابه النقود المعدنية الفلسطينية مع نقود بقية مدن بلاد الشام والقطر المصري .. الخ

النقود المعدنية الفلسطينية خير مساعد للباحثين :

اذا كانت المدن القديمة زالت معالمها ، واذا كانت المباني الاثرية والتاريخية تهدمت ولم يبق منها سوى الاطلال والذكريات واذا كانت المنحوتات والروائع الفنية تكسرت

والسياسية والفكرية والروحية والفنية والجمالية والمهنية والاجتماعية وكل ما يتعلق بارض فلسطين وشعبها وحضاراتها ومعتقدات سكانها وعاداتهم وتقاليدهم ومناسبات انتصارات الحكام ...

واصبحت الرغبة في تشكيل مجموعات من النقود المعدنية الفلسطينية وغيرها من النقود الاثرية احدى الهوايات السامية التي يفاخر بها الحكام والاثرياء، وشعر هواة هذه المجموعات من النقود المعدنية الفلسطينية القديمة ان التعرف على هذه النقود الاثرية بانواعها ، وامكان تمييز بعضها عن غيرها وقراءة كتاباتها الكنعانية واليونانية واللاتينية والعربية ، وتصنيفها تاريخيا وجغرافيا كل ذلك يتطلب خبرة واسعة واطلاعا مستمرا على المراجع التاريخية والمؤلفات العلمية الخاصة بعلم النقود .

واذا كانت الضرورات تطلبت تنظيم سجلات تتضمن وصف النقود الاثرية وبيان خصائصها ، فان هذه السجلات أسهمت جديا في ظهور المؤلفات والدراسات المقارنة ونبوغ عدد مـــن علماء النقود المختصين بهذا الميدان العلمي الواسع من ميادين المعرفة الانسانية .

جرى كل هذا في اوروبا في وقت كان المشرق العربي تحت نير الاستعمار الاجنبي الذي كان يرغب في نشر الجهل ليضمن استمرار وجوده ومتابعة سلبه هذه الممتلكات الثقافية الهامة التي تشكل أحد عناصر ثروته المادية والثقافية .

ومما يؤسف له أن عدم إكتراث كثيرين من المواطنين باهمية هذه النقود الاثرية بقي لمدة طويلة — حتى ان بعض باعة الآثار الذين استيقظ شعورهم القومي اعترفوا بانهم بعدما كان الزائر يشتري علبة موزاييك خشبية صغيرة او غيرها من مصنوعات بلادهم اليدوية المحلية كانوا يهدونه احد او بعض النقود الاثرية المحلية تعبيرا منهم عن فضيلة الكرم واكرام الضيف كاحد تقاليدهم التي يفخرون بها . فكان ذلك الزائر الاجنبي يتلقى تلك النقود المعدنية الاثرية بكثير من الغبطة والشعور بالسعادة لانها تشكل احد عناصر ثروته المادية وثقافته العلمية والجدير بالذكر ان هواة مجموعات النقود المعدنية الفلسطينية اعترفوا بانهم اشتروا هذه النقود الاثرية من اسواق القدس وغزة وعسقلان وحيفا ورفح وبيروت وغيرها .

بشير زهدي

الأمين الرئيسي للمتحف الوطني – دمشق

لمحة عن

النقود المعدنية الفلسطينية
عبر العصور التاريخية

يشكر الباحث منظمة التحرير الفلسطينية والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم وجامعة حلب التي اتاحت لي فرصة هذا اللقاء مع هذه النخبة الكريمة من العلماء والزملاء والاصدقاء لأحدثكم عن «النقود المعدنية الفلسطينية عبر العصور التاريخية».

كانت وما زالت فلسطين تستقبل الزائرين من مختلف اقطار العالم الذين قدموا لزيارتها لتحقيق مختلف الاهداف والغايات الروحية والمادية والعلمية. وقد تميز ابناء فلسطين بالابداع الفني والحسّ الجمالي والمهارة المهنية مما جعل مصنوعاتهم اليدوية روائع فنية يحرص الزائرون على شرائها كذكريات يعودون بها الى بلادهم وكثيرا ما كان هؤلاء الزائرون يقتنون ايضا بعض الاثار الفنية القديمة ولاسيما النقود الاثرية التي يرغبون في شرائها لسهولة حملها ونقلها، وكعنصر ثروة مادية وعلمية، ولما كان (حب الجمع من الطبع) لهذا كان الحكام والاثرياء يتفاخرون بما لديهم من مجموعات النقود التي اخذوا يصنفونها ويعملون على اغنائها باستمرار واستكمال نواقصها على الدوام، يفكرون في حسن عرضها والمحافظة عليها ودراستها ونشرها مما اسهم في ظهور (علم النقود — النميات) وتقدمه وغدت دراسات النقود المعدنية الفلسطينية احد ميادين البحث العلمي. وبدت هذه النقود الفلسطينية بمثابة منجم غني جدا بالمعلومات التاريخية والجغرافية والاقتصادية

المراجـــــع

- عدنان حديدي : الآثار في خدمة السياسة ، حولية دائرة الآثار الاردنية العدد ٢٢ (٧٧ / ١٩٧٨) ص ٦ – ص ١٢ .
- محمود ابوطالب : اثار الاردن وفلسطين في العصور القديمة ، اضواء جديدة (١٩٠٢ – ١٩٧٧) – عمان ١٩٧٨ .
- معاوية ابراهيم : بحث مقدم الى المؤتمر الثامن للآثار بالبلاد العربية الذي عقد في مراكش ١٩٧٧ (غير منشور) .
- شوقي شعث : الآثار وشعارها على القضية الفلسطينية ، مجلة المقاومة ، حلب ١٩٧٦ .

BARAMKI D., The Art and Architecture of Ancient Palestine, PLO Research Center 1969, pp. 1–11.

ALBRIGHT W. F., The Archaeology of Palestine, pp. 23–49 Penguin 1960.

BARROIS A. G., Manuel d'Archéologic biblique, pp. 26–72 Paris 1939.

PIRROT L., Supplement, Dictionnaire de la Bible T. III cols. 318–326, Paris 1939.

THOMPSON H. O., Archaeology and Archaeologists, an historical review with focus on the ancient near east. 1970. Monograph series No 7, The University of Jordan.

ENCYCLOPEDIA BRITTANICA 17–158 a, 1970.

وفي الختام يمكن ان نصنف علماء الاثار الفنسطينية من خلال العرض السالف الى ما يلي :

١) علماء التاريخ والعلوم الطبيعية الاخرى مثل الجغرافية والنبات ، وكان هدفهم دراسة طبيعة الارض المقدسة امثال روخوولف :

٢) علماء التوراة الذين هدفوا من وراء البحث في الاثار الفلسطينية الى اثبات تاريخية الحوادث والاسماء التي وردت بالتوراة. ويمكن ان يقسم هؤلاء الى فريقين فريق هدفه بحثي محض كالاب دوفو ولاب وديفر وفريق اخر سخر نفسه لخدمة الاغراض الصهيونية والتجسسية امثال : اولبرايت ونيلسون جلويك وكوندر .

٣) العلماء الصهاينة الذين كان هدفهم اضفاء الشرعية التاريخية على الكيان الصهيوني من خلال البحث الاثري ومنهم ايغال يادين وبنيامين مازار ، وميسلر ، واهاروني ورث اميران وغيرهم .

٤) العلماء الاثريون الذين فصلوا البحث الاثري عن روايات التوراة امثال السيدة كاثلين كنيون وهنريكوس فرانكين .

هذه الابحاث العلمية المنهجية كثيراً من المزاعم التي تستند الى معلومات توارتية بهدف اثبات حق سياسي مزعوم، فالتنقيبات الاثرية التي جرت في الضفة الغربية من نهر الاردن بعد عام ١٩٥٢ اكدت بانه لم يعثر على اثار عبرانية تعود الى الدور الاول من العصر الحديدي كما اكدت كاثلين كينيون من خلال تنقيباتها في القدس (١٩٦١ — ١٩٦٧) بانه لا توجد اثار معمارية يمكن نسبتها الى داوود او سليمان وان البرج والجزء من السور اللذين اعادهما مكالستر سابقا الى عهد داوود بنتيجة تنقيباته التي قام بها في الثلاثينات من هذا القرن انما يعودان الى الفترة الهلنيسية اما ما عرف باصطبلات سليمان في تل المتسلم (مجدو) فقد اثبتت الدراسات الحديثة انها ليست اصطبلات ولاتعود الى زمن سليمان، هذا الى جانب كثير من الحوادث التوراتية التي اثبتت التنقيبات الاثرية بطلانها ومن امثلة ذلك حادثة تدمير اريحا، حيث تقول السيدة كاثلين كينيون في هذا الصدد « يستحيل على المرء ان يقرن تدمير اريحا بتاريخ خروج الاسرائليين في القرن الثالث عشر قبل الميلاد فتدمير المدينة يمكن ان يكون بنتيجة هجوم جماعة اخرى من العبريين الذين يتميز تاريخهم بالتعقيد كما نعرف ، وعليه فالحكاية المثيرة التي ترويها التوراة عن حصار اريحا وسقوطها ليست الا تعليلا خياليا لمظاهر التخريب فيها » ، كذلك تتحدث جوديث ماركيت كراوس Judith Marquet Krause عـن رواية تدمير مدينة العاي (التل) « ان الفصلين السابع والثامن من سفر يشوع واللذين يعتبران تاريخين لا يخرجان عن كونهما اسطورة » . وحول نفس المسألة يتحدث ج . كالاوي من خلال استنتاجاته من الشواهد التاريخية التي حصل عليها خلال تنقيباته الاثرية في تل العاي بقوله « اننا لا نستطيع بعد هذا ان نصدق ان تدمير بيتيل وتل الدوير وتل بيت مرسيم او تل القاضي في العصر البرونزي المتأخر نتيجة غزو الاسرائليين لارض كنعان وهذا الراي بالطبع يخالف روايات التوراة .

اما جيمس بريتشارد فيؤكد بعد تنقيبه في مدينة الجيب بناء على البراهين التي توفرت لديه بأنه لم يكن في الجيب مدينة ذات اهمية زمـــن يشوع حيث يقول « ان التناقضات الواضحة التي كشفت عنها نتائج التنقيب الاثري في اريحا وعي والجيب وهي المدن التي تحدث عنها سفر يشوع تدل على اننا نسير في طريق مسدود في محاولة العثور على شواهد اثرية لاثبات الروايات التقليدية عن الفتوحات الاسرائلية » واخيرا نأتي الى فرانكلن حيث يحسم الموضوع بالقول :

« لولا روايات التوراة التقليدية لما وجد الاثريون التوراتيون اي تغيير عرقي يذكر في نهاية العصر البرونزي المتأخر» .

ساعدوا الصهاينة بحماسة وليام اولبرايت المار ذكره وكان من خلال عمله كمدير لمدرسة الابحاث الشرقية الامريكية ينصح ويوجه ويشجع الاعمال الصهيونية خلال خمسة عشر عامـــا قضاهـــا في ادارة المدرسة وتعدى النصح والارشاد الى استقبالهم في مدرسته ويسر لهم الاقامة والبحث واطراء اعمالهم وامتداحهم وخصص اليهود اعترافا بجهوده العدد رقم ١٩ من مجلة ارض اسرائيل احياء لذكراه بعد وفاته ومجمل القول لقد حول الصهاينة علم الاثار من علم انساني ينشد الحقيقة ويبحث في الانسان وعلاقاته الاجتماعية هادفا الى تقريب المسافات بين الشعوب الى علم سياسي عرقي، فاعدوا من اجل الوصول الى هدفهم ذلك جيشا من الباحثين كان من انشطهم في الاونة الاخيرة ييغال يادين الذي نقب في مسعدة وحازور (تل القدح) . وبنيامين مازاروراڤي يونان وغيرهم موزعين بين الجامعة العبرية بالقدس وجامعة بارايلان بتل ابيب ودائرة الآثار والمتاحف .

من المهم هنا ان نذكر عالمه الاثار البريطاني كاثلين كنيون **Kathleen Kenyon** التي قامت بالتنقيب في اريحا وكان لها نشاط بارز في حقل الاثار الفلسطينية فقد تميزت بدقة العمل التنقيبي وكانت تحذر باستمرار من مغبة خطأ الربط بين نتائج التنقيبات الاثرية والحوادث التوارتية وكان لتحذيرها اثر بالغ في تلامذتها الذين لا يزالون يعملون في هذا المجال ومن اهم هؤلاء هنريكوس فرانكين الذي اظهر موقفا جريئا مغايرا لاسلوب البحث التوراتي والصهيوني وبنى كما بنت كاثلين تفسيرا ته على الشواهد والوثائق الاثرية المكتشفة ومن مظاهر الاحتجاج التي ابدتها كاثلين نحو الصهاينة توقفها عن التنقيب الاثري في فلسطين بعد عدوان الخامس من حزيران ١٩٦٧ .

هناك كثير من العلماء الذين لا يتسع المجال لعرض اعمالهم نذكر منهم :
جيمس بريتشارد **James Prichard** وكريستال بنيت **K. Bennet** وجين برو **Gean Perrot** وبيتر بار **Peter Parr** وكيلسو **J. L. Kelso** ودونسكومب كولت **Dunscombe Colt** وكولين بالي **T. J. Colin Baly** واليكس مالون **Alexis Mallon** وكالاوي **J. Callaway** وعشرات غيرهم .

ومن حسن حظ علم الاثار ان تقدم العلوم الطبيعية وتطبيقها في البحث الاثري ساعدا في تطوير اساليبه وبالتالي ساعدا في تفهم نتائجه وتفسيرها تفسيرا عاميا منطقيا بعد ان كان يخضع لمفاهيم عتيقة ويستند الى روايات لا تخرج عن كونها اساطير في بعض الاحيان وتبدد

الدولة العثمانية التي كانت لها السيادة السياسية على فلسطين ، فتركزت غالبا في تل تعنك واريحا وتل المتسلم (مجدو) ففي عام ١٩٠١ قام البحاثة التوراتي ارنست سيللين Ernest Sellin بحملة اثرية للتنقيب في تعنك Taanach الى الجنوب الشرقي من تل المتسلم (مجدو) توصل خلالها الى اكتشافات هامة من أهمها اكتشاف اثني عشر رقيما مسماريا تعود الى القرن السادس عشر او الخامس عشر قبل الميلاد .

وفي الفترة ما بين ١٩٠٢ و ١٩٠٥ رأس شوما خر Schumacher الذي سبق له ان عمل مع سيللين ، بعثة اثرية في تل المتسلم (مجدو) الا أنه وقع في اخطاء جسيمة وفي عام ١٩٠٧ تألفت بعثة المانية نمساوية مشتركة للتنقيب في أريحا برئاسة سيللين (وكارل فانزنغر) G. Wanzinger ضمت البعثة عدداً من المهندسين المعماريين استمرت حتى سنة ١٩٠٩ ورغم ما بذلوه من جهد في توثيق المكتشفات الاثرية الا انهم وقعوا في نفس الاخطاء التي وقع فيها من سبقهم فيما يتعلق بتفسير الاثار وتسميات العصور .

بعد أن انتهت الحرب العالمية الاولى بانتصار الحلفاء خضعت فلسطين للانتداب البريطاني وقد نزع البريطانيون على اثر اعلان وعد بلفور الى استرضاء الصهيونية العالمية فارادوا تأكيد « الوعد الالهي » بدعم تاريخي يؤكد صحة الوعد اي حق الصهاينة بفلسطين فكان على اول مدير لدائرة الاثار الفلسطينية جون جارستانغ الانكليزي John Garstang القيام بهذه المهمة بعد تعيينه في هذا المركز عام ١٩٢٠ فبادر الى تشجيع المؤسسات الدينية والكنسية والجمعيات الاثارية وحثها على الاستمرار في عملها وفق النهج التقليدي كما انشأ مجلساً استشارياً كل اعضائه من الاوروبيين ومن بينهم الصهيوني جوزيف كلاوستر Joseph Klaunsner ولكنه لم يضم الى ذلك المجلس اي عضو عربي ومن جراء السياسة المحابية نشط الصهاينة للوصول الى اهدافهم التي اشرنا اليها وكان من اهمهم اضافة الى جوزيف كلاوستر اليعيزر بن يهودا Eliezer Ben Yenuda واليعزر سوكنيك Eliezer Sukenik وابنه ييغال يادين Yigal Yadin وبنيامين مازار Benjamin Mazar والصهيوني الامريكي المعروف تيلسون كلوك N. Glueck والامريكي اولبرايت W. F. Albright وليون ماير L. Meyer وميسلر B. Maisler وغيرهم وقام ميسلر هذا باشراف جمعية الاستكشافات اليهودية بتنقيبات اثرية في موقع الشيخ بريك الواقع الى القرب من مدينة الناصرة كما عمل في سبسطية بالاشتراك مع صندوق الاستكشافات البريطاني الخاص بفلسطين والمدرسة الامريكية للابحاث الشرقية في القدس . ومن اخطر العلماء الذين

للاثار في مصر وقام بتنقيبات اثرية في تل الحسي عام ١٨٩٠ وحاول من خلال تلك التنقيبات التمييز بين المراحل السكنية معتمداً على البقايا المعمارية المتعاقبة . كما لجأ الى تصنيف المكتشفات الفخارية على أساس أشكالها وقد اعتبر هذا تطورا كبيرا في علم الاثار . وفي عام ١٩٢٧ ، عاد بيتري مرة ثانية الى فلسطين ليقوم هذه المرة بتنقيبات في تل العجول (غزة القديمة) (١٩٣٠–١٩٣٤) الى جانب تنقيبات في تل جمة الى الواقعة الجنوب من غزة ، وتل الفارعة في منطقة بئر السبع ، خلف بيتري في تل الحسي الاميركي بلس F. S. Bliss لمدة ثلاث سنوات متبعا طريقته في التاريخ مع بغض التعديلات ، كما اشترك مع مساعدة مكالستر R. A. Macalister في تنقيب مواقع اخرى في جنوب فلسطين مثل تل الصافي وتل زكريا وتل جديدة ومع انهما اتبعا طريقة بيتري في التنقيب الا انهما صنفا مكتشفاتهما تبعا للعصور التوراتية التقليدية التي كانت رائجة حتى عام ١٩٠٢ مثل :

— عصر ما قبل الاسرائليين المبكر حتى عام ١٥٠٠ ق. م.
— عصر ما قبل الاسرائليين المتأخر ١٥٠٠ — ٨٠٠ ق. م.
— العصر اليهودي ٨٠٠ — ٣٠٠ ق. م.
— العصر السلوقي اعتبارا من ٣٠٠ ق. م.

الا ان مكالستر عاد فعدل هذه المصطلحات بعد تنقيباته في تل الجزر Gezer في جنوب شرقي يافا في الفترة ما بين ١٨٩٢ — ١٩٠٩ حيث قسمها الى : سامي اول ، سامي ثاني ، سامي ثالث وسامي رابع .

وفي عام ١٩٠٩ قام دونكان مكنزي Duncan Mackenzi بتنقيبات في تل الرملية (بيت شمس) (Beth Shemesh) برعاية صندوق الاستكشافات البريطانية الا ان : العمل توقف بعد ثلاثة اسابيع بسبب ضعف الامكانيات المادية ، وفي عام ١٩١٨ قام جورج ريسنر G. Reisner بتخويل من جامعة هارفرد الامريكية بتنقيبات أثرية في اريحا وبسبسطية Samaria وكان معه طاقم مدرب من العناصر ساعده كثيرا في تنقيباته وقد خلفه في هذه التنقيبات فيشر G. S. Fisher نشرت نتائج أعمال البعثة في سبسطية في عدة مجلدات عام ١٩٢٤ .

أما أعمال العلماء الالمان والنمساويين الذين نشطوا بعد تحسن العلاقات السياسية مع

يقع في ثلاثة مجلدات . وعلى ضوء ذلك قام ف . دوساولسي F. de Saulcy عامي ١٨٥٠ — ١٨٥١ وعام ١٨٦٣ بدراسات مشابهة اتبعها بتنقيبات اثرية مبكرة في عدد من المواقع لم يستطع على اثرها ربط تنقيباته تلك بالنصوص التوارتية ولم يخفف من خيبة امله الا بعض المكتشفات الاثرية التي حملها معه الى متحف اللوفر وقد عرف ساولسي هذا باول منقب اثري في الساحة الفلسطينية .

شهد العقد الثالث والعقد الرابع من القرن التاسع عشر ميلاد اهم مؤسستين كان لهما دور بارز في دراسة الآثار الفلسطينية عن طريق استقطاب العلماء ودفعهم للقيام بابحاثهم الاثرية في ظل رعايتهمـــا قد ظهر لأول وهلة أن هاتين المؤسستين كانتا تهدفان الى دراسة آثار وطوبوغرافية وجيولوجية فلسطين بالاضافة الى دراسة تاريخها الطبيعي وعادات وتقاليد سكانها دراسة علمية تختلف عن تلك الدراسات التي سبقتها الا أن الواقع اثبت انهما أكملتا ما بدأه الاخرون : المؤسسة الاولى هي (صندوق الاستكشافات الفلسطينية) تأسست في لندن عام ١٨٦٥ فالمؤسسة الثانية فهي جمعية الاستكشافات الفلسطينية وتأسست عام ١٨٧٠ في نيويورك بالولايات المتحدة عـــلى غرار المؤسسة الاولى . لقد رافق ظهور تلك المؤسستين وغيرهما مـــن الجمعيات الاثرية نشاط ملحوظ في حقـــل الآثار الفلسطينية ، فقد قام كثير من العلماء برعاية تلك الجمعيات وباشرافها بأعمال التنقيب والمسح الاثريين وكـــان هـــدف الجميع في تلك المرحلة اثبـــات صحة ما ورد في التوراة مـــن حوادث تاريخية واسماء اماكن وذلك للقيام بتنقيبات اثريـــة في اماكن يعتقد ان اسماءها مطابقة لتلك التي وردت في التوراة وكان ذلك الاعتقاد مصدر اخطاء كثيرة وقع فيها كثير من الباحثين ولا يزال يعاني منها علم الآثار الفلسطينية الى اليوم وسيظل يعاني ردحا طويلا مـــن الزمن . ونسوق بعض الامثلة الكثـــير قمنها : ان الكولونيـــل تشارلز وورن Charles Warren قـــام برعاية صندوق الاستكشافات الفلسطينية بحفريات في القدس عام ١٨٦٧ ولكن أعماله تلك لم تكن مرضية بسبب عدم استطاعته تحديد تاريخ دقيق للمباني والفخار الذي عثر عليه . وقام كذلك س. كوندر C. R. Conder واللورد كتشنر H. H. Kitchener في الفترة ما بين ١٨٧٢ — ١٨٧٨ بعمليات مسح اثرية مفصلة تخدم المصالح الاثرية والعسكرية بآن واحد ، وقد نشرت اعمالهما في عدة مجلدات تضم معلومات تفصيلية كثيرة ومركزه عن طوبوغرافية فلسطين ومدنهـــا وقراها ومواقعها الاثرية ، بعد ذلك جاء فلندرز بيتري Flenders Petric الذي اطلق عليه بعضهم لقب ابي الاثار الفلسطينية ، كان بيتري تابعا للمدرسة البريطانية

ويبدو ان ذلك راجع لاهتمامات العلماء المتخصصين بالدراسات اللاهوتية امثال قوار يسميوس Quaresmius الذي قام بدراسات حول الاماكن الدينية في فلسطين عـام ١٦٣٩م وبيترو ديلا فالي الايطالي Pietro della valle الذي قدم وصفا للرحلات التي قام بها في فلسطين والفرنسي اليسوعي ميخائيل ناو Michael Nau الذي نشر عام ١٦٧٩م مجموعة من ارائه وتجاربه التي دونها خلال رحلاته وفي عام١٧٠٣م قدم القس البروتستانتي هنري موندريل H. Maundrell مزيدا من المعلومات الفنية الغنية بالمواد الاثرية التي جمعها نتيجة لجولاته في فلسطين . ونجد بعد ذلك الهولندي ارديان ريلاند A. Reland ينتقد الدارسين اللاهوتيين الذين سبقوه في مؤلفه العام « فلسطين من خلال معالمها الاثارية » الذي صدر عام١٧٠٩م وفي عام ١٧٣٨م قام الاسقف بوكوك Pococke برحلة الى فلسطين نسخ خلالها مجموعة من النقوش الاثرية نشرها مع خرائط ورسوم اخرى .

ونجد خلال النصف الاول من القرن التاسع عشر أن عدد اولئك العلماء الذين اتجهوا للبحث والدراسة في فلسطين واثارها ومعالمها الحضارية قد زاد بشكل ملحوظ واخذ اسلوب البحث ينتهج نهجا اكثر دقة . ومن هؤلاء العلماء نذكر الالماني اورليخ يسبر سيتزن Irich Jasper Seetzen الذي شملت ابحاثه وتقاريره المفصلة ما يعرف اليوم بشرقي الاردن . والرحالةالسويسري يوهان لوفيج يوركهارت (١٨٠١—١٨١٢) Johann Ludwing Burckhardt الذي اكتشف البتراء وكان بذلك رحالة أول غربي يعرف الشعوب الاوروبية بالبتراء عاصمة الانباط .

لم يكن اسهام العلماء الانكليز ، وان جاء دورهم متاخرا ، باقل من اسهام زملائهم الالمان والهولنديين والايطاليين والفرنسيين والسويسريين فقد ارادوا ان يدلوا بدلوهم على غرار زملائهم الاوروبيين فظهرت اسماء انكليزية اول مرة في الفترة ما بين (١٨١٧ — ١٨١٨) مثل اربي Irby وجيمس مانجلر James Manjler ، ولم يتأخر العلماء الامريكان طويلا عن الركب فقد قام بعد الانكليز ببضع سنوات اللاهوتي الامريكي ادوارد روبنسن Edward Robinson عام ١٨٣٨ بصحبة تلميذة ايلي سميث Eli Smith بجولات متعددة شملت فلسطين والمناطق المتاخمة لها من لبنان وسورية وسيناء محاولا تثبيت وتسجيل المواقع التي ورد ذكرها في التوراة ، وقد نشر نتيجة ابحاثه هذه في كتاب تحت عنوان :

Palestine . Mount Sinai and Arabia Petraea

شوقي شعث

مدير مركز الآثار الفلسطينية – دمشق

أضواء على الأبحاث الأثرية في فلسطين

كانت فلسطين موضوع بحث ودراسة منذ وقت مبكر بالمقارنة مع غيرها من البلدان العربية ويرجع ذلك الى اسباب عدة منها :

١) انها الارض المقدسة التي جرت فوقها احداث الكتاب المقدس، ومنها اسري بمحمد (صلعم) وهي بذلك الارض المقدسة لدى اصحاب الديانات الثلاث : اليهودية والمسيحيه والاسلام .

٢) الحروب الصليبية والسيطرة على الارض المقدسة فترة قصيرة من الزمن عاد بعدها الغزاة الى مواطنهم الاصلية يتحدثون عن خيرات البلاد المقدسة وجمالها .

٣) الاكتشافات الجغرافية التي جاءت بالكثير من الجديد الى الشعوب الاوروبية مما ولّد حب الاستكشاف لدى الكثيرين منهم.

دل هـــذه الاسباب دفعت المكتشفين والرواد الاوائل الى الذهاب الى فلسطين للتعرف على مدنها وقراها وعـــلى طبيعة سكانها وعاداتهم وتقاليدهم وحضاراتهم وتاريخهم وعلى نباتها وطبيعة ارضها تلبيةلرغبة مواطنيهم في المعرفة .

كان في طليعة اوائك الباحثـــين الدومينيكي السويسري فلكس شميت فابرى Felix Schmid Fabri الذي جاء الى فلسطين وقام بعدة رحلات في الفترة ما بين ١٤٨٠ – ١٤٨٣ م وكتب وصفا عاما نشر بعد حوالي خمسة وسبعين عاما . وجاء بعده في عام ١٥٧٥ م العالم الالماني لينهارد راوخ وولف Leonhard Rauchwolff الذي كتب ملاحظاته حول العلوم الطبيعية والجغرافية وخاصة علم النبات. وفي نهاية القرن السادس عشر الميلادي قام عالمـــان احدهما بلجيكي اسمه جوهان زولات Johann Zualiart والاخر هولندي اسمه جوهان فان كوتفيش Johann Van Kootwych قام بعمل شمل دراسات ورسوما معمارية للاثار الفلسطينية . ويلاحظ بعد ذلك ، وخلال القرنين السابع عشر والثامن عشر ان الاهتمام بالاثار الفلسطينية دخل مرحلة اكثر جدية وازدادت حركة النشر حولها

بعد أن انهار العالم الضخم المحيط بها منذ القرن الثاني عشر ق.م، وعمت الفوضى وساد الاضطراب كافة المنطقة، فانكمش الفراعنة داخل مصر. وتحطمت الدولة الحثية، وكان هذا التغيير المفاجيء يعني بالنسبة لسورية وفلسطين التحرك الذاتي على أرضية ثابتة بعيدة عن الصراعات الخارجية، ولكن المهاجرين الجدد من جهة البحر الايجي، واهمهم شعب الفيلستر، الذي اعطى فلسطين اسمها الحالي لم يكونوا بالقوة، التي تسمح لهم بانشاء امبرطورية واسعة، فاندمجوا مع السكان الأصليين بسرعة، وشاركوا في حياتهم اليومية والمعاشية، حيث أن حكمهم لم يعد في الواقع حكما أجنبيا، على عكس القبائل الاسرائيلية التي غزت الأرض الفلسطينية وبقيت فيها غريبة عن السكان وعن الدول المجاورة.. بدليل .. أن المسلة المصرية من عهد مرنبتاح المكتشفة في معبد الأموات في طيبة .. والمعروضة حاليا في متحف القاهرة تذكر بعض اسماء المدن الفلسطينية حوالي (١٢٢٠) سنة ق. م، التي يفتخر الفرعون المصري بتدميرها، وقد تقصّد كاتب النص أن يضع الاشارة التي ترمز في اللغة الهيروغليفية القديمة إلى معنى : دولة غريبة (اجنبية) .. أمام اسم كل مدينة كنعانية في فلسطين، بينما وضع رمزا آخر يعني شعبا غريباً اما اسم اسرائيل، الذي يرد لأول مرة في نصوص كتابية خارج نصوص العهد القديم. ويفهم من ذلك بكل تأكيد أن شعبا غريباً في فلسطين غير معروف لدى المصريين يتواجد في الأرض الكنعانية، دون أن يكون له كيان قائم حتى ذلك الحين، وبعد ذلك وفي الألف الأول قبل الميلاد تظهر شعوب اخرى (الموآبيون) والأدوميون والأمونيون والميديانيون والآراميون)، التي سوف يكون لها شأن على مسرح الأحداث السياسية في فلسطين وسوريا .

W,I. AWDIJEW: Geschichte des Alten Orients, Berlin, 1953.

H.W. HAUSSIG: Woerterbuch der Mythologie, Stuttgart, 1965.

W. HELCK: Die seevoelker in den agyptischen Ouellen, Muenchen, 1976.

C. BOCKELMANN : Stand und Aufgaben der Semitistik, Leipzig. 1944.

A. ALT: Der Rhythmus der Geschichte Syriens und Palastinas im Altertum, Leipzig, 1944.

G. J. BOTTERWECK: dtw-Lexikon : Die Bibel und ihre Welt, Muenchen, 1972.

FISCHER-Weltgeschichte : Die Altorientelischen Reiche II, Frankfurt am Main, 1966.

M. NOTH : Geschichte Israels, Berlin 1968.

فيليب حتي. : تاريخ سورية ولبنان وفلسطين (الجزء الأول) بيروت ١٩٥٨ .

باولو ماتييه : تل مرديخ — ايبلا اقدم مملكة عامرة في سورية — تعريب قاسم طوير — روما ١٩٧٨ .

ولم يعد هناك مجال للشك في أن الخابيرو هم العبرانيون بعد اكتشاف نص في اوغاريت يعيد رمز SA.GAZ بالحروف الساكنة (ع ، ب ، ر ، م) و(ع ، ب ، ر) في نصوص فراعنة مصر من السلالتين التاسعة عشرة والعشرين. ورغم ذلك لايمكن فهم هذا المصطلح على أنه تسمية لشعب من الشعوب أو الاعتقاد بوجود الشعب العبراني في هذا الوقت، وخاصة أن أسماء بعض هؤلاء الخابيرو وترد في نصوص تنم عن اصول مختلفة وعديدة.

وفي الواقع ترمي هذه التسمية إلى وصف وضع اجتماعي خاص لفئة من الناس، كما تشهد على ذلك نصوص العهد القديم نفسها (خروج ٢١ : ٢ ، تثنية ١٥ : ١٢). فالخابيرو الذين يرد ذكرهم في التوراة باسم العبرانيين، عرفوا في الشرق العربي القديم كفئات مجردة من الحقوق لا تملك شيئا ، ويتكسبون لقمة عيشهم بالقيام على خدمة من يحتاجهم دون أن ينتموا الى طبقة معينة من السكان الذين يعيشون بينهم . ويختلف وضعهم الاجتماعي باختلاف المكان والزمان ، كما ان تسميتهم (العبرانيون) لم تزل غامضة ولا يعرف مصدر لاشتقاقها . ولاعلاقة لها من قريب أو بعيد بالقبائل الاسرائيلية التي ظهرت في القرن الثاني عشر ق.م .

مما تقدم نرى عدم امكانية فصل تاريخ فلسطين عن سوريا، ولا عن تاريخ المنطقة العربية في العصور القديمة، وقد ساعد موقع فلسطين الجغرافي على تلقي التأثيرات الحضارية من كافة الجهات ، كما أن موقعها على ساحل البحر المتوسط سمح لتأثيرات حضارية من جهة الغرب (المسينية والكريتية عن طريق قبرص) في النصف الثاني من الألف الثاني ق.م، وقد عاش في هذا الخضم الحضاري المتنوع عناصر سكانية مختلفة ، ساهمت بما كانت تحمله من اعراف وتقاليد وممتلكات حضارية في صنع الوحدة الحضارية داخل الأرض الفلسطينية فور حصول التماس بينهما وقد ساعدت التجارة على نشرها وتعميمها في كافة انحاء العالم القديم .

فالارض الفلسطينية التي كانت تحمل كل مقومات الحضارة ، تفاعلت مع ساكنيها وصبغتهم باللون الحضاري الواحد، ولم تشهد انقطاعا حضاريا طيلة العصرالبرونزي بأدواره الثلاثة، الى أن جاء العصر الحديدي عام١٢٠٠ ق.م وبقدومه بدأت تظهر عوامل تفكك الوحدة الحضارية وانهيار كل منجزات العصور الحضارية السابقة .

وكان بامكان فلسطين أن تتبوأ صدر الأحداث العالمية ، لو تهيأت لها القوة الكافية

الملكية المصرية الوسطى والحديثة ، تعرضت مصر لفتح أجنبي جاء من جهات فلسطين وسوريا وسمّى الفاتحون انفسهم ملوك البلاد الأجنبية باللغة المصرية القديمة وعرفت التسمية فيما بعد بالحروف اليونانية الهكسوس ، وقد جعل الهكسوس مدينة أفاريس شرق الدلتا قرب الحدود الفلسطينية عاصمة لهم ، مما يدعم الاعتقاد بأن سوريا وفلسطين كانتا ضمن دائرة حكمهم المباشر ، وعندما استطاع فراعنة المملكة الحديثة الأول رد الهكسوس على اعقابهم ، اخضعوا فلسطين وسوريا لحكمهم ، أي أنهم ورثوا سلطة الهكسوس في حكم مصر وفلسطين وسوريا .

والهكسوس الذيــن وصاوا الى حكم مصر عبر سوريا وفلسطين ، انطلقوا غالباً من جهة الشمال الشرقي أو من شرق الرافدين ، المنطقة التي شهدت حركة شعوب واسعة النطاق وكان من بينها عناصر حورية وهند وأوروبية وغيرها من الشعوب غير السامية .

والحوريون الذين ظهروا خلال الألف الثالث ق.م، شرق دجلة وبين الرافدين، ليسوا من أصل هندو اوروبي ولا يمتون بصلة قرابة الى السومريين ، وتظهر لغتهم تقاربا مع اللغة الأوراتية من النصف الأول من الألف الأول ق.م في منطقة الجبال الأرمنية ، ويعتقد انهم انحدروا من الشرق بالقرب من بحر قزوين وتوحدوا في النصف الثاني من الألف الثاني ق.م مع طبقة نبيلة ، تعرف باسم ماريانو من اصل هندو أوروبي ليؤسسوا دولة الميتانيين ، وتمركزوا بادىء الأمر شمال الرافدين قبل ان يتغلغلوا داخل الأرض الفلسطينية. وتصبح سوريا وفلسطين خلال حكم الهكسوس مركز الأحداث في منطقة الشرق العربي القديم. ويعتقد أن انتشار استعمال الكتابة البابلية المسمارية في مصر مدين للهكسوس، اذ لا يعقل لدولـــة قوية ذات اعراف وتقاليد عريقة استعمال لغة وكتابة غيرها ان لم تكن مغصوبة عليها .

الخابيرو :

وفي نصوص تل العمارنة تظهر تسمية عناصر من السكان في فلسطين لم تكن معروفة قبلا. وهي ليست من الطبقة الحاكمة، ولا تنتمي الى أية فئة من عامة الناس. ويظهر أنها كانت تقوم على خدمة حكام سوريا وفلسطين ضد مصر، وتعرف بالرمز SA.GAZ المقطعي الذي يعادل لفظ الخابيرو في نصوص عيدي خيبا، حاكم القدس ، بالكتابة المسمارية الصوتية. وكذلك في نصوص العاصمة الحثية بوغاز كوي .

المنطقة ، الا أن هذا الوصف أصبح مصطلحا شائعا ، استعير من قبل علماء الآثار ليحدد عمرا زمنياً معيناً وشعوبا سامية ذات لهجات متعددة ، هاجرت الى فلسطين من اماكن مختلفة منذ الألف الثالث ق.م ، ونحن لانعرف للاسف شيئا عن طبيعة هؤلاء السكان ، الا أن الهجرة السامية الكنعانية كانت قوية الى حد أنها امتصت كل العناصر السكانية ، وأصبحت لهجتها هي السائدة حتى اخذت مكانها اللهجة الآرامية فيما بعد .

ومن الصعب جدا تحديد الموطن الأصلي الذي انطلقت منه موجات الشعوب السامية ، وإن كانت معظم نظريات علماء الأجناس وما قبل التاريخ والجيولوجيا ترجح الجزيرة العربية ، ولا يمكن تجاهل النظريات المعارضة ما دامت أرض الجزيرة العربية منكمشة على ذاتها ومقفلة امام الباحثين ، وحتى يأتي القول الفصل من أرض الجزيرة العربية ، لا يسعنا الا أن نتصور أن الهجرات السامية كانت تتم على دفعات وتغادر موطنها الأصلي لأسباب اقتصادية واجتماعية نجهل تفاصيلها ، وأول هذه الهجرات المعروفة لدينا ، الهجرة الأكادية التي نبعتها على مراحل الهجرات الكنعانية بأسمائها المتعددة (الكنعانية الشرقية أو العمورية التي خرج منها المشرع العظيم حمورابي ، والكنعانية الغربية أو السامية الغربية التي تمركزت في المناطق الشمالية والغربية وفي فلسطين) ولا نشك في ان مصدر كل هذه الموجات السامية المتعاقبة كان واحدا ، وإن كنا نجهله قبل الموجة الأخيرة المنطلقة من الجزيرة العربية حاملة لواء الاسلام التي اعادت الوحدة لربوع المنطقة .

واختلاف اللهجات السامية جاء حتماً نتيجة التأثير المتبادل مع الشعوب الأخرى والتباعد الزمني ، الذي كان يفصلها عن بعضها بعضاً ، فاللغة البابلية من عصر حمورابي قريبة جدا من اللهجات المعروفة في فلسطين واوغاريت واللغة العربية ، وتختلف عن الأكادية في تركيب الأسماء وتصريف الأفعال . وتتقارب الأعمال الفنية الأكادية كثيرا مع مثيلاتها البابلية مما يدعم اعتقادنا بأن اختلاف اللهجات مرده الى عامل الزمن وتأثير البيئة المحلية .

شعوب غريبة في فلسطين منذ الألف الثاني ق.م :

الهكسوس :

لا يمكن بحال من الأحوال فهم تاريخ المنطقة العربية في العصور القديمة بمعزل عن مجرى الأحداث التي تسببها حركات شعوب تأبى النصوص الافصاح عن هويتها كاملة ، فمنذ نهاية القرن الثامن عشر وحتى بداية القرن السادس عشر أي في الفترة الواقعة بين

وكركميش وزلما قوم (حران)، وقد تمكنت مملكة يمحاض من ضم أكثر من ٢٠ امارة الى سلطانها . وامتدت بنفوذها الى الغرب ، كما اثبتت ذلك اعمال التنقيب في تل العطشانة (مدينة الالآخ القديمة) التي كانت في بعض الأحيان مركزا للسلطة الحاكمة .

واذا كانت المنطقة الشمالية قد خضعت لتأثير الحضارة الرافدية. والمنطقة الجنوبية للحضارة المصرية، فقد احتلت اوغاريت مركزا وسطا بين النفوذ المصري والنفوذ الرافدي. فإلى جانب اللقى الطقسية الدينية المصرية عثر على اختام اسطوانية بالاسلوب البابلي المعروف في عصر حمورابي .

لم يبحث الفراعنة المصريون عن اماكن استيطان لشعوبهم في المناطق التي احتلوها في فلسطين وسوريا، واكتفوا بوضع حكام عملاء لهم دون ان يمسوا نظام الحكم القائم. ونتيجة لهـذه السياسية ، نشطت المبادلات التجارية بين الجانبين وأصبح التأثير الحضاري واضحا في السلع المستوردة من مصر أوالسلع المنتجة محليا، والمتأثرة بالاساوب المصري. ولم يفرض المصريون لغتهم وكتابتهم عـلى آتباعهم في سوريا وفلسطين. بل تأثروا هم انفسهم باللغة الكنعانية ، إذ نجد مفردات كثيرة في عصر المملكة المصرية القديمة والوسطى ، وفي اللغة البابلية التي استخدمها المصريون في رسائل تل العمارنة .

نحن نعرف اليوم بما نملكه من مصادر، أن القسم الأعظم من سكان الأرض الكنعانية هو من الساميين منذ بداية العصر البرونزي ، وأهم هذه المصادر نصوص اللغة المصرية من أواخر عصر السلالة الثانية عشرة المصرية حوالي ١٨٠٠ ق. م ، وهي مكتوبة على الكسر الفخارية التي كانت تستخدم للقضاء على الاعداء عن طريق الشعوذة والسحر. ويذكر عليها الفرعون المصري اعداءه وأعداء اسرته الحاكمة من الامراء السوريين والفلسطنيين واسماء مدنهم، ثم نصوص ماري الأحدث قليلا، ورسائل تل العمارنة من القرن الرابع عشر التي عثر عليها عام ١٨٨٧ في موقع تل العمارنة في مصر العليا ، ونصوص اوغاريت. واخبار غزوات الفراعنه المصريين لفلسطين وسورية ، وأهمها اخبار تحوتمس الثالث في النصف الأول من القرن الخامس عشر ، الذي سجل أماكن تمركز جنوده في فلسطين على لوائح مكتوبة في معبد امون رع في طيبة، وإحدى هذه القوائم تحوي اسم ١١٧ موقع في فلسطين .

ان وصف السكان بالكنعانيين، كما تذكره اسفار التوراة، وصف عام لاينسجم مع واقع السكان العرقي المتنوع في الأرض الفلسطينية قبل دخول القبائل الاسرائيلية الغريبة عن

أما الحياة اليومية لعامة السكان فكانت تتجسد في الحقول والبساتين وقد يبيت فيها السكان خلال أيام الحصاد والقطاف في الصيف .

وقد ازداد عدد السكان بشكل واسع ، فعلى انقاض العصر البرونزي القديم نهضت مدن العصر البرونزي الوسيط ، ومن ثم الأخير ، وقد تهجر مدن وتؤسس الى جوارها مدن أخرى ويستفيد العصر اللاحق من منجزات العصر السابق ، ليضيف بعض الابتكارات الحديثة الملائمة لروح العصر الناهض .

وقد ساعدت الحياة داخل المدن على نشوء الحرف فإلى جانب الزراعة وتربية الماشية وهما عملا العصر البرونزي الأساسيين ، تطورت صناعة الفخار وتطريق المعادن والتفنن بالأدوات الزخرفية الدقيقة ، مما ساهم بشكل أو بأخر في نشوء التجارة ، وكانت التجارة في بدايتها محدودة ، وتتم عن طريق المقايضة ثم اتسعت وتطورت وأخذ النقد (المعدن الموزون) يحل مكان المقايضة في العهد البرونزي الأخير .

ولعل رواج التجارة والاهتمام بها من قبل سكان فلسطين خلال العصر البرونزي بأدواره الثلاثة دعا القبائل الاسرائيلية الى وصفهم بالتجار (اشعياء ٢٣ : ٨) ، وربما جاءت تسمية الكنعانين من ممارستهم مهنة التجارة ، والأصل اللغوي لهذه التسمية ما زال يكتنفه الغموض ، والأرجح أنه اشتقاق من اسم صنعة صباغة الأرجوان ، والكنعاني يكون وفق هذا المعنى تاجر البضائع الأرجوانية أوصانعها ، واطلقت هذه التسمية على سكان المدن الفينيقية الساحلية ، ثم تطور معناها ليشمل المنطقة جغرافيا ، ويظهر أن كتاب العهد القديم لم يعرفوا المعنى الأصلي لهذه التسمية ، واكتفوا بالمعنى الاشتقاقي لوصف السكان والأرض .

وقد أطلق المصريون اسم Retenu على الأرض الكنعانية في عهد المملكة الوسطى ، وورد الاسم بصيغته الأكادية في نصوص نوزي (كناخني) وفي رسائل تل العمارنة (كنياخي) ، وكانت الأرض الكنعانية قبل دخول القبائل الاسرائيلية أكثر وحدة وأشد تماسكا وأكبر رقعة وتضم سوريا وفلسطين من الحدود المصرية حتى أوغاريت وقد اثبتت اعمال التنقيب في كل من جبيل وأوغاريت وحماة وبيت شان ومجيدو وجزر وعاي وتل خويرة في الجزيرة السورية وغيرها ، أن سكن الكنعانيين لكل هذه المنطقة يعود الى الألف الثالث ق. م ، وحوالي الألف الثاني ق.م ، ازداد عدد السكان والمدن بشكل ملحوظ ، واستطاعوا أن يؤسسوا ممالك قوية في الشمال مثل يمحاض التي كانت عاصمتها حلب وقطنا

على الساحل السوري، الا أن التنقيبات الأخيرة في تل مرديخ (ابلا) أثبتت عكس ذلك، وعادت بالتاريخ الكتابي ألف سنة الى الوراء، ولقد استطاعت أوغاريت بوثائقها المكتوبة أن تلقي مزيداً من الأضواء على التاريخ الحضاري لفلسطين في النصف الثاني من الألف الثاني ق.م، وبعد ان يتم استكمال دراسة نصوص إبلا سوف نعرف المزيد عن صانعي حضارة البرونز في الألف الثالث ق.م. لقد كتب السوريون في قسمهم الشمالي تاريخهم على الطين في الألف الثالث ق.م وتبادلوا رسائلهم الدبلوماسية مع حكام الرافدين وربما أيضا مع مصر في هذا الوقت ، لقد كانت لهم صلات تجارية واقتصادية وحضارية مع مصر عن طريق جبيل كما ورد ذلك في نصوص إبلا، وهذا لايمكن أن يتم إلا عبر الساحل والأرض الفلسطينية ، كما أن العلاقات التجارية كانت متبادلة مباشرة بين إبلا وفلسطين . فهل يعقل أن لا يكون هناك وثائق مكتوبة منذ هذا العصر في فلسطين ؟

لقد عرف سكان فلسطين الكتابة بالتأكيد في العصر البرونزي القديم أي الألف الثالث ق.م، ولكن هل كتبوا على الطين؟ نحن نستبعد ذلك، أولا لعدم اكتشاف مثل هذه الرقم الطينية المكتوبة في أرض فلسطين، وثانيا لاعتقادنا اعتماد الفلسطينيين نبات البردي المعروف والمستخدم في مصر كمادة للكتابة ، غير أن نبات البردي الذي يقاوم كل عوامل الدهر في الجو المصري الجاف لا يصلح في جو فلسطين الرطب .

وهكذا فقدنا للاسف أهم مصدر من مصادر التاريخ عن هذه البقعة في الوطن العربي التي كانت بمقدورها أن تروي لنا مجرى الأحداث في أرضها من وجهة نظرها .

ان عدم اكتشاف وثائق مكتوبة في العصور البرونزية داخل الأرض الفلسطينية لايعني قطعا اهمال الجانب الأثري، فقد زودتنا أعمال التنقيب بمعارف واسعة ودقيقة نسبيا عن حضارة البرونز في مراحل تطورها المختلفة، العصر البرونزي القديم في الألف الثالث ق.م، والوسيط في الأربعمائة سنة الأولى من الألف الثاني ق.م. والعصر البرونزي الأخير حوالي ١٥٥٠ — ١٢٠٠ ق.م تقريبا ، ودراسة العصر البرونزي تعني في الواقع دراسة المظاهر الحضارية لسكان المدن وتطورها .

وقد نشأت المدن في الأراضي السهلية وحول الواحات الخصبة وكانت منذ نشوئها عبارة عن تجمعات بشرية داخل حصون ذات مساحات محدودة، تنتشر فوقها بيوت بشكل عشوائي دون ناظم تخطيطي يربط بعضها ببعض، مما جعل الأزقة ضيقة يتيه داخلها الغريب، وغالبا ما يكون للمدينة ساحة كبيرة تقع داخل بوابة المدينة تشهد النشاط الرسمي للدولة ،

الشرق، وسيناء ومصر من جهة الشمال الأفريقي، حيث كان يتم التوافق الاقتصادي واللقاح الحضاري بحكم الضرورة بين القوتين العظميين الرافدية والمصرية عبر الجسر السوري الفاسطيني الضخم .

نحن نعيش اليوم تاريخ المنطقة العربية بآلاف المصطلحات العلمية الأثرية والأنتروبولوجية والجغرافية التي نطالعها في نتائج الدراسات التي يقوم بها اخصائيون من كافة أصقاع العالم على ارضنا حتى بتنا نضيع في متاهات هذه المصطلحات، ونعتقد بأن كل جزء من المنطقة العربية حافـــل بماض مستقل لا يمت بصلة الى الجزء الآخر، ونحن لا نعتقد قطعا أن وراء كثرة المصطنحات هذه سوء نية من قبل الباحثين، وإنما جاءت دراساتهم وفقا لأعمالهم المتخصصة في كل جزء، ففي حين اصطلح على تسميه العصور الحضارية في بلاد الرافدين بأسماء مواقع التلال الأثرية مثـــل حضارة تـــل حلف وسامراء وحسونة والعبيد واوروك وجمدة نصر قبل اكتشاف الكتابة. ومن ثم نسبة الحضارات الى الشعوب التي اوجدت الحضارات اللاحقة مثل السومرية والأكادية والبابلية والاشورية الخ... بقيت تسمية العصور في فلسطين وسوريا محتفظة بأسلوب التسمية المتعارف عليه لدى علماء آثار ما قبل التاريخ، وذلك بتقسيم الحقب التاريخية وفق اكتشاف المعادن واستعمالها اليومي فمن العصور الحجرية القديمة الى العصر الحجري النحاسي الى العصر البرونزي بأدواره الثلاثة القديم والمتوسط والمتأخر الى العصر الحديدي متجاهلة الشعوب التي صنعت هذه الحضارات، ولهم في ذلك كل العذر. فبعد انحسار العصور الحضارية (ما قبل الكتابة) في أرض الرافدين بدأت عصور أخرى تفصح عن ذاتها باللغـــة المكتوبة منذ أواخر الألف الرابع ق.م وبداية الألف الثالث ق. م أي عصر البرونز القديم، وعرف الشعب السومري مبدع الكتابة بما خلفه لنا من وثائق مسجلة على صفائح الطين التي استعملها أداة للكتابة بوساطة أقلام القصب المعروفة في جنوب الرافدين متأثراً ومؤثراً في الحضارة العيلامية المجاورة له، والتي استعملت نفس المادة للكتابة، ولم نعثر على صفائح مماثلة مكتوبة في فلسطين تعرفنا بجنسية شعب حضارة البرونز القديم، ولكن هل يعني هذا أن فلسطين كانت تجهل الكتابة في الألف الثالث ق. م. ؟

نحن نشك في ذلك رغم عدم اكتشاف أية وثائق كتابية من هذا العصر حتى يومنا هذا. لقد أجمع العلماء حتى وقت قريب على أن تاريخ سوريا الكتابي (ويعنون بسوريا المفهوم التاريخي القديم المتضمن القطر العربي السوري واللبناني والفلسطيني) يبدأ منذ الألف الثاني ق.م بعد اكتشاف ارشيف ماري على أواسط الفرات على الحدود العراقية، وأوغاريت

بها لوكال زاجيزي حاكم اوما الطموح ، السامي الأصل ، مقتصرة على ضم دول المدن المجاورة لمماكته في بلاد ما بين النهرين ، بل كانت تطلعاته تشمل وحدة المنطقة العربية بأسرها ، إلا أن هذه المهمة الصعبة لم تكن لتتحقق على يديه — رغم زعمه بالوصول الى البحر المتوسط — الا أنها تمت بالفعل على يد صرغون الأكادي مؤسس أول امبرطورية موحدة في تاريخ الشرق القديم . وأصبحت أكثر قوة وصلابة في عهد حفيده نرام سين ، ولم تكن المحاولة في انشاء دولة عظيمة مهيبة الجانب مقتصرة على العنصر السامي الذي آلت إليه السلطة السياسية في قلب الرافدين بزعامة العاصمة السامية أكاد التي انطلق منها صرغون ليصل البحر السفلي (الخليج العربي) بالبحر العلوي (البحر المتوسط) ، بل كانت هناك محاولات اخرى بدأها حكام ساميون في غرب الرافدين ، فإبلا التي كانت قبل أعوام قليلة مختفية عن أعين الباحثين الأثريين وعلماء اللغات ، ظهرت بعد الاكتشافات الأخيرة كأكبر تجمع سامي سياسي في الألف الثالث ق.م ، تنازع أكاد في مد نفوذها السياسي والاقتصادي في جهات العالم الأربع ، هذا اللقب الذي أحدثه نرام سين لنفسه بعد توليه الحكم . مضيفا لقباً جديدا ومجدا آخر على جده صرغون الذي اكتفى بتسمية نفسه ملك سومر وأكاد ، وهي المنطقة الجغرافية التي كان يطمح أسلاف نرام سين بامتلاكها . ولعل الطموح السياسي والاقتصادي لدولة ايبلا الذي حقق لها إخضاع العديد من دول الدويلات في الشمال والشرق من حدودها الاقليمية مثل ماري وكركميش وآشور بما في ذلك أكاد ذاتها ، كان السبب في تدميرها على يد حفيد صرغون الأكادي واضعا حدا نهائيا للتوسع السامي من جهة الغرب .

لقد مهد لوكال زاجيزي آخر حكام عهد السلالات السومرية في الجنوب الرافدي وهو من أصل سامي وان كان يحمل اسما سومريا الطريق الى الوحدة السياسية التي خطا بها صرغون قد ما ، وثبت أركانها نارام سين ، بعد أن قضى على منافسه الخطير في ابلا ، وبذا تتحقق وحدة المنطقة العربية لأول مرة في العصور القديمة على يد الساميين وحدهم دون غيرهم ، كما نرى ذلك في الأحقاب التاريخية اللاحقة ، وكأن الوحدة هي قدر محتوم عليهم وحدهم ، يعجز عن تحقيقها شعب آخر مثل الشعب السومري والكاشي والحوري ميتاني والحثي ، ولا يشك أحد في أصل هذه الشعوب غير السامي .

لقد كانت فلسطين جزءا من تاريخ المنطقة الحضاري ومرتبطة ارتباطا عضويا بحكم موقعها الجغرافي بالقطر العربي السوري ، وكلا القطرين سوريا وفلسطين بما في ذلك لبنان وشرق الأردن يشكلان الامتداد الطبيعي والمنطقي لجغرافية بلاد الرافدين الأسيوية من

ليرمي به داخل القدر الواحد ليتفاعل مع مافي القدر. ويمتزج به بعد أن يكسبه نكهة جديدة ويفقد بالتالي صفته الذاتية المستقلة، وهكذا كان قدر فلسطين لايختلف من حيث المبدأ مع مع ما كان يجري في الدول المجاورة في بلاد الرافدين، أو مصر أو الأناضول أو البحر الايجي، فليس هناك حضارة من نسيج شعب بمفرده .

لقد قطن الانسان أرض فلسطين منذ العصور الحجرية القديمة، وقد عثر على بقايا الانسان العاقل نيا ندرتال العظمية في جبال الكرمل، ومعروف أن إنسان نياندرتال عاش في الشرق العربي. كما في أماكن اخرى من العالم في الفترة الواقعة وسط العصر الحجري القديم. وتدين له الانسانية في التحول الذي حدث في طبيعة العلاقة بين الانسان والأرض، ونشوء ما يسمى بثورة العصر الحجري الحديث. ويجب الاحتراس في فهم معنى كلمة ثورة فهي ليست انقلابا مفاجئا اطاح بكل ما هو موجود ليقيم علاقات جديدة جاءت بنت وقتها بل هي تطور بطيء أنهى مرحلة من التحضر الانساني استغرق الاف السنين ليستبدلها بمعايير وقواعد حضارية أخرى .

ولعل من سوء الطالع في التاريخ الفلسطيني أن الكتابة التي عرفنا أن بداياتها كانت في جنوب الرافدين منذ اواخر الألف الرابع ق.م، لم تكشف أعمال التنقيب عن مثيل مشابه لها في الأرض الفلسطينية. بعد أن قطع الانسان مراحل متطورة عديدة في العصور السابقة في اكتشاف الكتابة في كافة منطقة الشرق العربي .

مما اضطر علماء التاريخ اعتماد المصادر الكتابية الأخرى خارج الأرض الفلسطينية مثل النصوص الرافدية والمصرية والحثية وأسفار العهد القديم، ومن الطبيعي أن تمثل هذه الكتابات وجهة نظر حكام كاتبيها .

وأول اهتمام مصري بالارض الفلسطينية نراه على مسلات النصر في شبه جزيرة سيناء حوالي ٢٨٠٠ سنة ق.م خلال حكم السلالة المصرية الأولى، وأول خبر عن حملة مصرية الى سورية يعود الى عصر السلالة السادسة حوالي ٢٣٠٠ ق.م. لقد قامت على أرض فلسطين دول — دويلات كثيرة لا تقل شأنا عن دول الدويلات في الأرض الرافدية في الألف الثالث ق.م، وإذا كنا نلم نسبيا لكل دقائق تطور الأحداث في دويلات المدن الرافدية مثل لجش وأوما وكيش وأوروك لوفرة المصادر الكتابية هناك فإننا نعدمها كليا هنا، وإن كنا لانشك بأن أحداثاً مماثلة كانت تجرى فيها مع فارق تأثر الأولى بالطبيعة الجغرافية البشرية للدولة المجاورة عيلام، وتأثر الأخرى بمصر الواقعة على حدودها الجنوبية، ولم تكن المحاولة الوحدوية التي قام

محمد وحيد خياطة

مدير آثار ومتاحف حلب

التفاعل الحضاري في فلسطين

رغم الطبيعة السورية الفلسطينية المتفاوتة علوا وانخفاضا. خصوبة، وجفافا. انغلاقاً وانفتاحاً، سهولا خضراء، وبوادي قفراء، لا يمكن فصل تاريخ فلسطين عن سوريا في العصور القديمة بشكل من الأشكال نظرا لوحدة المصير المشترك الذي كان يربطهما ، فهما يفتقدان العصب الحساس الذي يربط الاجزاء بعضها ببعض ويشكل وحدة متكاملة مغلقة اتجاه الخارج، ومنفتحة مندمجة اتجاه نفسها في الداخل، فبعض المرتفعات الجبلية على الشريط الساحلي في سوريا يصل حتى ٣٠٠٠م فوق سطح البحر. في حين تنخفض بعض الانهدامات ٤٠٠٠م دون مستواه، كما هو الحال في غور الانهدام في فلسطين. وانهار سورية وفلسطين مثل العاصي والأردن لا يمكن اعتبارها شريان الحياة للجسد الواحد، كنيل مصر أو رافدي العراق (دجلة والفرات)، وغالبا ما تذهب مياههما هدرا دون الاستفادة منها، ناهيك عن الرقعة المحدودة التي يمران بها ، بالاضافة الى الأنواع المتباينة من النبات والحيوان . والشيء المشترك الذي يوحدهما هو الشريط الساحلي في الغرب. والصحراء والبادية من الشرق ، مما عرقل نهوض سلطة موكزية قوية تسير الأحداث خارجها عوضا ان تكون هي نفسها مسرحا للطموحات السياسية والاقتصادية لحكام الامبرطوريات المجاورة شمالا وجنوبا وشرقا وغربا ، ولكن رغم كل هذه الألوان المتعددة ، كانت اللوحة السورية الفلسطينية منسجمة مع ذاتها كجزء مكمل للوحدة الحضارية في المنطقة .

فعلى أرض فلسطين انعكست كل التيارات الحضارية التي ألمت بالوطن العربي ، وانصهرت في بوتقة الأرض، بعد أن تخلت عن كل الخصوصيات التي حملتها معها من مواطنها الأصلية، فقد جاءت شعوب غريبة من الشرق والشمال الشرقي مثل الشعب الحوري الميتاني، ومن الغرب شعوب البحر، وفي جعبة كل من هذه الشعوب زاده الحضاري والثقافي

المراجـــع

(1) Mh. FANTAR, Carthage. la prestigieuse cité d'Elissa, M. T. E. Tunis 1970.

(2) Mh. FANTAR, Eschatologie péniciemne punique M. T. E. Tunis. 1970.

(3) FANTAR, Le Dieu de la mer chez les Phéniciens et les Puniques Rome 1977 – Idem, Le Dieu Dagan, Cahiers de Tunisie, T. XXI (1972) Tunis 1973 7 – 31.

(4) Il Rois, V, et VII, 13 – 14.

(5) V. Karagheorgis, CRAI, 1969 pp. 6 – 13 et 1969 pp. 515 – 522.

(6) A. G. Barrois, Manuel d'Archéologie Biblique, t. I. Paris 1939, pp. 194 – 195.

(7) P. Cintas, Manuel d'Archéologie Punique vol. I. 1976 et vol. II 1976.

له مثيلاً حتى الآن في غربي البحر الأبيض المتوسط ذلك أنها بوابة متسللة في حين أن غالباً ماتكون البوابة قاطعة فالبوابة القاطعة هي التي تكون نتحتها أو ثغرتها متعامدة مع الجدار أو المترسبة أما البوابة المتسللة فهي توازي الجدار أو المترسة وكأنها تنزلق أو تنساب في خط متواز مع الجدار أو المترسة ، فمع هذا النوع من البوابات تتوقف المترسة وكأنها وصلت إلى نقطة نهايتها ثم تنطلق من جديد مع رجوع إلى الوراء وتباعد عن الخط السابق بمسافة تساوي عرض البوابة التي تتسلل بين المترستين .

إنها بوابة طريفة الشكل وهي كما قلت فريدة من نوعها في الرجوع المغربية لكن نعرف لها مثيلاً في أرض فلسطين وقد عثر عليها في تل النصبة (٦).

تلك بعض الأمثلة التي تثبت متانة الصلة التي تربط بين الربوع القرطاجية في تونس وبين فلسطين القديمة أرض كنعان وقد ذكرناها على سبيل المثال لنترجم عن التجانس الحضاري بين جناحي العروبة في المغرب والمشرق بين تونس وفلسطين (٧) .

والعناصر المعمارية التي نجدها في مقدس سليمان وفي الحرم وفي مكّة المشرفة نجدها كذلك في معبد مدينة كركوان بالوطن القبلي بتونس ومعلوم أن كركوان من المدن البونية التي مازالت محتفظة بملامحها البونية دون ما اختلاط بما جدّ لما انتصر الرومان وسيطروا على الديار القرطاجية البونية . لايسمح المجال هنا بالحديث عن مدينة كركوان وسنكتفي بتقديمهما في كلمات : أن أقدم وثيقة أثرية تعود إلى هذه المدينة لاتتجاوز القرن السادس قبل الميلاد ثم انها خلت من سكانها حوالي منتصف القرن الثالث قبل الميلاد ابان الحرب القرطاجية الرومانية الأولى أي حوالي 235 قبل الميلاد .

إن المعالم التي كشف عنها الغطاء في هذه الموقع الأثري تبيّن بوضوح كامل الصلة التي تربط بلادنا بأرض فلسطين وسأقتصر على تقديم البعض منها مشيراً إلى أصولها الكنعانية الفلسطينية ومن بين هذه المعالم أبدأ بالمعبد .

المعبد البوني بكركوان :

كشف الغطاء عن اطلال معبد بوني في مدينة كركوان ولعلّه أكبر المعابد البونية التي عثر عليها حتى الآن بغربي البحر الأبيض المتوسط ، وبعد النظر في شكله وعناصره الأساسية ثبت أنه لايختلف جذرياً عن المعابد المعروفة بأرض كنعان بل نجد فيه كل العناصر التي منها يتركب معبد سليمان بالقدس الشريف وهو كما ذكرناه منذ حين من تصميم وتشيد فنيين أقبلوا من مدينة صور بأمر من ملكها حيرام خلال القرن العاشر قبل الميلاد (٤) ، ففي كلي المعبدين نجد المدخل ذا العمودين الأماميين ونجد البهو أو السقيفة ثم الصحن وفي الصحن تصطبة تعلوها الغرفة المقدسة أو قدس الأقداس ، ومما يلاحظ بمعبد كركوان لواحق تتمثل في غرف مختلفة الوظائف على أن الجناح الأيسر كان مخصصاً لورشة كان الساهرون على شؤون المعبد يستخدمونها لصناعة تماثيل من طبق مفخور علّها تباع للزائرين الذين يبتغون تقديم قرباناً أو هدية لاله المعبد (٥) .

البوابة المتسللة :

ومن بين العناصر التي أزيح عنها التراب بمدينة كركوان تجدر الإشارة إلى الأسوار التي كانت تؤمّن حمايتها من مفاجآت الزاحفين عليها وقد يطول الحديث عن هذه الجدران الكثيفة التي أقيمت حول المدينة لكن سأقتصر هنا بوصف احدى البوابات التي تصل بين المدينة وما وراءها وهي البوابة التي لقبت ببوابة شمس الأصيل ولها شكل طريف لانعرف

على أنني سأقتصر على بعض الأمثلة أخذتها من عالم الآلهة ودنيا الأحياء والطقوس الجنائزية فمن عالم الآلهة أذكر أن جلّ أعضاء دار الآلهة في فلسطين دخلوا قرطاج والمدن اللوبية البونية ومن أعظم الآلهة والآلهات في فلسطين وفي قرطاج بعل وعشترت (لاعشتروت خطأ) ومن آلهة كنعان ملقرت وأشمون ودجان (٣) وكم نددت آيات التوراة بالذين كانوا يعبدون بعل عشترت مشركين بهما اله إبراهيم ويعقوب وإسحاق والأسباط ، أليس هذا مما يدل على الصلة المتينة التي كانت تربط بين فلسطين أرض كنعان وقرطاج والربوع اللوبية التي كانت متصلة أشد مايكون الاتصال بقرطاج وبالحضارة القرطاجية البونية ؟

ولننظر إلى توفات قرطاج ذلك المعبد الذي كان مخصصاً لعبادة بعل حمّون وزوجه تانيت فهو في ملامحه يشبه توفات التوراة أي ذلك المعبد الذي كان الكنعانيون يترددون عليه للعبادة وتقديم القرابين البشرية وما ورد في إبراهيم وابنه اسماعيل شديد الصلة بالتوفات وطقوسه وتثبت الحدث كيف كان الأنبياء ينطلقون من محيطهم ويسعون به إلى مافوق المادّة وإلى مافوق البشر بحثاً عن القوّة المبدعة خلقاً وتكويناً وتصويراً وتنظيماً .

أما بالنسبة إلى المعابد المشيدة أو قل بالنسبة إلى العمارة الدينية فلا شك أن معبد سليمان أو مقدس سليمان من بناء بني كنعان ومعلوم أن سليمان كان طلب من حيرام ملك صور أن يرسل له من يساعده على اقامة معبد لعبادة اله موسى عليه السلام فكان الهيكل كنعانياً في شكله وتصميمه وفي زخارفه بل حتّى في المواد التي استخدمت لبنائه من حجارة مفصصة وأخشاب قطعوها من غابات أرز لبنان الفوّاح ومن أهم العناصر في هذا المعبد مدخل يتقدمه عمودان ثم البهو أو السقيفة ومنها إلى الصّحن أو الفناء وفي وسط الصحن قدس الأقداس تلك عناصر أساسية نجدها في غالب المعابد السامية وهي التي نجدها في الحرم بمكة المشرفة وهي في رواية الماضي السحيق من تصميم وانشاء إبراهيم الخليل ذلك الذي ربط الصلة بين تقاليد وادي الرافدين وبين أرض كنعان بل وكأنّه يجسّم وحدة الشعوب السامية من دجلة إلى ضفاف البحر الأبيض المتوسط بما في ذلك جزيرة العرب التي مازال بعضهم يعتبرها أم الشعوب السامية قاطبة ولعلّها منبع النواة التي « سمّت » كل هذه الشعوب (هنا استخدم فعل سَمّى يسمّي أي جعله من بَنِي سام أو أدخله بوتقة الحضارات السّامية لغة ومعتقداً ونظرة تجاه الكون وساوكاً) وما اختلاف الشعوب السّامية إلا صدى لاختلافهم الأصلي وباختلافهم اختلفت نتيجة اللقاء بالنواة العربية أو السامية الأولى ولذلك لانستغرب وجود فروق بين البابليين والآشوريين والآراميين والكنعانيين والعرب في شمال الجزيرة والعرب في يمينها أي في جنوبها .

عبر القارات والدهور ثم بالكتابة الأبجدية التي ابتدعها بنو كنعان انطلاقاً من تجارب أخرى مشرقية كالكتابات التصويرية أو المسمارية المقطعية أصبح الإنسان لا فقط قادراً على اكتناز التجربة واستثمارها في كل ميدان أراده بل كذلك على اشعاع والحوار مع القريب والبعيد من بني البشر .

يربط الجسر الكنعاني بين السواحل الكنعانية حيث كانت تتجمع تجارب المشرق السامي وبين السواحل الافريقية ولعلها كانت إذ ذاك تلقب باللّوبية وقرطاج كانت هنا رأس الجسر فيها تجمع الواردات ومنها تنشر في الأرض فكم من قرية لوبية سقتها مياه كنعان مااستعاضت واستوت على سوقها تعجِبُ السكان وتمتعهم رفاهة وجمالا وقوّة وسلطانا .

كان اللقاء بين الكنعانيين واللّوبيين وكان اللقاء بين الحضارة الكنعانية وما حوّلته السفن الكنعانية من أدوات ومواقف وأفكار وتجارب وبين الحضارة اللّوبية البدائية المتميزة فنشأت الحضارة البونية (صفة مشتقة من لفظ لاتيني « بون » يشير إلى الذين أسّسوا قرطاج واتخذناه مصطلحاً للتعبير عمّا تحولت إليه حضارة بني كنعان في دنيا اللوبيّين) فالحضارة البونية نتيجة لقاء الحضارة الكنعانية بالحضارة اللوبية على أن ألوان الحضارة الكنعانية بقيت مسيطرة ويشهد لهذه الرؤية للحضارة البونية ما شخص من أطلال بونية في العديد من المدن والقرى المنتشرة في مختلف الأقطار المغربية من الجماهيرية الليبية إلى المغرب الأقصى مروراً بالجمهورية التونسية والجزائر .

فقد يطول الحديث عن العناصر الكنعانية التي دخلت في البنية الحضارية البونية وإذ يتمحور الحوار بيننا خلال هذه الأيّام الفلسطينية المباركة حول التراث الفلسطيني ولا شك أن فلسطين بين الشام ولبنان والأردن تمثل لبّ كنعان وقلبها النابض وإذ نحن معاً في ظل مدينة حلب التي عرفها التاريخ مناضلة صامدة مشعّة تضيء كزيت زياتين ربوعها نسعى إلى معرفة التراث الفلسطيني القديم والحديث نسعى إلى تشخيص رصيد فلسطين الحضاري بحثاً وتنقيباً عنه في فلسطين وفي خارج فلسطين .

أريد أن أساهم بقسطي في هذا المؤتمر مشيداً بهذه المبادرة التي ترفع من شأن القلم والفكر والبحث العلمي وتدخل بهذا وذاك إلى ساحة الوغى وتسخّر هذا وذاك إلى القضية الكبرى وتحرير الأرض تلك عرفت القلم والحرف منذ آلاف السنين وقبل أن يكون بنو اسرائيل وقبل أن تكون التوراة كتاباً يقرأ في معبد سليمان ولا في البيع .

محمد حسين فنطر

المعهد القومي للآثار والفنون - تونس

من فلسطين وأرض كنعان إلى قرطاج

ليس المجال هنا للحديث عن تأسيس قرطاج(1) ولا عن الظروف السياسية العسكرية التي ألقت بها في مغامرة الوجود حتى أصبحت تشرف على مصير غربي البحر الأبيض المتوسط حيناً من الدهر وذلك منذ تأسيسها فيما بين أواخر القرن التاسع قبل الميلاد والنصف الأول من القرن الثامن تحت سقوطها بيد الرومان في منتصف القرن الثاني قبل الميلاد ، قرون سبعــة عاشتها قرطاج تشع عــلى كامل غربي البحر الأبيض المتوسط مــن أعلى ربواتها وسقت مياه حضارتها شمال قارتنا الأفريقية تلك الربوع التي يغطيها اليوم اسم « المغرب العربي الكبير » من برقة إلى ضفاف المحيط أرض مضيافة متفتحة محافظة ثرية سخيةماانفكت تقبل على الحوار الحضاري منذ أقدم العصور الحجرية كما تشهد به أطلالها كالتي اكتشفت بقفصة وضواحيها وبهرقلة وبقربة وغيرها من المواقع التي تحمل بصمات انسانية ماقبل التاريخ .

أقبل الكنعانيون من ربوعهم المشرقية من لبنان ومن فلسطين ومن الشام ولقد أبحرت سفنهم مثقلة ببضاعة وحضارة وتجارب عديدة مختلفة منها ماكان يستجيب لحاجة مادية ويساهم في حل مشاكل تثيرها الحياة اليومية في البيت والحقل والمتجر والشارع ومنها ماكان يستجيب لحاجة روحية وساعد على بناء الجسر بين المادة وما وراءها وبين الإنسان (2) وضعفه وطموحه والقوة الكامنة في المحيط على اختلاف عناصره . أقحم الكنعانيون المشرق « ونور الشرق » في المغرب حتى ناله بصيص من نور ، جسر كان محكم البنية متيناً يسر اللقاء بين المشرق والمغرب وانحسرت ظلمات المغرب وتسرب إليه النور تجسده تجارب الشرق في ميادين الفلاحة والملاحة والعمارة والتجارة والصناعة والعقيدة والفن على اختلاف مظاهره التشكيلية وغيرها ولا ننسى الكتابة تلك الأداة العجيبة التي تغلبت على الفناء أو كادت فهي التي مكنت الإنسان من تخطي المسافة، زمنية كانت أوجغرافية حتى تراه يتصل بغيره

المصادر والمراجـــع

- Albright, F.W. : Archäologie in Palästina. Zürich – Köln 1962.
- Bauer, H.– Leander, P. : Historische Grammatik der hebräischen Sprache. Repr. Nachdruck, Hildesheim 1965 .
- Biblia Hebraica edidit Rudolf Kittel. Stuttgart 1962.
- Beyer, k. : Althebräische Grammatik. Gottingen 1969.
- Brockelmann, K.: Grundriß der vergleichenden Grammatik der semitischen Sprachen. 2 Bde. Repr. Nachdr. Hildesheim 1966.

  : Das Hebräische, In : Handbuch der Orientalistik Bd. III: Semitistik, Leiden 1964.
- Donner, H.- Röllig, W.: Kanaanäische und aramäische Inschriften. 3 Bde. Wiesbaden 1966-1969.
- Fischer Welgeschichte. Bd. 3 : Die altoriental. Reiche II. Frankfurt 1966.
- Friedrich, J.- Röllig, W.: Phönizisch- punische Grammatik. Roma 1970.
- Gordon, C.H. : Ugaritic Textbook. Roma 1965.

  : Geschichtliche Grundlagen des Alten Testaments. Zürich 1961.
- Harris, Z.S. : A Grammar of the Phoenician Language. New Haven 1966.
- Noth, M.: Geschichte Israels. 5. Aufl. Berlin 1961.
- Segert, S.: A Grammar of Phoenician and Punic. München 1975.

السيادة لمدة الف عام تقريبا ، الى أن جاءت شقيقتها العربية مع الفتوحات الاسلامية . وكانت اللغة العبرية من اوائل اللغات التي تأثرت بالأرامية ويبدو ذلك واضحا لا سيما في أسفار العهد القديم نفسه ، التي دونت في منتصف الالف الاولى قبل الميلاد ، من مثل سفر عزرا ونحميا ودانيال ، وهي الأسفار التي دونت بعد الأسر البابلي . كذلك مال العبريون الى الكتابة با لحروف الآرامية . وتخلوا عن الكتابة الكنعانية القديمة . اي انهم عادوا ليلبسوا ثيابا جديدة ليست بثيابهم ، فأخذوا يتحدثون لغة غير لغتهم ويكتبون بخطها .

١ ــ التمويم Mimation ويعني انتهاء الأسماء بميم تدل على التنكير كما عرفته معظم اللغات السامية وهو التنوين بالعربية Nunation لم يكن شائعا ، كما تدل على ذلك نصوص تل العمارنة ونصوص اوغاريت .

٢ ــ الإعراب ، اي تحريك اواخر الكلمات بالضم والفتح والكسر ابيان وظيفة الكلمة نحويا ،كانت العبرية تعرفه كغيرها من اللغات السامية ، وقد احتفظت به الفينيقية مــن بين مجموعة اللغات الكنعانية حتى منتصف القرن التاسع قبل الميلاد ، كما تدل على ذلك النصوص المكتشفة في جبيل وفي زنجرلي .

٣ ــ الأصوات : يعتقد ان الاصوات السامية المعروفة ، وهي في حدود (٢٩) صوتا كانت ايضا معروفة ، وذلك لأن اللغة العربية الجنوبية التي تعود كتابتها الى عام (١٣٠٠) ق.م تقريبا تعرف تلك الاصوات جميعا ، اذ يعتقد بأن للكتابة العربية الجنوبية علاقة بالكتابة الكنعانية الابجدية .

٤ ــ علامة تأنيث الاسماء كانت تاء وليست هاء .

٥ ــ الهمز وسط الكلمة كان مألوفا في الفاظ من مثل رأس רֹאשׁ . ضأن צאן . (1)

٦ ــ النون الساكنة وسط الكلمة كانت تدغم غالبا بالصوت التالي، كما تدل على ذلك نصوص اوغاريت .

٧ ــ هاء التعريف لم تكن معروفة بعد ، كما سبق ان ذكرنا ، ويلاحظ ان اللغات السامية جميعا مثلها في ذلك مثل لغات انسانية كثيرة اخرى ، لم تعرف اداة التعريف في البدء ، بل بعد مرور زمن طويل .

هذه هي النقاط البارزة التي كانت تتسم بها اللغة العبرية في اثناء غزو فلسطين والتي نستطيع ان نعددها ، ونحن مطمئنون الى صحتها .

بعد حين من الدهر تطورت العبرية وبدأت تفقد الكثير من سمات اللغة الكنعانية وتكتسب الكثير من اللغة الآرامية الشقيقة التي بدأت تغزو الشرق الادنى بعامة وتصبح اللغة الدولية الأولى في المنطقة ، لغة الدبلوماسية ولغة التجارة والثقافة ، وتحتكر لنفسها

---

(1) Friedrich- Röllig, Phön. - pun. Gramm.: & 13 a.

كما عثر المنقبون عــلى كتابات عبرية قديمة معاصرة لتدوين اسفار العهد القديم في القرن التاسع قبل الميلاد ، يُعَد ما يعرف باسم تقويم الفلاحين ، الذي يعــود الى القرن التاسع قبل الميلاد من اهمها ، وقد كُتب هذا الاثر الكتابي بالقلم الكنعاني القديم. ثم يليه في القدم ما يسمى نقش سلوان الذي يعود الى القرن الثامن قبل الميلاد وهو النقش الذي يتحدث في ستة اسطر عن انجاز نفق للمياه ، اضافة الى عدد من الكتابات القصيرة ذات الالفاظ المتفرقة التي اكتشفت في سامريا والتي تعود الى القرن الثامن ايضا .

ومما يلفت النظر في لغة تلك الكتابات العبرية القديمة هو ان هاء التعريف لم تكن مستخدمة حتى ذلك الوقت ، وهي هاء التعريف نفسها التي تعرفها النقوش العربية البدائية الثمودية والصفوية واللحيانية ومما يؤكد ذلك ايضا ان رسائل تل العمارنة لا تتضمن هاء التعريف . وعندما دخلت العبرية دخلت الفينيقية ايضا .

وهذا الحديث يقودنا الى الملاحظات اللغوية التالية :

تنقسم الكنعانية بعامة الى قسمين : كنعانية قديمة ، وكنعانية حديثة :

الكنعانية القديمة لا نعرف شكلها، بل لا نستطيع ان نتكهنها ، فهي قريبة من السامية الأم ، اما الكنعانية الحديثة فتظهر لنا اول ما تظهر في العمورية، ونعتقد بأن الخبيرو — ان صحت الفرضية التي ذكرناها سابقا — كانوا يتحدثون لغة وسطاً بين العمورية والعبرية التي تحدثها الغزاة الاسرائيليون بعد اختلاطهم بالكنعانيين . ورسائل تل العمارنة خير معين في الكشف عن شكل اللغة الكنعانية في فلسطين قبل الغزو الاسرائيلي . فبالاضافة الى خلوها من هاء التعريف ، يلاحظ أن علامة الجمع تنتهي بميم مفتوحة — يمَ ، كما في جمع المذكر السالم بالعربية ، ويلاحظ كذلك ان الف المد اصبحت ضمه مفتوحة بحسب القاعدة الصوتية الكنعانية .

اما لغة القبائل الغازية ، التي نرى انها وان لم تكن آرامية فهي قريبة منها ، فاننا لا نستطيع ان نعرفها حق المعرفة ، ولكننا عــلى يقين من أنها لا بد ان تكون قريبة من شقيقاتها الساميات القديمة . ونحن ان لم نستطع ان نتبين معالمها بدقة فإننا نملك مع ذلك بعض الامكانات التي تساعدنا عــلى اكتشاف بعض النقاط الأساسية في تكوينها من خلال المقارنة بين الاثار الكتابية للغات الكنعانية قبل الغزو الاسرائيلي وبعده اي بعد أن بدأت العبرية تظهر مدونة في آثارها التي ذكرناها . هذه النقاط تتمثل فيما يلي :

قبائل كاملة على أرض كنعان ، بعد أن كانت تؤدي خدماتها في مصر – كما تذكر التوراة – للفراعنة وللمصريين بعامة ، جمعتها المصلحة المشتركة، وشجعتها الظروف، السياسية الدولية والمحلية السائدة آنذاك . وهم ان لم يكونـــوا الخبيرو أنفسهم ، فهم أحفادهم، أو انقل هم أقرب الناس اليهم ، ولفظة عِبْريم עִבְרִים لا تختلف كثيرا عن لفظة خبيري ، ذلك لأن الكتابة المسمارية تبدل صوت العين الذي لا تستطيع كتابته بصوت الخاء عادة ، أي ان التسمية التي وردت في النصوص المذكورة لا تختلف في لفظها عن لفظة عبريين .

٤ – آثار اللغة العبرية القديمة :

اللغة العبرية التي تحدثنا عنها هي احدى اللغات الكنعانية المعروفة ولا سيما من خلال اثرها الكتابي الأول ، وهو العدد الأكبر من أسفار العهد القديم وما تلاه مـــن دراسات حولها . وهذا الأثر الكتابي لا يرقى في اي حال من الأحوال في القدم الى زمن الغزو الاسرائيلي وان اعتقد اليهود انه قديم جدا ، ولا سيما اسفار التوراة التي يؤمنون بأنها اوحيت الى موسى وانه هو الذي خطها بيده ، اذ ان الشواهد على ذلك كثيرة من الاسفار نفسها . فنحن نقرأ على سبيل المثال الجملة التالية (في سفر التكوين الاصحاح ٣٦، ٣١) : « وهؤلاء هم الملوك الذين ملكوا في ارض ادوم قبلما ملك ملك لبني اسرائيل » . فهذا لا يعقل ان يكون كلام موسى ، لأنه لم يَعِشْ حتى قامت الملكية بين الاسرائيلين بعد مائتي عام من موته تقريبا .

وتؤكد التوراة ان قدمي موسى لم تطـــأ الضفة الغربية للأردن ، بل مات بعد ان بلغ بقومه النهر وأوصى بالقيادة من بعده ليوشع ، ومع ذلك فاننا نقرأ الجملة التالية : « آنذاك ، عندما كان اليهود في الناحية الاخرى من نهر الاردن » اي في شرقي الاردن . فالحديث عن أمر تمَّ في شرق الاردن ، والكاتب يتذكر ما حدث آنذاك وهو مقيم في ارض كنعان .

وثمة جمل قليلة في سفر القضاة (الاصحاح الخامس) تدعى بنشيد الحكيمة دبورا تعد قديمة ، بل من اقدم نصوص العهد القديم على الاطلاق ، اذ تعود الى الحقبة الاولى من الغزو الاسرائيلي لأرض كنعان والاستيلاء على مدنها ، اذ كانت دبوراقاضية حاكمة ، ونبية باعتقاد اليهود، استطاعت ان تستنهض همم شعبها لقتال الكنعانيين ومن ثم الانتصار عليهم .

٢ — صيغة الغائبين والغائبات في الماضي واحدة ، أي لا فرق بين المذكر والمؤنث . فلفظة כָּתְבָה تعني « كتبوا » ، كما تعني « كتبن » .

٣ — صيغة الغائبة في الماضي تنتهي بالهاء بدلا من تاء التأنيث (الساكنة) ، وهي في الأصل علامة المؤنث في الأسم :

٤ — حرف المضارعة في صيغة الغائبات تاء وليس ياء .

٥ — النحو العبري بعامة مزيج مـــن النحو الآرامي والنحو الكنعاني ، وكذلك المفردات خليط من الآرامية والكنعانية . فثمة لفظة « انسان » אֱנוֹשׁ الآرامية التي تستعمل بكثرة مكان آدم אָדָם, ، ولفظة אֹרַח « طريق » مكان דֶּרֶךְ . وكلمة חֲזָה مكان רָאָה «رأى» . ولفظة אֲתָה مكان בָּא, «أتى» ، מִלָּה مكان דָּבָר. «كلمة».

هذه الظواهر اللغوية التي تلفت نظر اللغوي جديرة بالاهتمام ، فهي لا تدل على غرابة هذه اللغة فحسب ، بل تترك باب النقاش مفتوحا حول أصل الأسرائيليين أنفسهم .

فلغتهم خليط من الآرامية والكنعانية — كما رأينا — وان كان للكنعانية الثقل الأكبر . فهل يعني هذا أن أصلهم آرامي ، كما تشير التوراة نفسها حين تؤكد على الرابطة القوية بين ابراهيم وآراميي حران ، ومن بعده ابنه اسحاق الذي يصر هو الآخر على تزويج ابنه يعقوب من الآراميين دون الكنعانيين ، كما أصر ابراهيم من قبل (سفر التكوين ٢٤ ، ٣ — ٤. ٢٥ ، ٢٠ ، ٢٨ ، ٥ ؛ سفر التثنية ٢٦ ، ٥) ، علماً بأن غزوهم فلسطين كان في الوقت نفسه الذي ظهر فيه الآراميون في سورية ؟ أم أنهم لا ينتمون الى شعب محدد ، بل هم الا (خبيرو) المذكورون في رسائل تل العمارنة ، وفي أرشيف ماري ، وأرشيف ختّوشا الحثيين ، وفي أوغاريت القرن الرابع عشر قبل الميلاد .

نحن نميل الى هذا الرأي الأخير لانطباق صفات (الخبيرو — العبيرو) على هؤلاء المتشردين الذين اجتمعوا للمرة الأولى على أرض كنعان . فكان الخبيرو جماعات متفرقة في الشرق الأدنى القديم ، لا وطن لها ولا جنسية لا عمل لها الا السخرة وتأدية الخدمات . وهذا كله ينطبق عـــلى الجماعات الاسرائيلية — العبرية التي اجتمعت لأول مرة لتشكيل

١٧ : ١٦ ، ١٨ . قضاة ١ : ١٩ ، ٤) : « فباعهم الرب بيد يابين ملك كنعان .. فصرخ بنو اسرائيل الى الرب لأنه كان له تسعمائة مركبة من حديد وقد ضايق اسرائيل بشدة عشرين سنة (قضاة ٤ : ١ — ٣) . ويتبين لنا من خلال التنقيبات الأثرية أن المدن الكنعانية التي تعود الى العصر البرونزي أحسن حالاً من المدن التي بناها الاسرائيليون في العصر الحديدي اللاحق (١) ، التي تبدو آثارها غاية في السوء والضياع ، مما يدل على تفوق الكنعانيين وخبرتهم في البناء وتشييد المدن . كما دلت الحفريات الأثرية على أن الاسرائيليين كانوا آخر من التفت من شعوب منطقة العالم القديم الى الاستفادة من الحديد في المجالين الحربي والزراعي على السواء رغم أنه كان معروفا عند الحثيين منذ القرن الرابع عشر قبل الميلاد (٢).

كان الاسرائيليون يعرفون أنهم متخلفون ، ويعرفون حجمهم عندما كانوا يقارنون بينهم وبين سكان البلاد ، فتذكر التوراة قول الجواسيس الذين بعثهم موسى لاستطلاع جنوبي فلسطين (في سفر العدد ١٣ : ٢٣) « وقد رأينا هناك الجبابرة ... فكنا في أعيننا كالجراد وهكذا كنا في أعينهم » ، فتجعلهم يتصورون أنفسهم أصغر من الأقزام .

كل ذلك التقدم الذي لمسوه عند الكنعانيين بأنفسهم ، وكل ذلك التأخر الذي كانوا يعيشونه جعلهم ينبهرون بحضارة الكنعانيين وبطريقة حياتهم المدنية ، بما فيها من رفاهية وتسهيل للحياة ، فلم يكتفوا باتخاذ كتابة الكنعانيين كتابة لهم ، بل اتخذوا لغتهم أيضا ، ومزجوها بلغتهم ، فكان النتاج لغة خليطة من لغتهم الأصلية ولغة سكان البلاد الكنعانيين هي اللغة العبرية نفسها .

هي لغة خليطة فعلا اذ يتبين لنا ذلك من خلال ظواهر عدة ، أهمها :

١ — من سمات الكنعانية تحويل لفظ الالف الممدودة الى ألف مضمونة ā>ō في ألفاظها . فكلمة سلام مثلا ، هي شلوم שָׁלוֹם ، وكلمة فاعل هي فوعل פּוֹעֵל ، وكلمة راس هي روش רֹאשׁ ، وكلمة ذراع هي זְרוֹעַ ، ومقام מָקוֹם ... الخ فاللغة العبرية عملت بهذا القانون الصوتي الكنعاني الخاص ، الا أنها تركت الألف الممدودة على حالها في ألفاظ أخرى ، من مثل : דַּיָּן , קָם , דָּם , דָּגָן , מַלְכָּה...
وفي هذه الحال لابد لنا من أن نعتقد بأنها كلمات وألفاظ أصيلة في لغتهم أبقوا عليها حين اتخذوا لغة البلاد واستمروا باستعمالها .

(1) Noth, Gesch. Israels 132. Fischerweltg. III, 211.
(2) Albright, Archäol. 112.

بكلمة عم « شعب » ، من مثل : يبلعم (في منطقة مناسة) ، وينعم (في منطقة سبلون) . أوما يبدأ بكلمة بيت ، مثل بيت شمش (= اسم لأربع مدن) ، بيت يرح ، بيت لحم بيت ايل (شمالي القدس) ، بيت عنت (في منطقة نفتالي) ، بيت شان . وقد تبقى الأسماء، بألفاظها ، ولكن دلالتها تتغير ، ومثال ذلك بيت لحم ، التي كانت تعني « معبد الاله (الكنعاني) لحم » . ثم أصبحت تعني بالعبرية التوراتية « بيت الخبز » ، وفي العربية نفهم منها بيت اللحم [1].

٣ ــ اللغة العبرية ولغة القبائل الاسرائيلية :

المعروف أن اللغة العبرية هي لغة كتاب اليهود المقدس وكل ما يتعلق بالديانة اليهودية فهي لغة كنعانية سامية مثلها في ذلك مثل الفينيقية والمؤابية والأدومية والعمونية ، تلك اللغات المتعاصرة ، وتنتمي الى الأصل نفسه الذي تعـــود اليه الأوغاريتية والعمورية (الكنعانية الشرقية) ، الا أنها وشقيقاتها المذكورة أحدث عهدا من الأوغاريتية والعمورية ، فهي وليدة اللغة الكنعانية التي كانت لغة سكان فلسطين الأصليين عندما غزاها الاسرائيليون حتى ان اسمها لم يكن معروفا ، فالعهد القديم يسميها لاشون كِنَعَنْ לְשׁוֹן כְּנַעַן أي « لغة كنعان » (اشعياء ١٩ : ١٨) ، أو يهوديت יְהוּדִית اي « اللغة اليهودية » (سفر الملوك الثاني ١٨ : ٢٦) . أما العبرية فاسم اللغة نفسها ذُكِر للمرة الأولى في كتابات المشنا في القرن الثاني قبل الميلاد .

وتقودنا التسمية الاولى « لغة كنعان » الى التفكير بأن اللغة التي تحدثها الغزاة فيما بعد كانت غريبة عنهم كغرابة الأرض التي كانوا يسمونها بأنفسهم « أرض كنعان » ، وغرابة السكان الذين سيطروا عليهم ومن ثم اتبعوا سياسةً هدفها ابادتهم . كما يعني هذا أن اللغة التي كان الغزاة يتكلمونها غير لغة كنعان ، وغير لغة سكان فلسطين التي اتخذوها لغـــة لهم فيما بعد . فمن الثابت أنهم كانوا بداة غير متحضرين . وعندما حلوا في فلسطين وجدوا أنفسهم متخلفين في كل شيء : في طريقة معيشتهم وفي السكن ، وفي الملبس ، وفي الحاجيات المدنية الضرورية ، وحتى في العتاد الحربي . وهذه بعض مـــن نصوص العهد القديم التي تتحدث عن المعارك التي جرت بين الاسرائيليين الغزاة وبين الكنعانيين تبين لنا بجلاء خوف الاسرائيليين وهلعهم عندما كانوا يرون عربات الكنعانيين الحديدية (يشوع

(1) W. F. Albright, Archäol. in Palästina 175.

و ــ اللغة المؤابية : وتعرف من خلال أثرها الكتابي الوحيد ، وهو نقش الملك موشع (٨٣٥ ق. م تقريبا) ، الى جانب نقشين صغيرين آخرين مشوهين من الفترة نفسها .

ز ــ اللغة العمونية : وتعرف من بعض الآثار الكتابية القليلة ولا سيما من خلال الأختام التي تعود الى القرن السابع قبل الميلاد .

ح ــ اللغة الأدومية : وهي لا تزيدنا معرفة على معرفتنا للغة العمونية ، اذ انها تُعرَف أيضا من بعض الأختام والكتابات المنقوشة على الآنية الفخارية التي تعود الى القرن السابع قبل الميلاد .

أما اللغة الابلوية التي انكشفت آثارها المكتوبة في تل مرديخ في السنوات القليلة الماضية والتي تعود الى النصف الثاني من الألف الثالثة قبل الميلاد فان دراستها لم تكتمل .

ولما يتفق الباحثون بعد على قراءة نصوصها بشكل موحد حتى نجزم ــ كما فعل بعض الدارسين الهواة ــ بأنها كنعانية . فقد تبين بعد الاطلاع على القسم الأعظم من آثارها أن ٧٥٪ من ألفاظها كتب بالرموز التصويرية السومرية ، وما تبقى كتب مقطعيا باللغة الابلوية وأغلبه حروف جر وربط وأدوات نحوية أخرى ، اضافة الى أسماء العلم الابلوية ولولا وجود الكتابات المزدوجة اللغة (سومرية ــ ابلوية) لما تمكن الباحثون من قراءتها .

هذه اللغة الكنعانية التي عددنا ماهو معروف حتى الوقت الحاضر من لهجاتها وفروعها كانت لغة سكان فلسطين الكنعانيين الساميين الذين دلت التنقيبات الأثرية على وجودهم في فلسطين منذ الالف الثالثة قبل الميلاد ومنذ بداية العصر البرونزي ، بل قبل هذا العصر بزمن طويل [1] . كما تؤكد الدراسات اللغوية قدم العصر السامي الكنعاني في فلسطين من خلال تحليل أسماء الامكنة الموغلة في القدم والتي طرأ عليها بعض التغيير مع تقادم الزمن ، وتأتي أسماء الجبال والأنهار في المقام الاول ، فثمة جبل الكرمل « بستان » وجلبوع « هضبة » ، وطابور « سُرّة » . واسم نهر الأردن وروافده : اليبوق (= نهر الزرقاء) والارنون (= وادي الموجب) ونهر كيشون (= المقطع) ، على سبيل المثال . كما يظهر أن أسماء المدن الباقية كلها ، والتي كانت آهلة بالسكان في الالف الرابع والثالث قبل الميلاد ، سامية صرف . أما المدن الكنعانية والعمورية فتعود الى الألف الثاني قبل الميلاد . وغالبا ما كانت تلك الأسماء تدل على القبائل السامية القديمة ولا سيما ما كان ينتهي منها

(1) M. Noth, Gesch. Israels 30, Anm. 1.

أما اللغة التي كان يتحدثها سكان البلاد الأصليون فكانت اللغة الكنعانية وهي بحسب تقسيم علماء الساميات أحد فرعي اللغات السامية الشمالية الغربية الكبيرين وهما الآرامية والكنعانية . وتتوزع باقي اللغات السامية على القسمين الآخرين وهما القسم الشمالي الشرقي الذي يضم اللغة الاكدية بفرعيها البابلي والآشوري ، والقسم الجنوبي ويضم لغات عرب الشمال واليمنيين والاثيوبية .

ويندرج تحت اسم الكنعانية لغات أو بالأحرى لهجات متعددة نستطيع أن نحددها باللغات التالية :

آ — اللغة العمورية : وتعد أقدم اللغات الكنعانية المعروفة وأقربها الى الكنعانية الأم اذ انها تعود الى الفترة الواقعة بين القرون ٢٢ — ١٥ ق.م. ولكنها لا تُعْرَف الا من خلال الأسماء المكتوبة بالمسمارية السومرية والأكدية، لذلك فانه ليس بالامكان معرفة شكلها الكامل .

ب — اللغة الأوغاريتية : وهي لغة سكان أوغاريت (رأس شمرة) والمناطق القريبة المحيطة بها، وتتميز بكتابتها المسمارية الأبجدية التي تضم الأصوات السابقة كلهاالتي تعرفها العربية ، ما خلا صوت الضاد . كما تعرف صيغة شفعل (هفعل — أفعل) في الأفعال دون غيرها من اللغات الكنعانية . وتعود كتاباتها الى القرن الرابع عشر قبل الميلاد .

ج — اللغة الفينيقية : وهي لغة سكان الساحل السوري ومدنه المشهورة من مثل : صيدا ، وجبيل ، وصور ، وتعرف بكتابتها الأبجدية التي تعد أصل الكتابات الأبجدية المعروفة في العالم جميعا، وعدد حروفها اثنان وعشرون ، وتعود أقدم كتاباتها الى القرن الحادي عشر قبل الميلاد .

د — اللغة البونية : وهي لغة الفينيقيين في قرطاجة والمناطق التابعة لها في شمالي افريقية وايبريا .

ه — اللغة العبرية : وهي لغة التوراة والعهد القديم بعامة والمؤلفات الدينية المتعلقة بالدين اليهودي من مشنا ومدراش وعلوم التلمود . وهي وليدة اللغة العبرية التي سنتحدث عنها بالتفصيل فيما بعد ، وهي تشبه في اصواتها وبنائها شقيقاتها الكنعانية ما عدا الاوغاريتية اذ انها لا تعرف كتابة غير اثنين وعشرين حرفا ، وتعود أقدم كتاباتها الى القرن التاسع قبل الميلاد .

بالقوة حينا ، وبالخداع أحايين أخرى على بعض المدن ، وانتشر الباقون في البقاع الخالية من الكنعانيين تجنبا للاحتكاك ببعض المدن المتبقية الاخرى التي كانت تفوقهم قوة وبأسا ، منتظرين الفرصة المناسبة للانقضاض عليها .

٢ ــ سكان فلسطين ولغتهم :

كان سكان فسطين كنعانيين ، وكانت البلاد تنسب اليهم فتدعى « أرض كنعان » كما كـان جيرانهم يسمونهم كينَخّي ــ كينَخْنَا Kinahhi / Kinahna (رسائل العمارنة وألالاخ) أي تجار الأرجوان ، ومنه التسمية الاغريقية Phoinix . والمعروف عند الباحثين أن الكنعانيين فصيل من مجموعة بشرية سامية تدعى بالشعب العموري يعتقد بأن مركزه كان في الزمان الغابر قلب سورية ، كما أن الكنعانيين يمثلون الموجة السامية الثانية التي جاءت في القرنين التاسع عشر والثامن عشر مـن شبه الجزيرة العربية بعـد الأكديين من الخزان البشري ، والموطن السامي الاول الى المناطق الشمالية الزراعية ، ثم انتهت الى الاستقرار في غـربي سورية ، بين طوروس في الشمال وخليج العقبة في الجنوب ، فسموا نسبة الي أقصى مناطقهم في الجنوب ، أي أرض كنعان . كما ان فرعا كبيرا منهم كان قد ولى وجهه شطر الشرق فأسس سلالة حاكمة في بابل ، يعد حمورابي (١٧٢٨ ــ ١٦٨٦) أشهر أفرادها ، وقد دعاهم الباحث باور Th. Bauer الكنعانيين الشرقيين في كتابه الذي أعطاه الاسم نفسه ، رغم أن تسمية هؤلاء « عموريين » بحسب الاصطلاح الأكدي للمناطق الغربية أفضل ، تمييزاً لهم عن كنعانيي سورية .

وجد الغزاة الاسرائيليون في فلسطين اذن شعبا كنعانيا عندما بدأوا غزوهم لها ، وعندما لاحظوا فرقة المدن الكنعانية وتمزق سكانها ، ولاقوا صعوبات ومشاق لم يحسبوا لها حسابا من قبل ، وهالهم قوة بعضها ، راحوا يطلقون تسميات مختلفة على سكانها ، فكان اليبوسيون والفرزيون والعموريون والجرجاشيون أسماء ترد جنبا الى جنب مع تسمية الكنعانيين في التوراة رغم أن البلاد كلها كانت تدعى ارض كنعان ، وهذا ان دل على شيء فانما يدل عـلى عدم وضوح الصورة عند الغزاة ، الذين لا ننسى أنهم لم يكونوا شعبا واحدا بل جماعات مختلفة ، اتحدت وانتظمت في قبائل اتخذت أسماء محددة لها بعد أن تم لها الاستيلاء على أرض كنعان ، فمما لا شك فيه أن « الخبيرو » الذين ورد ذكرهم في المصادر التاريخية السابقة لغزو الاسرائيلين هم اجداد اولئك العبريين .

احمد هبو

لغة القبائل الاسرائيلية الغازية في القرن الثالث عشر قبل الميلاد

١ — تاريخ الغزو الاسرائيلي أرض كنعان :

يجمع الباحثون على أن غزو القبائل الاسرائيلية أرض كنعان — كما تسمّي التوراة نفسها فلسطين — كان في نهاية العصر البرونزي وفي بداية العصر الحديدي ، أي في نهاية القرن الثالث عشر وبداية القرن الثاني عشر قبل الميلاد . ويقصد بالغزاة الاسرائيليين تلك القبائل التي كانت بقيادة النبي موسى عليه السلام ، والتي يذكرها العهد القديم ويسهب في سرد تفاصيل غزوها وانتشارها في البقاع الفلسطينية بدءا من سفر الخروج وانتهاء بالأسفار الاولى مما يلي اسفار التوراة الخمسة ، من مثل سفر يشوع والقضاة .

وقد تم الغزو الاسرائيلي في ظروف سياسية دولية ومحلية ساعدت عملية الغزو ، ومكنت الغزاة من تثبيت أقدامهم بعد لأي ، ومعارك متعددة دارت رحاها بينهم وبين سكان البلاد الأصليين :

فكان نفوذ فراعنة مصر قد انحسر عن فلسطين منذ دب الضعف في السلالة التاسعة عشرة . وكان الحثيون الذين يمثلون مع المصريين والبابليين القوى العظمى في ذلك العصر ، منصرفين الى التخفيف من آثار ضربات الشعوب البحرية القاتلة ، التي لم تترك لامبراطوريتهم فرصة للتنفس من جديد . أما في الشرق فكانت بوادر نهوض الآشوريين تلوح في الأفق ، بينما كان البابليون منكفئين على أنفسهم ينشدون السلامة لأنفسهم .

وكانت فلسطين نفسها في حالة تمزق سياسي ، فكل مدينة فيها دولة تطمع في توسيع رقعتها على حساب المدن المجاورة ، لا يجمع سكانها الكنعانيين غير اللغة الكنعانية والدين الوثني . مكنت تلك الظروف مجتمعة الغزاة الاسرائيليين من التسلل الى المنطقة ، فاستولت

وخلاصة القول ان موسى قصد مدين للتعرف على كاهنها وللاطلاع على ديانتهم وتعاليم الرب يهوه، ولما تزود بها دعى قومه لعبادة يهوه بتشجيع من كاهن مدين اسوة بالمدينيين فحج بهم الى الجبل المقدس تعبيرا عن ايمانهم بعبادة يهوه ، والتقى ثانية بحميه كاهن مدين الذي صلى بهم جميعا ، وقدم المحرقة والضحية للرب. ويستمر موسى بالدعوة بين الاسرائليين والمدينيين لعبادة يهوه وها هو يحارب من بقي على عبادة بعل فغور . ومن المرجح ان موسى الذي يحمل اسما مصريا لايجب ان يكون قد ولد في مصر حسب جغرافيتها الآن، بل في المنطقة الاسيوية المجاورة لها والتي كانت واقعة تحت نفوذها .

اذ ليس من الصعب ان يحمل شخص من القبائل التي كانت تجوب الصحراء الممتدة بين واديالنيل وفلسطين اسماً مصرياً في النصف الثاني من الالف الثاني ق.م بعد ان وقعت بلاد الشام ردحا من الزمن تحت النفوذ المصري (١٨). ويعتقد نوت وغيره من العلماء (١٩) ان موسى قد نشأ وترعرع في بقعه من تلك الصحراء حيث انتشرت منها دعوته الى كافة الاتجاهات، فوصلت بالطبع الى بني اسرائيل حيثما كانوا . وبما ان هذه البقاع كانت تحت النفوذ المديني ، آنذاك فانني ارجح ان موسى لم يرسل لبني اسرائيل وحدهم بل الى غيرهم من القبائل، وخاصة المدينيين الذين عاش بينهم وصاهر كاهنهم فبدأ بهم دعوته وهم الاقربون ، ثم انتقل الى بني اسرائيل .

١٨– المصدر السابق ص. ١٧٨ M. Noth,

١٩– المصدر السابق ١٨٠ . . Nooth,

الى الصراط المستقيم وعبادة الله الواحد وشروط التعامل مع الناس والاعتقاد بما قدمه الله من بينات .

لقد اكتفت التوراة بالاشارة الى أن حمي موسى قال له عندما سأله رأيه في العودة الى بني قومه (الخروج ٤ : ١٨ — ٢٣) إذهب بسلام. ونحن نعتبر هذا الجواب ليس فقط موافقه من كاهن مدين على انتقال موسى الى قومه، بل اشارة الى موسى بان ما ينتظره هناك ليس الهلاك بل النجاة والنجاح. ولعل كاهن مدين قد شجع موسى على العودة الى قومه لاخراجهم من محنتهم وارشادهم الى عبادة يهوه والحج بهم الى جبل الله تعبيرا عن ايمانهم به، ولما تم ذلك صلى بهم كاهن مدين على قمة جبل الله .

يطالعنا سفر العدد الاصحاح ٢٥ : ١ — ٥ بقصة بعل فغور القصيرة المبتورة التي حشيت فيما بعد في هذا السفر فهي حسب رأي نوت (١٥) لا تمت الى موضوع العبور. ويعتقد الباحثون ان فغور واقعة على قمة الجبل المواجه لاريحا على ضفة الاردن اليسرى في الاراضي الموآبية ، وتتمثل اليوم في الموقع المعروف باسم الشيخ جايل حيث كان يقوم معبد بعل الذي كان محج قبائل كثيرة منها المدينيون ولا شك ان الاسرائيليين او بعض اسباطهم قد عبدوا بعل ، وحجوا الى ذلك المكان ايضا (١٦) فلاقوا جزاء عزوفهم عن عبادة الرب يهوه. ولم يقتصر العقاب على الاسرائيليين . بل تعداهم الى المدينيين على نحو اعنف واقسى لانهم أغاظوا الاسرائيليين ودبروا لهم المكيدة ليعدلوا عن عبادة الرب يهوه ويعبدوا بعل فغور. ومن المحتمل ان لا يكون هذا الامر هو السبب الحقيقي بل هناك سبب اخر مهم ان لم يكن اهم وهو ان المدينيين الذين عبدوا الرب يهوه قد خالفوا تعاليمه بارتدادهم عن عبادته الى عبادة بعل افغور او برفضهم عبادته والتمسك بعبادة بعل. فأمر موسى بمحاربتهم او على الاصح محاربة تلك الفئة منهم التي ارتدت عن عبادته كالفئة الاسرائيلية اياها التي ارتبطت بالمدينيين عن طريق المصاهرة فكونت حلفا ضد عبادة يهوه، وليس ضد الاسرائيليين — الاسرائيليين (عدد ٢٥ : ١٧ و ١٨ : ١ — ٢) ذاك الحلف الذي ضم قادة القوم من كلا الجانبين وروج لعبادة بعل فغور بدلا من عبادة يهوه .

---

١٥ — المصدر السابق ص ٨٠ — ١٨ M. Noth.

١٦ — المصدر السابق ص ٨٠ M. Noth,

١٧ — المصدر السابق ص ١٧٥ ، ٧٨ج١ . M. Noth,

قال بان للديانة المدينية نفوذ كبير جذب اليها موسى الذي تلقى تعاليمه من يهوه رب مدين اصلا (١٠) .

هذا هو مغزى رحيل موسى الى مدين . والسؤال الملح الان هل بامكاننا في ضوء الاخبار التوارتية رسم صورة ما عن الديانة المدينية ؟ الواقع اننا لا نجد في التوراة ما يفي بالغرض . وماخلفه المدينيون عن ديانتهم من وثائق قد تكون خطية فقدناه وربما لا نعثر عليه ابدا. ولما كانت التوراة حتى الان هي المصدر الرئيسي الذي يقدم لنا بعض المعلومات عن شرائع وفرائض ديانة مدين فلا باس من جمع معلوماتها هنا .

يرى الباحثون في اللقاء الذي تم بين موسى وحميه كاهن مدين على جبل الله (١١) ان المدينيين وغيرهم من القبائل كانوا يحجون الى ذلك الجبل (الخروج : ١٨) وان المدينيين هم اصحاب الجبل الذي كان مقدسا عندهم يحجون اليه ويقدمون الاضاحي الى الرب يهوه (١٢) في بيت الرب ويتقربون منه والذي قدم المحرقة والضحية ليهوه على جبل الرب كان يثرو كاهن مدين ولم يكن موسى الذي اكل مع جميع شيوخ اسرائيل امام الرب (الخروج ١٨ : ١٢) وكذلك فعل المدينيون ، وقد اولى الباحثون هذه الواقعة اهتماما خاصا حيث اخذت كدليل على ان يهوه هو رب مدين اصلا (١٣) . ونحن نضيف ان يثرو كاهن مدين كان كاهن الرب يهوه الذي بشر بشرائعه وفرائضه . ويظهر بوضوح من الحديث الذي دار بين كاهن مدين حمي موسى وبين موسى على جبل الله كما هو وارد في سفر الخروج اصحاح ١٨ : ١٣ – ٢٧ ان شرائع بني اسرائيل قد تحددت في ضوء شرائع مدين (١٤) وهذا يقودنا اذا حاولنا فهم اخبار موسى وكاهن مدين الى القول ثانية بان مغزى رحلة موسى الى مدين كان بالدرجة الاولى للتعرف عـلى معتقدات مدين أو بالاحرى كاهنها .

وقد جاء في القرآن الكريم وفي أكثر من سورة ان شعيبا قد ارسل الى مدين يهديها

١٠– المصدر السابق ص . ٩٦ O. Eissfeldet,

١١– المصدر السابق ص. ١٥٢ M Noth,

١٢– المصدر السابق ص ١٥٣ M. Noth,

١٣– المصدر السابق ص . ٩٦ O. Eissfeldet,

١٤– المصدر السابق ص ١٥٥ M. Noth,

وتتجلى لنا قوة مدين في النصف الثاني من الالف الثاني ق . م حينما نعلم انها آوت فارا مصريا وحمته على رأي ايسلفد (٧) ومصر الدولة القوية انذاك التي سيطرت على اجزاء كبيرة مـــن بلاد الشام . ويعتقد ايسفلد بان مدين كانت تسيطر على تلك المنطقة التي سيطرت عليها فيما بعد دولة الانباط (٨) .

وهكذا نرى ان تلك القبيلة العربية المدينية التي عاشت على السواحل الشرقية لخليج العقبة قد امتد نفوذها الى شرقي الاردن والنقب وسيناء . واعتقد الباحثون ان معظم ابنائها قد اشتغلوابالتجارة وانصرافوا اليها اكثر من اشتغالهم باي شيء آخر . ونرى في قصة يوسف الذي اشتراه تجار مدينيون دليلا على ان قوافل مدين كانت تجوب صحراء النقب وسيناء وانها كانت تصل الى مصر . ولا اظن اننا سنبتعد عن الحقيقة اذا قلنا ان تجارة شبه الجزيرة العربية مع بلاد الشام ومصر كانت في معظمها بايدي المدينيين (اشعيا : ٦ : ٦) . هذا ونجد في القرآن الكريم ذكر المدين ونبيهم شعيب (سورة الاعراف اية ٨٤، هود اية ٨٤). الذي اوصى قومه بان اوفوا الكيل . وفي هذا اشارة واضحة الى انهم كانوا في غالبيتهم تجارا ، وان التجارة كانت مهنتهم المفضلة .

ولابد انه رافق النشاط التجاري المديني نشاط ديني ايضا ، فتجار مدين الذين كانوا يصلون الى اطراف بلاد الشام الجنوبية ومصر يبيعون اهلها ويشترون منهم كانوا ايضا ينقلون اخبار كاهنهم الى السكان الذين يحتكون بهم وما يبشر به من تعاليم سماوية تهدي الناس الى الصراط المستقيم وتحثهم على عبادة اله واحد وترك غيره (الاعراف ايه ٨٤). وربما مارس التجار المدينيون او بعضهم على الاقل طقوسهم الدينية على مسمع ومرآى من الذين احتكوا بهم فاثاروا بذلك فضولهم ورغبتهم في التعرف على ديانتهم وعباداتهم .

وربما كان موسى من اولئك الناس الذين تعرفوا على تجار مدينيين وسمعوا عنهم اخبار كاهنهم وعباداتهم وتعاليمهم ، فوجد فيها ضالته المنشودة وقرر الرحيل الى مدين ليس فقط هربا من المصريين بل محاولة منه للاطلاع على ديانة مدين والنفاذ الى سرها والتزود بتعاليمها والاتصال بيهوه رب مدين (٩) والتنعم برؤية نوره ، وهذا ما عناه ايسفلد عندما

---

٨ — المصدر السابق ص. ٩٦ O. Eissfeldet,

٨ — المصدر السابق ص. ٩٦ O. Eissfeldet,

٩ — المصدر السابق ص. ٩٦ O. Eissfeldet,

اختلاف اسباب العودة ، ففي حين فر يعقوب من ديار خاله مع زوجتيه واغنامه حتى لايستبقي خاله ابنتيه او شيئا من اغنامه، عاد موسى الى مصر برضى حمية كاهن مدين لهداية بني اسرائيل .

ومن ابرز الامور التي تتفق بهما القصتان بعد ذلك هو لقــاء يعقوب ولبان على قمة جبل جلعاد ، والاتفاق الذي تم بينهما حول تنظيم العلاقات بين اتباع كل منهما ، اي بين الاراميين والاسرائليين (٣) ولقاء موسى حميه على الجبل الذي كان ايضا لقاء بين المدنيين والاسرائليين (٤) .

واذا كان التشابه واضحا بين بعض التفاصيل في القصتين، فان مغزاهما ليس واحدا، وحتى نتعرف على مغزى قصة موسى يجب علينا القاء نظرة على المديينين في التاريخ .

يعتبر كتاب العهد القديم المصدر الاهم لكتابة تاريخ مدين . ولكنه يورد لنا نصوصا قليلة وغير كافية تمثل وجهة النظر الاسرائلية — اليهودية في بعض الاحداث .

ويستدل من سفر التكوين اصحاح ٣٦ : ٣١ — ٣٩ ان مدين قد سيطرت على ادوم وموآب ، وان هاتين الدولتين وغيرهما من القبائل كانت تحت الحماية المدينية عند منتصف القرن ١٣ ق.م حسب رأي ايسفلد . الذي يعتقد ايضا بان تلك الحماية قد تمثلت في تمركز قوات مدينية في ادوم وموآب بالاضافة الى وجود مستشارين عملوا على حل الامور بالتعاون مع الحكام (٥). واذا كان الامر كذلك فان نفوذ مدين قد امتد شمالا الى مشارف عمان ، وشرقا الى بادية الشام .

واذا كان موسى قد طلب من حميه كاهن مدين (سفر العدد اصحاح ١٠ : ٢٩ — ٣٢) قيادته مع قومه الى الارض الجديدة لأنهم سيعبرون صحراء يعرفها فلأن سيناء والنقب كانتا تحت سيطرة المدينيين .

---

٣ — M. Noth, Uebrlieferungsgeschichte des Pentateuch (1948) 100-101.

٤ — المصدر السابق : ص ١٥١ . M. Noth,

٥ — O. Eissfeldet, Kleine Schriften Bd. V (1973, 95, 97.

٦ — المصدر السابق ص ٩٦ O. Eissfeldet,

علي ابو عساف

مدير المباني التاريخية – سورية

صلة موسى بالمدينيين والاسرائليين

تناول العلماء بالبحث والتمحيص كتاب العهد القديم، وخاصة اسفار موسى الخمسة. وكان من الطبيعي ان يحللوا المعلومات الواردة فيها عن لجوء موسى الى مدين ، ولكنهم لم يشيروا الى مغزاه والى علاقة موسى بالمدينين. وارى من المناسب الان توضيح هذين الامرين في ضوء مالدنيا من معلومات .

تمت قصة موسى بصلة الى سابقاتها من قصص التوراة فالمشابهات بينهما كثيرة في الاطار والمسار العام (١) ، وتختلف عنهما في الجزئيات والاسباب والنتائج . ولكي يتوضح لنا هذا الامر نعقد مقارنة موجزة بين قصتي يعقوب وموسى كما وردتا في التوراة (٢)

ذهب يعقوب الى حران ليتزوج من ابنة خاله لبان بناء على طلب والده اسحق. بينما هرب موسى من مصر الى مدين خوفا من القتل والبطش والانتقام . وكما التقى يعقوب براحيل على نبع الماء ، التقى موسى بابنة كاهن مدين على نبع الماء اثناء سقاية الغنم . لقد انتهى كل منهما ، وبعد رحلة شاقة الى نبع الماء ليبدأ مرحلة جديدة .

وبعد ذلك رعى كل منهما الغنم عند ذاك الرجل الذي اصبح فيما بعد حمية. ولم يعد اي منهما الى الأرض التي قدم منها ، الا بعد ان تزوج بابنة من عمل لديه راعيا . وفي هذه الحالة تزوج يعقوب من راحيل ولئية وموسى من صفورة .

ولم يطل المقام بهما في ارض الغربة، بل رحل كل منهما عائدا الى الوطن الذي قدم منه ، بعد ان وصل الى الهدف الذي سعى اليه . وهنا نجد اختلافا بين القصتين من حيث

١ – سفر التكوين

٢ – سفر التكوين الاصحاح : ٢٨ – ٣٢؛ الخروج : ٢ – ٤ .

BIBLIOGRAPHY

Albright W. F., The archaeology of Palestine, Penguin 1960

__ ___. ____ , The Phenomeon of Israeli archaeology; NEATC, pp. 57-63.

Kenyon; Kathleen; Excavation methods in Palestine PEO (1939) - 29-37,

______ .______, Archaeology in the Holy Land; N.Y. Praeger 1960,

______________, Digging up Jericho; London, Benn 1957.

_________ _____. Digging up Jerusalem; London; Benn; 1957.

_______ _____, Archaeology and Biblical studies; Retropects and prospects. The **William. C. Winslo** lectures 1972

Lapp P., Biblical Archaeology and history; New York; The World Publishing company 1969·

Dever W. and A Paul, S. N., Biblical Archaology, Jerusalem; Keter 1973,

Callway J. New Evidence of "Al", Journal of bibilica literature 87, (1968) 312-20;

Franken H.J and Franeken-Butter shell C.A., " A Primor of old Testament Archaeology; Leiden: Brill 1968.

Thompson H.O., Archaeologists, An historical review with focus on the Anceint Near East 1970, Monograph No, 7 The University of Jordan.

وان هذه الادلة جميعا يمكن ان تفسر تنقل البعثات المصرية في عهد الدولة القديمة لتلك المنطقة من اجل تأمين التجارة . كما كان للوضع السياسي لفلسطين الممثل بوجود المدن القوية المحصنة — التي كانت عبارة عن دويلات صغيرة غير متحدة — مما جعلها تعتمد في علاقاتها الخارجية على جارتها الكبرى مصر .

ومما تجدر الاشارة اليه ان التحرك البشري في هذه المرحلة كان الصورة المكملة لذلك النشاط حيث شهد الجانبان تحركا بشريا على نطاق اوسع من المراحل السابقة سواء على الصعيد الشخصي او الرسمي ، وقد اتخذ ذلك التحرك شكلا واسعا قبيل نهاية هذه المرحلة مما عرض العلاقات المصرية الفلسطينية عامة للاضطراب نتيجة تحرك العناصر السامية المعروفة بالامورية ويرى الباحث انه من الممكن الجمع بين الحقائق التي ترتبت على تحرك هذه الموجة البشرية على اساس ترابط مع بعضها البعض ممثلة في في اندفاع هذه العناصر نحو منطقة الهلال الخصيب ، واصطدامها مع بلاد ما بين النهرين ، ثم تدمير بعض المدن الفلسطينية واقول الحياة المتحضرة التي كانت طابع العصر البرونزي المبكر في فلسطين وكذلك انهاء الدولة المصرية القديمة بالاضافة الى اضطراب الاحوال بصورة عامة في منطقة الشرق الادنى القديم قبيل نهاية مرحلة الألف الثالث ق. م.

يتبين من دراسة المصادر الفلسطينية والمصرية المختلفة التي تعود الى العصر التاريخي حوالي « الالف الثالث » قبل الميلاد ما يؤكد وجود علاقات حضارية طبيعية ومتينة بين الجانبين الفلسطيني والمصري تمتد جذورها قبل العصر التاريخي .

وتشير نتائج الدراسة الى ان هذه العلاقات قد قامت على اساس اقتصادي ثم تطورت لتشمل المجالات الاخرى من سياسية وبشرية وغيرها .

على الرغم من اصالة الحضارة الفلسطينية وتعرضها لتأثيرها الحضارات القديمة المحيطة يبقى التأثير الحضاري المصري الأكبر وضوحا في الحضارة الفلسطينية . ويبدو ذلك بوضوح في العديد من المدن الفلسطينية وبخاصة في المراحل التالية في كل من مجدو وبيسان وغزة التي كانت مركز الادارة المصرية في آسيا في عهد الامبراطورية بصفتها خط الدفاع الأول عن مصر .

ان استمرار العلاقات الفلسطينية المصرية وتأثر تاريخ كل من فلسطين ومصر بأحداث الاخرى في كافة المجالات اصبح حقيقة واقعة على مر العصور القديمة واستمر خلال العصور اليونانية والرومانية وبخاصة اثناء العصر العربي الاسلامي وما تلاه من العصور التي تشهد بصورة واقعية مدى حقيقة ذلك الارتباط الدائم .

وفي نهاية هذه المرحلة تعرضت العلاقات الحضارية للاضطراب بين الجانبين في اعقاب سقوط الدولة القديمة في مصر وفقد مصر لنفوذها في فلسطين ومنطقة جنوب غربي آسيا ، وكان من اهم مظاهر ذلك الاضطراب حرق المعبد المصري في بيبلوس على الساحل الفينيقي وهدمه في عهد الملك بيبي الثاني اخر ملوك الاسرة السادسة . (١)

تدل المصادر المصرية والفلسطينية المؤيدة بالاثار على قوة الصلات عامة بين الجانبين الفلسطيني والمصري في مرحلة الألف الثالث ق. م خاصة ما يتعلق منها بالجوانب الحضارية والتجارية مع تطور واضح في العلاقات السياسية والبشرية .

ويتبين من وجود الادوات المصرية في الكثير من المدن الفلسطينية وفي منطقة فلسطين – سورية – لبنان وبصورة خاصة بيبلوس على الساحل الفينيقي التي كان لها علاقات مبكرة مع مصر ، ووجود بعض الاواني الفلسطينية في الاراضي المصرية مما يؤكد حرص ملوك مصر على تعزيز هذه الصلات من حين الى اخر بنفوذ سياسي لضمان استمرار العلاقات الاقتصادية مما ادى الى نشاط الحركة التجارية بين المنطقتين فانتظمت الطرق التجارية البرية منها والبحرية وبدأت المحطات الحضارية في الظهور وترتب على ذلك ارتباط العلاقات السياسية ارتباطا اساسيا بالتجارة من حيث الحماية وتوفير الأمن للقوافل التجارية وحماية العاملين بالحقل الاقتصادي فاحتفظت مصر بنوع من النفوذ السياسي على فلسطين والمناطق الاسيوية المجاورة .

وان لوحة الملك نارمر (٢) التي يبدو فيها متغلبا على مجموعة من الاعداء ترمز احداها الى مدينة محاطة بسور ذي ابراج تشبه اسوار المدن الفلسطينية في ذلك الوقت بينما الاخرى ترمز الى حظيرة للماشية والاغنام من النوع المعروف في شرقي الاردن يمكن ان يشير الى حملة ضد المدن الفلسطينية والعناصر السامية في الضفة الاخرى من الاردن وخاصة عند تدعيم ذلك بوجود قطعة خزفية عثر عليها في تل الشيخ العريني (٣) تحمل نقوشا قرأت على انها اسم الملك نارمر مما يرجح وجود نفوذ سياسي مصري يتضح في جنوب فلسطين في مرحلة الاسرة الأولى .

---

(١) Rowe, A., Brief Chronology of Egypto-Cannnite Contacts, OES, P.16.

(٢) Vaux, R. de, ,Palestine in The Early Bronze Age, In, CAH, Vol, Ch. XV, 1966, P. 28-29.

(٣) Ibid., P. 29.

كارع » ed - Ka - Ra وعدد اخر من الكسر تحمل اسم الملك اوناس اخر ملوك الاسرة الخامسة وانية اخرى سليمة تحمل نفس الاسم . كما تشير المخلفات الاثرية الى استمرار هــذه المظاهر في عهد الاسرة السادسة حتى نهاية الدولة القديمة اذ عثر في بيبلوس عــلى عدد من الكسر الخاصة بالملك بيبي الاول من بينها كسره تشير الى الالهة حاتور Hat - Hor وكسر اوان اخرى تحمل اسم الملك مر — ان — رع Mer - En - Ra وقطع من تماثيل صغيرين لقردين .

لقد انتقلت هذه الاثار الحضارية مع عمليات النشاط التجاري الذي كان الاساس الأول للعلاقات في تلك الفترة وليس بالضرورة ان تكون هذه الاثار جميعا قد جاءت بطريق التجارة الرسمية بل من الممكن ان يكون بعضها قد نقل على مستوى فردي ايضا .

وان العثور على معبد مصري في بيبلوس ليدل على مدى الصلات الحضارية من ثقافية ودينية بين الجانبين في تلك المرحلة ويقع ذلك المعبد غرب نبع نهر بيبلوس وهو غالبا يعود للاسرة الرابعة وقد وجدت فيه امثلة للنحت المصري من بقايا تماثيل قائمة وقواعد للاعمدة ، كما وجدت به لوحة قرابين حجرية تؤرخ ببداية الاسرة الرابعة فيها نص يشير الى اسم والقاب موظف مسؤول عن المكتبة الملكية الخاصة بالجالية المصرية ، ومن ذلك يرى الدارس مدى ارتباط تلك المدينة اللبنانية الهامة بجانب من جوانب الفكر الديني المصري القديم . كما يبدو ذلك الارتباط الديني واضحا في اسطورة اوزيريس وست وقد عثر ايضا على بعض النصوص المصرية في بيبلوس تشير الى الاله « هاي — تاو » كاله لبلاد نيخاو التي اعتبرت بانها تنم عن منطقة بيبلوس ومن تلك الامثلة ايضا العثور على مسلة تؤرخ بحوالي القرن الحادي والعشرين ق . م سجل عليهـــا نص بالخط الهيروغليفي المصري يشير الى ذلك الاثر خاص بالحاكم الاموري لمدينة بيبلوس « اي شمو محبوب الاله المصري حريشيف Heretshef (١) وهو اله محلي لمدينة اعناسيا بالفيوم (٢) .

كل ذلك ادله واضحة على مدى الصلات التجارية والحضاريـــة الثقافية منها والدينية التي سادت العلاقات بين مصر ومنطقة « فلسطين — سورية — لبنان » في عهد الدولة القديمة مما اكسب تلك الصلات الصفة الدولية .

(١) او (حرسافس) وكان كبشا مقدساً انتشرت عبدته في عهد الاسرة المصرية الأولى
Rowe, A., Op. cit., C.E.S., P. 16. Olmsted, A.T., HPS., loc. Cit. Nelson, H.H., In Berytus, I, 1934,
(٢) Nelson, H.H., In Berytns, I, 1934, P. 19.

ذات لون سمني . وربما قدمت من بعض الحكام الفلسطينين كجزئية او هدايا لاحتواء البعض منها على لقى ثمينة خاصة . وقد عثر عـلى العديد من تلك النماذج في الكثير من المواقع الفلسطينية المختلفة وبخاصة في قبور كيناريث .

ولم يقتصر النشاط الحضاري في تلك الفترة على مصر وفلسطين بل امتد ليشمل منطقة « فلسطين — سورية — لبنـان » فقد عثر على انية فخارية في الجيزة (١) يمكن مقارنتها بمثيلاتها في كل من اريحا المقبرة (أ) (٢) ورأس شمرا (اوغاريت) الطبقة الثالثة(٣) على الساحل السوري . كما وجدت اوان فخارية اخرى في ابيدوس في مقبرة جد شديدة الشبه بفخار بيبلوس على الساحل الفينيقي (اللبناني) ايضا (٤) اذ يلاحظ الدارس تعدد المخلفات الحضارية المصرية في لبنان فقد عثر في بيبلوس على نسبة كبيرة من التمائم الحيوانية المصرية وبعض الاواني الحجرية ومن اهمها قطع حجرية مصرية على شكل زهريات مهداة من ملوك الدولة المصرية القديمة لاصدقائهم ومعتمديهم في تلك المنطقة وقد كتبت باسماء مختلفة مثل خع سخموي Khaa – sekhemauti من الاسرة الثانية وخوفو ومنكارع Men – khara من الاسرة الرابعة وساحورع واوناس من الاسرة الخامسة وتيتي وبيبي من الاسرة السادسة وجميعها شواهد على قوة العلاقات الحضارية بين الجانبين .

وكان العثور على خاتم اسطواني صغير للملك خفرع عليه نقش هيروغليفي قديم : « محبوب حاتحور » (٥) من المظاهر الحضارية الهامة في الدولة القديمة ، ويدل على مدى التأثير الثقافي المصري في تلك المنطقة . ومن تلك الامثلة أيضا العثور على فأس يحمل الاسم الحوري للملكين خوفو وساحورع عند مصب نهر الكلب .

وقد توسعت هذه المظاهر الثقافية في عهد الاسرتين الخامسة والسادسة بحيث عثر كسره لآنية مرمرية عليها بقايـا علامتين هيروغليفيتين من اسم الملك نفراير كارع Nofher – Ir - Ka ثالث ملوك الاسرة الخامسة وكسره اخرى تحمل اسم الملك « جد

---

(١) Reisner, G.A., H.G., V.I, P. 437, fig. 259, 240A.

(٢) Garstang, J., J.C., 2nd. Report, pl. 6.15-17. T.A.

(٣) Schaeffer, C.F,L., Ugaritica, II Paris 1949, P.237 F. 7,9.

(٤) Kantor, I.H., Op. Cit., COWA. P. 237, Fig.3.

(٥) الناضوري ، شكل التنظيم الحضاري في المنطقة ، المرجع السابق ص ٣٢٥ م انظر :
Dunad, M., Fuilles de Byblus, I, 200, No. 3074, Pl. cxxv.

عثر عليه في مدينة تعناك Taanach (١) وقد ارجعها اولبريت لفترة الملك زوســـر Djoser وتعتبر مزهرية ابيدوس (على شكل جرة ذات يد واحدة وسطح لامع عليه رسم متعرج باللون الاحمر) التي وجدت في قبر قرب خربة الكرك من عهد الدولة القديمة مثلا واضحا وا كيدا على التطور الحضاري بين الجانبين (٢) .

ومن ناحية اخرى تشير المخلفات الاثرية وبصورة خاصة تلك المتمثلة في الصناعة الفخارية الى وجود المؤثرات الحضارية الفلسطينية في بعض المواقع الحضارية المصرية كموقع سقاره(٣) ومقبرة الملك «جر» في أبيدوس(٤) تعود لعهد الاسرة المصرية الأولى والتي يمكن مقارنتها بمثيلاتها من الاواني الفخارية بالموقع الاثري الفلسطيني تل الفارعة Tell Farah (٥) قرب نابلس . كما يتبين من الشكل (٣) .

وتتصل هذه المرحلة حضاريا بما عثر عليه من موجودات خزفية فلسطينية في قبور الجيزة (٦) حيث عثر على اوان فخارية كما يتضح في الشكل رقم (٤) أ (٧) تماثل تماما ما عثر عليه من اوان فلسطينية في الموقع الاثري الفلسطيني اريحا المقبرة رقم (٥) أ ولم يقتصر الامر على هذه الشواهد بل تم العثور على العديد من الاواني الفخارية التي يمكن اعتبارها اوان فلسطينية متطورة في بعض المواقع الحضارية فقد عثر في ابو صير الملق على انية فخارية عبارة عن زهريات مزينة بخطوط حمراء (٨) ، كما عثر على زهريات اخرى في القبور الملكية في ابيدوس وسقارة لبعض ملوك الاسرة الأولى وخاصة الملك سمرخت (٩) واحيانا في قبور كبار الشخصيات المصرية من عهد الاسرة الأولى او الثانية (١٠)، كان بعضها على شكل جرار ذات عرى عمودية عند وسطها ومزينة باللونين الاحمر والاسود على ارضية

(١) Albright,:W.F., BASOR, Feb, 1935, P.76. Vaux, R. de Op. Cit., CAH, ch. xv P.25.
(٢) Albright, W.F.' Op. Cit., P. 74.
(٣) Kontor, J.H. ,The Chronological Framework In Egypt, Fig. 3, no. 25, P. 27.
(٤) Petri. F., Abydos, I, London, 1902, Pl-8,8.
(٥) Kantor, J.H., The Chronological Frame Work, COWA, P. 27.
(٦) Reisner, C.A., A History of The Giza Hecropolis, Vol. I Cambridge, Mass, 1942, P. 437, fig. 256.
(٧) Garstang, J., Jericho: City and Nocropolis, Second Roport, 1932, Pl.6 16-17.
(٨) Ibid., Pl.17., 10.
(٩) Albright, W.F.,, Palestine In The Chalcolothic And Early Bronze, AP, Ch. 4,P.72.
(١٠) Albright,:W.F., AP, Ch. 4,P.72. Vaux ,R. de, CAH. ch. 4,P.72.
(١١) Albright,:W.F., BASOR, 1934, P.4.; JPOS, XV, PP. 209 ff.
(١٢) Vaux ,R. de; Forcign Relation: Chronology, CAH.P. 26.

اخر ملوك الاسرة الخامسة في الطريق الجنزي بهرمه احداث مجاعة شديدة في مصر في الفترة التي شهدت نهاية الدولة القديمة وتحركات الاموريين (١) .

اما فيما يتعلق بالمخلفات الحضارية فانه يتبين للدارس ان العلامات التجارية قد فتحت المجال واسعا امام هذه الصلات بين مصر وفلسطين في هذه المرحلة فاتسعت دائرتها بين البلدين خاصة وان العلاقات السياسية السلمية قد سادت معظم تلك المرحلة اذ تشير الادلة الاثرية الى تبادل الجانبين للعديد من المظاهر الحضارية المختلفة بعد الاطلاع على النماذج الحضارية المادية والفكرية لكل منهما .

ومن الاثار المباشرة لتلك الصلات العثور على العديد من الادوات والمصنوعات الحجرية والفخارية التي تحمل مظاهر حضارية مصرية في الجانب الفلسطيني منها ختم اسطواني يعود الى عهد الاسرة الأولى ضمن مجموعة كلارك Klark الموجودة في المتحف الفلسطيني في القدس والذي يمكن نسبة لسهل سارون بفلسطين (٢) وكما عثرت مدام ماركت Marquet (٣) في احدى معابد مدينة عاي (التل) التي تعتبر من اشهر مدن هذه المرحلة على اكواب من المرمر وطبق من الجرانيت الوردي ذات اصل مصري وهي ترى انه قد تم استيرادها قبل عهد الاسرة الثالثة وعثرت كذلك على اطباق مكسرة وصوان مصنوعة من الرخام المصري ارجعتها لبداية عصر الاهرامات .

اما الاواني الفخارية المصرية التي عثر عليها في الاقليم الفلسطيني فتشير الى تطور الصلات الحضارية بين الجانبين فقد عثرت مدام Marquet على كوب مصري ذي قاعدة طويلة له حافة سميكة وعلى اكواب اخرى متعددة من الفخار الفلسطيني فيها تقليد للكوب المصري وترى نسبتها الى الاسرة الثالثة او الرابعة ومن مظاهر ذلك التطور الحضاري بينهما ما عثر عليه من مصنوعات فلسطينية مقلدة للمصنوعات المصرية بين مخلفات قبر

---

(١) الناضوري ، جنوب غرب اسيا وشمال افريقيا ص . ٣٣

(٢) Marquet, Y.K., Expedition of Baron Edmond de Rohschild, Quarterly of the Department of Antiquities In Palestine ,Vol. V, no.4, P.204,,London, E.C.4., 1936.

(٣) Albright, W.F., BASOR, Feb., P.28.

تلك النصوص بأنهم دخــلاء ومعتدين ومغتصبين . هذا ويشير نص ايبو — ور الى اندماجهم في مصر واستيعاب البلاد لهم وقيامهم بمزاولة اعمال سكان الدلتا (١) بحيث يستطرد في وقوله .

« ... اصبح الاجانب اناسا في كل مكان
لماذا لم تصبح ارض مراعي الدلتا مكانا مرهوبا
ان سر الأراضي الشمالية اصبح معروفا
انظر : انها اصبحت في ايدي اولئك الذين لم يعرفوها
تماما كالذين كانوا يعرفونها وصار الاجانب مهرة اشغال الدلتا ... »

ومن يؤكد استقرار عناصر آسيوية في مصر في تلك الفترة العثور في الدلتا المصرية على اختام على هيئة الزر (٢) من النوع المعروف بأنه اسيوي الصنع ويرى ج . ولسون ان دخول عناصر اسيوية للدلتا المصرية كان من اسباب سقوط الدولة المصرية القديمة في نهاية الدولة القديمة (الاسرة السادسة) (٣) .

وينبغي على المؤرخ ربط تلك العناصر المشتركة في تاريخ مصر وغربي اسيا في تفسيره للاحداث التاريخية ، اذ يمكن ربط ظاهرة التدمير في مواقع اريحا وتل المتسلم ثم خربة الكرك ، والتل (عاي) (٤) في فلسطين بظاهرة التدمير في الطبقة الرابعة في موقع بيبلوس (٥) في لبنان وفي نفس فترة انتهاء الدولة وجود ظاهرة عامة وهي تهديد معالم الاستقرار السياسي في الوطن العربي القديم في تلك الفترة .

هذا وقد اختلفت الاراء حول الدافع الحقيقي لتلك التحركات البشرية الامورية لكن الارجح ان الدوافع كانت اقتصادية ، وربما سجلت تلك الظاهرة جزئياً في مصر . فقد ذكر تسجيل للملك اوناس .

---

(١) ج . ولسون الحضارة المصرية ص ١٩٠ — ص ١٩٦ .
(٢) Freankfort, H., Journal of Egyptian Archaeology ,XII, P.80., 1926.
(٣) ج. ولسون ترجمة احمد فخري ص ١٩٩ .
(٤) Albright,:W.F., Palestine In The Middle and Late Bronze Ages, A.P., London, 1961, P. log.
(٥) Ibid., P. 23.

ويتبين من النص ان هذا الوصف يخص الاسيويين الذين جاءوا ليزعجوا الحياة في الدلتا ويقول بوزنر Posener [1] انه ربما يجب البحث عن اولئك العامو الذين يتحدث عنهم خيتي الثالث في الجبال واقليم الغابات في فلسطين .

اما قوله انهم لا يغلبون ولا يغلبون فيشير الى ان الاسيويين كانوا يعملون في جماعات صغيرة متحركة ويتصرفون بغير رابط ويستهدفون اهدافا محددة ويشير ديفو De Vaux [2] وبوزنر Posoner [3] الى ان لهذا النص ما يقابله في الادب المسماري في نفس الفترة المعاصرة لتهديد الاموريين لبلاد ما بين النهرين ويرى بوزنر انه من الممكن ان يفترض ان خيتي الثالث كان يقصدهم رغم عـــدم توفر الدليل الكافي لذلك . وهذا وتتحدث النصوص المصرية حديثا مليئا بالمرارة عن وجود الاجانب الذين يفدون الى داخل الحدود المصرية فجاء في نص ايبو – ور Ipu War الذي يعود لمصر الانتقال الأول ايضا :

... ظهر الاعداء في الشرق وجاء الاسيويون لمصر

لن يبقى أحد من الحماة سيشرب وحوش الصحراء الضاربة من مياه النيل وسيمرحون على ضفافه لانه لن يولد من يطردهم بعيدا ...

ويبدو من نص ايبو – ور « ان الاسيويين قد دخلوا مصر على دفعات متتالية ولم يصادفوا ما يمنعهم من اجتياز الحدود نتيجة الاضطرابات والاجهاد الداخلي ، وضعف امكانيات الدفاع فنراه يستطرد قائلا :

... ما الذي جعل الصحراء تنتشر في طول البلاد وعرضها .

خربت الاقاليم وجاء الهمج الى مصر .

لا يوجد في الحقيقة اناس في اي مكان .

ويمشي ذوو الاخلاق الكريمة وهم محزونون لما اصاب البلاد ...

يتبين من النصين السابقين وجود واستقرار عناصر سامية خارجية في مصر وصفتهم

(١) Posener, G. OP. Cit., P.5.

(٢) Vaux, R. de. Palestine In The Early Bronze Age', Vol. I., Ch.XV., P.29, CAH, 1966.

(٣) Posener, G., OP. cit., P.5.

التحركات آثارا من بقايا الحرائق والتخريب وتشير الادلة الاثرية الى ان الفجوة الحضارية في موقع المدينة حوالي نهاية الالف الثالثة ق. م كانت مفاجئة كبدايتها . كما تبين تلك الادلة ان اولئك القادمين قد جلبوا معهم مظاهر حضارية جديدة ، تظهر بوضوح في صناعة الفخار وبوجود اسلحة وعادات جديدة كما يتبين للباحث ان تلك العناصر لم تكترث بحياة المدن المسورة ويلاحظ من خلال دراسة الاثار المختلفة فيقطنة المنتمية لنفس الفترة تكرار تلك الظاهرة فيسورية بحيث وجدت فجوة حضارية مماثلة (١) مما يرجح ارتباطا القادمين الجدد في المنطقتين .

وترجح بالتالي الى ان دخولهم لفلسطين كان من شمالها الشرقي . ولما كانت هذه العناصر البشرية التي استقرت في شمال سورية اول الامر تعرف بالعناصر السامو الغربية فان الوثائق تؤكد انهم اموريون حيث تركوا بعض الاسماء الامورية في كل من سورية وفلسطين (٢) .

وبالنسبة للجانب المصري ، تشير المصادر المصرية الى دخول الاسيويين لمصر بصور شتى في نفس الفترة تقريبا (نهاية الالف الثالث ق . م) التي تعرضت فيها فلسطين للتحركات السامية المعروفة بالامورية فيشير نص عبارة عن من عصر الانتقال الاول الذي تلا الدولة المصرية القديمة الى تحركات سامية عبر الأراضي المصرية فقد جاء في وصية خيتي الثالث الى ابنه ووريثه مريكا رع .

... الاسيويون التعساء .. سيئة هي البلد التي يعيشون فيها غير
غير مريحة فيما يتصل بالماء .
غير عملية بسبب الاشجار الكبيرة .
طرقها سيئة بسبب الجبال .
انهم لا يستقرون في مكان واحد .
لا يغلبون ولا يغلبون ... (٣) .

(١) Vaux, R.de, Material Conditions: Industry and Commerce, CAH,. P.25.

(٢) Kenyon, K., The Late Age and The coming of Israelites', In, A.H., P.159.

(٣) Wilson, J.A., ,Egyptian Texts In Pritchard, J.B. ed. A.N.E.T., P. 441.

من الاسرى الاسيويين (١) . ويتبين من العديد من النقوس الخاصة بمقبرة انتسى وجود اسرى من المحاربين الكنعانيين نتيجة استيلاءهم على حصن كنعاني ، ويتضح من المنظر ان الرجال يلبسون وزرات ويربطون شعرهم باحزمة « عصابة » اما النساء فيلبسن ثيابا طويلة .

ويلاحظ من دراسة المصادر المصرية في عهد الدولة القديمة استمرار ظاهرة ملوك مصر بعمليات حربية لتأمين حدود بلادهم الغربية والجنوبية ضد العناصر الحامية النخيو Nhsyw والحدود الشرقية ضد العناصر السامية العامو C MW — والعامو (٢) اصطلاح سلالي استعمل منذ الاسرة السادسة وقد تكرر ذكره كثيرا في النصوص المصرية القديمة ، وكان يطلق على العناصر السامية الاسيوية سواء كانوا رحلا او مستقرين — هذا ولا زالت مصادر الدراسات المصرية والسامية تبحث في الموضوع .

وفي نهاية مرحلة الالف الثالث ق . م ، اضطربت العلاقات عامة بين ارجاء منطقة الشرق الادنى القديم نتيجة تعرضها لتحركات بشرية هامة غيرت من الاوضاع السياسية والحضارية القائمة انذاك وتركت آثارا بالغة الاهمية في كل من فلسطين ومصر ، اذ تشير الادلة الاثرية بفلسطين الى تدمير بعض المدن الفلسطينية رغم انها كانت محصنة تحصينا قويا مثل اريحا (٣) التي بنيت جدرانها فوق اسس تميزت بود امتداد دائري على شكل برج ملحق بجدران المدينة وخربة الكرك (٤) التي بلغ سمك الحائط نحو ثمانية امتار ، كما عثر في مدينة عاي (التل) على قصر دمر بواسطة حريق حوالي عام ٢٠٠٠ ق.م وقد عثر في نفس الموقع على اثار خرائب وحرائق ويرى بارون Baron Edmond (٥) ان الاستقـــرار في هذا الموقع قد بدأ في الالف الثالث ق. م وان تعرضه للحرائق كان في نهاية هذه المرحلة حوالي ٢٠٠٠ ق . م ويبدو ان موقع تـــل المتسلم (٦) قد مر بنفس الاحداث حيث تركت فيـــه تلك

(١) Margaret, S. Drower and J. Bottero, ,,Syria and Faletine'', in, CAH, Vol.1, ch. XVII., 1968.

(٢) Posener, G., ,,Syria and Palestine C 2160-1780 V.C. Relations With Egypt'', CAH, 1965, P.5.

(٣) Pctrie,:W.M.F., Prihistoric Egypt, Pl. XLIV, no. 96, P. 38 Par. 95. (S.D. 76-79).

(٤) Posener, G., ,Syria and Palestine in The Herapelitan Period and The Eleventh Dynasty' CAH. P.7.

(٣) Boron Edmond de Roths Child, Expdition of AI (ct- toll) Directed by Mmc. Y. Krause-Marguet.

(٤) الناضوري ، المرجع السابق ص ٣٣٢ .

وتوجد اشارة للملك جر (١) Zer Djer وهو يضرب الاسيويين ، كما يتضح من لوحة اخرى عاجية للملك « دن (٢) Den انه يضرب اسيويا وعلى اللوحة النص التالي :

«« أول حادثة لضرب الشرقيين »»

كذلك عثر على عصا عاجية منحوتة في قبر الملك قنا قع Qn–a Kaa تعود لنهاية الاسرة الأولى يظهر عليها اسير اسيوي ربمـــا كان بدويا مـــن سيناء يلبس وزرة مربوطة على وسطه بحزام وتمتد حتى ركبتيه (٣) وتكرر المصادر المصرية نفس الصورة تقريبا خلال عصور الالف الثالث ق.م فقد عثر في سرابيط الخادم على منظر يبين الملك سنفرو أول ملوك الاسرة الرابعة وهو يهوي بعصاه على رأس اسيوي (٤) وتوجد على الصورة النص التالي :

قاهر الرحل : Smiter of Barbarians

ويبدو ان بعض العناصر الاسيوية قد استقرت في مصر في هذه المرحلة ايضا حيث عثر على تابوتين خشبيين في Horaga قرب المدخل الشرقي للفيوم يعودان لعصر الاسرة للرابعة مسجلا عليها اسماء خاصة تعتبر اسماء اسيوية لاناس كانوا يقيمون في مصر في هذه الفترة وهي كالتالي :

1. : Imcpin (Imabin)
2. : C mwâpn (AamewâPen)

يرى انها اسماء كنعانية او مشابهة لها (٥) .

أما في الاسرة الخامسة فتبدو الصورة اكثر وضوحا حيث عثر في معبد الشمس على نقش بارز اقامه الملك ساحورع يوضح حملة بحرية الى آسيا رجعت باسلاب عظيمة وبالعديد

---

(١) Albright, W.F. In, JPOS. II, 1922, PP. 115, 118.
Row, A., GES., P. 13.

(٢) Olmstcad, A.T., HPS,. P. 53.

(٣) Vaux, R.dc, Material Conditions, C.A.H.,P.20.
Albright, W.F., JPOS., 11,P.118.

(٤) Breasted, A.D.,; Sinai Inscriptions AR, Vol. 1.p.75.

(٥) Row, A., OP. Cit., Par. 17, P. XV.

ويقترح هيليك Helek (١) ان يكون هذا المكان في سيناء قرب بحيرة البردويل اما ولسون Wilson فيراه عند الكرمل (٢) وقد حدد اولبريت Albright (٣) هذا المكان بمدينة عكا AKKA، الا أنه فيما بعد اعتبر ان هذه الحملة قد وصلت بيبلوس (٤) على الساحل الفينيقي، ولما كان ذلك المكان يوصف بانه يقع في اخر تلال الأراضي الجبلية، وفي شمال ارض البدو وتشبيهه انحدار . الجبل نحو البحر بانف الرئم ، فيبدو من الأرجح ان ذلك المكان يقع في فلسطين لأن منطقة البردويل على ساحل سيناء ليس بها جبال تنحدر نحو الساحل، اما رأى هيليك ان الكرمل بعيدة بالنسبة لمصر فهذا افتراض غير واقعي لان مصر كانت على علاقة وثيقة بشمال فلسطين والساحل الفينيقي منذ عصور ما قبل الاسرات .

وتشير الادلة المختلفة الى ارتباط العلاقات السياسية ارتباطا وثيقا بالعلاقات الاقتصادية المصرية في مرحلة الألف الثالث ق.م فعندما تعرضت التجارة المصرية للاضطراب في نهاية هذه المرحلة قبيل التحركات البشرية النشطة في هذه الفترة لم يتردد الملك بين احد ملوك الاسرة السادسة في ارسال حملات متعددة لتأمين تلك التجارة (٥) .

ومنذ بداية هذه المرحلة تشير العديد من المصادر المصرية في سيناء الى استمرار ظاهرة مطاردة ملوك مصر لعناصر سامية اسيوية في الأراضي المصرية اطلقت عليها النصوص المصرية اسم « جرير شع [اي الذين فوق الرمال ومنهم العامو (C M W) والمنتيو Mntw واحيانا اوتيو Iwtyew (٦) وهم سكان الصحراء الشرقية في سيناء فقد عثر في عهد الاسرة الأولى، على نقش بارز يبدو فيه زعيم بدوي ناحل البدن يتزر بمئزر ويزحف متذللا امام الملك Narmer الذي ظهر رافعا بيده هراوة كانه ينوي سحق رأسة (٧) .

(١) Wilson, J.A. Egyptian Texts, In Pritchard, J.B., (ed.) A.N.E.T., P. 228.

(٢) Helck, W., Dic Bczichungen Aegyptens zu Vor-derasion in 3-und 2 Jahrtausend V.Ch. Wiesbaden 1962 P. 18.
Wilson, J.A. Egyptian Texts, Inpritchard, J.B. (ed.) A. N.E.T., P.228.
Albright,:W.F., J.P.O.S.II. PP.119.120.
Ibid. XV, P. 216.

(٣) Breasted, J.H., A.R., vol. I., Par 3ff,. C. falsopor. 36

(٤) Breasted, J.H., A.R., Historical Documents, Par. 104 I., P. 55

(٥) Pritchard, J.B., AN. E. P., 1967, P.I., No.I.

السياسية الحربية بين الجانبين ما ذكره في نصه انه قام بحملة مؤلفة من عشرة الاف جندي لتأديب القاطنين في الصحراء :

(العناصر الاسيوية)   C mâhrvwâsc: Asiatic Sand Dwellers

فقتل الكثير منهم وقطع اشجارهم وكرومهم وعاد الى مصر بالغنائم والاسرى ووصف اونى جيوشه المنتصرة بأسلوب شعري فقال :

... لقد عاد هذا الجيش سالما بعد ان ضرب بلاد البدو .

لقد عاد هذا الجيش سالما بعد ان نهب سكان بلاد الرمال .

لقد عاد هذا الجيش سالما بعد ان ازال قلاعهم .

لقد عاد هذا الجيش سالما بعد ان قطع اشجار تينهم وكرومهم .

لقد عاد هذا الجيش سالما بعد ان اشعل النار بين كل سكانهم .

لقد عاد هذا الجيش سالما بعد ان ذبح جنودهم بعشرات الالاف العديدة

لقد عاد هذا الجيش سالما بعد ان جاء ومعه العديد من الاسرى الاحياء ..

وتجدر الاشارة هنا الى ان اونى يشير الى قتل عدد كبير من جنود العدو ثم عودته بعدد اخر من الاسرى وضخامة العدد يرجح ان تلك الحملة وصلت فلسطين ومما يعزز هذا الرأي اشارته الى التين والكروم التي تعتبر من اهم المنتجات الفلسطينية .

يذكر اونى ان الملك امتدحه في عمله وقد ارسله خمس مرات لاخماد الثورات التي تقوم ضد مصر وقد خرج في احداها بقوات برية وبحرية ونزل الشاطىء في اخر تلال الأراضي الجبلية في شمال ارض العدو ، ويقول انه قضى على الثورة ومحا كل ثائر بينهم عند انف الريم :

(MSRT — : Gazalle – Nose.

وزانخت Za-nakht من الاسرة الثالثة او من النقوش التي يبدو فيها الملك سنفرو Snofrou وخوفو Khufui من الاسرة الرابعة وهما يضربان بدبوس القتال اشخاصا راكعين وتصحب الصورة في المنظر النصوص التالية : (١)

« ... سنفرو الاله العظيم .. يخضع البلاد الاجنبية ...

... خنم خوفو ، الاله العظيم يضرب الرجل (الاسيويين) .. »

ويبدو ان المصادر في الاسرتين الخامسة والسادسة توفر الدليل الواضح لهذا النفوذ في تلك المنطقة ويتضح ذلك من منظر في معبد الملك ساحورع من الاسرة الخامسة ، يمثل اسرى اسيويين في سفن مصرية عائدة من اسيا بعد انتصاره عليهم (٢) ومنظر اخر من مقبرة انثى من دشاشة De Shasheh شكل رقم (١) يظهر استيلاء المصريين على حصن كنعاني في نيديا Nedia يرجع نعهد الاسرة الخامسة ، وفي نفس المنظر اسم مدينة غير كامل (.. Ain) (٣) ويرى اولبريت انه Nedia وهو اسم كنعاني سامي من Ndilu (٤) .

ونظرا لاهمية موقع فلسطين الجغرافي وكونها المنفذ الرئيسي لاتصال مصر بآسيا فقد تطلب ذلك ايجاد نوع من السيطرة المصرية أو النفوذ السياسي المصري في فلسطين ، أو بالاحرى عبر الطرق التجارية المارة بها لتأمين التجارة بين المنطقتين . ولم يتردد ملوك مصر في توسيع الحملات العسكرية عند الحاجة لتأمين مصالحهم الاقتصادية ، كما يتضح ذلك من نصوص الوزير اونى (٥) Uni من الاسرة السادسة حيث جاء في نص مقبرته في أبيدوس انه كان القائد المسئول عن القوات المصرية المقاتلة في آسيا في عهد الاسرة السادسة وتم هذا العمل في عهد عدة ملوك من بينهم ببي الأول Pepy (Pepei) (٢٣٧٥ — ٢٣٥٠ ق. م) ، كما يذكر انه صمد هجوما لقبائل فلسطينية هددت المصالح المصرية في جنوب فلسطين (٦) أو ربما هددت الحدود المصرية نفسها . ومما يشير الى تطور العلاقات

(١) Wilson, J.A. ,Egyptian Texts', In Pritchard, J.B. - (cd.) A.N.E.T., P. 227.

(٢) Ibid., P. 227.

(٣) Pritchard, J.B.,A.N.E.T., In Pictures ,P. 32.

(٤) Olmostead, A.T.,,, AHistory of Palestine and Syrie. P. 57.

(٥) Albright, W.F., J.P.OS., VIII, P.255, Footnote I.

(٦) Gardiner, A.H., From Cauapse to Recovery'', in, Egypt of the Pharaohs, Oxford University press, London, 1966, ch. VII, P. 96.
Breasted, J.H. Historical Documents, AR., Vol. I. P. 143.

الخام اللازمة للنصناعة سواء من شبه جزيرة سيناء او من منطقة فلسطين — سورية — لبنان من ناحية ولحماية القوافل التجارية بين الاقليمين وعبر الأراضي الفلسطينية من ناحية اخرى .

ومنذ بداية هذه المرحلة ترك العديد من الملوك المصريين اثارا مختلفة تدل على هذا النشاط ، حيث وجدت نقوش مختلفة على بعض الجدران الصخرية في وادي مغارة سجلت النشاط الحربي الذي يهدف الى ضمان استمرار العمل في مناجم التعدين في سيناء وتوفير الحماية للقوافل التجارية المصرية من اعتداءات العناصر السامية المعروفة ببدو سيناء والتي اطلقت عليها النصوص المصرية القديمة تعبيرا عاما هو « الاسيويون » او العامو ومن تلك الامثلة نقش يخص الملك سمرخت Semer-Khet من الأسرة الأولى (٢٩٥٠ أو ٢٩٠٠ ق. م) (١) يشير لفرعون وهو يضرب بدبوس القتال اشخاصا راكعين .

ان السياسة المصرية في هـــذه المرحلة تطورت طبقا لمتطلباتهـــا الاقتصادية فلم تقتصر على تأمين جلب المواد الخام من شبه جزيرة سيناء وحماية القوافل التجارية بل ارسل ملوك مصر الحملات العسكرية (٢) البرية والبحرية المحدودة لتأمين تجارتهم عبر الطرق التجارية بفلسطين بصورة خاصة ومنطقة فلسطين سوريا — لبنان بصورة عامة اذ عثر على ختم للملك من ملوك الاسرة الثانية حوالي ٢٨٥٠ أو ٢٨٠٠ ق.م (٣) كتب عليه :

« ال سيت : بسير — ايبسين » : جزية سيتجت (اسيا)

اي جزية اسيا

(The Seth: Per–Ibsen,The Tribute of Setjet (Asia)

ويرى ج . ولسون ان كلمـــة Setjet تعنى الاقاليم الواقعة شرق وشمال شرق مصر مما يرجح امكانية وجود النفوذ المصري في هذه المناطق خا ة عند الاخذ بعين الاعتبار العثور على اختام مماثلة في ابيدوس في الجانب المصري يمكن ان تفسر كوثائق لنشاط حربي مصري في اسيا وتثير سجلات منطقة التعدين في سيناء الى استمرار هذا النفوذ المصري خلال معظم عصور الدولة القديمة كما يتضح من النقوش التي تبين الملك زوسر ZOSER

(١) Gardiner, A.H., and Peet. ,The Inscriptions Of Si- nai, I, 2nd. (ed.), by J. Cerny, London, 1952, Pls; I, IV, Prot. 4.

(٢) Breasted, A., ,Sinai Inscriptions', In, Q.R. R. V. 1.1.P. 75.

(٣) Petric, W.F., The Roya Tombs Of the Earliest Dyna-Sties, Vol. II, London, 1901, Pl. XXII.

المعروف في بلاد ما بين النهرين وشواطىء المحيط الهندي (١) ـ على بعض • خور دروب الصحراء الشرقية وعلى الكثير من الصخور المطلة على النيل ، الأمر الذي يوفر الادلة الاثرية على ذلك الاتصال منذ ذلك الوقت .

وتشير النصوص المصرية العائدة لنهاية مرحلة الألف الثالث ق. م الى اضطراب النشاط التجاري بين المنطقتين نتيجة ضعف النفوذ المصري في فلسطين، ومنطقة جنوب غرب آسيا بصورة عامة ، وجاء في نص ايبوور Ipu–Wer (٢) الذي يعود لفترة الانتقال الأولى في مصر ما يشير الى تعرض تجارة مصر في هذه الفترة للاضطراب وتوقف التجارة بين مصر وجبيل فجاء في نصه :

« ... لم يعد احد اليوم يسافر شمالا الى جبيل
فما الذي سنفعله عوضا عن الأرز اللازم لمومياتنا
فقد كان النبلاء يحنطون بالزيت الاتي من هناك :
وما هو ابعد منها حتى كفتيو (كريت) (٣)
ولكن هذا لم يعد يأتي ... ».

هذا وقد استمر التوقف التجاري في فترة الانتقال الأولى حتى عهد الاسرة العاشرة حيث استؤنفت في عهد الملك خيتي الثالث (٤) .

وفيما يختص بالعلاقات السياسية في هـــذه المرحلة ، فيلاحظ الباحث ان الدافـــع الاقتصادي الذي كان أساسا للصلات المصرية الفلسطينية قد تطور الى دافع يحمل الطابع السياسي لتدعيم الكيان الاقتصادي فقد بذل ملوك مصر قصاري جهدهم لتوفير المواد

---

(١) احمد فخري ، المرجع السابق ، ص ١٣٢ – ص ١٣٣ .

(٢) Wilson, J.A. Egyptien Texts, In Pritchard, J.B., (ed.) A.N.E.T., P. 441. Erman, L.A.E., P. 92-108.

(٣) كريت : كفيتو كما وردت في النصوص المصرية القديمة .
(Gardiner, A.H., A.E.O. Texts, Vol; I., P. 203.)

(٤) Posener, G., ,Syria and Palestine in The Her- apelitan Period and the Elventh Dynasty' In, C.A.H., Vol., Ch. XXI, P. 4, 1965.

والتبادل التجاري ومنذ مطلع الألف الثالث ق.م قامت بعض المدن الساحلية كجبيل (ببيلوس) على الساحل الفينيقي وراس شمرا (اوغاريت) على الساحل السوري بدور حلقة الاتصال بين المراكز الحضارية في مصر والعراق واسيا الصغرى ومن ثم كريت وجزر البحر المتوسط الشرقية .

وقد سجل ملوك مصر في تلك الفترة الكثير من مظاهر النشاط التجاري البحري ، فقد جاء في حجر بلرمو Palermo (١) ملاحظات عـــن حوليات الدولة القديمة تشير الى استيراد الملك سنفرو من الأسرة الرابعة لكتل من الخشب حملت على اربعين سفينة لبناء السفن المصرية الكبيرة ومن مظاهر ذلك النشاط التجاري البحري ايضا ما تركه الملك ساحورع من الاسرة الرابعة من مناظر نحتت على حائط معبده الجنائزي في «ابو صير» تمثل مناظر لسفن مسافرة وعائدة من رحلات بحرية (٢) أو محملة باعمدة من الجرانيت ثم مناظر لسفن اخرى من عهد الاسرة الخامسة وجدت في المعبد الجنائزي للملك اوناس حوالي عام ٢٤٠٠ ق. م.

هذا ولم يقتصر النشاط البحري في هذه المرحلة على البحر الابيض المتوسط بل شمل ايضا البحر الاحمر الذي لعب دورا ملموسا في المواصلات والتجارة بين مصر وفلسطين وقد شكل هذا البحر من وادي عربة بجنوب فلسطين طريقا بحرياً — بريا منذ عصور ماقبل الاسرات ، مما يرجح استخدام هذا الطريق العثور في مخلفات حضارة بئر السبع المنتمية الى عصور ما قبل الاسرات في جنوب فلسطين على اصداف من البحر الاحمر (٣) . حيث كان يشكل وادي عربة طريقا سهلا للمواصلات ما بين بئر السبع وخليج العقبة على البحر الاحمر ثم يستمر الطريق عبر البحر الاحمر الى القصير فوادي حمامات كما يتبين ذلك مـــن الخريطة رقم : (١) . وان العثور على آثار قرية مبكرة في واحة قفطة في طريق وادي الحمامات يشير الى خروج مبكر للمصريين من وادي النيل الى الصحراء الشرقية وشبه جزيرة سيناء (٤) منذ عصور ما قبل الاسرات ، وما تلاها خلال العصر التاريخي ومما يرجح ذلك العثور على رسوم اسفن تتميز بارتفاع مقدمتها ومؤخرتها — اي من النوع

(١) Wilson, J. A., Egyptian Historical Texts; In Pritchard J.B. (ed.) A.N.E.T., P. 227.

(٢) كونتنو الحضارة الفينيقية ، ترجمة محمد عبد الهادي شعيرة ، القاهرة سنة ١٩٤٨ ص ٤٦ — ٤٨ .

(٣) الناضوري أقدم صلات حضارية بين مصر ولبنان سنة ١٩٦٨ ص ١٣ .

(٤) الناضوري ، المرجع السابق ص ٤ .

في مرحلة الألف الثالثة ق. م حين اصبح النشاط الاقتصادي اساسا للعلاقات بين مصر وفلسطين مما ادى الى تطوير وسائل النقل وتعدد وسائلها مع منطقة فلسطين ــ سورية لبنان ــ بصورة عامة .

وبالنسبة للطرق البرية فكما كانت سيناء الاساس الأول في العلاقات الاقتصادية بين الجانبين فقد اصبح ساحلها الشمالي الطريق البري الرئيسي الذي يربط مصر بفلسطين في هذه الفترة، حيث اتصلت مصر بالمواقع الحضارية الفلسطينية في كل من اريحا وبيسان وتل المتسلم وغيرها بواسطة الطريق البري التقليدي الذي يمر بمحاذاة البحر الابيض المتوسط الى فلسطين ومن الممكن العثور على المحطات الحضارية التي كانت تستخدم في تلك الاتصالات بين مصر وفلسطين على طول الطريق بين شرقي الدلتا وجنوب فلسطين ويتبين من دراسة المخلفات الاثرية لمواقع بعض المدن الفلسطينية الواقعة على الطريق التجارية في هذه الفتره ان هذه المواقع قد اجيد بناؤها نظرا لما عاد عليها من فائدة نتيجة موقعها الجغرافي واخص بالذكر منها :

خربة الكرك(١) الطبقة الثانية، وبيسان الطبقة ١٢، وتل المتسلم الطبقتان من (١٦ــ١٨) واريحا الطبقة الرابعة ، ومواقع اخرى وذلك لاستفادتها من موقعها الجغرافي .

ويعتبر هذا الطريق البري عبر فلسطين جزءا من الطريق البري المعروف بمنطقة الشرق الادنى القديم والذي استخدم خلال العصور المختلفة حيث يصل مصر بانحاء الهلال الخصيب وتتفرع منه شبكة من الطرق تغطى المراكز الرئيسية في منطقة الشرق الادنى القديم كما يتضح ذلك من خريطة رقم : (١) .

اما عن الطرق البحرية فقد لعب الطريق البحري الساحلي في شرق البحر الابيض المتوسط دورا رئيسياً في النشاط التجاري بين مصر وموانىء الساحل الفلسطيني إذ كانت المنطقة الساحلية الشمالية من كنعان (فينيقيا) تتميز بعدة مداخل (خلجان صغيرة) هيأت لانشاء موانىء طبيعية جيدة استقبلت السفن المصرية التي كانت تبحر بمحاذاة الساحل من ميناء الى آخر من الدلتا المصرية حتى جبيل (بيبلوس) . وقد نشطت التجارة على اساس المقايضة

---

(١)

Vaux, R. de, Material Conditions Industry ,And Commerce, C.A.H., P.23.

ومقابر الجيزة المنتمية الى الاسرات (من الرابعة حتى السادسة)(١) على اوان فخارية لوضع ذلك الزيت (٢) كما يستطيع الباحث ان يتبين ذلك بوضوح من نقش بازر في العهد الجنائزي للملك ساحورع Sahure من الاسرة الخامسة حيث يشير الى عودة سفينة مصرية محملة بالغنائم من بينها جرار لزيت الزيتون (٣) وتشير الادلة المختلفة الى استيراد هذا الزيت من فلسطين حيث عثر على العديد من معاصر الزيتون خاصة في تل العجول هذا بالاضافة الى ماذكره «ازني» في نصه حول قطع اشجار التين والكرمة خلال حملته بفلسطين في عهد الملك ببي الأول من الأسرة السادسة (٤) حيث جاء في نصه : (... لقد عاد هذا الجيش سالما بعد ان قطع اشجار تينهم وكرومهم ...) . وما اكده ديفومن ان شجر الزيتون كان يزرع مطعما على اشجار الزيتون البرية في أريحا بفلسطين (٥) .

ولم يقتصر الاستيراد على المنتجات الاساسية بل شمل بعض الكماليات اذ كان بين الواردات المصرية في عهد الملك ساحورع – العطور والدببة السورية وحيوانات اخرى (٦) كانت تستورد للجوانب الكمالية والترفيهية .

ومن ناحية اخرى لم يقتصر النشاط التجاري على التوسع في الاستيراد بل شمل توسعا في التصدير ايضا فزادت مصر من صادراتها لتلك المنطقة وصدرت الاواني الحجرية والنحاسية والذهب والكتان والحبال (٧) والقمح (٨).

أما فيما يتعلق بالطرق التجارية فقد كان للنشاط التجاري والاتصال الحضاري منذ عصور ما قبل الاسرات اثر فعال في التوسع باستخدام الطرق التجارية والبحرية البرية

---

(١) وجد في مقبرة Mastabs Impy من عهد الا سرة السادسة .
(Rowe, A., OP. Cit., P. 16, and addendum, A, Por. 12.)

(٢) الناضوري ، اقدم صلات حضارية بين مصر ولبنان ، الاسكندرية سنة ١٩..٨ ص ٧ .

(٣) Rowe, A., OP. CIT,. P.16, aldendum, A, Par? 12. P.287-289 (Gardiner, A.H., amd peet, S. I., inscrs. 8, 9.

(٤) Wilson, J.H., ,Asiatic Canpaign Under PEPI I ,In Pritchard, J.B.,'., P.228; 1969.

(٥) Vuax, R. de Material Conditons: Industry And Commerce, In, C.A.H., Vol. I.. Ch. XV, P. 19, 1966.

(٦) Row, A., OP. Cit., P.16, Addendum A, Par. 12, P. 287.
Albright, W.F., J.P.O.S., XV, P. 2il.

(٧) الناضوري باقدم صلات حضارية بين مصر ولبنان ، ١٩٦٨ ص ٨ .

(٨) الملاحظ ان الكلمة الكنعانية للقمح gmhw قد استعيرت من مصر في عهد الدولة القديمة .
(Vaux, R. de, Op. Cit., P. 19).

جدول مقارن تقريبي لكل من فلسطين ومصر
في الألف الثالث قبل الميلاد

٣١٠٠ ق.م

فلسطين	مصر
(٣١٠٠ – ٢٨٥٠ قبل الميلاد) Early Bronze I	(٣١٠٠ – ٢٧٠٠ قبل الميلاد) الاسرتين ١ و ٢ (العهد الثيني) Thinte
(٢٨٥٠ – ٢٦٥٠ قبل الميلاد) Early Bronze II	(٢٧٠٠ – ٢٦٥٠ ق.م) الاسرة ٣
(٢٦٥٠ – ٢٥٠٠ قبل الميلاد) Early Bronze IIIA	(٢٦٥٠ – ٢٥٠٠ قبل الميلاد) الاسرة : ٤
(٢٥٠٠ – ٢٣٥٠ قبل الميلاد) Early Bronze IIIB	(٢٥٠٠ – ٢٣٥٠ قبل الميلاد) الاسرة : ٥
(٢٣٥٠ – ٢٠٠٠ قبل الميلاد) Early Bronze IV	(٢٣٥٠ – ٢٢٠٠ قبل الميلاد) الاسرة : ٦
	(٢٢٠٠ – ٢٠٠٠ قبل الميلاد) الاسرة : ٧ ، ٨ ، ٩ ، ١٠ عصر الانتقال الأول

٢٠٠٠ ق.م — جدول رقم (١)

ومن مظاهر التوسع في النشاط التجاري بين مصر مناطق فلسطين وسورية ولبنان في عهد الدولة القديمة زيادة الواردات المصرية اذ استوردت مصر بعض الاخشاب والنبيذ (١) والصوف والقطران والكبريت والعاج وصمغ الصنوبر الذي كان يعتبر عنصرا هاما في بناء السفن (٢) – كما استوردت زيت الزيتون الذي كان يستخدم في الاغراض الطبية والتحنيط – من سورية وكنعان فقد عثر في مقابر الاسرة الأولى (٣) في ابيدوس

(١) كما وردت في النصوص المصرية القديمة (Gardiner, A.H., AEOT, Vol. I,P. 136)

(٢) Vaux, R. de, Foreign Relations: Chronology, CAH, Vol I P. 19

(٣) وبصورة خاصة المعبد رقم ٢٣٩ ج (Row, A., op. Cit., Pot. 12, P. 287-289, In, C.E.S.)

وفيما يختص بالعلاقات الاقتصادية ، تشير سجلات ملوك الدولة القديمة الى قيامهم بنشاط كبير في المناطق الاسيوية من القطر المصري (شبه جزيرة سيناء) المتاخمة للاقليم الفلسطيني وخاصة في مناطق التعدين لاهتمامهم بالفيروز والنحاس كما تبين من الرسوم العديدة التي تحمل اسماءهم (١) .

وتدل الكميات الهائلة من الادوات والاسلحة التي عثر عليها في احدى مقابر الاسرة الأولى (٢) حوالي ٣١٠٠ قبل الميلاد في سقارة على الاهتمام الكبير الذي بذله ملوك مصر الأوائل للحصول على معدن النحاس (٣) الذي كان يدخل في معظم الصناعات المدنية والحربيةالمصرية والذي كان اساسا للتعامل في تلك الفترة ، فقد كان من بينها عشرات من السكاكين والسيوف ذات المقابض الخشبية يتراوح طولها بين تسع بوصات وقدمين وكمية كبيرة من المناشير وعشرات من الأوانس والقدور والاباريق وعشرات من الفؤوس ، ومئات من القداديم والازاميل والمخارز والابر وغيرها ، وبالاضافة لما سبق فقد عثر على خمسة وسبعين لوحا مستطيلا من النحاس ربما اعدت ليأخذها الملك معه ليستخدمها في الحياة الاخرى عند الحاجة (٤) ويرى بريستد (٥) ان الملك سنفرو اول ملول الاسرة الرابعة (٢٦٥٠ — ٢٦٠٠ قبل الميلاد) يعتبر اعظم من استغل معدن النحاس من سيناء رغم استغلال هذه المناجم قبل عهده .

---

(١)
Breasted J. H., The First To The Seventh Dynasties Ancients ,Records Of Egypt, Historical Documents, Vol. I., P75-161, 1962.

(٢) تعتبر فترة حكم الاسرتين الأولى والثانية ضمن العهد الثيني في مصر .

(٣) يعتقد جاردنر ان يكون الملك سمرخت من الا سرة الأولى اول من افتتح مناجم النحاس في سيناء

(Gardiner, A.H., And Peet, Inscriptions of Sina, Inscr., No. I; P.7, 1917.,

(٤) ج ولسون الحضارة المصرية ، ترجمة احمد فخري القاهرة ١٩٥٥ - ص ١٥٣

(٥) Breasted, J.H., Op. Cit., P.75.

تلتها مراحل التوسع والانتشار خلال الألفين الثاني والأول ق. م استقرت فيها الجذور الحضارية واتخذت اشكالها الاساسية في كافة مجالات النشاط الانساني ، وتكونت الحكومات المستقرة وظهرت التنظيمات السياسية والاقتصادية ، والاجتماعية فاختلفت حضارات هذه الحلقة اختلافا كليا من حضارات عصور ما قبل التاريخ .

وكان التوصل لمعرفة الكتابة التصويرية في المنطقة في مطلع هذه المرحلة (بداية العصر التاريخي) من اهم المبتكرات التي اخترعها الانسان كوسيلة فعلية لتسيير وسائل التعامل الاقتصادي والتفاهم الفكري والتوسع في كافة العلاقات بين تلك المجتمعات في المنطقة وكبداية حقيقية شبه منظمة للعلاقات الاقتصادية ، والحضارية والبشرية ، فتابع انسان ذلك العصر مختلف مجالات نشاطه الحيوي في اجزاء المنطقة ، وبدأت عمليات التفاعل الحضاري خلال المعاملات التجارية بعد أن استغلت كل حضارة امكانيات بيئتها المحلية ، ومقوماتها الانسانية اثناء تطورها في مرحلة تكوينها ، ثم اتجهت الى البحث عن امكانيات جديدة وعلى نطاق اوسع واشمل حسب مقتضيات التطور في العالم الخارجي .

شهدت هـــذه المرحلة (الألف الثالث قبل الميلاد) (١) توثقا في كافة العلاقات الفلسطينية — المصرية واتساعا في ميادينها المختلفة. ولماكان الدليل المدون المشير الى علاقات مصر بجنوب غربي اسيا بصورة عامة محددا خلال الدولة القديمة، لذا أعتمد الباحث في اغلب الامر على المادة الأثرية للدلالة على مدى تلك الارتباطات بين الجانبين المصري والفلسطيني في المجالات الاقتصادية والحضارية والسياسية .

---

(١) قسم اولبريت هذه المرحلة زمنيا بالنسبة لفلسطين كما تلي :

(٣١٠٠ — ٢٨٠٠ ق. م) تقابل عصر البرونز المبكر الأول	Early Broze I
(٢٩٠٠ — ٢٦٠٠) ق.م تقابل عصر البرونز المبكر الثاني	Early Broze II
(٢٦٥٠ — ٢٥٠٠ ق.م) تقابل عصر البرونز المبكر الثالث (ا)	Early Broze IIIA
(٢٥٥٠ — ٢٢٥٠ ق.م) تقابل عصر البرونز المبكر الثالث (ب)	Early Broze IIIB
(٢٤٠٠ — ٢٢٥٠ م.ق) تقابل عصر البرونز المبكر الثالث (ج)	Early Broze IIIC
حوالي القرن ٢٣ — القرن ٢١ تقابل عصر البرونز المبكر الرابع	Early Broze IV

(Albright:W.F., Some Remarks On the Archaeological Chronology Palestine before About I500 B. C., in Ehrich R.W., A. COWA, p 57.

هذا وتتمثل الحضارة الفلسطينية في عصر البرونز الأول، في مواقع: خربة الكرك، مجدو ، بيسان، التل رأس العين ، تل الدوير ، تل بيت مرسيم ، تل العجول وغيرها .

عز الدين غربية *

العلاقات الحضارية بين فلسطين ومصر
في عصر البرونز القديم
(حوالي الالف الثالث ق . م)

يتبين من دراسة المصادر التاريخية المختلفة التي عثر عليها في اقاليم الوطن العربي القديم ، ان الوطن العربي كان يشغل جزءا هاما وقياديا في تاريخ وحضارة منطقة الشرق الأدنى القديم مهد الحضارات الانسانية ومصدرها ، كما يتضح من تلك المصادر وجود ظواهر تاريخية مشتركة سادت اقطار الوطن العربي ، بحيث عاشت اقطاره ظروفا سياسية واجتماعية واقتصادية متجانسة وعلى الرغم من توفر الدراسات والابحاث التي تناولت تاريخ وحضارة الوطن العربي القديم الا أن مجال العلاقات الحضارية بين اقاليمه ما يزال بحاجة الى مزيد من الدراسات وبخاصة العلاقات بين فلسطين ومصر التي تمثل ظاهرة من اهم الظواهر الحضارية في تاريخ وحضارة الوطن العربي القديم .

ويهدف هذا البحث الى القاء الضوء على اهم العلاقات الحضارية بين فلسطين ومصر في عصر البرونز القديم « حوالي الألف الثالث قبل الميلاد » من خلال الاثار المختلفة التي عثر عليها في الاقليمين الفلسطيني والمصري والتي تكشف النقاب عن ارتباط الجانبين بمعظم الظواهر التاريخية التي تعرض لها الوطن العربي في منطقة الشرق الأدنى القديم ، كما يمكن أن نفسح المجال لمزيد من الدراسات التي تتناول استمرار ظاهرة العلاقات بين الجانبين عبر مسيرتهما الحضارية وبخاصة في العصر اليوناني والروماني والعربي الاسلامي وفي العصر الحديث .

تعتبر مرحلة الألف الثالث قبل الميلاد حلقة من حلقات التطور الرئيسية في تاريخ الشرق الأدنى القديم سبقتها حلقات التكوين من تجارب طويلة خلال المراحل السابقة

* قدم هذا البحث الى الندوة العالمة الأولى للآثار الفلسطينية ولكن صاحبه لم يستطع الحضور المشاركة بالندوة وعليه لم يقرأ البحث بالندوة ولم يناقش وإنما وزع على المشاركين .

BIBLIOGRAPHIE

L. MOUGIER, L'économie Prehistorique PUF 1397.

D. De SONNEVILLE-BORDES, L'age de Pierre PUF 948.

R. LANTIER, La vie prehistorique PUF 535.

V.G. CHILDE, L'Europe prephistorique PBP Parsi 1962.

A. LEROI-GOURHAN, La Prehistoire Paris 1977.

M.H. ALIMEN Les orignes de l'homme Paris 1962.

J. MELLAART, The Neolithic of the Near East, London.

J. CAUVIN, Les premieres villages de Syrie – Palestine du IXème au VIIème mill. avant J. C, Lyon 1978.

Encyclopedia of Archaeologicalexcavations in the Holy Land, Oxford.

Dictionnaire de la prehistoire Larousse.

Atlas Archaeologique universal Tallandier.

انطوان نمم وتاريخ التجارة (حقبة المقايضات) دير المخلص – صريا جونيه – لبنان ١٩٨١ هاتف

محمود أبو طالب ، آثار الاردن وفلسطين في العصور القديمة ، عمان ١٩٨٠ .

مجلة « اطلال » حوليه الآثار العربية السعودية ١٩٦٧ – ١٩٧٨ – ١٩٧٩. .

مجلة حنون « نشرة متحف بيروت » . -

ففي عين جربا وجدت أدوات منزلية محززة سوداء منها طاسات ثقيلة القاعدة مقلوبة الحافة وصحائف وجرار ذات حافة دائرية مصنوعة من الفخار الأحمر المصقول من تأثير حاف .

أما الزخارف فمتنوعة : فهنالك الحز بظفر الأصبع والنقش والنقر والتنقيط بمنقاش من عظم أوخشب والتمشيط بمشط من الحجارة أوالعظم أوالخشب وهذه الزخارف كثيرة الشبه بتلك التي وجدت في كل من أرض تليلة وجبيل بالإضافة إلى أن حافات الطاسات مطلية بلون العنبر .

وأخيراً عثر في عين جربا على أدوات منزلية مزدانة برسوم بشرية وعلى بضعة قدور تشبه إلى حد بعيد تلك التي كانت تصنع في بعض مواقع لبنان .

أو من الأمور النادرة في هذه الفترة من حياة البشر ماكشف عنه في موقع كابري (Kabri) وهو كناية عن مجموعة من لوازم للزينة والترف عثر عليها في بئر وتتألف من جرة حجرية مصقولة وعدة أدوات منزلية حجرية ومرآة من السبج (الاوبسيدين) من النوع الممتاز منقورة حول مقبضها وقالب كبير مصنوع من الاوبسيديان المستورد من بحيرة وان . كما وجد رسم رجل ملتح نقر في قطعة من العظم ورأس صولجان من الغرانيت على أن هذه الأدوات كما يرى البعض مستوردة من سيناء ومصر .

كما أنه يبدو من البديهي ان صناعات وادي رباح مشتقة من صناعة تليلة ٤٩٠٠ ق.م (في البقاع اللبناني . بيد أن تاريخ استقرارها في فلسطين يظل غامضاً فتاريخ الكربون ١٤ يحدد للقى عين جربا بداية الألف الرابع ق.م وقد انتشرت مصنوعات وادي رباح من كبري على تخوم لبنان حتى وادي سورك (Valley of Sork) والبحر الميت .

كما امتد انتشار فخار وادي رباح فبلغ تل الشونة أي بيسان وشمال وادي الأردن وتل السيدية وتتميز فترة الفخار في وادي رباح بصنع جرار ذات أعناق مقمعة وحافات مقوسة ومقابض طوياة وخطوط أفقية من الطلاء الأحمر وبجرار تموين من الفخار الخشن محززة بالاصبع بالإضافة إلى أنه كشف في هذه البقعة عن أبنية قائمة الزوايا ومطامير بشكل جرس .

ولعل هذه الصناعات المختلفة مهدت لبدء العهد الغسولي الذي يعتبر مدخلاً إلى حقبة جديدة من حقب ما قبل التاريخ في فلسطين هي عهد الحجري — النحاسي أو الكالكوليتي (Chalcolithique) الذي يبدأ في الألف الرابع ق. م.

٣ — موقع منهاتـــا Munhata :

يقع هذا المكان في وادي الأردن جنوب بحيرة طبريا ، وقد عثر المنقبون في الطبقة (2 B2) منه ، في حفر على عمق متر ، على مجموعة من الأكواخ المبنية بالطين والقش وأغصان الشجر بالإضافة إلى باحة مرصوفة بالبلاط وموقد ودكة ومطامير لتخزين الحبوب على شكل أجراس كما عثروا على نصال للمناجل ذات أسنان خشنة رؤوس عريضة مصقولة الحد رؤوس للأقواس ومجارش بازلتية منبسطة وحصباء منقورة محززة تحمل رسوماً أنثوية غريبة الشكل تتميز برأس طويل وعيون مصنوعة شكل حبات البن أو الصدف تتخللها صور من الماشية محا ودبة متسمة مما يوحي بأنها كانت مدجنة .

أما الفخار الذي كشف عنه في هذا الموقع نكناية عن أدوات منزلية كالطاسات والجرار ذات المقابض وهذه الأدوات كانت على العموم خشنة الملمس الا أن بعضها وجد مطلياً باللون الأحمر مع خطوط مبسطة كما ظهر على بعضها الآخر شكل عظام سمك الزنك . كذلك عثر بين الأوعية ذات المقابض على طاسات عميقة كثيرة الشبه بطاسات موقع اللبوة وبمصنوعات بيبلوس مما يدل على أنها مستوحاة من الصناعة التي كانت قائمة آنذاك في لبنان وشمال سوريا .

أما في الطبقة (2B1) فقد وجدت المساكن في حفر قليلة العمق ملأى بالأحواض والمطامير . وهذه المساكن مبنية من الآجر القريب الشبه بآجر اريحا الذي يعود إلى الفترة ذاتها . كما عثر على جرار مطلية باللون الأحمر مع شيء من التحزز والنقش في القاعدة . وعلى أدوات منزلية من الفخار الخشن الصنع .

وقد تبين من بحث العظام (Osteologie) ان الحيوانات لم تكن قد دجنت بعد مما جعل بقاياها نادرة متباينة الأصناف .

٤ — موقع وادي ربـــاح

ظهرت صناعة أرض تليلة في وادي البقاع في لبنان الا أنها كانت تحمل كثيراً من خصائص موقع العمق . وقد تميزت بصناعة الجرة المقوسة الحافة ، التي امتدت فيما بعد إلى فلسطين . وفي الواقع فقد وجدت نماذج من هذه الصناعة في كل من منهاتا ووادي رباح وغروبا واريحا وعين جربا وغيرها من المواقع .

وقد طالعنا آخر الحفريات في مواقع عديدة من فلسطين على أشياء ذات أهمية بالغة حول الصناعة التي كانت قائمة في فلسطين حوالي سنة ٤٢٠٠ ق.م .

من أهم المواقع :

١ — موقع بيسامون (**Aceramic Beisamoun**)

لقد كشف النقاب في موقع بيسامون بالقرب من بحيرة الحولة من منازل متهدمة قائمة على أسس من الحجارة وبقايا جدران قائمة الزوايا وأرضية وباحة مرصوفتين بالحصباء ، ومجموعة من القحاف المجصصة .

أما الأدوات فتشير إلى أن الصناعة احتفظت بخصائص صناعة (P. P. N. B.) صناعة الأدوات الصوانية وقد وجدت في بيسامون كميات كبيرة من نصاب المناجل المسننة الخشنة والكؤوس الصوانية المصقولة وذوات الحدين (Bifaces) والمعاول كما برزت بوادر أولية لصناعة أدوات من الخشب المأخوذ من غابات لبنان الجنوبي وسفوح الجبال المطلة على البقاع الغربي القريب من فلسطين وهذا دليل آخر يضاف إلى الأدلة العديدة السابقة على علاقة فلسطين بالبلاد المجاورة وعلى التيارات الحضارية المتبادلة التي تفصح عنها اللقى الأثرية وهكذا يظهر أن سكان موقع بيسامون ظلوا حتى هذه الفترة يستخدمون الأدوات النطوفية ولم يبلغوا فترة الفخار مع أنهم عايشوا فترة وصول الفخار إلى فلسطين .

٢ — موقع هاجو شريم Hagoshrim

يقع هذا المكان في أسفل جبل حرمون وقد تبين من المسح الأثري الذي أجري فيه أن الماشية كانت تشكل ٦٠ بالمائة من الحيوانات المكتشفة في الموقع والتي من المحتمل أن تكون قد دجنت . كما عثر فيه على مجارش من الصوان اعتبرها العلماء تقليداً لمصنوعات (P. P. N. B.) وعلى فؤوس كثيرة وأختام من الحجر الأخضر والسبج (الاوبسيديان) ذات نقوش هندسية الشكل وعلى مصنوعات أخرى مماثلة لموقع العمق شرق مدينة انطاكية.هذه المصنوعات والسبج (الابسيديان) تشكل دليلاً واضحاً على قيام حركة تجارية ناشطة بين شمال سوريا وفلسطين وعلى تيارات حضارية متبادلة مع البلدان المجاورة . على ان مايسترعي الانتباه هو ظهور الفخار لأول مرة على أرض فلسطين وقد كان بعضه من النوع الغليظ السريع العطب والبعض الآخر مصقول وملون بالأحمر والبني . ولعل هذا الظهور المفاجىء للفخار يشير إلى وصوله مع القادمين من أطراف الفرات حيث ظهر إلى الوجود منذ مطلع الألف السابع .

ويضيف جاك كوفـــان ان الطين النطوفيين كانوا صيادي غزلان ، فجاء فنهم واقعياً يستوحي الطبيعة من حولهم ، لذلك ترى الحيوانات التي عايشوها ممثلة في أعمالهم الفنية ، ولا سيما الغزال البري .

وأخيراً يسجل كوفان الملاحظة التالية : ان تمثيل البشر نادر قبل الألف السابع ، وان النطوفية لم تنتج الا القليل من التماثيل المنحوتة في الحجر ، كما هي الحال في موقع مغارة الواد وعين صخري وعين ملاحه . ولكن الوضع يختلف بعد الألف السابع ، فتظهر إلى الوجود تماثيل بشرية مصنوعة من الطين المشوي ، كشف عنها في اريحا و بيضا والخيام و منهاتا .

هذا وقد عرف شمال فلسطين حالة من الازدهار الاجتماعي والعمراني . فقد تضاعف فيها عدد السكان أسوة بجنوبي سوريا المتاخمة لفلسطين ، وكذلك عدد القرى والأهم من ذلك أن سكان فلسطين ضربوا الرقم القياسي ، في هذه الفترة في هندسة بناء منازلهم وفي صناعة الأدوات الحجرية ، فانتقلت المنازل من الشكل المستدير إلى المستطيل ، كما تطورت الأدوات النطوفية بزيادة السويقة عليها (**Pédoncule**) وهنا يظهر التأثير السوري على الصناعة الفلسطينية ولعل ذلك كان نتيجة لوصول الموجة السورية من البشر إلى المنطقة حيث اختلطت دماء شمال سوريا بدماء جنوب بلاد الشام ، وكذلك تقنيات الشمال بتقنيات الجنوب ، اذ نقل السوريون من الشمال إلى فلسطين بعض الأدوات المنزلية المصنوعة من الفخار فتعلم أهالي المنطقة منهم هذه الصناعة . وهكذا تم التبادل التقني بين سوريا وفلسطين ، فتعلم الشمال في البناء النطوفي ونحت التماثيل عن فلسطين وتعلمت فلسطين بالمقابل صناعة الفخار عن سوريا .

فلسطين في عصر الفخار النيوليتي
الألـــف الخامس

لقد عرفت الصناعة صنفاً جديداً من الأدوات المنزلية المصنوعة فن الفخار ، كما أن هذه الفترة معروفة لدى علماء الآثار بفترة (**P. P. N. B.**) وميزتها الخاصة ان القادمين الجدد من شمالي سوريا إلى فلسطين حملوا معهم أدوات من الفخار لم تكن معروفة سابقاً .

حيث وجدت في الطبقة الثانية أنواعاً من الفخار المحزز وفي الطبقة الثالثة والرابعة أدوات من الفخار المطلي بالألوان الترابية المحلية مبنية بالقرميد الخام وأدوات حجرية تعود إلى ٦٢٥٠ و ٥٨٥٠ ق.م حسب تقديرات الكربون ١٤ .

وقد أدى ابتكار صناعة الخزف إلى وفرة الأواني المنزلية بين أيدي البشر ، كما أنه خلق حركة فنية حول صناعة الفخار على أن الفن التمثيلي ظهر مبكراً في فلسطين خلال العصر النطوفي ، علماً بأن العصر الحجري القديم لم يعرف النشاط الفني في الشرق الأدنى .

وقد بدأ هذا الفن بتمثيل الحيوانات كالغزلان والايليات . كما تدل على ذلك بقايا قطاعين من المواقع النطوفية هما جبل الكرمل وصحراء النقب . علماً بأن تلك البقايا وجدت داخل الكهوف والمغاور لا في القرى النطوفية مما يدل على أنها تعود إلى بداية العصر النطوفي أي إلى الألف الثامن .

ومن التماثيل التي عثر عليها في موقع أم الزويتية في صحراء النقب تمثال من الحوار مطلي بالاغرة أما فيجبلالكرمل فقد عثرفي وادي فلاح على تماثيل رؤوس غزلان. وقد وجد أحد تلك التماثيل محفوراً في أحد أطراف قرن غزال والآخر في قرن آيل .

كما عثر في أريحا على أعداد ضخمة من التماثيل الحيوانية تمثل البقريات . وفي منهاتا على تماثيل من الطين الخام ، .وفي موقع البيضا على تمثال من الطين المشوي يحمل شكل المعز البري (**Bouquetin**) .

ويرى كركبريد (**Kirkbride**) الذي قامت بالتنقيب في موقع الخيام ان التماثيل المكتشفة هناك تمثل ضحايا كانت تقدم قرابين للآلهة . وأخيراً كشف النقاب في أبو غوش عن تماثيل على شكل بقريات من الطين المشوي في الشمس وإلى جانبها قرن منحوت في الحجر .

يقول جاك كوفان حول الصناعة الفنية أن تماثيل العهد النطوفي في فلسطين بلغت درجة عالية من الفن ، الا أن ماكشف عنه في البلدان المجاورة لفلسطين كان سخيفاً عادي ، مما حدا بالعاملين في دراسة الفنون إلى اهماله .

وبخاصة في الخيام حيث بلغت نسبة المعز ٨٥ ٪ إلى أن هذه الحيوانات كانت أول ماعمد الانسان إلى تدجينه .

على أن ابتكار الخزف في الألف السادس شكل منعطفاً خطيراً في حياة البشر فمنذ مطلع هذا القرن أخذ الخزف يظهر على ساحة منطقة الشرق الأدنى على نطاق واسع انطلاقاً من تراقيا في اليونان بحيث شمل ايران وتركيا المتاخمة للحدود الشمالية من سوريا وشمال سوريا مروراً بوديان منابع الفرات وانتهاء برأس شمرا والعمق .

أما فلسطين فقد تخلفت عن باقي المناطق في صنع الفخار ، ذلك أنه بين ٦٠٠٠ — ٤٥٠٠ ق.م لف بعض القرى فيها صمت رهيب اذ فرغت من سكانها كالبيضا مثلاً . وقد أطلق علماء الآثار على هذه الفترة كلمة فراغ (Hiatus) ، مما جعل علماء الآثار يتساءلون بحيرة أهي كارثة طبيعية أم وباء أم اجتياح ؟ وحتى اليوم ماتزال الأسباب مجهولة . والدليل على هذا الفراغ أن الطبقات خالية من البقايا الاحفورية البشرية والحيوانية خلال هذه الفترة ففي الطبقات السفلى وهي الأقدم انتشرت البقايا ، كما انتشرت في الطبقات العليا اللاحقة أما في الفترة المذكورة فالطبقات خالية من أي أثر للحياة على أنه في الطبقات اللاحقة اشارات إلى وصول حضارات جديدة وشعوب جديدة تحمل من شمال سوريا أدوات عليها سمات تقنيات وادي الفرات . فلقد وصلت تلك الشعوب إلى فلسطين وحطت فيها رحالها وأقامت لها منازل فوق أنقاض القرى القديمة كالبيضا مثلاً ، كما أنها أنشأت بعض القرى الجديدة في أماكن لم يسبق أن نزل فيها بشر كمنهاتا مثلاً .

الا أنه منذ منتصف الألف الخامس أخذ الشعب الفلسطيني يصنع الخزف . ويظهر ذلك في المواقع الأثرية داخل الطبقات العائدة لهذه الفترة من الزمن حيث يلتقي المنقبون بالخزف المحزز بالظفر أو بالأصبع أو بليف الشجر .

ومعروف أن صناعة الفخار نشأت بدءاً من جبيل في لبنان ووادي الفرات الأوسط في سوريا ، حيث ظهر الفخار أولاً بشكل تماثيل نسائية صغيرة تمثل الأم ، اعتبرها العلماء مقدمة لتلك التي سوف تمثل فيما بعد الآلهة الأم .

كما نشأت في فلسطين صناعة آنية من الفخار المشوي في النار كالصفائح والتماثيل النسائية . وقد كشفت عن ذلك الآنسة كينيون (Miss Kenyon) في حفريات أريحا

على ساحل البحر حيث نقب ستيكلس وفي أريحا داخل الانهدام وفي سيل عقلات في وادي العربة بالقرب من البتراء حيث عثر كركبرايد ، على أدوات تعود في تقنيتها إلى حضارات العصور الغابرة .

وقد استمرت الحضارة النطوفية تهيمن بدون انقطاع على صناعة الأدوات والأواني المنزلية المصنوعة من الحجارة مع بعض التعديلات المحلية . كما تم الكشف عن أدوات حجرية للصيد من نوع الرقائق في الخيام حيث كان الجفاف يسيطر على المنطقة ، بينما ، في الأماكن الرطبة ، حيث الاحراج والغابات ، كانت الأدوات خشنة ، ضخمة كالبلطة والفأس والقواطع الحادة ، التي تستخدم في قطع الأشجار والتحطيب والنجارة .

وأخيراً عثر في مغارة الواد بجبل الكرمل على مقابض للمناجل ، وعلى أربعة مقابض في موقع كيبارة ، كلها من عظام الحيوانات ، تشمل غزلاناً وايليات ، كما عثر على مدقة جاروشة ، مصنوعة من حجر البازلت داخل مغارة الواد .

أضف إلى ذلك أن تطوراً بارزاً قد حدث في صناعة الأدوات بحيث أصبحت أكثر خفة ورشاقة ، كما ظهرت لأول مرة في تاريخ الصناعة الحجرية أدوات جديدة كالبلطة القاطعة والبلطة المعقوفة (**Herminette**) .

ومن المقرر اليوم أن صقل الأدوات من أهم مميزات العصر الحجري الحديث السابق للخزف . فقد اتخذ أهمية كبرى في فلسطين حتى أن كؤوس الشرب والمدقات واجران الجرش والبلطات المستقيمة الحادة أو المعقوفة وأنواع الأساور كانت كلها تخضع لعمليات الصقل .

كما أن المتتبع لمراحل التقدم الحضاري في فلسطين يجد أن المجموعات البشرية كانت تحث الخطى في طريق التطور الزراعي . وخير دليل على ذلك ماتم العثور عليه في موقع نهال اورين على شاطىء البحر وفي أريحا حيث قامت زراعة الحبوب ومعها الأدوات الضرورية للزرع والطحن . وكشف إلى جانب المنازل في الموقعين أعلاه عن مطامير للحبوب وتنانير للخبيز ، مما يشير إلى الأهمية البالغة التي بدأت الحبوب تحتلها في الجانب الغذائي من حياة سكان فلسطين .

وتشير بقايا الأغنام والمعز ، التي عثر على أعداد كبيرة منها في أريحا وبيضا

البحر الميت والساحل الجنوبي مما اضطر الانسان إلى أن ينتقل تدريجياً إلى المناطق حيث الماء والكلأ . وهنا يكمن السبب الذي حول الانسان في فلسطين من جامع لطعامه إلى منتجه . ولعل أبرز ظواهر هذا الجفاف خلو المناطق الجنوبية من ساكنيها بين ٦٠٠٠ — ٤٥٠٠ ق.م ووفود جماعات من وادي الفرات للاستيطان في وادي الغور والساحل كما حدث في البيضا مما حمّل بعض الأثريين على الاعتقاد بأن هؤلاء القادمين الجدد هم الذين أسسوا قرية منهاتا على ضفاف بحيرة طبريا في هذه الفترة .

هنا تستوقف الباحث ظاهرة من أهم ظواهر هذه الفترة وهي مسألة السكن فقد أخذ الناس يتجمعون بأعداد كبيرة في بعض المناطق كما حدث في وادي فلاح على الساحل ، وفي سيل عقلات في أقصى الجنوب وبخاصة في أريحا في وادي الأردن حيث بلغ عدد السكان نيفاً وثلاثة آلاف ونسمة يقومون بأعمال جماعية وأهمها بناء قلعة للمدينة وتشييد حصن يضم المجموعات السكنية المبينة من الطين الأحمر والأجر المشوي في الشمس فوق مدماك من الحجارة . حتى ان ج . سيكث أطلق على هذا التجمع اسم مدينة . وكانت المنازل متقاربة ، ذات أشكال هندسية مربعة أو مستطيلة يضم كل منها عدة مساكن . وتقوم على أرضية من الصلصال المرصوص تطلى أحياناً بالغرى أو تغطى بالحصر ، وغالباً ماكان السكان يدفنون موتاهم تحتها . غير أن المنازل المستديرة المبنية على الطراز النطوفي ماتزال تشاهد بكثرة في جميع أنحاء فلسطين . ومعروف أن الشكل المستدير هو الطابع الغالب على المنازل في فترة (P.P.N.A.)، أما الشكل المستطيل أو المربع فمن خصائص فترة (P.P.N.B.). وتشير التنقيبات الكبيرة إلى أن خراب المنازل كان يليه دوماً إعادة بنائها على أنقاض سابقاتها ، الأمر الذي شكل التلال العديدة في أنحاء الشرق الأدنى مما حمل المنقبين عن الحضارة النطوفية والنيوليتية على البحث عن آثار تلك الفترة في التلال .

كما عرفت هذه الفترة الأواني المنزلية المصنوعة من الحجارة المنحوتة أو الخيزران المجدول أو الخشب المحفور كالتي وجدت في العصر الحجري القديم الأعلى .

على أن الصناعات التقليدية ظلت متداولة كما كانت عليه في العصر الحجري القديم . ولعل شعب فلسطين يتفوق على باقي شعوب الشرق الأدنى جميعاً في المحافظة على تراث الماضي ، كما تدل على ذلك التنقيبات في وادي الفلاح

فلسطين في عصر النيوليتي الأوسط

يقول لورواكورهان A. Leroy–Gourhan في كتابه حول ماقبل التاريخ : «يمثل الألف السادس ، في الشرق الأدنى ، العصر الذهبي لحضارات العصر الحجري الحديث فلقد أخذت الأحوال تتطور باضطراد وتبسط جذورها ، معتمدة على مكتسبات الماضي التي بوشر بها بدءاً من الألف التاسع فقد تكاثر البشر ، وتضاعف عدد القرى ، وأصبحت زراعة الحبوب كالقمح والشعير أمراً مألوفاً في أغلب المناطق ، وكذلك تدجين الحيوان وبخاصة المعز .

على أنه يمكننا اعتبار الفترة الواقعة بين الألف السابع والخامس امتداداً للنيوليتي المبكر ، الذي عرف في فلسطين بفترة ماقبل الخزف الأولى (.P. P. N. A) التي امتدت من ٨٣٠٠ — ٧٦٠٠ أما الفترة الواقعة بين ٧٦٠٠ — ٦٠٠٠ ق.م فنعتبر هي أيضاً فترة ماقبل الخزف الثانية التي أطلقت عليها تسمية (.P. P. N. B). وفيها حدث التحول الاقتصادي العميق الذي طرأ على حياة البشر وشمل مناطق فلسطين المختلفة . ولما كان التحول الاقتصادي هو المعيار الأساسي في تحديد معالم كل عصر رأينا البشر في فلسطين ينتقلون من مرحلة جمع الطعام إلى مرحلة انتاجه (De Predateurs ils Deuiennent Producteurs) ، مما اضطرهم إلى تطوير التقنيات في صناعة الأدوات ورفعها إلى مستوى الحياة الجديدة بشكل يتلاءم ومتطلبات الاستقرار وازراعة والتدجين .

واذا كان الانسان عاملاً فعالاً في تطوير أسباب الحياة فالبيئة لاتقل شأنا في هذا المضمار ففلسطين جغرافيا غنية بتربتها وتلون تضاريسها : جبال تكسوها الاحراج وسهول خصبة يقصر عنها النظر ، وبادية خضراء في فصل الربيع تستهوي الرعاة وقطعان الغنم والمعز ، وواد واسع ينحدر من جبال حرمون في الشمال حتى أقاصي وادي العربة فاصلاً فلسطين إلى شطرين شرقي الاردن وغربه ، وفصول أربعة تتعاقب على مدار السنة ، وأمطار شتوية غزيرة .

على أن مايسترعي الانتباه في فلسطين خلال ماقبل التاريخ هذه هو توزع المواقع الأثرية في غور الأردن وعلى ساحل البحر الميت المتوسط . ذلك أنه منذ الألف السابع حدثت تقلبات جوية شديدة حولت فلسطين إلى شبه صحراء امتدت حتى جنوب

فقد عمد الانسان إلى اعطائها شكل ألواح خشبية أسطوانية أو مسطحة تربط بينها مواد من الصلصال ممزوجة بروث الحيوانات والقش .

وفي هذه الفترة أيضاً توسعت الأراضي التي أقيمت عليها المنازل حتى بلغت أحياناً مئات الهكتارات كما أتخذ البناء الدائري القديم للمرة الأولى شكلاً مستطيلاً .

من أهم مواقع النطوفي في فلسطين خلال الألف الثامن والسابع :

موقع أريحا

في الطبقة السفلى أي السادسة وجدت أدوات حجرية تنتمي إلى الحضارة النطوفية كالمناجل والخطاطيف العظمية ، كما عثر على معبد وكلها تعود إلى ٧٨٠٠ ق.م .

وفي الطبقة الخامسة اكتشفت أشياء تعود إلى فترة ماقبل الخزف وهي كناية عن منازل مستديرة الشكل مبنية من الآجر الخام غير المشوي بالنار ، يحيط بها سياج يعلوه برج ، تعود إلى ٦٨٥٠ ق.م ، كما وجدت فيها أو إلى جوارها أدوات تدل على المباشرة في الزراعة .

وفي الطبقة الرابعة عثر على منازل مستطيلة الشكل تعود إلى فترة ماقبل الخزف وهي مبنية من الآجر الخام ، وإلى جوارها بقايا معز مدجن وأدوات حجرية تعود إلى ٦٢٥٠ ق.م .

وتجدر الإشارة إلى أن الأرقام السابقة هي من تقرير الكربون ١٤ وان التقنيات قام بها جارستان (Garstang) والآنسة كينيون (Kenyon) .

موقع سبيل عقلات

اكتشف كركبريد (D. Kirkbride) بالقرب من مدينة البتراء أربع قرى سابقة لفترة الخزف ، تعود طبقاتها السفلى إلى ٦٨٣٠ ق.م حسب تقديرات الكربون ١٤ .

موقع وادي فلاح :

يقع هذا المكان في السهل الساحلي عند جبل الكرمل . وقد قام بالحفريات فيه العالم الأثري ستكيليس Stelekis فوجد في احدى الطبقات السابقة بناء من حجر ، كما اكتشف في المكان نفسه قرية مكونة من منازل مستديرة الشكل مبنية بالحجارة ، وأدوات حجرية نطوفية مبعثرة بين الركام تعود إلى الفترة المذكورة .

وقد يكون من دواعي التطور النطوفي في أدوات الزراعة انتشار الحبوب وبخاصة القمح البري (Emmer) على مساحات واسعة في هضاب فلسطين فقد أصبح من المقرر اليوم أن المنطقة المتوسطية عرفت منذ مطلع الألف التاسع انتشاراً كبيراً للنبات البري وان الانسان النطوفي صنع أدوات منزلية وهواوين ورحى لطحن الحبوب وأدوات مسطحة لسحق مواد التخصيب تميزت كلها بضخامة الحجم كما أوجد المنجل العظمي الذي أنزل فيه أسنة ونصالاً دقيقة حادة اتخذها من حجر الصوان فاستعان به في حصد النباتات الطبيعية غير أنه ظل يستعمل من أدوات العصر السابق كالسكاكين والمعاول والازاميل الحادة الرأس . أما أهم ماتميز به هذا الانسان فهو أنه أوجد الرقائق الهندسية الشكل المرهفة الحد ووضع لها أنصبة تنزل فيها . وهكذا تمكن من صنع أول أداة مركبة .

كما كشف النقاب أيضاً في فلسطين عن أدوات من الظران والعظام ذات شكل هلالي ، صغير مقوس وعن أسلحة ومخارز دقيقة الحجم ورؤوس سهام ، وذلك في موقعي كهف رعد والخيام .

كما عثر في مغارة الواد على أدوات عظمية لصيد الأسماك كالصنارة والحرز ، بعضها مثقوب في أحد طرفيه لشده إلى نصابه . أضف إلى ذلك أن استقرار البشر في أماكن مكشوفة وبشكل مجموعات قروية أصبح أمراً ثابتاً في الألف العاشر . ولعل التماثيل المصنوعة من الفخار المشوي التي عثر عليها في أريحا بشكل أولى الدلائل على ماكان عليه الوضع في الشرق الأدنى حتى منتصف القرن الثامن ق.م الا أنه بدأ من هذا التاريخ أخذ الانسان يحاول تحسين مسكنه ففكر أولاً في أن يستغل المنحدرات الطبيعية ولا سيما تلك التي تمتد أمام المغاور والكهوف فأفرغ التراب والحجارة من قسم منها بحيث حصل على شبه جدار كامل في صدر الحفرة وعلى جزء من جدار في كل جانب تبعاً لانحدار الأرض بحيث لم يبق له الا أن يضيف بعض الحجارة إلى الجدارين حتى يحصل على ثلاثة جدران كاملة يعمد إلى تغطيتها بجذوع الأشجار وأغصانها فيكون له بيت يأوي إليه . وقد استمرت المنازل طيلة العهد النطوفي تشكل حفراً بيضاوية أو دائرية الشكل .

وفي أواخر الألف الثامن تطورت عمليات بناء المنازل حيث أخذ الانسان يستخدم ، بالإضافة إلى الخشب والصلصال ، مواد أخرى للبناء أهمها الحجارة . أما جذوع الأشجار

٤ — شد هذه الرقائق إلى أنصبتها بواسطة ألياف الشجر وأطناب الحيوانات .

كما اتخذت المصنوعات الحجرية طابعاً مشتركاً في كل من سوريا ولبنان وفلسطين والأردن ، والمنطقة الجنوبية من تركيا المتاخمة لشمال سوريا ، بينما اختلفت فيما بينها خصائص المصنوعات في إيران والعراق . وهذا الطابع هو من وحي التقنية النطوفية . أضف إلى ذلك أنه اذا كانت النطوفية فكرة شملت في تلك الفترة مجمل حياة البشر من مسكن وطعام الا أنها تعتبر الصناعة التي ابتكرت الأدوات الرقائقية بأشكال هندسية دقيقة الحجم تنزل في مقابض من الخشب والعظام لتؤلف معها أدوات مركبة .

على أن الرقائق لاتشير ، بحد ذاتها إلى الغاية في استخدامها ، الا عندما ينزل في مقابض أدوات مختلفة ، كالمنجل والقدوم والمعول والخطاف ومن الطريف النادر في هذه الفترة ظهور رأس حربة يستفاد من شكلها أنها صنعت لغاية معينة هي اطلاقها بعيداً بواسطة القوس . فهي مسننة في أحد جوانبها أو مذيلة في أسفلها . أما رأسها فحاد مرهف . وقد عثر في موقعي أبو سالم والخيام ء جنوبي فلسطين على تشكيلة كبيرة لهذه الرؤوس منها المذيل والمسنن والمجنح ، ومنها المسنن أو المذيل فقط . كما عثر في أريحا على بلطة قاطعة ذات فوائد جمة تعود إلى الألف الثامن . وقد سجلت النطوفية تطورا مردا مطردا في مضمار الصناعة بحيث جاءت مصنوعاتها تفي بمتطلبات الحياة الجديدة التي بلغها الانسان في هذه الفترة فقد أعطت الرقائق أشكالاً هندسية وجهزت بها رؤوس المقابض الخشبية والعظمية .

هذا وقد اكتشفت في كهوف جبال الكرمل ، بقايا أقدم الناس الذين استعملوا المناجل . على أن انتشار المناجل ، في سوريا وفلسطين وباقي مناطق الشرق الأدنى ، لايثبت بصورة قاطعة لبدء زراعة الحبوب ، كما ذهب اليه البعض لأن استعمالها قد ينحصر في حصد الأعشاب والحبوب الطبيعية التي كان الانسان يستخدمها في طعامه ففضل النطوفيين يكمن في أنهم أول من استخ م المنجل في الحصاد ونقل طريقة صنعه واستعماله إلى باقي مناطق العالم وقد وجدت نماذج للمنجل المذكور في الفيوم في مصر وفي حسونة في شمال العراق وفي سيالك قرب كاشان في فارس غير أن استعمال المنجل في هذه المناطق الأخيرة لايعدو الألف الخامس بينما يعود استخدامه في سوريا وفلسطين إلى الألف الثامن وهكذا تم تعميم اداة الحصاد مركبة انطلاقاً من سوريا وفلسطين إلى مناطق الشرق الأدنى ومنه إلى سائر أرجاء العالم القديم .

و٤٨٪ في كيبارة و٨٣٪ في وادي فلاح على أن هذه النسب العالية وان كانت لاتشير بصورة واضحة إلى التدجين الا أنها تؤكد أن الحيوانات كانت وافرة سهلة المنال وان الانسان على الأرجح كان يعمد في غذائه إلى اقتناص الضعيفة منها وغير البالغة لكثرتها وسهولة الحصول عليها .

وهناك أيضاً بقايا من عظام الأيّل الأسمر والخنزير والثور وأنواع الطيور هذه البقايا إلى جانب الأدوات تقيم الدليل القاطع على أن الانسان مافتىء حتى ذلك الوقت يعيش على الصيد والقنص أما وجود كمية كبيرة من القواقع والسلاحف وفقرات الحيات إلى جانب العظام فإشارة واضحة إلى الانسان أدخلها في طعامه .

— النبــات :

وقد لاحظ علماء الطبيعة أن جميع القواقع التي وجدت في العصر النطوفي انتشرت في الموطن الطبيعي حيث تتوافر النباتات الحبوبية البرية ، يقول هارلان (Harlan) الذي درس منطقة هضاب تركيا المتلاخمة لسوريا الشمالية بأنه كان باستطاعة الانسان أن يحصد كميات وافرة من الحبوب في وقت يسير ، نظراً لكثافة النباتات وان يؤمن بسهولة لنفسه وذويه مؤونة سنوية كافية من البروتين . وهكذا توافر للانسان النطوفي قبل أن يباشر الزراعة مايكفيه من الحبوب الطبيعية مما حمل هارلان على القول : لم يتخذ التدخين له مكاناً حيث كانت النباتات الحبوبية البرية وغيره اذ لماذا يزرع الانسان النباتات الحبوبية والطبيعية تمده بكميات وافرة منها توازي مايمده به الحقل المزروع .

أخيراً كشفت الحفريات عن أن الانسان النطوفي أدخل في طعامه مختلف الحبوب إلى جانب لحوم الطرائد والأسماك وعن أن الغزال مابرح عماد الصيد في هذه الفترة . بالإضافة إلى الثور والحمار الوحشيين اللذين أدخلا على نطاق واسع في عداد الطرائد الحضارية التقنية .

تميزت تقنية العصر في الفترة الممتدة بين الألف العاشر والسادس بأمور أهمها :

١ — تحجيم الرقائق (Microlithes) مما يجعل استعمالها متعذراً بدون مقبض .

٢ — اعطاء الرقائق أشكالاً هندسية كالمثلث والمربع والمنحرف والهلال (Lunate) .

٣ — انزال الرقائق في رؤوس الأنصبة الخشبية والعظمية .

وان هذه المواقع الثلاثة عرفت في آن واحد أدوات العصر الحجري القديم الأعلى كالسكاكين والاسنة والمحكات والازاميل وأخرى من أدوات العصر الحجري الوسيط كالمثلث والهلال وشبه المنحرف وثالثة لطحن الحبوب وسحق مـــواد التخصيب ولكن جماعات شانيدار استمرت داخل الكهوف ولم تبلـــغ مرحلة سكنى المنازل وكذلك القول عن موقع وادي نطوف المعاصر لشانيدار ، فهو لم يعرف البلطة مع أنهـــا كانت منتشرة على نطاق واسع في هذا العصر ، ولا عرف الحجر المصقول والخزف والزراعة ولكنه أوجد الأدوات الرقائقية الهندسية الشكل كما صنع لها مقابض من قرون الايليات وعظام الحيوانات وابتكر المنجل المركب والرحى والمدقات الحجرية .

والجدير بالذكر أيضاً أن عين ملاحة لم تعرف تدجين الحيوان والزراعة في هذا العصر فقد استمر سكانها يعيشون على الصيد والجمع على الرغم من أنهم عرفوا بناء المنازل مما يدل على أن الاستقرار في المنازل سابق للانتاج الزراعي .

وهكذا يتضح لنا أن المجموعات المتطورة لم تنفتح على كل مجالات التطور كما أنها لاتعرف حتى الآن موقعاً من المواقع الأثرية النطوفية اكتملت له كل مستحدثات العصر. لذلك كان التعميم خطأً فادحاً ومضللاً . ذلك أن ماحدث خلال العصر النطوفي كان مجرد أعمال فردية وابتكارات محلية محدودة لم تشمل منطقة الشرق الأدنى بأكملها . ومن ظلت التجارب والمحاولات تدور في نطاق ضيق .

بعد أن كان الانسان صياداً جائعاً أصبح في هذه الفترة ينتج طعامه بيده فلقد استقر في مكان معين وبنى له منزلاً ، ومن ثم بقي عليه أن يؤمن لنفسه المواد الغذائية الضرورية لحياته وهذه كما نعلم كانت تعتمد على عنصرين : الحيوان والنبات . وكلاهما لم يزل حتى تاريخه بريا متوحشاً فكان على الانسان أن يسعى إلى تدجينه .

الحيوان :

كان أصحاب الحضارة النطوفية يسعون إلى تنويع طعامهم . ومع ذلك ليس هنالك مايشير إلى قيام الزراعة والتدجين حول قراهم أو في داخلها غير أن وجود كميات كبيرة من العظام الحيوانية في بقايا طعامهم دفع بعلماء الآثار إلى اعتبار ذلك مؤشراً إلى وفرة الحيوانات التي كانت ترتاد المناطق المختلفة في فلسطين ولا سيما الغزال . ففي جبل الكرمل بلغت عظام الغزال ٧٪ بالنسبة لسائرالعظام المتبقية عن طعامالانسان ،

الاستقرار في المنازل :

من المقرر اليوم أن العصر النطوفي تميز منذ بدايته بحركة نزوح من المغاور والكهوف إلى السكن في الهواء الطلق في كل أرجاء الشرق الأدنى . غير أنه نظراً لندرة المواد الأولية فقد اكتفى الانسان بما كان يقع تحت بصره من حجارة وأخشاب في بناء أول منزل عرفه البشر فحفر الأرض حفرة مستديرة بعمق ٦٠ سم تقريباً وأنزل فيها كتلاً فخمة من الصخور ، جعل منها مدماكا بشكل دائري في جوانب الحفرة دون أن يربط بينها بالصلصال أو غيره ثم غرس بين الكتلة والكتلة جذعا من جذوع الشجر بمثابة جدار ثم غطى الجدار والسقف بأغصان أو بجلود الحيوانات ، أما أرضية المنزل فقد رصفها بالحصى ثم غطاها بمادة كلسية صلبة وأقام تحتها مطامير (Silo) للحبوب ومدافن لموتاه وهذا النوع من المنازل انتشر في الشرق الأدنى ، في كل مكان أقام فيه الانسان له منزلاً ، بعد أن غادر الكهف والمغارة .

وهكذا اقتصر الاستقرار في البداية على السكنى في بيوت سهلة البناء ، سهلة الهدم بالإضافة إلى أن الإقامة فيها كانت موسمية تقطعها رحلات بعيدة .

وفي عين ملاحة بفلسطين كشف النقاب عن قرية تتكون من عشرين منزلاً وأخرى في روش زين لايتجاوز عدد منازلها الخمسة ، وفي كلا القريتين كانت المنازل داخل حفر يقل عمقها عن المتر الواحد ولكنها تعود إلى العصر النطوفي .

وهكذا يتبين لنا أن الناس أخذوا ينزحون عن المغاور والكهوف ويبنون لهم منازل في الهواء الطلق وان لم ينقطعوا انقطاعاً تاماً عن التردد إلى الكهوف والمغاور ، ولعل تزايد عدد السكان هو الذي دفع بهم إلى الخروج من الكهوف والمغاور وبناء المنازل على مسطحات أمام مداخلها ، كما نرى ذلك في موقع جعيتا في لبنان وفي الخيام غرب البحر الميت وفي وادي فلاح ومغارة الواد جنوب حيفا .

الا أن المشكلة في هذا العصر تتمثل بوجود حضارات اجتماعية واقتصادية وتقنية تبدو متجانسة على مسرح الحياة على الرغم من أنها تعود إلى عصور مختلفة وقد أتت التنقيبات تؤيد هذا الواقع فقد كشفت الدراسات في شانيدار عن هذا الموقع كان معاصراً لزارزي المجاور له في شمال العراق ولبلط جنوب بحـــر الخزر (Caspienne)

تتوضح منذ العصور الموستيرية والاورينياسية والمجدلانية لذا يعتبر نتيجة حتمية لس
التطور الطبيعي ووليد الحاجات المتزايدة التي اقتضتها ضرورة تحسين الأوضاع المعيشية
سعياً وراء حياة أفضل .

أما الحضارتان اللتان هيمنتا على المنطقة ووسمتا شعبها بسمة التفوق والابداع فهما

١ — الكيبارية Kebarien :

تنسب هذه الحضارة إلى موقع كيبارة في جبل الكرمل في فلسطين . وتمتد من الألف
الثاني عشر حتى الألف العاشر ق.م.

أما خاصتها الصناعية فقد برزت في ظهور نصيلات دقيقة الحجم مستقيمة الظهر :
مجذوعة القاعدة مع انحراف وقد سميت باسنة كيبارة وتمثلت بأشكال هندسية مختلفة
منها المثلث والمنحرف .

٢ — النطوفية Natoufien :

دعيت هذه الحضارة بالنطوفية نسبة الى وادي نطوف بالقرب من القدس ،
وتمتد بين الألف العاشر والسادس . وقد كشف النقاب عنها أولاً في مغارة الوادي
في جبل الكرمل حيث جعل الانسان له مكان إقامة فنحت الجدران ورص واستخدم
المواقد للنار . ثم في باقي مواقع فلسطين بدءاً بعين الملاحة في الطرف الشمالي الغربي
من نهر الأردن فمواقع جبل الكرمل في وادي الفلاح ومغارة الوادي وكيبارة
ثم امتد الكشف فشمل الزويشيه وشكباح وأبو سيف وأم زويتينه ورروش ،
وأخيراً أريحا والخيام في جوار البحر الميت وأبو سالم والبيضا في الجنوب وما تزال حتى
الآن تتوالى الاكتشافات وكلها تحتوي على بقايا نطوفيه . وقد استمرت منتشرة مدة
أربعة آلاف سنة .

وقد انتشرت النطوفية في منطقة شرق البحر المتوسط ثم انطلقت فشملت المنطقة
النطوفية الكبرى الممتدة من النيل إلى الفرات ومنها إلى كيليكيا في الشمال الغربي من
سوريا — وعاصرت الحضارة القفصية التي انتشرت في هذه الفترة في شمال افريقيا
كما عاصرت تقنيات العصر الحجري القديم الأعلى كالأورينياسية والسولترية والمجدلانية
والتقت معها في كثير من معالمها .

النباتات الطبيعية ، ذلك أن الشرق الأدنى وفر للإنسان مايسمى بالموطن الطبيعي حيث المناخ المعتدل وانتشار النباتات الحبية من وحيدات الفلقة كالقمح والشعير والعدس والعليقة ولكرسنة وغيرها ، كما برع الانسان في سبيل التكيف مع محيطة بصناعة الأدوات الضرورية للحياة الجديدة أهمها تلك التي صنعها على شكل هندسي كالمثلث والهلال وشبه المنحرف والدائرة. ومما لايرقى اليه الشك في نظر العديد من علماء الآثار أن موقع زارزي وشاندرا في العراق والمواقع النطوفية في سوريا ولبنان وفلسطين والقفصية في تونس هي الأسبق في صنع الرقائق الهندسية الشكل واختراع المنجل والرحى والمجارش والمدقات لطحن الحبوب وسحق مواد التخصيب كما أن الانسان في هذه المواقع أول من استخدم آنية مصنوعة من الحجارة كالصحائف والقناديل ، وحفر المطامير لتخزين الحبوب لتأمين سبل العيش ، وقد حدث كل ذلك في الشرق الأدنى واوروبا ماتزال تعيش على نمط العصر الحجري القديم ، وما يثير الدهشة المميزات التي تفرد بها سكان الشرق الأدنى ، في هذه الفترة دون سكان اوروبا مع أن اوروبا والشرق الأدنى كانا يسيران جنباً إلى جنب في مضمار الصيد والقنص وجمع الطعام ابان العصور الحجرية السابقة ولكن ماحدث في نهايتها هو أن شعوب الشرق الأدنى خطت خطوات كبرى في ميدان الحضارة فسجلت على شعوب اوروبا تقدماً ملحوظاً ، مما يجعل سكان الشرق الأدنى رواد حضارة العصر الحجري الوسيط الحقيقيين .

أما السبب في تفرد منطقة الشرق الأدنى بمباشرة أولى الأعمال الزراعية وتدجين الحيوان فمرده إلى أن المنطقة وفرت للانسان بصورة طبيعية الحبوب والنباتات والحيوانات القابلة للتدجين مما دفع العلماء إلى تسميتها : الموطن الطبيعي . وفي الواقع فقد أثبتت الدراسات الأثرية أن الأصول البرية لهذه النباتات والحيوانات تعود إلى ماقبل الألف العاشر ق.م وقد حدد الجغرافيون الموطن الطبيعي بالبلدان التي تشمل قفقازيا واليونان وهضبة الأناضول وأواسط آسيا والشمال الغربي من ايران وشمال العراق ، مروراً ببلاد الشام سوريا ولبنان وفلسطين والأردن ، وانتهاء بالقسم الشمالي من وادي النيل .

وهنا تجدر الإشارة إلى أن التطور في الشرق الأدنى ليس وليد مناخ طارىء كما حدث في شمال اوروبا وآسيا إذ أن الأحوال المناخية لم تتبدل تبدلاً يذكر في هذا العصر ، فلقد ظلت الأمطار والرياح والحرارة كما كانت عليه منذ أواخر العصر العصر الحجري القديم الأعلى . كما أن التطور الذي طرأ على الأدوات أخذت معالمه

وقد لوحظ في الشرق الأدنى أن أغلب المصنوعات في هذه الفترة تعود إلى الحضارة الاورينياسية التي انتشرت إلى جانب المصنوعات الموستيرية . ومرد ذلك كما يرى بعض العلماء وصول دفعة من أصحاب الحضارة الاورينياسية إلى الشرق الأدنى الا إذا صح رأي البعض الآخر بأن الاوربغنسية نشأت في الشرق الأدنى أصلاً ، وذلك اعتماداً على وجود أغلب مصنوعات هذه التقنية في هذه المنطقة وعلى أن الاررينياسية التي توقفت وزالت من الوجود في اوربا حوالي الألف السابع والعشرين ق.م استمرت قيد التداول حتى قبيل بدء التاريخ في الشرق الأدنى .

ففي فلسطين مثلاً كشف النقاب في مغارة الواد في جبل الكرمل وفي منطقة العرق الأحمر في جبال النقب وفي قفزة بالقرب من الناصرة وفي الخيام في شرق الاردن عن مصنوعات تعود إلى الحضارة الاورينياسية . وقد تبين بواسطة الكربون ١٤ أنها ترقى إلى ٢٥ ألف سنة ق.م .

فلسطين في العصر الحجري الحديث – الدور الباكر
الألف العاشر الى الألف السابع قبل الميلاد

في الوقت الذي كان فيه علماء اوروبا يتحدثون عن العصر الحجري الوسيط ويحددون معالمه وزمانه الممتد من الألف العاشر إلى الألف السابع ق.م كان غيرهم من علماء الآثار يواصلون البحث والتنقيب في منطقة الشرق الأدنى فقد بدت المنطقة في هذه الفترة وكأنها قطب ممغنط يجذب إليه كبار العاملين في الآثار الذين قدموا من كل حدب وصوب. وفي فترة لاتعدو العشرين سنه توصلوا إلى معلومات واسعة دقيقة قلبت النظريات السابقة رأساً على عقب ، فقد وجدوا أنه فيما كانت الحضارة المجدلانية تهيمن على نواحي واسعة من العالم كانت الحضارة الكبارية والنطوفية آخذة بالانتشار منذ الألف الثاني عشر في منطقة الشرق الأدنى .

في هذه المنطقة خرج الانسان من العصور الحجرية القديمة ودخل العصر الحجري الحديث مباشرة دون أن يمر بالعصر الحجري الوسيط الا من حيث الزمن. فقد تخلى عن السكنى في المغاور والكهوف وراح يستقر في أمكنة معينة ويعنى ببناء المنازل له، كما حاول أن يؤمن أسباب عيشه في البقعة التي كان يقيم فيها عن طريق صيد الحيوانات والأسماك وحصاد

له وضع أوان منزلية لحياته الخاصة كما أنه أول من عرف الاضاءة المنزلية مستخدماً لذلك سراجاً من الحجر يغذيه بدهن الحيوان . وقد بلغ العالم في الفترة الواقعة بين ٣٥ — ١٠ ذروة الفن في صناعة أدوات العمل وأدوات الزينة كما أنه بعد أن تكاثر الطلب على المصنوعات وأصبح الفرد عاجزاً عن تلبيه احتياجاته بنفسه نشأت المعامل أي الحرفيات (Artisanats) وامتدت على نطاق واسع .

على أن الانسان العاقل أبقى على التقنية الموستيرية في صناعة أدواته فاعتمد بخاصة على الشظايا (Flakes) في صناعتها . ولكنه تميز عمن سبقه بانشاء أول حضارة فنية تقوم على تزيين جدران الكهوف والمغاور وأثاث البيوت بالرسوم والنقوش والتماثيل ، كما أنه أول من استخدم مواد التخضيب في الرسم والتصوير ، وأبدع في اخراج اولى المآثر الفنية ، بينما كان الانسان الذي تقدمه يعيش في هاجس تحصيل قوته اليومي .

وقد صنف الأب هنري برويل المنجزات التقنية لهذا العصر في ثلاث حضارات متتالية لكل منها ميزتها الخاصة كما وضع لها اطاراً زمنياً يمتد بين ٣٥ ألف و ٨ آلاف سنة ق.م فقد حدد فترة الاوريغنسي (Aurignacien) بين ٣٥ — ٢٧ ألف سنة ق م

والسولتري (Solutreen) بين ٢٧ — ١٥ ألف سنة قم

والمجدلي (Magdalenien) بين ١٥ — ٨ ألف سنة قم .

والجدير بالذكر أن بعض العلماء يذهبون إلى أن الاورينياسية نشأت في الشرق الأدنى ومنه انتقلت إلى اوربا وان اصحاب التقنية السولوترية هم الذين اخترعوا الابرة المثقوبة التي مكنت الانسان من خياطة ملابسه وان التقنية المجدلانية تفوقت على كل ماسبقها من التقنيات كما أنها قامت بانتاج كميات وفيرة من الأدوات المصنوعة من العظام وخاصة من قرون الآيليات وعظام الحيوانات الدقيقة .

على أن هنالك ملاحظة هامة نسجلها حيال أناس العصر الحجري القديم الأعلى وهي أن إقامة الصيادين في مكان معين وقيامهم بأعمال مشتركة خلقا وضعاً جديداً في حياة البشر . فبعد أن كان الناس يعيشون أفراداً أو جماعات صغيرة أخذوا يتجمعون بأعداد كبيرة تحت امرة أحد أفرادهم ، وهكذا نشأت الحياة الجماعية لأول مرة في حياة البشر ومعها الحاجة إلى الاستقرار داخل منازل سكنية .

وأخيراً تجدر الإشارة إلى أن هذه الفترة عرفت حركة انتقال متبادلة بين فلسطين والبلاد المجاورة اذ أخذ الناس يتنقلون من مكان إلى آخر وراح التجار يجوبون المناطق حاملين معهم الأدوات المصنوعة والمهارات التقنية .

وهكذا تم انتقال الأشخاص وتبادل الأدوات بين شبه الجزيرة العربية وفلسطين على أنه من الملاحظ ان معظم مواقع العصر الحجري القديم الأوسط في شمال شبه الجزيرة وجدت في منطقتي حائل وسكاكا ولعل ذلك نتيجة مباشرة لوجود المواد الخام المطلوبة لصناعة الأدوات الحجرية . كما تبين من التقرير الذي وضع حول المسح الذي أجري عام ١٩٧٧ للمنطقة الشمالية من شبه الجزيرة ان الصناعات الموستيرية كانت منتشرة على نطاق واسع جداً وان الاستهلاك المحلي ونقل البضائع إلى المناطق البعيدة دفعا إلى انشاء معامل (حرفيات) توفر لها الأدوات وان النماذج الموستيرية المكتشفة تشبه إلى حد بعيد ، في أسلوب اخراجها ، تلك التي كانت منتشرة في فلسطين . وكذلك القول عن باقي أطراف شبه الجزيرة فالمنطقة الوسطى مثلاً عرفت الصناعات الموستيرية كما أنها كانت على اتصال بفلسطين عبر الواحات المتتالية الممتدة حتى الشمال .

أما النصف الشمالي من بلاد الشام أي سوريا ولبنان فقد كان أيضاً على اتصال كثيف جداً بالنصف الجنوبي أي فلسطين . فهناك طرق عديدة تنطلق من الفرات الأوسط عبر طريق السفوح مروراً بحلب وحماه وحمص ودمشق باتجاه فلسطين وآخر تمتد من الفرات الأوسط عبر طريق البادية مروراً بالكوم وتدمر حتى فلسطين. بالإضافة إلى طريق البحر عبر مدن الساحل القائمة على السهول الضيقة الممتدة حتى فلسطين .

كل هذه المواقع كانت تعتمد الأساليب الموستيرية في صناعة الأدوات فتستهلك منها حاجاتها وتصدر عن طريق التجارة فائض الانتاج ، مما جعل هذه البقعة في الفترة الممتدة بين ٢٠٠ ــ ٣٥ ألف ق.م في حالة غليان مستمر .

فلسطين في العصر الحجري القديم الأعلى
الانسان العاقل

منذ حوالي ٣٥ ألف سنة تقريباً ظهر على مسرح العالم انسان جديد هو الانسان العاقل الذي سرعان ما انتشر في أكثر بقاع الأرض . وقد تميز هذا الانسان ببناء مسكن

فإنسان فلسطين اذاً هو النياندرتال صاحب التقنية الموستيرية وأقرب الفئات البشرية المتطورة إلى الانسان العاقل (Homo Sapiens) . وترى البحاثة هنريت اليمان (H. Alimen) في كتابها (Les Origines de L'homme) من خلال دراستها للمعلومات التي بسطتها الآنسة دوروتي كارود، حول انسان فلسطين ، ان هذا الانسان حلقة تربط بين النياندرتال الكلاسيكي والانسان العاقل ذلك أن الهياكل العظمية المكتشفة تحمل جوانب مشتركة بين النياندرتال والانسان العاقل . فحجم الجمجمة مثلاً لدى كليهما يبلغ ١٢٧٠ سم³ عند المرأة و ١٥١٨ عند الرجل ، كما أن التقنية عند هذا وذاك هي الصناعة الموستيرية . وتضيف هـ. اليمان : من الملاحظ أن النياندرتال في فلسطين قريب الشبه في ظاهره من الحيوان لكنه مع ذلك يتمتع بكل الصفات البشرية الجسمية والعقلية ، بدليل المنتجات الصناعية التي أبدع في اخراجها ومظاهر حياته الاجتماعية حيث أخذ يعيش مع غيره من أبناء جلدته على شكل مجموعات بشرية متعاونة متضامنة . وأخيراً بدليل أنه أخذ يدفن موتاه ، مما يدل على أنه انتقل من مرحلة التأمين على غذائه والدفاع عن نفسه إلى عالم الفكر والعقيدة .

وقد عثرت الأثرية دوروتي غارو الأثري بيت في موقع الطابون ووادي المغارة على أدوات من صنع لافلوازي — موستيري — ميكوكي منتشرة في الطبقة السابقة لتلك التي اكتشفت فيها الأدوات الاورينياسية (Aurignacien) نسبها هذان العالمان إلى العصر الحجري القديم الأوسط ، وهذه الأدوات مماثلة لتلك التي اكتشفت في يبرود في سوريا حيث تنتشر الحكايات والازاميل المصنوعة من الشظايا والمكاشط ذات الحدين وكذلك في لبنان في موقع رأس الكلب وكسار عقيل . ومعروف أن الطابع الذي يميز النياندرتال عمن سبقه من البشر هو انتقاله من حياة الجمع والقطاف والاغتذاء بالحيوانات الصغيرة الضعيفة أو الميتة إلى مرحلة الصيد الفعلي الذي يتطلب وجود وحدات بشرية مزودة بأسلحة ماضية تساعده على اقتناص الحيوانات الضخمة التي كانت منتشرة في الشرق الأدنى .

وقد اعتمد انسان فلسطين الحضارة الموستيرية في صنع أدوات الصيد فاتخذ الشظايا (Flakes) وأهمل النوى أسوة بباقي البشر ، لأنها أخف وزناً وأدق حجماً وأرهف حداً مما ساعده على تزريد السهام بها . ولعل ماعثر عليه من أدوات في موقع قفزة في شمال فلسطين يشكل الدليل القاطع حول الصناعة الموستيرية في العصر الحجري القديم الأوسط في الشرق الأدنى .

أما من حيث التوقيت ، فيبدو أن أدوات جب جنين لاحقة لأدوات العبيدية وسابقة لأدوات اللطامنة . وبالمقارنة مع الحيوانات المعاصرة قرر هؤلاء العلماء ان حيوانات العبيدية تعود إلى فترة غوينز – مندل ، أي إلى البليستوسين الأوسط . كما يبدو أن حيوانات اللطامنة كالفيل والرينوسيروس معاصرة لحيوانات العبيدية . وقد حدد كلارك لها فترة الاشولي الأوسط أي أواخر عصر مندل . أما حيوانات جسر بنات يعقوب فتعود إلى الاشولي المتطور الممتد خلال فترة مندل – ريس .

وهكذا يحق لنا بناء على ماتقدم أن نجزم بأن المصنوعات المنتشرة في مواقع السهل الساحلي والانهدام الداخلي متشابهة فيما بينها . وان ايدي التجار قد تناقلتها من شمال سوريا حتى جنوب فلسطين وعلى العكس . وهذا الأمر يهون في نظرنا إذا عرفنا ان المواقع تشكل حلقات غير منقطعة وان المجموعات البشرية تتناقل الأدوات المصنوعة والأساليب التقنية لصنعها .

كما أن هذه الاكتشافات تقيم الدليل القاطع على أن البشر في فلسطين مارسوا تقنيات معينة ومتطورة في أدواتهم الحجرية ، وأنهم تبادلوا تلك المصنوعات وأساليب العمل مع المناطق المجاورة الممتدة بين وادي النيل والفرات وان حضاراتهم رافقت أماكن وجودهم على ساحل البحر المتوسط وفي الغور الداخلي (**Rift**) وأخيراً ان الحضارة التياسية والكلاكتونية عاصرتا الحضارة الاشولية على أرض فلسطين فتركت وراءها أدوات تعود كلها إلى زمن واحد هو العصر الحجري القديم الأسفل أي إلى الفترة الممتدة بين مليون ومئتي الف سنة ق.م .

فلسطين في العصر الحجري القديم الأوسط
(انسان النياندرتال والصناعة الموستيرية)

مايزال غياب الاوسترالوبيتيك والبيتكنتروب عن مسرح الشرق الأدنى مجهول السبب . غير أننا نجد أنفسنا ، حوالي ١٢٠ ألف سنة ق.م أمام انسان جديد هو انسان النياندرتال وتقنية جديدة هي الموستيرية ، فقد انتشر هذا الانسان وحضارته على نطاق واسع في العالم واعتبر أقدم انسان تم الكشف عنه حتى اليوم في الشرق الأدنى ، ذلك أن الاوسترالوبيتيك . والبيتكنتروب لم يكونوا يعنون بموتاهم بينما النياندرتال أول من دفن موتاه . من هنا بقاياه الكثيرة في أماكن متعددة .

وأخيراً يكتسب موقع العبيدية أهمية خاصة بسبب العثور فيه على مسكن من صنع الانسان .

موقع جسر بنات يعقوب :

إلى الشمال من العبيدية بين الحولة وطبريا عثر في موقع جسر بنات يعقوب على ذوات حدين خشنة ، مما يحمل على الاعتقاد بأن هذا الموقع قد يكون امتداد بشريا لموقع العبيدية .

موقع ام قطفة :

في شرقي القدس حيث موقع ام قطفة عثر نوفيل (Neuville) على أدوات من الصناعة التياسية مأخوذة من الشظايا الدقيقة الحجم . كما اكتشف نوى من الصناعة الكلاكتونية وادوات من الحضارة الاشولية التي تطورت فيما بعد إلى الميكوكية أما صاحب هذه الحضارة فهو الانسان المبكر الذي نعرفه من أدواته ومصنوعاته التي تعود إلى أبعد من ٥٠٠ الف سنة ق.م .

وإذا شئنا المقارنة بين لقى مواقع فلسطين هذه واللقى المكتشفة في بعض مناطق الشرق الأدنى وجدنا أن الأدوات تتشابه في صناعتها . فقد اكتشف فان ليير (Van Liere) ومن بعده كلارك (Clark) في موقع اللطامنة شمال حماه على نهر العاصي في سورية مصنوعات تشبه تلك التي عثر عليها في مواقع فلسطين كأدوات الفرم (Chopping Tools) ومتعددات الأضلع (Polyédres) والثلاثية الأضلع (Triédres) وذات الحدين (Bifaces) وعند مصب النهر الكبير الشمالي جنوب اللاذقية وقع باسمار (Passemard) على أدوات ذات حدين وأخرى مثلثة أو متعددة الأضلع وعلى أدوات الفرم . كما اكتشف هذا الأخير أدوات مماثلة في موقع بالقرب مسكنة على الفرات .

وفي لبنان قام بعمليات التنقيب في جب جنين كل من بزنسون (Besançon) وكوبلان (Copeland) والأب هور (T. Hours) اليسوعي فعثروا على أدوات مماثلة لتلك التي وجدت في فلسطين ، وقد نشرت معلوماتهم في مجلة متحف بيروت .

وبالمقارنة بين أدوات مواقع فلسطين وأدوات مواقع سوريا ولبنان استطاع هؤلاء العلماء الثلاثة أن يجزموا بأن التقنية المتبعة في صنعها هي فعلاً الاشولية القديمة التي تعود إلى خمسماية ألف سنة ق.م .

كشفت دوروثي غارود (Dorothy Garrod) عـــن مصنوعات حجرية ترقى إلى الزمان المطير الأول المعاصر للدور الجيولوجي الثالث في فترة الميوسين والتي تعود إلى مليون سنة ونيف . والجدير بالذكر أن الأدوات الحجرية المكتشفة في هذا الموقع سابقة لأمثالها في اوربا وأفريقيا وان عددها يتجاوز الأربعين ألفاً وهي تعود إلى التقنية التياسية — الكلاكتونية — الاشولية .

موقع العبيدية :

يقع هذا المكان في الضفة الغربية من بحيرة طبريا على عمق ٢٠٥م تحت سطح البحر. وقد تم اكتشافه عام ١٩٥٩ بإشراف بيكارد (Picard) فتبين له ان البقايا الاحفورية الحيوانية التي أكتشفت في هذا الموقع تعود إلى عصر البليستوسين الأسفل، كما أثبت أن الصخور التي عليها داخل الانهدام الاردني قرب العبيدية (Great Jordan Rift) هي أقدم ماعرفه علم الآثار باستثناء صخور أفريقيا .

أما الأدوات المكتشفة إلى جانب هذه البقايا فهي من صنع الانسان المبكر وتندرج في مجموعتين : الأولى تعود إلى تقنية ماقبل الابفيلية والثانية إلى الابفيلية وتدل المجموعة الأولى على أن كفاءات الانسان التقنية كانت محدودة آنذاك نظراً لبدائية الأدوات . فيما المجموعة الثانية تنم عن تطور بارز ، وقد اكتشف أعداد كبيرة منها .

وقد أخذ الانسان أدواته تلك من الصوان والبازلت والحصباء الالومية فصنع منها القاطعات ومختلف أنواع السكاكين والنصال والمعارل والشظايا والنوى . كما تشير تلك الأدوات إلى أنهـــا تعود إلى مطلع العصر الجيولوجي الرابع (Quaternaire) بدليل طريقة تشذيبها ووجود حيوانات إلى جانبها تمت إلى هذا العهد بصلة كفرس النهر والفيل ووحيد القرن والكركدن (والتمساح والزرافة وأنواع الغزلان والخيول والقارضات والسلاحف والسمك . وهي كما هو معروف من حيوانات العصر الحجري القديم الأسفل ومعظمها من الحيوانات اللبونة .

وقد كشف ج. هاس (E. Haas) عن عدد من عظام تلك الحيوانات اللبونة المشقوقة طولانياً نستنتج أنها شقت وكشطت بأدوات حجرية ، كما أفاد من اكوام السباخ في المطبخ ان الانسان كان يتغذى بكل مايصلح للطعام من لحوم حيوانية ونباتات تجود بها الطبيعة التي يعيش بين ظهرانيها .

لبعض الحيوانات كالفهد ووحيد القرن والظبي والزراعة وبعض آكلات اللحوم ، وهي من الحيوانات اللبونة التي عاشت في فلسطين ابان فترة البلستوسين الأسفل . كما عثر أيضاً على جمجمة كاملة لوحيد القرن وعلى فك أسفل للفيل .

وأخيراً جاء العالم هوجر (Hooijeur) بعد وفاة دورتي عام ١٩٥١ ليؤكد أن بعض هذه الحيوانات يعود إلى أصل آسيوي ، بينما بعضها الآخر وجد له مايشبهه بين حيوانات شرق أفريقيا في الفترة نفسها . وان فلسطين تشكل آنذاك ممراً بين القارتين تعبره الحيوانات ذهاباً وإياباً .

كما أفاد هؤلاء العلماء ان الصوان المكتشف ذو أهمية أثرية خاصة إذ تبين لهم بعد فحصه أنه من النوع الايوليتي ، وان الانسان حول بعضاً منه إلى أدوات وأسلحة للصيد والدفاع عن النفس وانه سلّ النخاع من العظام طعاماً له ومثل هذا العمل ، كما نعلم لايستطيع أن يقوم به الانسان وحده دون باقي الكائنات الحية .

وهكذا ينتهي هؤلاء العلماء إلى التقرير بأن هذه اللقى دليل قاطع على أن الانسان وجد في فلسطين منذ أقدم العصور وأنه عاصر أقام النماذج البشرية .

ومعروف أنه في الفترة المطيرة الأولى أي قبل مايون سنة تقريباً كانت مجموعة من الحيوانات الحارة كفرس النهر ووحيد القرن والتمساح والخيول والآيليات ، تعيش على أرض فلسطين حيث تسود الصناعة الاشولية ـ الميكوكية . بينما في الفترة المطيرة الثانية ، التي تقع في أواخر مدة انتشار الصناعة الموستيرية ، انقرضت الحيوانات الحارة وأعقبتها حيوانات من اوراسيا كالخنزير والذئب والدب وضبع المغاور . وقد اعتمد علماء الآثار على وجود بقايا الغزال والايل الأسمر بين اللقى ، في تقرير مدة الفترة المطيرة . كما اعتبروا غياب تلك البقايا إشارة إلى فترة جافة .

وأخيراً عثر في فلسطين وبادية الشام على أدوات من الصوان ترجع إلى العصور المطيرة ، مما حدا بالعلماء إلى القول بأن ظهور الانسان حدث أولاً في المناطق المطيرة دون المناطق الشمالية في اوراسيا حيث تتعذر الحياة لذلك ابان الأدرار الجليدية .

موقع الطابون :

في مغارة الطابون في فلسطين ، أي في مغارة التنور ، بالقرب من جبل الكرمل

فلسطين في العصر الحجري القديم الأسفل

كشف علماء الآثار في جنوب شرق افريقيا وفي شمالها الغربي كما في بعض أنحاء الصين عن عدم وجود أقدم البقايا الاحفرية البشرية فأطلقوا على انسان هذه الحقبة أسماء تتناسب والظروف التي تم فيها اكتشافها ، فسموا انسان جنوب افريقيا بالاوسترالوبيتيك (Australopitheque) وانسان المغرب بالاطلنتروب (Atlanthrope) وانسان الصين بالسينثروب (Sinanthrope) .

أما من الناحية التقنية فقد أجمع العلماء على اعتبار الانسان ، رغم اختلاف أشكاله وتعدد بيئاته ، مبدع الأداة ذات الحدين (Biface) التي اجتاحت العالم بأعداد كبيرة لضرورتها الحياتية وتعدد وجوه استعمالها .

كما عثر علماء الشرق الأدنى هم أيضاً ، على بقايا الحضارة لهذا الانسان الأول . ولكنهم لم يتمكنوا حتى اليوم من ادراجه في أحد النماذج البشرية المتقدم ذكرها ، أو من تحديد معالم تكوينه الجسمي .

فقد كشفت التنقيبات في فلسطين عن وجود بقايا هذا الانسان المبكر بعضها هياكل عظمية أو أجزاء منها ، وإلى جانبها أدوات من صنعه ، بالإضافة إلى بقايا لحيوانات كانت تعيش في جوارها .

موقع بيت لحم :

لدى القيام بحفر بئر في بيت لحم عام ١٩٣٤ ، عثر على عظام حيوانية على عمق ١٥ م . رأت فيها دورتي بيت (Dorothy Bate) التي كانت تشرف على الحفريات في ذلك الموقع عظام أحد الفيلة القديمة ، وهي كناية عن ناب منها جداً أصابها النخر والتكسير . ثم انضم إلى دورثي هذه فيما بعد اليانور كاردنر (Eleanor qardner) بين عام ١٩٣٥ — ١٩٣٧ . وفي عام ١٩٤٠ استؤنفت التنقيب باشراف ستيكلس (M. Stekelis) . كما عثر هؤلاء المنقبون على طبقة من الحوار تتخللها جيوب من الحصى الكروية معظمها من مادتي الصوان والعقيق الأبيض ، وإلى جانبها عظام متحجرة

انطوان نمنم

المواقع الأثرية بفلسطين
في فـــترة ما قبـــل التاريـــخ

إن المتتبع لسير التنقيبات الأثرية التي بدأت في الستينات وراحت تتلاحق حتى يومنا هذا ، يتبين له بصورة علمية يقينيه أن منطقة الشرق الأدنى كانت مهد الحضارات القديمة التي انطلقت عبر عصور ماقبل التاريخ لتشمل سائر المناطق المأهولة آنذاك .

كمـــا يتبين له أن فلسطين أسهمت عبر تلك العصور بقسط وافر في صنع تلك الحضارات أسوة باخواتها من مناطق سوريا الطبيعية التي تشكل جغرافيا قلب منطقة الشرق الأدنى ومحطة المواصلات الكبرى التي تربط بين أجزائها المتباعدة والشريان الحياتي والحضاري الذي يرفد أقطار هذا الشرق بكل جديد .

وفي الواقع فلقد كشفت آخر الحفريات في كل من سوريا ولبنان وفلسطين عن أهمية هذه المناطق من الناحية الأثرية مؤكدة بما لايقبل الشك أنها مصدر الحضارات ومنطلقها إلى العالم القديم .

على أنه لما كان هدف الندوة هذه ابراز أهمية الآثار الفلسطينية وتبيان مدى مساهمة فلسطين في الحضارة العالمية جنباً إلى جنب مع سائر أقطار الشرق الأدنى ، فقد قصرنا بحثنا على الموضوع التالي : الحضارة الفلسطينية من العصر الحجري القديم (الباليوليتي) وحتى العصر الحجري الحديث (النيوليتي) . بالاضافة إلى ماتوفر لدينا من معلومات حول التيارات الحضارية المتبادلة بين فلسطين والبلدان المجاورة انطلاقاً من اللقى الأثرية التي عثر عليها في مناطق الشرق الأدنى .

محتويات الكتاب

(القسم العربي)

ثانياً :

بحوث العهود التي سبقت الاسلام

هذا هو المجلد الثاني من أعمال الندوة العالمية الأولى للآثار الفلسطينية التي عقدت في رحاب جامعة حلب عام ١٩٨١ وبهذا المجلد تنتهي بحوث الندوة . سرنا في هذا المجلد على نفس النهج الذي سرنا عليه في المجلد الأول .

وهنا أجد نفسي في وضع لا بد من التنويه فيه بدعم الأستاذ الدكتور محي الدين صابر المدير العام للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم وبجهود الأستاذ الدكتور محمد علي حورية رئيس جامعة حلب اللذين كانا دائماً عوناً لنا أثناء طباعة هذا المجلد، كذلك لابد أن أشكر الأستاذ إبراهيم محمد مدير المطبعة وسائر العمال والفنيين الذين تعاملت معهم، فكانوا خير أعوان ليرى هذا الكتاب النور .

أسأل الله أن يوفقنا ويسدد خطانا لخدمة قضية التراث العربي الفلسطيني ، تلك القضية التي تعتبر جزء لايتجزأ من القضية الأهم وهي القضية الفلسطينية التي هي مركز الصراع العربي مع العدو الصهيوني .

المحرر

المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

جامعة حلب مركز الآثار الفلسطيني



دراسات في تاريخ وآثار فلسطين

وقائع الندوة العالمية الأولى للآثار الفلسطينية

المجلد الثاني

أشرف على التحرير والطباعة

الدكتور شوقي شعث



المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم
جامعة حلب مركز الآثار الفلسطيني

دراسات في تاريخ وآثار فلسطين

وقائع الندوة العالمية الأولى للآثار الفلسطينية

المجلد الثاني

أشرف على التحرير والطباعة الدكتور شوقي شعث

م. حمزة